

cecotec

BOLERO COOLMARKET 4D 474 INOX E

BOLERO COOLMARKET 4D 474 DARK E

Frigorífico /fridge



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل عتلا ليلى

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	14
Instructions de sécurité	23
Sicherheitshinweise	33
Istruzioni di sicurezza	43
Instruções de segurança	52
Veiligheidsinstructies	62
Instrukcje bezpieczeństwa	71
Bezpečnostní pokyny	80
Güvenlik talimatları	89
Instruccions de seguretat	97
Οδηγίες ασφαλείας	106
Biztonsági utasítások	116

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	133
2. Antes de usar	133
3. Instalación	134
4. Funcionamiento	136
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	139
6. Limpieza y mantenimiento	143
7. Resolución de problemas	146
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	150
9. Copyright	150
10. Declaración de conformidad simplificada	150

INDEX

1. Parts and components	151
2. Before use	151
3. Installation	152
4. Operation	153
5. Food storage instructions	157
6. Cleaning and maintenance	160
7. Troubleshooting	163
8. Recycling of electrical and electronic equipment	166
9. Copyright	166
10. Simplified Declaration of Conformity	167

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	168
2. Avant utilisation	168
3. Installation	169
4. Fonctionnement	171
5. Instructions pour le stockage des aliments	174
6. Nettoyage et entretien	178
7. Résolution de problèmes	181
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	185
9. Copyright	185
10. Déclaration de conformité simplifiée	186

INHALT

1. Teile und Komponenten	187
2. Vor dem Gebrauch	187
3. Installation	188
4. Bedienung	190
5. Anleitung zur Lebensmittelaufbewahrung	193
6. Reinigung und Wartung	197
7. Problembhebung	200
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	204
9. Copyright	205
10. Vereinfachte Konformitätserklärung	205

INDICE

1. Parti e componenti	206
2. Prima dell'uso	206
3. Installazione	207
4. Funzionamento	209
5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	212
6. Pulizia e manutenzione	216
7. Risoluzione dei problemi	219
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	223
9. Copyright	223
10. Dichiarazione di conformità semplificata	223

ÍNDICE

1. Peças e componentes	224
2. Antes de usar	224
3. Instalação	225
4. Funcionamento	227
5. Instruções para o armazenamento de alimentos	230
6. Limpeza e manutenção	234
7. Resolução de problemas	237
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	241
9. Copyright	241
10. Declaração de conformidade simplificada	241

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	242
2. Voor gebruik	242
3. Installatie	243
4. Bediening	245
5. Instructies voor het bewaren van voedsel	248
6. Reiniging en onderhoud	252
7. Probleemoplossing	254
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	258
9. Copyright	258
10. Vereenvoudigde conformiteitsverklaring	259

INDEKS

1. Części i komponenty	260
2. Przed użyciem	260
3. Instalacja	261
4. Działanie	263
5. Instrukcje dotyczące przechowywania żywności	266
6. Czyszczenie i konserwacja	270
7. Rozwiązywanie problemów	272
8. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	276
9. Prawa autorskie	276
10. Uproszczona deklaracja zgodności	277

INDEX

1. Součásti a komponenty	278
2. Před použitím	278
3. Instalace	278
4. Provoz	280
5. Pokyny pro skladování potravin	283
6. Čištění a údržba	287
7. Řešení problémů	289
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	292
9. Autorská práva	293
10. Zjednodušené prohlášení o shodě	293

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	294
2. Kullanmadan önce	294
3. Kurulum	295
4. Operasyon	296
5. Gıda saklama talimatları	300
6. Temizlik ve bakım	303
7. Problem çözme	306
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	309
9. Telif Hakkı	310
10. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	310

ÍNDEX

1. Peces i components	311
2. Abans de fer servir	311
3. Installació	312
4. Funcionament	314
5. Instruccions per a l'emmagatzematge d'aliments	317
6. Neteja i manteniment	321
7. Resolució de problemes	324
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	327
9. Copyright	327
10. Declaració de conformitat simplificada	328

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	329
2. Πριν από τη χρήση	329
3. Εγκατάσταση	330
4. Λειτουργία	332
5. Οδηγίες αποθήκευσης τροφίμων	335
6. Καθαρισμός και συντήρηση	339
7. Επίλυση προβλημάτων	342
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	346
9. Πνευματικά δικαιώματα	346
10. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης	346

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	347
2. Használat előtt	347
3. Telepítés	348
4. Működés	350
5. Élelmiszer tárolási utasítások	353
6. Tisztítás és karbantartás	357
7. Problémamegoldás	359
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	363
9. Szerzői jog	363
10. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	363

سَرِيف

1. تازوكمل وازال	364
2. مَدْخَسَال لَبِق	364
3. تَبَبَتَل	365
4. لَبِغَتَل	366
5. مَعْطَل نَبِزَت تَامَبِلَع	369
6. تَنَابِصَل و فَبِظَنَتَل	373
7. تَالَكَشَل لَح	375
8. فَبِابَرَكَل تَادَعَل رِبَوَت قَدَاع	378
9. رَشَنَل و عَبَطَل قَوُح	378
10. طَسَبَمَل قَبَابَطَل نَالَع	378

NOTA

EU01_113773 Bolero CoolMarket 4D 474 Inox E
EU01_113774 Bolero CoolMarket 4D 474 Dark E

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

زاهجلا اب هصاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de voltaje peligroso
	INCENDIO	Advertencia; Riesgo de incendio/materiales inflamables
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE/NOTA	Uso correcto del sistema

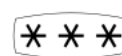
- **IMPORTANTE:** Preste especial atención a las frases que contienen estos iconos, ya que alertan de un peligro potencial que puede causarle lesiones graves a usted y a otras personas. Las instrucciones le indicarán cómo reducir el riesgo de lesiones y qué puede ocurrir si no las sigue.
- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su congelador, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- **ATENCIÓN:** Estas instrucciones de uso son genéricas. Esto

significa que ciertas funciones o componentes son válidos para su frigorífico, mientras que otros no lo son.

-  Cuando ocurre un error de funcionamiento, puede dañar gravemente el frigorífico o provocar la muerte o lesiones al usuario, o generar riesgos eléctricos o de incendio.
-  PRECAUCIÓN: Compruebe que el frigorífico y su embalaje no tengan daños. Nunca use el frigorífico si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
-   No almacene sustancias inflamables, explosivas, volátiles o altamente corrosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato, ya que pueden provocar daños, accidentes o un incendio.
-   No coloque artículos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No instale el dispositivo en el exterior.
- Evite la exposición a la luz solar directa.
- Ni instale el frigorífico cerca de fuentes de calor como estufas, hornos, etc.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respete las instrucciones siguientes:

- A Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
- B Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
- C Si el aparato permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
- D Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes, para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- E Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son ideales para almacenar alimentos precongelados, helados y cubitos de hielo*.
- F Los compartimentos de 1, 2 y 3 estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos*.
- G Para aparatos sin compartimento de 4 estrellas: no es adecuado para congelar alimentos*

*Confirme si esto aplica según el tipo de compartimento de su producto. Esta función varía según el modelo adquirido.



Símbolo de "4 estrellas":
Congelador a -18°C o inferior, con

capacidad para congelar rápidamente una cierta cantidad de alimentos.

Símbolo de "3 estrellas": Compartimento congelador a -18°C o inferior.



Símbolo de "2 estrellas": Compartimento

congelador a -12°C o inferior.

 Símbolo de "1 estrella": Compartimento congelador con una temperatura objetivo y condiciones de almacenamiento de -6°C.

-  ADVERTENCIA: Cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
-   ADVERTENCIA: No coloque múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la parte trasera del aparato.
-  ADVERTENCIA: Mantenga despejadas las rejillas de ventilación de la envoltura del aparato (si las hubiere) o del mueble donde se encuentre el aparato.
-  ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por Cecotec.
-  ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por Cecotec.
-  ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración.
-   Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, o personas con cualificación similar, para evitar cualquier tipo de peligro.
- No use el frigorífico si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente, si está parcialmente desarmado o se han perdido o dañado componentes.

-  ¡ADVERTENCIA! Es peligroso que cualquier persona que no sea personal autorizado realice tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen la retirada de las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar el aparato usted mismo.
-  En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía.
-   Antes de instalar o reparar el frigorífico, debe desconectarlo de la red eléctrica.
-   Para desconectar el frigorífico, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Al instalar o mover el aparato, tenga cuidado de no pellizcar, apretar ni dañar el cable de alimentación. No doble excesivamente el cable, no coloque objetos pesados sobre él.
- No coloque bebidas carbonatadas, efervescentes o con gas en el compartimento congelador, ya que la presión creada en el contenedor podría provocar una explosión y dar lugar a lesiones y/o daños en el aparato.
-  Los helados tipo "polos" pueden provocar "quemaduras por congelación". Esto puede suceder si los ingiere tras sacarlos del compartimento congelador.
-  No retire objetos del compartimento congelador con las manos húmedas/mojadas, ya que podría provocar abrasiones en la piel o "quemaduras por congelación". No debe colocar botellas ni latas en el compartimento congelador, ya que pueden reventar cuando su contenido se congele.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante.
- No permita que los niños manipulen los mandos o jueguen

con el frigorífico. El frigorífico es un electrodoméstico pesado. Tenga cuidado cuando lo mueva o transporte. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.

-  ADVERTENCIA: Es necesario que, en el caso de puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves*, estas se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato, para evitar que los niños queden encerrados en su interior.

*Dependiendo del modelo de frigorífico.

- Tenga cuidado al cerrar la puerta del frigorífico.
-  ADVERTENCIA: El refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento han de ser desechados correctamente.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  ADVERTENCIA: Si su frigorífico dispone de iluminación interior y esta se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
-  Asegúrese de que puede acceder al enchufe del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
-  Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
-   No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta de conexión múltiple. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a una base de enchufe con toma de tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de tierra adecuada, que debe estar

correctamente instalada, de acuerdo con las Normas y Regulaciones locales. Si ocurre una descarga eléctrica, la conexión a tierra puede proporcionar una ruta de resistencia de corriente mínima, reduciendo así el riesgo de descarga eléctrica.

-  No modifique el enchufe suministrado con el frigorífico.
-   La conexión incorrecta de los cables de conexión a tierra del equipo puede generar riesgo de descarga eléctrica. Si tiene dudas sobre si el equipo está correctamente conectado a tierra, consulte con técnico electricista cualificado.
-   El enchufe de alimentación debe estar firmemente en contacto con la toma de corriente, de lo contrario podría producirse un incendio.
- No se recomienda usar este producto con enchufes o interruptores principales con función AFC/GFCI, ya que podría provocar una falsa activación. No supone un riesgo para la seguridad si se dispara. Si la activación persiste se recomienda reemplazar los enchufes o el interruptor principal sin función AFC/GFCI (Interrupción de circuito por falla de arco / Interrupción de circuito por falla a tierra).
-   Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remotos externos.
-   En caso de fuga de gas, no desenchufe el frigorífico ni otros aparatos eléctricos, ya que las chispas podrían provocar un incendio.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.

- Para evitar peligros debidos a la inestabilidad del aparato, instálelo siguiendo las instrucciones de este manual.
- Este frigorífico no está diseñado para instalarse de forma encastrada o integrada.
-  Si ocurre algún fenómeno anormal, como olor a quemado, es necesario detener el funcionamiento y cortar el suministro eléctrico.
-  Es aconsejable esperar al menos entre 2 y 4 horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este dispositivo. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el dispositivo según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.
- Trabajamos constantemente en el desarrollo y la mejora de nuestros modelos y tipos de electrodomésticos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño, el equipamiento y los accesorios de todos los modelos y tipos sin previo aviso.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato de congelación y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del congelador, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

Libre de freón

- Este frigorífico utiliza refrigerante sin freón (R600a) y material aislante espumante (ciclopentano), respetuosos con el medio ambiente, sin causar ningún daño a la capa de ozono y con un impacto muy reducido en el calentamiento global. El R600a es inflamable y no presenta fugas durante un uso normal si está sellado en un sistema de refrigeración. En caso de fuga de refrigerante debido a daños en el circuito del refrigerante, asegúrese de mantener el aparato alejado

de llamas y las fuentes de ignición y abra las ventanas para ventilar lo antes posible la habitación donde se encuentre el aparato.

-  Este símbolo significa: Advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables.
- ADVERTENCIA: El refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en un centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: Los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Symbol	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Risk of dangerous voltage
	FIRE	Warning: Risk of fire/flammable materials

	WARNING	Risk of injury or damage to property
	IMPORTANT/NOTE	Correct system use

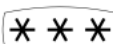
- **NOTE:** Pay particular attention to the phrases contained in these icons, as they warn of a potential hazard that can cause serious injury to you and others. The instructions will tell you how to reduce the risk of injury and what can happen if you do not follow them.
- Read these instructions carefully before assembling or using the appliance, as they contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- **WARNING:** These instructions for use are generic. This means that certain functions or components are valid for your refrigerator, while others are not.
-  When a malfunction occurs, it can seriously damage the refrigerator or cause death or injury to the user, or create electrical or fire hazards.
-  **CAUTION:** Check the appliance and its packaging for damage. Do not use the appliance if it is damaged, contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning

and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

-   Do not store flammable, explosive, volatile or highly corrosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance, as they may cause damage, accidents or fire.
-   Do not place flammable items near the refrigerator to prevent fire.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- Do not install the device outdoors.
- Avoid direct sunlight exposure.
- Do not install the refrigerator near heat sources such as stoves, ovens, etc.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - A Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
 - B Regularly clean the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
 - C If the appliance remains empty for a long period of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.
 - D Store raw meat and fish in suitable containers so that they do not come into contact with or drip onto other food items.
 - E The two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, ice cream and ice cubes*.
 - F The 1, 2 and 3 star compartments are not suitable for freezing fresh food*.

G For appliances without 4-star compartment: not suitable for freezing food*.

*Confirm if this applies according to the type of compartment of your product. This function varies according to the model purchased.

  Symbol of "4 stars": Freezer at -18°C or lower, with capacity to quickly freeze a certain amount of food.

Symbol of "3 stars": Freezer compartment at -18°C or lower.

 Symbol of "2 stars": Freezer compartment at -12°C or lower.

 Symbol of "1 star": Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6°C.

-  WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
-   WARNING: do not place multi-socket adaptors or portable power supplies on the rear of the appliance.
-  WARNING: keep the ventilation grilles of the appliance enclosure (if any) or the cabinet where the appliance is located clear.
-  WARNING: do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
-  WARNING: do not use electrical devices inside the food storage compartments unless they are of a type recommended by Cecotec.
-  WARNING: do not damage the cooling circuit.

-  Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or by similarly qualified personnel to avoid hazards or injuries.
- Do not use the appliance if the cord, plug or housing is damaged or malfunctioning, if it is partially disassembled or if components are missing or damaged.
-  **WARNING!** It is dangerous for anyone other than authorised personnel to carry out maintenance or repairs involving the removal of covers. To prevent the electric shock risk do not attempt to repair the appliance yourself.
-  In case of malfunctioning, repairs must be carried out by Cecotec's Technical Support Service; otherwise the warranty will be void.
-  Before installing or repairing the refrigerator, it must be disconnected from the mains.
-  To unplug the appliance, pull from the socket, never from the cord.
- When installing or moving the appliance, be careful not to pinch, squeeze or damage the power cord. Do not bend the cable excessively, do not place heavy objects on it.
- Do not place carbonated or soft drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the can, which could explode and result in injury and/or damage to the appliance.
- Ice-cream "popsicles" can cause freezer burns. This can happen if they are ingested after removal from the freezer compartment.
-  Do not remove items from the freezer compartment with wet hands as this may cause skin abrasions or freezer burns. Bottles and cans should not be placed in

the freezer compartment, as they may burst when their contents freeze.

- See the storage times recommended by the manufacturer.
- Do not allow children to play with the controls or the refrigerator. The refrigerator is a heavy household appliance. Caution must be taken when moving the appliance. It is dangerous to alter specifications or attempt to modify this appliance in any way.
-  **WARNING:** In the case of doors or covers equipped with locks and keys*, these must be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the appliance to prevent children from being locked inside.
*Depending on the refrigerator model.
- Be careful when closing the refrigerator door.
-  **WARNING:** the refrigerant used in your appliance and the insulation materials must be disposed of correctly.
- To avoid the risk of suffocation, keep the packaging material away from children.
-  **WARNING:** If the interior light is damaged, contact Cecotec's Official Technical Support Service. Do not try to repair it yourself.
-  Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
-  To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
-  Do not use the appliance with an extension cable or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply. The plug must be inserted into a suitable power socket, which must be properly

installed and earthed in accordance with local Standards and Regulations. If an electric shock occurs, grounding can provide a path of minimum current resistance, thus reducing the risk of electric shock.

-  Do not modify the plug supplied with the refrigerator.
-   Improper connection of the equipment grounding wires may result in a risk of electric shock. If you are in doubt as to whether the equipment is properly grounded, consult a qualified electrician.
-   The power plug must be firmly in contact with the power outlet, otherwise a fire may result.
- It is not recommended to use this product with plugs or main switches with AFC/GFCI function, as this may cause false activation. It does not pose a safety risk if triggered. If the activation persists, it is recommended to replace the sockets or the main circuit breaker without AFC/GFCI (Arc Fault Circuit Interruption / Ground Fault Circuit Interruption) function.
-  This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
-   In the event of a gas leak, do not unplug the refrigerator or other electrical appliances, as sparks may cause a fire.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator and do not get it wet.
- To avoid hazards due to instability of the device, install it according to the instructions in this manual.
- This refrigerator is not designed for built-in or integrated installation.

-  If any abnormal phenomenon occurs, such as burning smell, it is necessary to stop operation and cut off the power supply.
-  It is advisable to wait for at least 2 to 4 hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/or operating instructions contained in this instruction manual.
- Cecotec is not responsible for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this appliance. It is the responsibility of the user to operate and maintain the appliance according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.
- We are constantly working on the development and improvement of our models and types of household appliances. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all models and types without prior notice.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate class	Optimal room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C

ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16°C to +43°C

Note:

- Taking into account the limiting values of the ambient temperature range for the climates for which the freezer is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as freezer location, ambient temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

Free of Freon

- This refrigerator uses freon-free refrigerant (R600a) and foaming insulation material (cyclopentane), which are environmentally friendly, do not cause damage to the ozone layer, and have a very low impact on global warming. R600a is flammable and does not leak during normal use when sealed in a refrigeration system. In case of refrigerant leakage due to damage to the refrigerant circuit, be sure to keep the appliance away from open flames and sources of ignition and open the windows to ventilate the room where the appliance is located as soon as possible.
-  This symbol means: Warning, risk of fire/flammable materials.
- **WARNING:** The refrigerant and insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an

authorized waste disposal center. Do not expose it to flames.

- **WARNING:** The appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Icône	Type	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessure grave ou de mort
	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE	Risque de tension dangereuse
	INCENDIE	Avertissement ; Risque d'incendie / matériaux inflammables
	PRÉCAUTION	Risque de blessures ou de dommages matériels
	IMPORTANT/NOTE	Utilisation correcte du système

- **IMPORTANT :** Prêtez une attention particulière aux phrases

contenues dans ces icônes, car elles vous avertissent d'un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves pour vous et pour d'autres personnes. Les instructions vous indiquent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut arriver si vous ne les suivez pas.

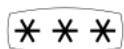
- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre appareil, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- ATTENTION : Ce mode d'emploi est générique. Cela signifie que certaines fonctions ou certains composants sont valables pour votre réfrigérateur, tandis que d'autres ne le sont pas.
-  Un dysfonctionnement peut endommager gravement le réfrigérateur, provoquer des blessures ou la mort de l'utilisateur, ou créer des risques électriques ou d'incendie.
-  AVERTISSEMENT : Vérifiez que l'appareil et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
-   Ne stockez pas de substances inflammables, explosives, volatiles ou hautement corrosives,

telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil, car elles peuvent provoquer des dommages, des accidents ou un incendie.

-   Ne placez pas d'objets inflammables à proximité du réfrigérateur afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'installez pas l'appareil à l'extérieur.
- Évitez l'exposition à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas le réfrigérateur à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières, des fours, etc.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
 - A L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
 - B Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - C Si l'appareil reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
 - D Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas dessus.
 - E Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger des glaces et les glaçons.
 - F Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais*.

- G Pour les appareils sans compartiment à 4 étoiles : ne convient pas à la congélation des aliments*.

*Confirmez si cela s'applique en fonction du type de compartiment de votre produit. Cette fonction varie selon le modèle acheté.



Symbole 4 étoiles : Congélateur à -18°C ou moins, avec la capacité de congeler rapidement une certaine quantité d'aliments.

Symbole 3 étoiles : Compartiment congélateur à -18°C ou moins.



Símbolo de "2 estrellas": Compartiment congélateur à -12°C ou moins.



Symbole pour «1 étoile» : Compartiment congélateur avec une température cible et des conditions de stockage de -6°C.

- **AVERTISSEMENT** : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : N'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil (le cas échéant) ou l'endroit où le réfrigérateur est placé.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par Cecotec.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par Cecotec.

- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas le réfrigérateur si le câble, la fiche ou la structure sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, s'il est partiellement démonté ou si des composants sont manquants ou endommagés.
- **AVERTISSEMENT** ! Il est dangereux pour toute personne autre que le personnel autorisé d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui impliquent le retrait des caches ou couvercles. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée.
- Avant d'installer ou de réparer le réfrigérateur, il faut le débrancher.
- Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Lors de l'installation ou du déplacement de l'appareil, veillez à ne pas pincer, serrer ou endommager le cordon d'alimentation. Ne pliez pas excessivement le câble et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Ne placez pas de boissons gazeuses, effervescentes ou sous pression dans le compartiment congélateur, car la pression créée dans le récipient pourrait provoquer une explosion et causer des blessures et/ou des dommages à l'appareil.
- Les glaces peuvent provoquer des brûlures à cause de

la congélation. Cela peut se produire s'ils sont ingérés après avoir été sortis du compartiment congélateur.

-  Ne retirez pas les articles du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela peut provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures à cause du froid. Les bouteilles et les boîtes de conserve ne doivent pas être placées dans le compartiment congélateur, car elles risquent d'éclater lorsque leur contenu gèle.
- Respectez les temps de stockage recommandés par le fabricant.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les commandes ou jouer avec le réfrigérateur. Le réfrigérateur est un appareil lourd. Faites bien attention lorsque vous le déplacez ou le transportez. Il est dangereux de modifier les spécifications ou de tenter de modifier ce produit de quelque manière que ce soit.
-  **AVERTISSEMENT** : Si la porte de l'appareil est munie de verrou et de clé*, gardez la clé hors de portée des enfants et du réfrigérateur pour éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
*En fonction du modèle de réfrigérateur.
- Faites attention lorsque vous fermez la porte du réfrigérateur.
-  **AVERTISSEMENT** : Le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation doivent être éliminés correctement.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
-  **AVERTISSEMENT** : Si votre réfrigérateur est équipé d'un éclairage intérieur et que celui-ci est endommagé, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.
-  Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise de l'appareil après l'installation.

- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
-  Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
-   Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de terre. La fiche doit être branchée sur une prise de terre appropriée, correctement installée, conformément aux normes et réglementations locales. En cas de choc électrique, la mise à la terre peut fournir un chemin de résistance minimale au courant, réduisant ainsi le risque de choc électrique.
-  Ne modifiez pas la fiche fournie avec le réfrigérateur.
-   Une mauvaise connexion des fils de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié.
-   La fiche d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise de courant, sous peine de provoquer un incendie.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit avec des prises ou des interrupteurs principaux dotés d'une fonction AFC/GFCI, car cela peut entraîner une fausse activation. Il ne présente pas de risque de sécurité en cas de tir. Si le problème persiste, il est recommandé de remplacer les prises ou l'interrupteur principal sans fonction AFC/GFCI (disjoncteur différentiel / disjoncteur différentiel à terre).
-   Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.

-  En cas de fuite de gaz, ne débranchez pas le réfrigérateur ou d'autres appareils électriques, car des étincelles pourraient provoquer un incendie.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Pour éviter les risques liés à l'instabilité de l'appareil, installez-le conformément aux instructions de ce manuel.
- Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour être encastré ou intégré.
-  Si un phénomène anormal se produit, tel qu'une odeur de brûlé, il est nécessaire d'arrêter le fonctionnement et de couper l'alimentation électrique.
-  Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.
- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.
- Nous travaillons constamment au développement et à l'amélioration de nos modèles et types d'appareils ménagers.

Nous nous réservons donc le droit de modifier la conception, l'équipement et les accessoires de tous les modèles et types sans préavis.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes:

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels le congélateur est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement du congélateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.

Sans fréon

- Ce réfrigérateur utilise un réfrigérant sans fréon (R600a) et un matériau d'isolation moussant (cyclopentane), qui sont respectueux de l'environnement, ne causent pas de dommages à la couche d'ozone et ont un très faible impact sur le réchauffement climatique. Le R600a est inflammable et ne présente pas de fuites en utilisation normale lorsqu'il est scellé dans un système de réfrigération. En cas de fuite de réfrigérant due à un dommage du circuit de réfrigération, veuillez à éloigner l'appareil des flammes et des sources d'inflammation et ouvrez les fenêtres pour aérer la pièce où se trouve l'appareil dès que possible.
-  Ce symbole signifie : Avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- **AVERTISSEMENT :** Le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- **AVERTISSEMENT :** Les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

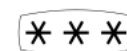
Symbol	Typ	Bedeutung
	WARNUNG	Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod
	GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES	Gefahr durch gefährliche Spannungen
	FEUER	Warnung; Brandgefahr / brennbare Materialien
	VORSICHT	Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden
	WICHTIG/HINWEIS	Richtige Anwendung des Systems

- **WICHTIG:** Achten Sie besonders auf die in diesen Symbolen enthaltenen Sätze, da sie vor einer potenziellen Gefahr warnen, die zu schweren Verletzungen bei Ihnen und anderen führen kann. In den Anweisungen wird erklärt, wie Sie das Verletzungsrisiko verringern können und was passieren kann, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.
- Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie Ihr Gefriergerät aufstellen oder benutzen, da sie wichtige Informationen enthält, die Ihnen helfen werden, die optimale Leistung Ihres Geräts zu erzielen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dafür zu sorgen, dass alle Benutzer über die in dieser Anleitung genannten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.

- **ACHTUNG:** Diese Gebrauchsanweisung ist allgemein gehalten. Das bedeutet, dass bestimmte Funktionen oder Komponenten für Ihren Kühlschrank gültig sind, andere hingegen nicht.
-  Wenn eine Fehlfunktion auftritt, kann sie den Kühlschrank ernsthaft beschädigen, den Tod oder Verletzungen des Benutzers verursachen oder elektrische oder Brandgefahren hervorrufen.
-  **VORSICHT:** Überprüfen Sie den Kühlschrank und seine Verpackung auf Schäden. Benutzen Sie den Kühlschrank nicht, wenn er beschädigt ist, sondern wenden Sie sich sofort an das Cecotec Service Center.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
-   Bewahren Sie keine entflammaren, explosiven, flüchtigen oder stark ätzenden Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf, da sie Schäden, Unfälle oder Feuer verursachen können.
-   Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Kühlschranks ab, um einen Brand zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht im Freien.

- Direkte Sonnenbestrahlung ist zu vermeiden.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herden, Öfen usw. auf.
- Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
 - A Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
 - B Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.
 - C Bleibt das Gerät längere Zeit leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
 - D Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in Behältern auf, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen können.
 - E Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer sind ideal für die Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, Eis und Eiswürfeln*.
 - F Die Fächer mit 1, 2 und 3 Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet*.
 - G Bei Geräten ohne 4-Sterne-Fach: nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet*.

*Überprüfen Sie, ob dies auf die Art des Fachs Ihres Produkts zutrifft. Diese Funktion ist je nach gekauftem Modell unterschiedlich.



Symbol für „4 Sterne“:
Gefrierschrank mit einer
Temperatur von -18°C oder darunter, mit der Möglichkeit,

eine bestimmte Menge an Lebensmitteln einzufrieren.
„3-Sterne“-Symbol: Gefrierfach bei -18°C oder niedriger.

 „2 Sterne“ Symbol: Gefrierfach bei -12°C oder niedriger.

 Symbol für „1 Stern“: Gefrierfach mit einer Zieltemperatur und Lagerbedingungen von -6°C.

-  **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
-   **WARNUNG:** Stellen Sie keine beweglichen Mehrfachsteckdosen oder bewegliche Netzteile auf der Rückseite des Geräts auf.
-  **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts (falls vorhanden) oder am Schrank, in dem sich das Gerät befindet, frei.
-  **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
-  **WARNUNG:** Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen von Cecotec empfohlenen Typ.
-  **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
-   Überprüfen Sie das Stromversorgungskabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch das offizielle Cecotec Service Center oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Benutzen Sie den Kühlschrank nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig

funktioniert, wenn er teilweise zerlegt ist oder wenn Bauteile fehlen oder beschädigt sind.

-  **WARNUNG!** Es ist gefährlich, wenn nicht autorisiertes Personal Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführt, bei denen die Abdeckungen entfernt werden müssen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
-  Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur von einem offiziellen Cecotec Service Center durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie.
-   Bevor Sie den Kühlschrank installieren oder reparieren, müssen Sie ihn vom Stromnetz trennen.
-   Um den Kühlschrank vom Netz zu trennen, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Achten Sie beim Aufstellen oder Bewegen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, gequetscht oder beschädigt wird. Biegen Sie das Kabel nicht übermäßig und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltigen, sprudelnden oder kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da der im Behälter entstehende Druck eine Explosion verursachen und zu Verletzungen und/oder Schäden am Gerät führen kann.
-  „Eis am Stiel“ kann „Gefrierbrand“ verursachen. Dies kann passieren, wenn sie nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verschluckt werden.
-  Nehmen Sie keine Gegenstände mit nassen Händen aus dem Gefrierfach, da dies zu Hautabschürfungen oder „Gefrierbrand“ führen kann. Flaschen und Dosen sollten nicht in das Gefrierfach gestellt werden, da sie platzen können, wenn ihr Inhalt gefriert.
- Beachten Sie die vom Hersteller empfohlenen Lagerzeiten.
- Erlauben Sie Kindern nicht, sich an den Bedienelementen zu

schaffen zu machen oder mit dem Kühlschrank zu spielen. Der Kühlschrank ist ein schweres Gerät. Seien Sie beim Bewegen oder Transportieren vorsichtig. Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder zu versuchen, dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren.

-  **WARNUNG:** Wenn Türen oder Abdeckungen mit Schlössern und Schlüsseln* versehen sind, müssen diese außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder im Gerät eingeschlossen werden.
*Abhängig vom Modell des Kühlschranks.
- Seien Sie vorsichtig beim Schließen der Kühlschranktür.
-  **WARNUNG:** Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
-  **WARNUNG:** Wenn Ihr Kühlschrank mit einer Innenbeleuchtung ausgestattet ist und die Beleuchtung beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an das Cecotec Service Center. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren.
-  Stellen Sie sicher, dass Sie nach der Installation Zugang zur Steckdose des Geräts haben.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
-  Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
-   Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Mehrfachsteckdosenleiste verwendet werden. Stellen Sie

sicher, dass das Gerät direkt an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist. Der Stecker muss an eine geeignete geerdete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Normen und Vorschriften korrekt installiert sein muss. Im Falle eines Stromschlags kann die Erdung einen Pfad mit minimalem Stromwiderstand schaffen und so die Gefahr eines Stromschlags verringern.

-  Verändern Sie den mit dem Kühlschrank gelieferten Stecker nicht.
-   Ein falscher Anschluss der Erdungsleitungen des Geräts kann zu einem Stromschlag führen. Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät richtig geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
-   Der Netzstecker muss fest mit der Steckdose verbunden sein, andernfalls kann es zu einem Brand kommen.
- Es wird nicht empfohlen, dieses Produkt mit Steckern oder Hauptschaltern mit AFC/GFCI-Funktion zu verwenden, da dies zu Fehlauslösungen führen kann. Es stellt kein Sicherheitsrisiko dar, wenn sie abgefeuert wird. Wenn die Auslösung weiterhin besteht, wird empfohlen, die Steckdosen oder den Hauptstromkreisunterbrecher ohne AFC/GFCI-Funktion (Arc Fault Circuit Interruption/Ground Fault Circuit Interruption) zu ersetzen.
-   Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb durch externe Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssysteme vorgesehen.
-   Im Falle eines Gaslecks dürfen Sie den Kühlschrank oder andere elektrische Geräte nicht ausstecken, da Funken einen Brand verursachen können.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der

Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.

- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Um Gefahren durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, installieren Sie es gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Dieser Kühlschrank ist nicht für den Einbau oder die integrierte Montage vorgesehen.
-  Wenn ein abnormales Phänomen auftritt, wie z.B. Brandgeruch, ist es notwendig, den Betrieb zu stoppen und die Stromversorgung zu unterbrechen.
-  Es ist ratsam, vor dem Einschalten des Geräts mindestens 2 bis 4 Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.
- Wir arbeiten ständig an der Entwicklung und Verbesserung unserer Modelle und Haushaltsgerätetypen. Wir behalten uns daher das Recht vor, bei allen Modellen und Typen ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Design, Ausstattung und Zubehör vorzunehmen.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Gibt die optimale Umgebungstemperatur (bei der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimabereich	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von +10°C bis +32°C
N	Von +16°C bis +32°C
ST	Von +16°C bis +38°C
T	Von +16°C bis +43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimabedingungen, für die das Gefriergerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Gefriergeräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

Freonfrei

- Dieser Kühlschrank verwendet ein freonfreies Kältemittel (R600a) und ein schäumendes Isoliermaterial (Cyclopentan), die umweltfreundlich sind, die Ozonschicht nicht schädigen und die globale Erwärmung nur geringfügig beeinflussen. R600a ist entflammbar und tritt bei normalem Gebrauch nicht aus, wenn es in einem Kältesystem versiegelt ist. Sollte aufgrund einer Beschädigung des Kältemittelkreislaufs Kältemittel austreten, halten Sie das Gerät von offenen Flammen und Zündquellen fern und öffnen Sie die Fenster, um den Raum, in dem sich das Gerät befindet, so schnell wie möglich zu lüften.
-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- **WARNUNG:** Das Kältemittel und das Gas in der Isolierung sind brennbar. Entsorgen Sie das Gerät nur bei einer zugelassenen Abfallentsorgungsstelle. Nicht mit Flammen in Berührung bringen.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie zu Augenverletzungen oder Entzündungen führen können. Vergewissern Sie sich, dass die Kältemittelleitung nicht beschädigt ist, bevor Sie sie ordnungsgemäß entsorgen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

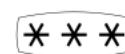
Icona	Tipo	Significato
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA	Rischio di tensione pericolosa
	INCENDIO	Attenzione: rischio di incendio/materiali infiammabili
	PRECAUZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE/ NOTA BENE	Uso corretto del sistema

- **IMPORTANTE:** Prestare particolare attenzione alle frasi contenute in queste icone, in quanto avvertono di un potenziale pericolo che può causare gravi lesioni a voi e ad altri. Le istruzioni indicano come ridurre il rischio di lesioni e cosa può accadere se non le si segue.
- Si prega di leggere queste istruzioni per intero prima di montare o utilizzare il dispositivo. Contengono informazioni importanti che permettono di ottenere le migliori prestazioni dal prodotto. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.

- **ATTENZIONE:** Le presenti istruzioni per l'uso sono generiche. Ciò significa che alcune funzioni o componenti sono valide per il vostro frigorifero, mentre altre non lo sono.
-  Un malfunzionamento può danneggiare gravemente il frigorifero, provocare morte o lesioni all'utente o creare rischi elettrici o di incendio.
-  **PRECAUZIONE:** Controllare che il frigorifero e la sua confezione non siano danneggiati. Non utilizzare mai il prodotto se è danneggiato in qualsiasi modo, contattare immediatamente l'assistenza tecnica Cecotec.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
-   Non conservare in questo apparecchio sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive, come bombolette aerosol con propellente infiammabile, poiché potrebbero causare danni, incidenti o incendi.
-   Non collocare oggetti infiammabili vicino al frigorifero per evitare incendi.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non utilizzare il dispositivo all'esterno.
- Evitare di esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non installare il frigorifero vicino a fonti di calore come fornelli, forni, ecc.

- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
 - A L'apertura prolungata dello sportello può provocare un aumento significativo della temperatura degli scomparti dell'apparecchio.
 - B Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
 - C Se l'apparecchio rimane vuoto per un periodo prolungato, spegnerlo, scollegarlo dalla corrente, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare aperto lo sportello per prevenire la formazione di muffa all'interno.
 - D Conservare la carne e il pesce crudi in appositi contenitori nel congelatore, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non gocciolino su di essi.
 - E I cassetti per surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
 - F I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi*
 - G Per gli apparecchi senza scomparto a 4 stelle: non adatti a congelare gli alimenti*.

*Confermare se questo è applicabile in base al tipo di scomparto del prodotto. Questa funzione varia a seconda del modello acquistato.



Simbolo di "4 stelle": Congelatore a -18°C o inferiore, con capacità di congelare rapidamente una certa quantità di alimenti.

Simbolo "3 stelle": Scomparto congelatore a -18°C o



Simbolo "2 stelle": Scomparto congelatore a -12°C o meno.

 Simbolo di "1 stella": Scomparto congelatore con temperatura target e condizioni di conservazione di -6°C.

-  **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
-   **AVVERTENZA:** Non collocare prese multiple o alimentatori potatili sul retro dell'apparecchio.
-  **AVVERTENZA:** Mantenere libere le griglie di ventilazione dell'apparecchio o dell'armadio in cui si trova l'apparecchio.
-  **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti da Cecotec per accelerare il processo di scongelamento.
-  **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del vano di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
-  **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito frigorifero.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo.
- Non utilizzare il frigorifero se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti, se è parzialmente smontata o se i componenti sono mancanti o danneggiati.
-  **AVVERTENZA!** È pericoloso che persone diverse dal personale autorizzato eseguano interventi di manutenzione o riparazione che comportino la rimozione dei coperchi. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.

-  In caso di malfunzionamento, rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec; altrimenti, la garanzia verrà annullata.
-   Prima di installare o riparare il frigorifero, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.
-   Per scollegare il prodotto, tirare la spina, mai il cavo.
- Quando si installa o si sposta l'apparecchio, fare attenzione a non schiacciare, stringere o danneggiare il cavo di alimentazione. Non piegare eccessivamente il cavo e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
-  I ghiaccioli possono causare "bruciature da congelamento". Questo può accadere se vengono ingeriti subito dopo essere stati tolti dal congelatore.
-  Non rimuovere gli oggetti dallo scomparto freezer con le mani bagnate o umide, per evitare di provocare abrasioni alla pelle o "ustioni da congelamento". Non collocare bottiglie o lattine all'interno del vano freezer, poiché potrebbero esplodere se congelate.
- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dal produttore.
- Non permettere ai bambini di manomettere i controlli o di giocare con il frigorifero. Il frigorifero è un apparecchio pesante. Prestare attenzione durante lo spostamento o il trasporto. Non alterare le specifiche o tentare di modificare l'apparecchio in nessun modo per evitare pericoli.
-  **AVVERTENZA:** Se le porte o i coperchi sono dotati di serrature e chiavi*, queste devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e lontane dall'apparecchio di

refrigerazione per evitare che i bambini rimangano chiusi dentro.

*A seconda del modello di frigorifero.

- Fate attenzione quando chiudete la porta del frigorifero.
-  **AVVERTENZA:** Il refrigerante utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti devono essere smaltiti correttamente.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  **AVVERTENZA:** Se la luce all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
-  Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
-  Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
-   Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente. La spina deve essere collegata a una presa con messa a terra adeguata, che deve essere installata correttamente, in conformità alle norme e ai regolamenti locali. Se si verifica una scossa elettrica, la messa a terra può fornire un percorso di resistenza minima alla corrente, riducendo così il rischio di scosse elettriche.
-  Non modificare la spina fornita con il frigorifero.
-   Il collegamento errato dei fili di messa a terra dell'apparecchiatura può comportare il rischio di

scosse elettriche. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchiatura, consultare un elettricista qualificato.

-   La spina di alimentazione deve essere saldamente a contatto con la presa di corrente, altrimenti potrebbe verificarsi un incendio.
- Si sconsiglia di utilizzare questo prodotto con spine o interruttori principali con funzione AFC/GFCI, in quanto ciò potrebbe causare una falsa attivazione. Non rappresenta un rischio per la sicurezza se sparato. Se l'intervento persiste, si consiglia di sostituire le prese o l'interruttore principale senza funzione AFC/GFCI (Interruzione del circuito a guasto d'arco/interruzione del circuito a guasto di terra).
-   Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
-   In caso di fuga di gas, non scollegare il frigorifero o altri apparecchi elettrici, poiché le scintille potrebbero causare un incendio.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere nessun altro apparecchio sopra il frigorifero e non bagnarlo.
- Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, installarlo seguendo le istruzioni riportate in questo manuale.
- Questo frigorifero non è progettato per l'installazione a incasso o integrata.
-  Se si verificano fenomeni anomali, come l'odore di bruciato, è necessario interrompere il funzionamento e interrompere l'alimentazione.

-  Si consiglia di aspettare tra 2 e 4 ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.
- Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.
- Lavoriamo costantemente allo sviluppo e al miglioramento dei nostri modelli e tipi di elettrodomestici. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche al design, alla dotazione e agli accessori di tutti i modelli e tipi senza preavviso.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C

ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente dei climi per i quali l'apparecchio di congelamento è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione del congelatore, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello, potrebbe essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base ai fattori prima menzionati.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.

Privo di freon

- Questo frigorifero utilizza un refrigerante privo di freon (R600a) e un materiale isolante schiumogeno (ciclopentano), che rispettano l'ambiente, non causano danni allo strato di ozono e hanno un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale. L'R600a è infiammabile e non perde durante il normale utilizzo se sigillato in un sistema di refrigerazione. In caso di perdita di refrigerante dovuta a danni al circuito del refrigerante, assicurarsi di tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere e fonti di accensione e aprire le finestre per ventilare il locale in cui si trova l'apparecchio il prima possibile.
-  Questo simbolo significa: ATTENZIONE: rischio di incendio/materiali infiammabili.

- **ATTENZIONE:** Il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto di smaltimento autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- **ATTENZIONE:** L'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Ícone	Tipo	Significado
	ADVERTÊNCIA	Risco de lesão grave ou morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Advertência; Risco de incêndio/materiais inflamáveis
	ATENÇÃO	Risco de ferimentos ou danos à bens
	IMPORTANTE/NOTA	Utilização correcta do sistema

- **IMPORTANTE:** Preste especial atenção às frases contidas nestes ícones, uma vez que alertam para um potencial perigo que pode causar ferimentos graves a si e a outros. As instruções dizem-lhe como reduzir o risco de lesões e o que pode acontecer se não as seguir.
- Por favor, leia completamente estas instruções antes de instalar ou utilizar o seu aparelho, pois contêm informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- **ATENÇÃO:** Estas instruções de utilização são genéricas. Isto significa que certas funções ou componentes são válidos para o seu frigorífico, enquanto outros não o são.
-  Quando ocorre uma avaria, esta pode danificar seriamente o frigorífico ou causar a morte ou ferimentos ao utilizador, ou criar riscos eléctricos ou de incêndio.
-  **ATENÇÃO:** Verifique que o micro-ondas e a sua embalagem não estejam danificados. Nunca utilize o aparelho se este estiver danificado de alguma forma. Contacte imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
-   Não guarde neste aparelho substâncias

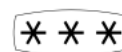
inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, pois podem causar danos, acidentes ou incêndios.

-   Não coloque objectos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não utilize o dispositivo em exteriores.
- Evite a exposição direta à luz solar.
- Não instale o frigorífico perto de fontes de calor, como fogões, fornos, etc.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, é necessário respeitar as instruções seguintes:
 - A As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
 - B Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - C Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o através da uma descongelação, limpeza, e secagem, e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
 - D Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no congelador para não entrarem em contacto ou pingarem para outros alimentos.
 - E Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
 - F Os compartimentos de 1, 2 e 3 estrelas não são

adequados para congelar alimentos frescos*.

- G Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: não é adequado para congelar alimentos*.

*Confirmar se isto se aplica de acordo com o tipo de compartimento do seu produto. Esta função varia consoante o modelo adquirido.



Símbolo de "4 estrelas":

Congelador a -18°C ou menos, com capacidade para congelar rapidamente uma determinada quantidade de alimentos.

Símbolo "3 estrelas": Compartimento do congelador a -18°C ou menos.



Símbolo de 2 estrelas: Compartimento do congelador a -12°C ou menos.



Símbolo de "1 estrela": Compartimento congelador com uma temperatura-alvo e condições de armazenamento de -6°C.

-  ADVERTÊNCIA: Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
-   ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas móveis ou fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.
-  ADVERTÊNCIA: Manter desobstruídas as grelhas de ventilação da caixa do aparelho (se existir) ou do armário onde se encontra o aparelho.
-  ADVERTÊNCIA: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, para além dos recomendados pela Cecotec.

-  **ADVERTÊNCIA:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
-  **ADVERTÊNCIA:** Não danifique o circuito do refrigerante.
-   Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.
- Não utilize o frigorífico se o cabo, a ficha ou a estrutura estiverem danificados ou avariados, se estiver parcialmente desmontado ou se faltarem ou estiverem danificados componentes.
-  **ATENÇÃO!** É perigoso para qualquer pessoa que não seja pessoal autorizado efetuar a manutenção ou reparações que envolvam a remoção de coberturas. Para evitar o risco de choque elétrico, não tente reparar o aparelho por si próprio.
-  Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada.
-   Antes de instalar ou reparar o frigorífico, este deve ser desligado da rede elétrica.
-   Para desligar o aparelho, puxe a ficha, nunca o cabo.
- Ao instalar ou deslocar o aparelho, tenha cuidado para não beliscar, apertar ou danificar o cabo de alimentação. Não dobrar excessivamente o cabo, não colocar objectos pesados sobre ele.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.

-  Os gelados podem provocar "queimaduras por congelação". Isto pode acontecer se forem ingeridos depois de terem sido retirados do compartimento do congelador.
-  Não retire objetos do aparelho com as mãos húmidas/molhadas, pois poderia provocar abrasões na pele ou "queimaduras por congelação". Não deve colocar garrafas nem latas no compartimento congelador, pois podem rebentar quando o conteúdo se congelar.
- Cumpra os tempos de armazenamento recomendados pelo fabricante.
- Não permita que as crianças toquem os controlos ou brinquem com o aparelho. O frigorífico é um eletrodoméstico pesado. Tome cuidado quando mover ou transportar o aparelho. É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar este aparelho de qualquer forma.
-  **ADVERTÊNCIA:** Se as portas ou tampas estiverem equipadas com fechaduras e chaves*, devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador, para evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.
*Dependendo do modelo do frigorífico.
- Tenha cuidado ao fechar a porta do frigorífico.
-  **ADVERTÊNCIA:** O refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento devem ser eliminados corretamente.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
-  **ADVERTÊNCIA:** Se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
-  Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do aparelho após a instalação.

- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar no interior do aparelho.
-  Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
-   Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho esteja ligado diretamente à tomada principal. A ficha deve ser inserida numa tomada de corrente adequada, que deve ser corretamente instalada e ligada à terra de acordo com as normas e regulamentos locais. Se ocorrer um choque eléctrico, a ligação à terra pode proporcionar um caminho de resistência mínima à corrente, reduzindo assim o risco de choque eléctrico.
-  Não modificar a ficha fornecida com o frigorífico.
-   A ligação incorrecta dos fios de ligação à terra do equipamento pode resultar em risco de choque eléctrico. Em caso de dúvida sobre se o equipamento está devidamente ligado à terra, consulte um eletricista qualificado.
-   A ficha de alimentação deve estar firmemente em contacto com a tomada eléctrica, caso contrário pode ocorrer um incêndio.
- Não se recomenda a utilização deste produto com fichas ou interruptores principais com função AFC/GFCI, uma vez que pode provocar uma falsa ativação. Não representa um risco de segurança em caso de disparo. Se o disparo persistir, recomenda-se a substituição das tomadas ou do disjuntor principal sem a função AFC/GFCI (Interrupção do circuito de falha de arco / Interrupção do circuito de falha de terra).
-   Este aparelho não foi desenhado para funcionar

através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

-   No caso de uma fuga de gás, não desligue o frigorífico ou outros aparelhos eléctricos, pois as faíscas podem provocar um incêndio.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Para evitar os riscos devidos à instabilidade do aparelho, instalá-lo de acordo com as instruções deste manual.
- Este frigorífico não foi concebido para instalação embutida ou integrada.
-  Se ocorrer algum fenómeno anormal, como cheiro a queimado, é necessário interromper o funcionamento e cortar a alimentação eléctrica.
-  É aconselhável esperar pelo menos 2 a 4 horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.
- A Cecotec não é responsável por qualquer dano, acidente ou incidente resultante da utilização incorrecta deste dispositivo. É da responsabilidade do utilizador operar e manter o dispositivo de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.
- Estamos constantemente a trabalhar no desenvolvimento e

melhoria dos nossos modelos e tipos de electrodomésticos. Por conseguinte, reservamo-nos o direito de efetuar alterações na conceção, no equipamento e nos acessórios de todos os modelos e tipos sem aviso prévio.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Notas:

- Se se tiver em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afectadas por factores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes factores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do compartimento.

Livre de freon

- Este frigorífico utiliza refrigerante livre de freon (R600a) e material de isolamento com espuma (ciclopentano), que são amigos do ambiente, não causam danos à camada de ozono e têm um impacto muito baixo no aquecimento global. O R600a é inflamável e não apresenta fugas durante a utilização normal quando selado num sistema de arrefecimento. Em caso de fuga de refrigerante devido a danos no circuito de arrefecimento, certifique-se de manter o aparelho afastado de chamas abertas e janelas abertas para ventilar o mais rapidamente possível.
-  Este símbolo significa: ADVERTÊNCIA; risco de incêndio/ materiais inflamáveis.
- ADVERTÊNCIA: O refrigerante e o gás isolantes são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: Os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

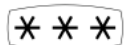
Icon	Jongen	Betekenis
	WAARSCHUWING	Risico op ernstig letsel of overlijden
	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK	Gevaarlijk spanningsrisico
	VUUR	Waarschuwing: Brandgevaar/ontvlambare materialen
	VOORZICHTIGHEID	Risico op letsel of schade aan eigendommen
	BELANGRIJK/OPMERKING	Correct gebruik van het systeem

- **BELANGRIJK:** Let goed op de zinnen met deze pictogrammen, want ze waarschuwen u voor een mogelijk gevaar dat ernstig letsel bij u of anderen kan veroorzaken. De instructies vertellen u hoe u het risico op letsel kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u ze niet opvolgt.
- Lees deze instructies volledig door voordat u uw vriezer installeert of gebruikt. Deze bevatten belangrijke informatie die u helpt de beste prestaties uit uw apparaat te halen. Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.

- **WAARSCHUWING:** Deze gebruiksaanwijzing is algemeen. Dit betekent dat bepaalde functies of componenten van toepassing kunnen zijn op uw koelkast, terwijl andere dat niet kunnen zijn.
-  Wanneer er een storing optreedt, kan dit ernstige schade aan de koelkast veroorzaken, of leiden tot overlijden of letsel van de gebruiker. Ook kunnen er elektrische gevaren of brandgevaar ontstaan.
-  Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij passend toezicht of training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
-   Bewaar geen ontvlambare, explosieve, vluchtige of zeer bijtende stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat. Dit kan schade, ongelukken of brand veroorzaken.
-   Plaats geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van de koelkast om brand te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Installeer het apparaat niet buiten.
- Vermijd blootstelling aan direct zonlicht.
- Plaats de koelkast niet in de buurt van warmtebronnen, zoals fornuizen, ovens, enz.
- Om besmetting van voedsel te voorkomen, volgt u de onderstaande instructies:

- A Als de deur langere tijd openstaat, kan de temperatuur in de apparaatcompartimenten aanzienlijk stijgen.
- B Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- C Als het apparaat gedurende een lange tijd leeg blijft, haal de stekker er dan uit en laat het apparaat ontdooien, schoonmaken en drogen. Laat de deur openstaan om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat groeit.
- D Bewaar rauw vlees en rauwe vis in bakjes, zodat ze niet in contact komen met andere etenswaren en er niet op druppelen.
- E De diepvriesvakken met twee sterren zijn ideaal voor het bewaren van voorgevroren levensmiddelen, ijs en ijsblokjes*.
- F De 1-, 2- en 3-sterrencompartimenten zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen*
- G Voor apparaten zonder 4-sterrenvak: niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen*

*Controleer of dit van toepassing is op het compartimenttype van uw product. Deze functie varieert afhankelijk van het gekochte model.



"4 sterren"-symbool: Vriezer bij -18°C of lager, geschikt voor het snel invriezen van een bepaalde hoeveelheid voedsel.

Symbool "3 sterren": Vriesvak op -18°C of lager.



"2 sterren"-symbool: Vriesvak op -12°C of lager.



"1 ster"-symbool: Vriesvak met een

streeftemperatuur en bewaarcondities van -6°C.

-  **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het

apparaat voor dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt.

-   **WAARSCHUWING:** Plaats niet meerdere mobiele stopcontacten of mobiele voedingen aan de achterzijde van het apparaat.
-  **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de ventilatieroosters in de behuizing van het apparaat (indien aanwezig) of in de kast waarin het apparaat zich bevindt, vrij blijven.
-  **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die welke door Cecotec worden aanbevolen.
-  **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de compartimenten die bedoeld zijn voor het bewaren van voedsel, tenzij ze van het type zijn dat door Cecotec wordt aanbevolen.
-  **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
-    Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Indien het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de officiële technische ondersteuning van Cecotec of door vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de koelkast niet als het snoer, de stekker of de behuizing beschadigd is of niet goed werkt, als de koelkast gedeeltelijk is gedemonteerd of als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
-  **WAARSCHUWING!** Het is gevaarlijk voor anderen dan bevoegd personeel om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij afdekkingen moeten worden verwijderd. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat niet zelf proberen te repareren.

-  In geval van een storing moet de reparatie worden uitgevoerd door een officieel Cecotec Servicecentrum, anders vervalt de garantie.
-   Voordat u de koelkast installeert of repareert, moet u deze loskoppelen van het elektriciteitsnet.
-   Om de koelkast uit het stopcontact te halen, trekt u aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Let er bij het installeren of verplaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet wordt afgeknelld, gekneusd of beschadigd. Buig het snoer niet te veel en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Plaats geen koolzuurhoudende, bruisende of sprankelende dranken in het vriesvak. De druk die in de houder ontstaat, kan een explosie veroorzaken. Dit kan leiden tot letsel en/of schade aan het apparaat.
-  Ijsjes kunnen vriesbrand veroorzaken. Dit kan gebeuren als je ze opeet nadat je ze uit het vriesvak hebt gehaald.
-  Haal geen voorwerpen uit het vriesvak met vochtige/natte handen, aangezien dit huidirritaties of vriesbrand kan veroorzaken. Plaats geen flessen of blikjes in het vriesvak, aangezien deze kunnen barsten wanneer de inhoud bevriest.
- Houd u aan de door de fabrikant aanbevolen bewaartijden.
- Laat kinderen niet met de bedieningselementen spelen of ermee spelen. De koelkast is een zwaar apparaat. Wees voorzichtig bij het verplaatsen of vervoeren. Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of op enigerlei wijze te proberen dit product te modificeren.
-  **WAARSCHUWING:** Deuren of afdekkingen die voorzien zijn van sloten en sleutels* moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden en niet in de buurt van het

apparaat, om te voorkomen dat kinderen in het apparaat opgesloten raken.

* Afhankelijk van het koelkastmodel.

- Wees voorzichtig bij het sluiten van de koelkastdeur.
-  **WAARSCHUWING:** Het koelmiddel dat in uw apparaat wordt gebruikt en de isolatiematerialen moeten op de juiste manier worden afgevoerd.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
-  Als uw koelkast is uitgerust met binnenverlichting en de verlichting is beschadigd, neem dan contact op met het Cecotec Service Centre. Probeer het niet zelf te repareren.
-  Zorg ervoor dat u na de installatie toegang hebt tot de stekker van het apparaat.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat van het apparaat.
-  Om letsel of de dood door een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
-   Gebruik deze koelkast niet met een verlengsnoer of stekkerdoos. Zorg ervoor dat het apparaat rechtstreeks op een geaard stopcontact is aangesloten. De stekker moet worden aangesloten op een geaard stopcontact dat correct is geïnstalleerd volgens de lokale normen en voorschriften. In geval van een elektrische schok kan aarding een pad met minimale stroomweerstand bieden, waardoor het risico op een elektrische schok wordt verminderd.
-  koelkast is geleverd niet.
-   Onjuiste aansluiting van de aardingsdraden van de apparatuur kan leiden tot een elektrische schok. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien als u twijfelt of de apparatuur correct geaard is.

-  De stekker moet goed in het stopcontact zitten, anders kan er brand ontstaan.
- Dit product wordt niet aanbevolen voor gebruik met stopcontactenmeteenAFC/GFCI(ArcFaultCircuitInterrupter) of hoofdschakelaars, omdat dit tot foutieve uitschakeling kan leiden. Het vormt geen veiligheidsrisico als het product wordt uitgeschakeld. Als het uitschakelen aanhoudt, is het raadzaam de stopcontacten of hoofdschakelaars zonder AFC/GFCI (Arc Fault Circuit Interrupter) te vervangen.
-  Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend via externe timers of afstandsbedieningssystemen.
-  Bij een gaslek mag u de koelkast of andere elektrische apparaten niet loskoppelen, omdat vonken brand kunnen veroorzaken.
- Zorg bij het plaatsen van het apparaat voor vrije ruimte aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmteafvoer is. Dit zorgt voor een goede ventilatie.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en zorg ervoor dat deze niet nat worden.
- Om gevaren als gevolg van instabiliteit van het apparaat te voorkomen, dient u het apparaat te installeren volgens de instructies in deze handleiding.
- Deze koelkast is niet ontworpen om ingebouwd of geïntegreerd te worden.
-  Indien er zich een abnormaal verschijnsel voordoet, bijvoorbeeld een brandlucht, dient u het proces te stoppen en de stroomtoevoer af te sluiten.
-  Het is raadzaam om minimaal 2 tot 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, zodat de olie in de compressor kan stromen.
- Cecotec aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor

schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze gebruiksaanwijzing.

- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade, ongevallen of incidenten die voortvloeien uit verkeerd gebruik van dit apparaat. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of het ongeldig maken van de productgarantie.
- We werken voortdurend aan de ontwikkeling en verbetering van onze apparaatmodellen en -typen. Daarom behouden we ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de uitrusting en de accessoires van al onze modellen en typen.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op het productetiket. Het geeft de optimale omgevingstemperatuur (waarbij het apparaat werkt) aan voor een goede werking.

Klimaatbereik	Toegestane omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Cijfers:

- Gezien de limieten van de omgevingstemperatuur in het klimaat waarvoor de vriezer is ontworpen en het feit dat de interne temperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van de vriezer, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instellingen van een temperatuurregelaar op basis van deze factoren aan te passen.
- Als het apparaat in een andere omgeving wordt gebruikt dan het opgegeven klimaattype (d.w.z. buiten het bereik van de nominale omgevingstemperatuur), kan het apparaat de gewenste temperatuur in het compartiment mogelijk niet handhaven.

Freonvrij

- Deze koelkast maakt gebruik van freonvrij koelmiddel (R600a) en schuimisolatiemateriaal (cyclopentaan). Deze materialen zijn milieuvriendelijk, beschadigen de ozonlaag niet en hebben een aanzienlijk verminderde impact op de opwarming van de aarde. R600a is brandbaar en lekt niet tijdens normaal gebruik wanneer het apparaat is afgesloten in een koelsysteem. In geval van een koelmiddellek als gevolg van schade aan het koelcircuit, dient u het apparaat uit de buurt van open vuur en ontstekingsbronnen te houden en de ramen zo snel mogelijk te openen om de ruimte te ventileren.
-  Dit symbool betekent: Waarschuwing, brandgevaar/brandbaar materiaal.
- **WAARSCHUWING:** Het koelmiddel en isolatiegas zijn brandbaar. Lever het apparaat uitsluitend in bij een erkend afvalverwerkingscentrum. Stel het niet bloot aan open vuur.
- **WAARSCHUWING:** De apparaten bevatten koelmiddel en

gassen in hun isolatie. Het apparaat en de gassen moeten professioneel worden afgevoerd, aangezien ze oogletsel of ontbranding kunnen veroorzaken. Controleer of de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd zijn voordat u ze op de juiste manier afvoert.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

Ikona	Facet	Oznaczający
	OSTRZEŻENIE	Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci
	RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	Ryzyko niebezpiecznego napięcia
	OGIEŃ	Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru/materiałów łatwopalnych
	OSTROŻNOŚĆ	Ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia
	WAŻNE/UWAGA	Prawidłowe korzystanie z systemu

- **WAŻNE:** Zwróć szczególną uwagę na frazy zawierające te ikony, ponieważ ostrzegają one przed potencjalnym zagrożeniem, które może spowodować poważne obrażenia

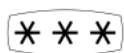
u Ciebie lub innych osób. Instrukcje powiedzą Ci, jak zmniejszyć ryzyko obrażeń i co może się stać, jeśli ich nie zastosujesz.

- Przeczytaj te instrukcje w całości przed zainstalowaniem lub użyciem zamrażarki, ponieważ zawierają ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać najlepszą wydajność sprzętu. Twoim obowiązkiem jest zapewnienie, że wszyscy użytkownicy są poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w tej instrukcji.
- **OSTRZEŻENIE:** Niniejsza instrukcja obsługi ma charakter ogólny. Oznacza to, że niektóre funkcje lub komponenty mogą mieć zastosowanie do Twojej lodówki, podczas gdy inne nie.
-  W razie awarii może dojść do poważnego uszkodzenia lodówki, śmierci lub obrażeń użytkownika, a także do zagrożenia porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
-  natychmiast z pomocą techniczną Cecotec .
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte odpowiednim nadzorem lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
-   W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, wybuchowych, lotnych ani silnie żrących, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym, ponieważ może to spowodować uszkodzenia, wypadki lub pożar.

-   Aby uniknąć pożaru, nie umieszczaj w pobliżu lodówki przedmiotów łatwopalnych.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie instaluj urządzenia na zewnątrz.
- Unikaj bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Nie należy instalować lodówki w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki, piekarniki itp.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - A Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - B Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, a także dostępne systemy odpływowe.
 - C Jeżeli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je odłączyć od zasilania, rozmrozić, wyczyścić i osuszyć, pozostawiając drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
 - D Przechowuj surowe mięso i ryby w pojemnikach, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapaty na nie.
 - E Dwugwiazdkowe komory na mrożoną żywność idealnie nadają się do przechowywania zamrożonej żywności , lodów i kostek lodu*.
 - F Komory 1, 2 i 3 gwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności*
 - G Dla urządzeń bez komory 4-gwiazdkowej: nie nadaje się do zamrażania żywności*

*Proszę potwierdzić, czy dotyczy to typu przegródki

Twojego produktu. Ta funkcja różni się w zależności od zakupionego modelu.



Symbol „4 gwiazdek”: Zamrażarka o temperaturze -18°C lub niższej, zdolna do szybkiego zamrożenia określonej ilości żywności.

Symbol „3 gwiazdki”: Komora zamrażarki o temperaturze -18°C lub niższej.

 Symbol „2 gwiazdki ” : Komora zamrażarki o temperaturze -12°C lub niższej.

 Symbol „1 gwiazdka”: Komora zamrażarki z docelową temperaturą i warunkami przechowywania -6°C.

-  **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj wielu gniazdek zasilania mobilnego lub zasilaczy mobilnych z tyłu urządzenia.
-  **OSTRZEŻENIE:** Utrzymuj kratki wentylacyjne na obudowie urządzenia (jeśli występuje) lub w szafce, w której znajduje się urządzenie, w czystości.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania poza tymi, które zaleca firma Cecotec .
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór przeznaczonych do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez Cecotec .
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkadzaj układu chłodzenia.
-  Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest

uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny serwis techniczny Cecotec lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć jakichkolwiek zagrożeń.

- Nie używaj lodówki, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, jeśli lodówka jest częściowo rozmontowana lub jeśli brakuje jakichkolwiek elementów lub są one uszkodzone.
-  **OSTRZEŻENIE!** Wykonywanie konserwacji lub napraw, które wymagają zdejmowania pokryw, jest niebezpieczne dla osób innych niż upoważniony personel. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
-  oficjalny serwis techniczny Cecotec ; w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.
-   Przed instalacją lub naprawą lodówki należy odłączyć ją od zasilania sieciowego.
-   Aby odłączyć lodówkę od zasilania, ciągnij za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Podczas instalowania lub przenoszenia urządzenia należy uważać, aby nie przycisnąć, nie ścisnąć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie należy nadmiernie zginać przewodu ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie umieszczaj w zamrażarce napojów gazowanych, musujących lub słodzonych, gdyż ciśnienie wytworzone w pojemniku może spowodować wybuch, a w rezultacie obrażenia ciała i/lub uszkodzenie urządzenia.
-  Lody mogą powodować oparzenie zamrażalnicze. Może się tak zdarzyć, jeśli zjesz je po wyjęciu z zamrażarki.
-  Nie wyjmuj przedmiotów z zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub „oparzenia mrozone”. Nie umieszczaj butelek ani puszek w zamrażarce, ponieważ mogą one pęknąć, gdy ich zawartość zamroźnie.

- Należy przestrzegać czasu przechowywania zalecanego przez producenta.
- Niepozwalaj dzieciom manipulować elementami sterującymi ani bawić się lodówką. Lodówka jest ciężkim urządzeniem. Zachowaj ostrożność podczas jej przenoszenia lub transportu. Zmiana specyfikacji lub próba modyfikacji tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.
-  **OSTRZEŻENIE:** Drzwi lub pokrywy wyposażone w zamki i klucze* muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie mogą znajdować się w pobliżu urządzenia, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku modelu lodówki.
- Zamknij drzwi lodówki i zachowaj ostrożność.
-  **OSTRZEŻENIE:** Czynnik chłodniczy stosowany w urządzeniu oraz materiały izolacyjne muszą zostać prawidłowo zutylizowane.
- Przechowuj materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec. Nie próbuj naprawiać jej samodzielnie.
-  Upewnij się, że po zainstalowaniu urządzenia możesz uzyskać dostęp do jego wtyczki.
- Nie należy umieszczać żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
-  Aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci na skutek porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
-   Nie należy używać tej lodówki z przedłużaczem ani listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Wtyczka musi być podłączona do prawidłowo uziemionego gniazdka, które musi być

prawidłowo zainstalowane zgodnie z lokalnymi normami i przepisami. W przypadku porażenia prądem uziemienie może zapewnić ścieżkę minimalnego oporu prądu, zmniejszając w ten sposób ryzyko porażenia prądem.

-  Nie wolno modyfikować wtyczki dołączonej do lodówki.
-   Nieprawidłowe podłączenie przewodów uziemiających urządzenia może spowodować ryzyko porażenia prądem. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do prawidłowego uziemienia urządzenia, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
-   Wtyczka zasilania musi być dokładnie podłączona do gniazdka, w przeciwnym razie może dojść do pożaru.
- Nie zaleca się stosowania tego produktu z gniazdami AFC/GFCI (Arc Fault Circuit Interrupter) ani głównymi wyłącznikami, ponieważ może to powodować fałszywe wyzwalenie. Nie stanowi zagrożenia dla bezpieczeństwa, jeśli zostanie wyzwolony. Jeśli wyzwalenie będzie się powtarzać, zaleca się wymianę gniazd lub głównego wyłącznika innych niż AFC/GFCI (Arc Fault Circuit Interrupter).
-   To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów ani systemów zdalnego sterowania.
-   W przypadku wycieku gazu nie należy odłączać lodówki ani innych urządzeń elektrycznych od zasilania, gdyż iskry mogą spowodować pożar.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że jest wolna przestrzeń z tyłu, ponieważ jest to główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie stawiaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie dopuść do jej zamoczenia.

- Aby uniknąć zagrożeń związanych z niestabilnością urządzenia, należy je zamontować zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Ta lodówka nie jest przeznaczona do zabudowy lub integracji.
-  W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nietypowych zjawisk, na przykład zapachu spalenizny, należy przerwać pracę urządzenia i odłączyć zasilanie.
-  Zaleca się odczekać co najmniej 2–4 godziny przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji instalacji i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, wypadki lub incydenty wynikające z niewłaściwego użycia tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z instrukcjami i zaleceniami szczegółowo opisanymi w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała, uszkodzeniem mienia lub unieważnieniem gwarancji na produkt.
- Ciągłe pracujemy nad rozwojem i udoskonalaniem naszych modeli i typów urządzeń. Dlatego zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji, wyposażeniu i akcesoriach wszystkich modeli i typów bez wcześniejszego powiadomienia.

Zakres temperatur

- Informacje na temat zakresu temperatur urządzenia można znaleźć na etykiecie produktu. Wskazuje ona optymalną temperaturę otoczenia (w której urządzenie działa) dla prawidłowej pracy.

Zakres klimatyczny	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	Od +10°C do +32°C
N	Od +16°C do +32°C
ST	Od +16°C do +38°C
T	Od +16°C do +43°C

Oceny:

- Biorąc pod uwagę zakres temperatur otoczenia obowiązujący w klimatach, dla których zaprojektowano zamrażarkę, oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja zamrażarki, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, konieczne może okazać się dostosowanie ustawień urządzenia do kontroli temperatury na podstawie tych czynników.
- Jeżeli urządzenie jest używane w otoczeniu innym niż określony typ klimatu (tj. poza znamionowym zakresem temperatur otoczenia), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury w komorze.

Bez freonu

- W tej lodówce zastosowano czynnik chłodniczy bez freonu (R600a) i materiał izolacyjny z pianki (cyklopentan), które są przyjazne dla środowiska, nie uszkodzają warstwy ozonowej i mają znacznie mniejszy wpływ na globalne ocieplenie. R600a jest łatwopalny i nie wycieka podczas normalnego użytkowania, gdy jest zamknięty w układzie chłodniczym. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego z powodu uszkodzenia obwodu chłodniczego, należy trzymać urządzenie z dala od płomieni i źródeł zapłonu oraz otworzyć

okna, aby jak najszybciej przewietrzyć pomieszczenie.

-  Ten symbol oznacza: Ostrzeżenie, ryzyko pożaru/materiałów łatwopalnych.
- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne. Utylizację urządzenia należy wykonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiać urządzenia na działanie ognia.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenia zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy muszą być utylizowane profesjonalnie, ponieważ mogą spowodować obrażenia oczu lub zapłon. Przed prawidłową utylizacją upewnij się, że przewody obiegu czynnika chłodniczego nie są uszkodzone.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

Ikona	Chlap	Význam
	VAROVÁNÍ	Riziko vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	OHEŇ	Varování: Nebezpečí požáru/hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí zranění nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÉ/POZNÁMKA	Správné používání systému

- **DŮLEŽITÉ:** Věnujte zvláštní pozornost frázím obsahujícím tyto ikony, protože vás upozorňují na potenciální nebezpečí, které by mohlo způsobit vážné zranění vám nebo jiným osobám. Pokyny vám sdělí, jak snížit riziko zranění a co se může stát, pokud je nebudete dodržovat.
- Před instalací nebo použitím mrazničky si pečlivě přečtěte tyto pokyny, protože obsahují důležité informace, které vám pomohou dosáhnout co nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče. Je vaší odpovědností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v této příručce.
- **VAROVÁNÍ:** Tento návod k obsluze je obecný. To znamená, že určité funkce nebo komponenty se mohou vztahovat na vaši chladničku, zatímco jiné ne.
-  Pokud dojde k poruše, může vážně poškodit chladničku, způsobit smrt či zranění uživatele nebo vytvořit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
-  okamžitě kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
-   V tomto spotřebiči neskladujte hořlavé, výbušné, těkavé nebo vysoce korozivní látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem, protože by to mohlo způsobit poškození, nehody nebo požár.
-   Abyste předešli požáru, nedávejte do blízkosti chladničky hořlavé předměty.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Neinstalujte zařízení venku.
- Vyhněte se vystavení přímému slunečnímu záření.
- Neinstalujte chladničku v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou sporáky, trouby atd.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
 - A Dlouhodobé otevírání dvířek může vést k výraznému zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
 - B Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné odvodňovací systémy.
 - C Pokud spotřebič zůstane delší dobu prázdný, odpojte jej ze zásuvky, odmrázte, vyčistěte a osušte. Nechte přitom dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.
 - D Syrové maso a ryby skladujte v nádobách tak, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami ani na ně nekapaly.
 - E Dvuhvězdičkové mrazicí přihrádky jsou ideální pro skladování předmražených potravin, zmrzlina a kostek ledu*.
 - F Přihrádky s 1, 2 a 3 hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin*.
 - G Pro spotřebiče bez 4hvězdičkového prostoru: není vhodné pro zmrazování potravin*

*Ověřte prosím, zda se to týká typu přihrádky vašeho produktu. Tato funkce se liší v závislosti na zakoupeném modelu.



Symbol „4 hvězdičky“: Mraznička při teplotě -18 °C nebo nižší, schopná rychle zmrazit určité množství potravin.

Symbol „3 hvězdičky“ : Mrazicí prostor při teplotě -18 °C nebo nižší.

Symbol „2 hvězdičky“ : Mrazicí prostor při teplotě -12 °C nebo nižší.

Symbol „1 hvězdička“: Mrazicí prostor s cílovou teplotou a skladovacími podmínkami -6 °C.

- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý ani poškozený.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu spotřebiče neumísťujte více mobilních zásuvek ani mobilních zdrojů napájení.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací mřížky na krytu spotřebiče (pokud jsou k dispozici) nebo ve skříňce, kde je spotřebič umístěn, volné.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrzování, než ty, které doporučuje společnost Cecotec .
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř přihrádek určených pro skladování potravin, pokud se nejedná o typ doporučený společností Cecotec .
- VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí okruh.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiálním servisem technické podpory společnosti Cecotec nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

- Nepoužívejte chladničku, pokud je kabel, zástrčka nebo kryt poškozený nebo nefunguje správně, pokud je částečně rozebraný nebo pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené.
-  **VAROVÁNÍ!** Pro kohokoli jiného než oprávněný personál je nebezpečné provádět údržbu nebo opravy, které zahrnují sejmutí krytů. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se spotřebič opravovat sami.
-  oficiální servisní služba technické podpory společnosti Cecotec, jinak záruka zaniká.
-   Před instalací nebo opravou chladničky ji musíte odpojit od elektrické sítě.
-   Chcete-li odpojit chladničku ze zásuvky, táhněte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Při instalaci nebo přemísťování spotřebiče dbejte na to, abyste nepřiskřípli, nestlačili ani nepoškodili napájecí kabel. Kabel nadměrně neohýbejte ani na něj nestavte těžké předměty.
- Do mrazicího prostoru nevkládejte sycené, perlivé ani šumivé nápoje, protože tlak vytvořený v nádobě by mohl způsobit explozi a vést ke zranění a/nebo poškození spotřebiče.
-  Nanuky mohou způsobit popáleniny mrazem. K tomu může dojít, pokud je sníte po vyjmutí z mrazicího prostoru.
-  Nevyjímejte předměty z mrazicího prostoru vlhkýma/mokrýma rukama, mohlo by dojít k odřeninám kůže nebo „popáleninám od mrazu“. Do mrazicího prostoru nevkládejte lahve ani plechovky, mohly by při zamrznutí prasknout.
- Dodržujte doby skladování doporučené výrobcem.
- Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo si

s chladničkou hrát. Chladnička je těžký spotřebič. Při jejím přemísťování nebo přepravě buďte opatrní. Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet o jakékoli úpravy tohoto výrobku.

-  **VAROVÁNÍ!** Dveře nebo kryty vybavené zámky a klíči* musí být uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti spotřebiče, aby se děti nemohly zamknout uvnitř. modelu chladničky.
- Při zavírání dveří chladničky buďte opatrní.
-  **VAROVÁNÍ!** Chladivo použité ve vašem spotřebiči a izolační materiály musí být řádně zlikvidovány.
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
-  na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se ji sami opravit.
-  Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že máte přístup k jeho zástrčce.
- Nevkládejte potraviny přímo do otvoru pro výstup vzduchu uvnitř spotřebiče.
-  Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, neobsluhujte spotřebič mokrýma rukama ani na mokrému povrchu.
-   Tuto chladničku byste neměli používat s prodlužovacím kabelem ani s prodlužovacím kabelem. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do řádně uzemněné elektrické zásuvky. Zástrčka musí být zapojena do řádně uzemněné zásuvky, která musí být řádně instalována v souladu s místními normami a předpisy. V případě úrazu elektrickým proudem může uzemnění poskytnout cestu s minimálním proudovým odporem, a tím snížit riziko úrazu elektrickým proudem.
-  Neupravujte zástrčku dodanou s chladničkou.

-  Nesprávné připojení uzemňovacích vodičů zařízení může vést k úrazu elektrickým proudem. Máte-li jakékoli pochybnosti o správném uzemnění zařízení, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
-  Zástrčka musí být pevně zapojena do zásuvky, jinak může dojít k požáru.
- Tento produkt se nedoporučuje používat se zásuvkami AFC/GFCI (přerušovač obloukového proudu) ani s hlavními jističi, protože by mohlo dojít k falešnému vypnutí. V případě vypnutí nepředstavuje bezpečnostní riziko. Pokud vypnutí přetrvává, doporučuje se vyměnit zásuvky nebo hlavní jistič bez ochrany AFC/GFCI (přerušovač obloukového proudu).
-  Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externích časovačů nebo systémů dálkového ovládání.
-  V případě úniku plynu neodpojujte chladničku ani jiné elektrické spotřebiče ze zásuvky, protože jiskry by mohly způsobit požár.
- Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že je vzadu volný prostor, protože to je hlavní výstup tepla. To umožní správné větrání.
- Neumísťujte na chladničku žádné jiné spotřebiče a chraňte ji před namočením.
- Abyste předešli nebezpečí způsobenému nestabilitou spotřebiče, nainstalujte jej podle pokynů v tomto návodu.
- Tato chladnička není určena k vestavbě ani integraci.
-  Pokud se objeví jakýkoli abnormální jev, například zápach spáleniny, je nutné zastavit provoz a odpojit napájení.
-  Doporučuje se počkat alespoň 2 až 4 hodiny před připojením spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.

- Společnost Cecotec se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením pokynů k instalaci a/nebo provozu uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody, nehody ani incidenty vzniklé v důsledku nesprávného použití tohoto zařízení. Je odpovědností uživatele obsluhovat a udržovat zařízení v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v této příručce. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob, poškození majetku nebo ke ztrátě záruky na výrobek.
- Neustále pracujeme na vývoji a vylepšování modelů a typů našich spotřebičů. Vyhrazuje si proto právo provádět změny v designu, vybavení a příslušenství všech modelů a typů bez předchozího upozornění.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na štítku výrobku. Uvádí optimální okolní teplotu (při které spotřebič pracuje) pro správný provoz.

Klimatické rozmezí	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ULICE	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Známky:

- Vzhledem k omezením rozsahu okolní teploty pro klima,

pro které je mraznička navržena, a vzhledem k tomu, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění mrazničky, okolní teplota a četnost otevírání dveří, může být nutné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty na základě těchto faktorů.

- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném než specifikovaném typu klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržet požadované teploty v chladicím prostoru.

Bez freonu

- Tato chladnička používá chladivo bez freonu (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), které jsou šetrné k životnímu prostředí, nepoškozuji ozonovou vrstvu a mají výrazně snížený dopad na globální oteplování. R600a je hořlavé a při běžném používání, pokud je uzavřeno v chladicím systému, neuniká. V případě úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu udržujte spotřebič mimo dosah ohně a zdrojů zapálení a co nejrychleji otevřete okna, abyste místnost vyvětrali.

-  Tento symbol znamená: Varování, nebezpečí požáru/hořlavých materiálů.
- **VAROVÁNÍ:** Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Spotřebič likvidujte pouze v autorizovaném sběrném dvoru. Nevystavujte jej ohni.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebiče obsahují ve své izolaci chladivo a plyny. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Před řádnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

Simge	Adam	Anlam
	UYARI	Ciddi yaralanma veya ölüm riski
	ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ	Tehlikeli voltaj riski
	ATEŞ	Uyarı: Yangın/yanıcı madde riski
	DİKKAT	Yaralanma veya mal hasarı riski
	ÖNEMLİ/NOT	Sistemin doğru kullanımı

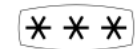
- **ÖNEMLİ:** Bu simgeleri içeren ifadeler özellikle dikkat edin, çünkü bunlar sizi veya başkalarını ciddi şekilde yaralayabilecek olası bir tehlikeye karşı uyarır. Talimatlar, yaralanma riskini nasıl azaltacağınızı ve bunlara uymazsanız ne olabileceğini anlatacaktır.
- Dondurucunuzu kurmadan veya kullanmadan önce bu talimatları tamamen okuyun, çünkü bunlar ekipmanınızdan en iyi performansı almanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerir. Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.
- **UYARI:** Bu kullanım talimatları geneldir. Bu, belirli işlevlerin veya bileşenlerin buzdolabınıza uygulanabileceği, bazılarının

ise uygulanmayabileceği anlamına gelir.

-  Bir arıza meydana geldiğinde buzdolabı ciddi şekilde hasargörebilirveyakullanıcıiçinölümveyayaralanmaya neden olabilirveya elektrikveya yangın tehlikeleri yaratabilir.
-  Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya eğitim sağlanmışsa ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir . Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
-   Bu cihazda yanıcı, patlayıcı, uçucu veya yanıcı itici gaz içeren aerosol kutuları gibi aşındırıcı maddeleri saklamayın; aksi takdirde hasara, kazalara veya yangına neden olabilir.
-   Yangın tehlikesine karşı buzdolabınızın yakınına yanıcı maddeler koymayın .
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı dış mekanlara kurmayın.
- Doğrudan güneş ışığına maruz kalmaktan kaçının.
- Buzdolabınızı ocak, fırın vb. ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Gıda kontaminasyonunu önlemek için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:
 - A Kapıların uzun süre açık kalması cihaz bölmelerindeki sıcaklığın önemli ölçüde artmasına neden olabilir.
 - B Gıda ile temas edebilecek yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.

- C Cihazınız uzun süre boş kalacaksa, fişini çekip çözünüz, temizleyin, kurutun ve cihazın içinde küf oluşmasını önlemek için kapağını açık bırakın.
- D Çiğ et ve balıkları, diğer yiyeceklerle temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde kaplarda saklayın.
- E İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri önceden dondurulmuş gıdaları , dondurmayı ve buz küplerini* saklamak için idealdir.
- F 1, 2 ve 3 yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir*
- G 4 yıldızlı bölmesi olmayan cihazlar için: Gıdaları dondurmak için uygun değildir*

*Lütfen bunun ürününüzün bölme türü için geçerli olup olmadığını onaylayın. Bu özellik satın alınan modele bağlı olarak değişir.

  "4 yıldız" sembolü: -18°C veya daha düşük sıcaklıkta, belirli miktarda yiyeceği hızla dondurma kapasitesine sahip dondurucu.
yıldız " sembolü : Dondurucu bölmesi -18°C veya daha düşük.
 yıldız " sembolü : Dondurucu bölmesi -12°C veya daha düşük.
 "1 yıldız" sembolü: -6°C hedef sıcaklık ve saklama koşullarına sahip dondurucu bölmesi.

-  UYARI: Cihazı yerleştirirken elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
-   UYARI: Cihazın arkasına birden fazla mobil güç prizi veya mobil güç kaynağı yerleştirmeyin.

-  UYARI: Cihaz muhafazasında (varsa) veya cihazın bulunduğu dolapta bulunan havalandırma ızgaralarını temiz tutun.
-  Cecotec tarafından önerilenler dışında, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
-  Cecotec tarafından önerilen tipte olmadıkları sürece, gıda saklama amaçlı bölmelerin içinde elektrikli aletler kullanmayın.
-  UYARI: Soğutma devresine zarar vermeyin.
-   Herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- Buzdolabının kablosu, fişi veya gövdesi hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa, kısmen sökülmüşse veya herhangi bir parçası eksik veya hasarlıysa buzdolabını kullanmayın.
-  UYARI! Yetkili personel dışında herhangi birinin kapakları çıkarmayı içeren bakım veya onarımları gerçekleştirmesi tehlikelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.
-  Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır ; aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır.
-   Buzdolabınızı kurmadan veya tamir etmeden önce mutlaka elektrik bağlantısını kesmelisiniz.
-   Buzdolabının fişini çekmek için fişi çekin, asla kablosundan çekmeyin.
- Cihazı kurarken veya taşırken güç kablosunu sıkıştırmamaya, sıkıkmaya veya hasar vermemeye dikkat edin. Kabloyu aşırı bükmeyin veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Dondurucu bölmesine gazlı, köpüklü veya asitli içecekler koymayın; aksi takdirde kapta oluşan basınç patlamaya yol

açabilir ve yaralanmaya ve/veya cihaza zarar verebilir.

-  Dondurmalar dondurucu yanığına neden olabilir. Bu, onları dondurucu bölmesinden çıkardıktan sonra yerseniz olabilir.
-  Dondurucu bölmesindeki nesneleri nemli/ıslak ellerle çıkarmayın; bu, ciltte sıyrıklara veya "dondurucu yanıklarına" neden olabilir. Şişeleri veya kutuları dondurucu bölmesine koymayın; içerikleri donduğunda patlayabilirler.
- Üreticinin önerdiği saklama sürelerine uyun.
- Çocukların kontrolleri değiştirmesine veya buzdolabıyla oynamasına izin vermeyin. Buzdolabı ağır bir cihazdır. Taşırken veya naklederken dikkatli olun. Bu ürünün özelliklerini değiştirmek veya herhangi bir şekilde modifiye etmeye çalışmak tehlikelidir.
-  UYARI: Çocukların içeride kilitli kalmasını önlemek için, kilit ve anahtarlarla donatılmış kapılar veya kapaklar çocukların erişemeyeceği yerlerde ve cihazın yakınında tutulmamalıdır. Buzdolabı modeline göre değişmektedir.
- Buzdolabının kapağını kapatırken dikkatli olun.
-  UYARI: Cihazınızda kullanılan soğutucu akışkanın ve izolasyon malzemelerinin mutlaka doğru şekilde bertaraf edilmesi gerekmektedir.
- Boğulma tehlikesi bulunduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.
-  Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin . Kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
-  Kurulumdan sonra cihaz fişine erişebildiğinizden emin olun.
- Yiyecekleri cihazın içindeki hava çıkışına doğrudan koymayın.
-  Elektrik çarpmasından kaynaklanan yaralanma veya

ölüm riskini önlemek için cihazı ıslak ellerle veya ıslak yüzey üzerinde çalıştırmayın.

-  Bu buzdolabını uzatma kablosu veya güç şeridiyle kullanmamalısınız. Cihazın doğrudan doğruya topraklanmış bir elektrik prizine takıldığından emin olun. Fiş, yerel standartlara ve yönetmeliklere uygun şekilde takılmış, doğru şekilde topraklanmış bir prize bağlanmalıdır. Elektrik çarpması meydana gelirse, topraklama minimum akım direnci yolu sağlayabilir ve böylece elektrik çarpması riskini azaltabilir.
-  Buzdolabınızla birlikte verilen fişi değiştirmeyin .
-  Ekipmanın topraklama kablolarının uygunsuz bir şekilde bağlanması elektrik çarpması riskine yol açabilir. Ekipmanın uygun şekilde topraklanıp topraklanmadığı konusunda şüpheleriniz varsa, kalifiye bir elektrikçiye danışın.
-  Elektrik fişi prize sıkıca temas etmelidir, aksi takdirde yangın çıkabilir.
- Bu ürün, yanlış tetikleme neden olabileceğinden AFC/GFCI (Ark Hatası Devre Kesici) çıkışları veya ana kesicilerle kullanılması önerilmez. Tetiklendiğinde güvenlik tehlikesi oluşturmaz. Tetikleme devam ederse, AFC/GFCI (Ark Hatası Devre Kesici) olmayan çıkışları veya ana kesiciyi değiştirmeniz önerilir.
-  Bu cihaz harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
-  Gaz kaçağı durumunda buzdolabınızı veya diğer elektrikli cihazlarınızı fişten çekmeyin; kıvılcımlar yangına sebep olabilir.
- Cihazı yerleştirirken, arkada boş alan olduğundan emin

olun, çünkü bu ana ısı çıkışıdır. Bu, uygun havalandırmayı sağlayacaktır.

- Buzdolabınızın üstüne başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Cihazın dengesizliğinden kaynaklanan tehlikeleri önlemek için, bu kılavuzda yer alan talimatlara uygun şekilde kurulumunu yapın.
- Bu buzdolabı ankastre veya entegre olarak tasarlanmamıştır.
-  Yanık kokusu gibi anormal bir durum oluştuğunda, cihazın çalışması durdurulmalı ve elektrik beslemesi kesilmelidir.
-  Yağın kompresöre akması için cihazı bağlamadan önce en az 2 ila 4 saat beklenmesi önerilir.
- Cecotec, bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya kullanım talimatlarına uyulmaması nedeniyle meydana gelebilecek her türlü hasar veya yaralanmadan sorumlu değildir.
- Cecotec, bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Cihazı bu kılavuzda ayrıntılı olarak açıklanan talimatlara ve önerilere göre çalıştırmak ve bakımını yapmak kullanıcının sorumluluğundadır. Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmaya, mal hasarına veya ürün garantisinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.
- Cihaz modellerimiz ve tiplerimizin geliştirilmesi ve iyileştirilmesi üzerinde sürekli olarak çalışıyoruz. Bu nedenle, tüm model ve tiplerin tasarım, ekipman ve aksesuarlarında önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutuyoruz.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde

bulunabilir. Bu, cihazın düzgün çalışması için optimum ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı) gösterir.

İklim aralığı	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	+10°C'den +32°C'ye
N	+16°C'den +32°C'ye
ST	+16°C ile +38°C arası
T	+16°C ile +43°C arası

Notlar:

- Dondurucunun tasarlandığı iklimler için ortam sıcaklığı aralığı sınırları ve iç sıcaklıkların dondurucunun konumu, ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği göz önünde bulundurulduğunda, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre ayarlanması gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinin dışında (yani, nominal ortam sıcaklığı aralığının dışında) bir ortamda çalıştırılırsa, bölmede istenen sıcaklıkları koruyamayabilir.

Freon içermez

- Bu buzdolabı, çevre dostu olan, ozon tabakasına zarar vermeyen ve küresel ısınma üzerindeki etkisi önemli ölçüde azaltılmış olan Freon içermeyen soğutucu (R600a) ve köpük yalıtım malzemesi (siklopentan) kullanır. R600a yanıcıdır ve bir soğutma sisteminde kapatıldığında normal kullanım sırasında sızıntı yapmaz. Soğutucu devresindeki hasar nedeniyle soğutucu sızıntısı olması durumunda, cihazı alevlerden ve tutuşturma kaynaklarından uzak

tuttuğunuzdan ve odayı mümkün olduğunca çabuk havalandırmak için pencereleri açtığınızdan emin olun.

-  Bu sembolün anlamı: Uyarı, yangın/yanıcı madde riski.
- UYARI: Soğutucu ve yalıtım gazı yanıcıdır. Cihazı bertaraf ederken, bunu yalnızca yetkili bir atık bertaraf merkezinde yapın. Alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu ve gazlar bulunur. Cihaz ve gazlar profesyonelce atılmalıdır, çünkü göz yaralanmasına veya tutuşmaya neden olabilir. Soğutucu devre borularının düzgün bir şekilde atılmadan önce hasar görmediğinden emin olun.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

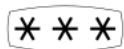
Icona	Tipus	Significat
	ADVERTÈNCIA	Risc de lesió greu o mort
	RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA	Risc de voltatge perillós
	INCENDI	Advertiment; Risc d'incendi/ materials inflamables
	ATENCIÓ	Risc de lesions o danys materials
	IMPORTANT/NOTA	Ús correcte del sistema

- **IMPORTANT:** Pateu especial atenció a les frases que contenen aquestes icones, ja que alerten d'un perill potencial que pot causar lesions greus a vostè i a altres persones. Les instruccions us indicaran com reduir el risc de lesions i que pot passar si no les segueix.
- Llegiu íntegrament aquestes instruccions abans d'instal·lar o utilitzar el congelador, ja que contenen informació important que l'ajudarà a aconseguir el millor rendiment del vostre equip. És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.
- **ATENCIÓ:** Aquestes instruccions són genèriques. Això vol dir que certes funcions o components són vàlids per al seu frigorífic, mentre que altres no ho són.
-  Quan es produeix un error de funcionament, pot danyar greument el frigorífic o provocar la mort o lesions a l'usuari, o generar riscos elèctrics o d'incendi.
-  **ATENCIÓ:** Comproveu que el frigorífic i l'embalatge no tinguin danys. Mai utilitzeu el frigorífic si presenta algun dany, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
-   No emmagatzemeu substàncies inflamables, explosives, volàtils o altament corrosives com ara pots d'aerosol amb propel·lent inflamable en aquest aparell,

ja que poden provocar danys, accidents o un incendi.

-   No col·loqueu articles inflamables a prop del frigorífic per evitar incendis.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No installeu el dispositiu a l'exterior.
- Eviteu l'exposició a la llum solar directa.
- Ni installeu el frigorífic a prop de fonts de calor com estufes, forns, etc.
- Per evitar la contaminació d'aliments, si us plau respecti les instruccions següents:
 - A Les obertures de la porta de manera prolongada són susceptibles de comportar un augment significatiu de temperatura dels compartiments de l'aparell.
 - B Netegeu regularment les superfícies susceptibles d'estar en contacte amb aliments i els sistemes d'evacuació accessibles.
 - C Si l'aparell roman buit de manera prolongada, desconnecteu-lo efectuant la descongelació, la neteja, l'assecatge i deixeu la porta oberta per evitar el desenvolupament de floridura a l'interior de l'aparell.
 - D Guardeu la carn i el peix crus en recipients, perquè no entrin en contacte amb altres aliments ni degotin sobre ells.
 - E Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són ideals per emmagatzemar aliments precongelsats, gelats i glaçons de gel*.
 - F Els compartiments de 1, 2 i 3 estrelles no són adequats per a la congelació d'aliments frescos*.
 - G Per a aparells sense compartiment de 4 estrelles: no és adequat per congelar aliments*.

*Confirmeu si això aplica segons el tipus de compartiment del vostre producte.



Símbol de "4 estrelles":

Congelador a -18°C o inferior, amb capacitat per congelar ràpidament una certa quantitat d'aliments.

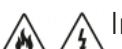
Símbol de "3 estrelles": Compartiment congelador a -18°C o inferior.



Símbol de "2 estrelles": Compartiment congelador a -12°C o inferior.



Símbol d'"1 estrella": Compartiment congelador amb una temperatura objectiu i condicions d'emmagatzematge de -6°C .

-  **ADVERTIMENT:** Quan es col·loca l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no està atrapat o malmès.
-  **ADVERTIMENT:** No col·loqueu múltiples preses de corrent mòbils o subministraments de corrent mòbils a la part posterior de l'aparell.
-  **ADVERTIMENT:** Mantingueu clares les reixetes de ventilació de l'envolupant de l'aparell (si n'hi hagués) o del moble on es trobi l'aparell.
-  **ADVERTIMENT:** No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació diferents dels recomanats per Cecotec.
-  **ADVERTIMENT:** No utilitzeu aparells elèctrics a l'interior de compartiments destinats a la conservació d'aliments, tret que siguin del tipus recomanat per Cecotec.
-  **ADVERTIMENT:** No danyeu el circuit de refrigeració.
-  **Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable està fet**

malbé, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec, o persones amb qualificació similar, per evitar qualsevol tipus de perill.

- No feu servir el frigorífic si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys o no funcionen correctament, si està parcialment desarmat o s'han perdut o malmès components.
-  **ADVERTÈNCIA!** És perillós que qualsevol persona que no sigui personal autoritzat faci tasques de manteniment o reparacions que impliquin la retirada de les cobertes. Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, no intenteu reparar l'aparell vostè mateix.
-  En cas de mal funcionament, la reparació ha de ser realitzada pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec, en cas contrari quedarà anul·lada la garantia.
-  Abans d'instal·lar o reparar el frigorífic, heu de desconectar-lo de la xarxa elèctrica.
-  Per desconectar el frigorífic, estireu l'endoll, no estireu mai del cable.
- En instal·lar o moure l'aparell, aneu amb compte de no pessigar, prémer ni danyar el cable d'alimentació. No doblegueu excessivament el cable, no col·loqueu objectes pesants sobre ell.
- No col·loqueu begudes carbonatades, efervescents o amb gas al compartiment congelador, ja que la pressió creada al contenidor podria provocar una explosió i donar lloc a lesions i/o danys a l'aparell.
-  Els gelats tipus "pols" poden provocar "cremades per congelació". Això pot passar si els ingereix després de treure'ls del compartiment congelador.
-  No traieu objectes del compartiment congelador amb les mans humides/mullades, ja que podria provocar abrasions a la pell o "cremades per congelació". No heu

de col·locar ampolles ni llaunes al compartiment congelador, ja que poden rebentar quan el seu contingut es congeli.

- Respecteu els temps d'emmagatzematge recomanats pel fabricant.
- No permeteu que els nens manipulin els comandaments o juguin amb el frigorífic. El frigorífic és un electrodomèstic pesat. Aneu amb compte quan el mogueu o transporti. És perillós alterar les especificacions o intentar modificar aquest producte de qualsevol manera.
-  **ADVERTIMENT:** Cal que, en el cas de portes o tapes equipades amb panys i claus*, aquestes es mantinguin fora de l'abast dels nens i no a les proximitats de l'aparell, per evitar que els nens quedin tancats a l'interior.
*Depenent del model de frigorífic .
- Aneu amb compte en tancar la porta del frigorífic .
-  **ADVERTIMENT:** El refrigerant utilitzat al seu aparell i els materials d'aïllament han de ser rebutjats correctament.
- Mantingueu el material d'embalatge lluny de l'abast dels nens, ja que hi ha risc de sufocació.
-  **ADVERTIMENT:** Si el vostre frigorífic disposa i il·luminació interior i aquesta es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec . No intenteu reparar-la per vosaltres mateixos.
-  **Assegureu-vos que podeu accedir a l'endoll de l'aparell després d'instal·lar-lo.**
- No col·loqueu aliments directament contra la sortida d'aire de l'interior de l'aparell.
-  Per evitar lesions o la mort per descàrrega elèctrica, no utilitzeu l'aparell amb les mans mullades ni sobre una superfície mullada.
-   No heu d'utilitzar aquest frigorífic amb un cable allargador o una regleta de connexió múltiple.

Assegureu-vos que l'aparell està connectat directament a una base d'endoll amb presa de terra. així el risc de descàrrega elèctrica.

-  No modifiqueu l'endoll subministrat amb el frigorífic .
-   La connexió incorrecta dels cables de connexió a terra de lequip pot generar risc de descàrrega elèctrica. Si teniu dubtes sobre si lequip està correctament connectat a terra, consulteu amb tècnic electricista qualificat.
-   L'endoll d'alimentació ha d'estar fermament en contacte amb la presa de corrent, altrament es podria produir un incendi.
- No es recomana utilitzar aquest producte amb endolls o interruptors principals amb funció AFC/GFCI, ja que podria provocar una falsa activació. No suposa un risc per a la seguretat si es dispara.
-   Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remots externs.
-   En cas de fuga de gas, no desendol·leu el frigorífic ni altres aparells elèctrics, ja que les espurnes podrien provocar un incendi.
- Quan poseu l'aparell, assegureu-vos que hi hagi espai lliure a la part posterior, ja que és la principal sortida de calor. Això permetrà que la ventilació sigui adequada.
- No col·loqueu cap altre aparell sobre el frigorífic i no el mul·li.
- Per evitar perills deguts a la inestabilitat de l'aparell, instal·leu-lo seguint les instruccions d'aquest manual.
- Aquest frigorífic no està dissenyat per instal·lar-se de forma encastada o integrada.
-  Si passa algun fenomen anormal, com a olor de cremat,

cal aturar el funcionament i tallar el subministrament elèctric.

-  És aconsellable esperar com a mínim entre 2 i 4 hores abans de connectar l'aparell per permetre que l'oli flueixi cap al compressor.
- Cecotec s'eximeix de tota responsabilitat per qualsevol dany o lesió causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús d'aquest dispositiu. És responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el dispositiu segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.
- Treballem constantment en el desenvolupament i millora dels nostres models i tipus d'electrodomèstics. Per tant, ens reservem el dret a fer canvis en el disseny, l'equipament i els accessoris de tots els models i tipus sense avís previ.

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la temperatura ambient (on funciona l'aparell) òptima per al funcionament adequat de l'aparell.

Gamma climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C

ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notes:

- Tenint en compte els valors límit del rang de temperatura ambient per als climes per als quals està dissenyat l'aparell de congelació i que les temperatures internes podrien veure's afectades per factors com la ubicació del congelador, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta, pot ser necessari modificar l'ajust de qualsevol dispositiu de control de la temperatura segons aquests factors.
- Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus de clima especificat (és a dir, més enllà del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugueu mantenir les temperatures desitjades al compartiment.

Lliure de freó

- Aquest frigorífic utilitza refrigerant sense freó (R600a) i material aïllant escumant (ciclopentà), respectuosos amb el medi ambient, sense causar cap dany a la capa d'ozó i amb un impacte molt reduït a l'escalfament global. El R600a és inflamable i no presenta fuites durant un ús normal si està segellat en un sistema de refrigeració. En cas de fuga de refrigerant a causa de danys al circuit del refrigerant, assegureu-vos de mantenir l'aparell allunyat de flames i les fonts d'ignició i obriu les finestres per ventilar com més aviat millor l'habitació on es trobi l'aparell.
-  Aquest símbol vol dir: Advertència, risc d'incendi/materials inflamables.
- ADVERTIMENT: El refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables. En rebutjar l'aparell, feu-ho únicament en un

centre d'eliminació de residus autoritzat. No ho exposeu a flames.

- ADVERTIMENT: Els aparells contenen refrigerant i gasos a l'aïllament. L'aparell i els gasos han de ser rebutjats de manera professional, ja que poden causar lesions als ulls o la ignició. Assegureu-vos que la canonada del circuit de refrigerant no estigui malmesa abans de rebutjar-la correctament.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

Εικόνισμα	Ανθρωπος	Εννοια
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ	Επικίνδυνος κίνδυνος τάσης
	ΦΩΤΙΑ	Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς/ εύφλεκτων υλικών
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς σε περιουσία
	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ/ ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Σωστή χρήση του συστήματος

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις φράσεις που περιέχουν αυτά τα εικονίδια, καθώς σας προειδοποιούν

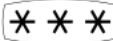
για έναν πιθανό κίνδυνο που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλους. Οι οδηγίες θα σας πουν πώς να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού και τι μπορεί να συμβεί εάν δεν τις ακολουθήσετε.

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση του καταψύκτη σας, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση από τον εξοπλισμό σας. Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες είναι ενημερωμένοι σχετικά με τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας είναι γενικές. Αυτό σημαίνει ότι ορισμένες λειτουργίες ή εξαρτήματα ενδέχεται να ισχύουν για το ψυγείο σας, ενώ άλλα όχι.
-  Όταν παρουσιαστεί κάποια δυσλειτουργία, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο ψυγείο ή να προκληθεί θάνατος ή τραυματισμός του χρήστη ή να δημιουργηθούν κίνδυνοι από ηλεκτρικό ρεύμα ή πυρκαγιά.
-  αμέσως με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
-   Μην αποθηκεύετε εύφλεκτες, εκρηκτικές, πτητικές ή εξαιρετικά διαβρωτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή, καθώς αυτό

μπορεί να προκαλέσει ζημιά, ατυχήματα ή πυρκαγιά.

-   Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στο ψυγείο για να αποφύγετε πυρκαγιές.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αgroκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε το ψυγείο κοντά σε πηγές θερμότητας όπως εστίες, φούρνους κ.λπ.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - A Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας των θαλάμων της συσκευής.
 - B Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
 - C Εάν η συσκευή παραμείνει άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την και αποψύξτε, καθαρίστε και στεγνώστε την, αφήνοντας την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της συσκευής.
 - D Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και ψάρι σε δοχεία, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να στάζουν πάνω τους.
 - E Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι ιδανικά για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, παγωτού και παγοκύβων*.
 - F Τα διαμερίσματα 1, 2 και 3 αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων*.
 - G Για συσκευές χωρίς θάλαμο 4 αστέρων: δεν είναι κατάλληλο για κατάψυξη τροφίμων*.

*Επιβεβαιώστε εάν αυτό ισχύει για τον τύπο διαμερίσματος του προϊόντος σας. Αυτή η λειτουργία διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.

  Σύμβολο «4 αστέρων»:

Καταψύκτης στους -18°C ή χαμηλότερα, ικανός να καταψύξει γρήγορα μια συγκεκριμένη ποσότητα τροφίμων.

Σύμβολο «3 αστέρια»: Θάλαμος κατάψυξης στους -18°C ή χαμηλότερα.

 Σύμβολο «2 αστέρια»: Θάλαμος κατάψυξης στους -12°C ή χαμηλότερα.

 Σύμβολο «1 αστέρι»: Θάλαμος κατάψυξης με επιθυμητή θερμοκρασία και συνθήκες αποθήκευσης -6°C .

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.
-   **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλαπλές κινητές πρίζες ή τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρήστε τις γρίλιες εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής (εάν υπάρχουν) ή στο ντουλάπι όπου βρίσκεται η συσκευή καθαρές.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης εκτός από αυτά που συνιστώνται από την Cecotec.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα σε χώρους που προορίζονται για την αποθήκευση τροφίμων, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά η Cecotec.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
-   Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την επίσημη τεχνική υπηρεσία υποστήριξης της Cecotec ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Μην χρησιμοποιείτε το ψυγείο εάν το καλώδιο, το φως ή το περίβλημα είναι κατεστραμμένα ή δεν λειτουργούν σωστά, εάν είναι μερικώς αποσυναρμολογημένα ή εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά κάποια εξαρτήματα.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Είναι επικίνδυνο για οποιονδήποτε άλλον εκτός από εξουσιοδοτημένο προσωπικό να εκτελεί εργασίες συντήρησης ή επισκευές που περιλαμβάνουν την αφαίρεση καλυμμάτων. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
-  Επίσημη τεχνική υπηρεσία της Cecotec , διαφορετικά η εγγύηση θα ακυρωθεί.
-   Πριν από την εγκατάσταση ή την επισκευή του ψυγείου, πρέπει να το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.
-   Για να αποσυνδέσετε το ψυγείο από την πρίζα, τραβήξτε το φως, ποτέ το καλώδιο.
- Κατά την εγκατάσταση ή τη μετακίνηση της συσκευής, προσέξτε να μην πιέσετε, σφίξετε ή καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος. Μην λυγίζετε υπερβολικά το καλώδιο και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω του.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα, αεριούχα ή ανθρακούχα ποτά στο θάλαμο κατάψυξης, καθώς η πίεση που δημιουργείται στο δοχείο μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και να προκαλέσει τραυματισμό ή/και ζημιά στη συσκευή.

-  Τα παγωτά τύπου παγωτού μπορούν να προκαλέσουν έγκαυμα στην κατάψυξη. Αυτό μπορεί να συμβεί αν τα φάτε αφού τα βγάλετε από την κατάψυξη.
-  Μην αφαιρείτε αντικείμενα από τον καταψύκτη με υγρά/βρεγμένα χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή «εγκαύματα κατάψυξης». Μην τοποθετείτε μπουκάλια ή κουτιά στην κατάψυξη, καθώς μπορεί να εκραγούν όταν παγώσει το περιεχόμενό τους.
- Τηρείτε τους χρόνους αποθήκευσης που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην επιτρέπτε σε παιδιά να χειρίζονται τα χειριστήρια ή να παίζουν με το ψυγείο. Το ψυγείο είναι μια βαριά συσκευή. Να είστε προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση ή τη μεταφορά του. Είναι επικίνδυνο να τροποποιήσετε τις προδιαγραφές ή να επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι πόρτες ή τα καλύμματα που διαθέτουν κλειδαριές και κλειδιά* πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και όχι κοντά στη συσκευή, για να αποτραπεί ο κίνδυνος κλειδώματος παιδιών στο εσωτερικό μοντέλο του ψυγείου .
- Να είστε προσεκτικοί όταν κλείνετε την πόρτα του ψυγείου .
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιείται στη συσκευή σας και τα μονωτικά υλικά πρέπει να απορρίπτονται σωστά.
- Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
-  **Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .** Μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
-  Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο φως της συσκευής μετά την εγκατάστασή της.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στην έξοδο αέρα στο εσωτερικό της συσκευής.

-  Για να αποφύγετε τραυματισμό ή θάνατο από ηλεκτροπληξία, μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια.
-   Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτό το ψυγείο με καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη απευθείας σε μια σωστά γειωμένη πρίζα. Το φις πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε μια σωστά γειωμένη πρίζα, η οποία πρέπει να έχει εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τα τοπικά πρότυπα και κανονισμούς. Σε περίπτωση ηλεκτροπληξίας, η γείωση μπορεί να παρέχει μια διαδρομή ελάχιστης αντίστασης ρεύματος, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
-  Μην τροποποιείτε το φις που παρέχεται με το ψυγείο .
-   Η ακατάλληλη σύνδεση των καλωδίων γείωσης του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή γείωση του εξοπλισμού, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
-   Το φις τροφοδοσίας πρέπει να εφάπτεται σταθερά στην πρίζα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτό το προϊόν δεν συνιστάται για χρήση με πρίζες ή κύριους διακόπτες AFC/GFCI (Διακόπτης Κυκλώματος Σφάλματος Τόξου), καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ψευδή διακοπή. Δεν αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια σε περίπτωση διακοπής. Εάν η διακοπή επιμένει, συνιστάται να αντικαταστήσετε τις πρίζες ή τον κύριο διακόπτη που δεν είναι AFC/GFCI (Διακόπτης Κυκλώματος Σφάλματος Τόξου).
-   Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μέσω εξωτερικών χρονοδιακόπτων ή συστημάτων τηλεχειρισμού.

-   Σε περίπτωση διαρροής αερίου, μην αποσυνδέετε το ψυγείο ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές από την πρίζα, καθώς οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος στο πίσω μέρος, καθώς αυτή είναι η κύρια έξοδος θερμότητας. Αυτό θα επιτρέψει τον σωστό αερισμό.
- Μην τοποθετείτε καμία άλλη συσκευή πάνω στο ψυγείο και μην το βρέχετε.
- Για να αποφύγετε κινδύνους λόγω αστάθειας της συσκευής, εγκαταστήστε την ακολουθώντας τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.
- Αυτό το ψυγείο δεν έχει σχεδιαστεί για εντοιχισμό ή εντοιχισμό.
-  Εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε ασυνήθιστο φαινόμενο, όπως μυρωδιά καμένου, είναι απαραίτητο να διακόψετε τη λειτουργία και να διακόψετε την παροχή ρεύματος.
-  Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον 2 έως 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή, ώστε να μπορέσει το λάδι να ρέει στον συμπιεστή.
- Η Cecotec αποποιείται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από τη μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά, ατύχημα ή συμβάν που προκύπτει από την κακή χρήση αυτής της συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να χειρίζεται και να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.
- Εργαζόμαστε συνεχώς για την ανάπτυξη και βελτίωση των μοντέλων και τύπων συσκευών μας. Ως εκ τούτου,

διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο σχεδιασμό, τον εξοπλισμό και τα αξεσουάρ όλων των μοντέλων και τύπων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Εύρος θερμοκρασίας

- Πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής μπορείτε να βρείτε στην ετικέτα του προϊόντος. Υποδεικνύει τη βέλτιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (στην οποία λειτουργεί η συσκευή) για σωστή λειτουργία.

Κλιματικό εύρος	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
Αριθμός Μητρώου	Από +10°C έως +32°C
B	Από +16°C έως +32°C
ST	Από +16°C έως +38°C
T	Από +16°C έως +43°C

Βαθμοί:

- Λαμβάνοντας υπόψη τα όρια του εύρους θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τα κλίματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί η καταψύκτης και το γεγονός ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες θα μπορούσαν να επηρεαστούν από παράγοντες όπως η θέση της καταψύκτη, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, ενδέχεται να είναι απαραίτητο να προσαρμόσετε τη ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου θερμοκρασίας με βάση αυτούς τους παράγοντες.
- Εάν η συσκευή λειτουργεί σε περιβάλλον διαφορετικό από τον καθορισμένο τύπο κλίματος (δηλαδή, πέρα από το ονομαστικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τις επιθυμητές θερμοκρασίες στο θάλαμο.

Χωρίς φρέον

- Αυτό το ψυγείο χρησιμοποιεί ψυκτικό μέσο χωρίς φρέον (R600a) και αφρώδες μονωτικό υλικό (κυκλοπεντάνιο), τα οποία είναι φιλικά προς το περιβάλλον, δεν βλάπτουν τη στιβάδα του όζοντος και έχουν σημαντικά μειωμένη επίδραση στην υπερθέρμανση του πλανήτη. Το R600a είναι εύφλεκτο και δεν παρουσιάζει διαρροές κατά την κανονική χρήση όταν είναι σφραγισμένο σε σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου λόγω ζημιάς στο κύκλωμα ψυκτικού, φροντίστε να κρατάτε τη συσκευή μακριά από φλόγες και πηγές ανάφλεξης και ανοίξτε τα παράθυρα για να αερίσετε το δωμάτιο το συντομότερο δυνατό.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Προειδοποίηση, κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό μέσο και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα. Κατά την απόρριψη της συσκευής, να το κάνετε μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο απόρριψης αποβλήτων. Μην την εκθέτετε σε φλόγες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές περιέχουν ψυκτικό και αέρια στη μόνωσή τους. Η συσκευή και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται από επαγγελματία, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχουν υποστεί ζημιά πριν από την ορθή απόρριψή τους.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

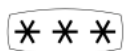
Ikon	Fickó	Jelentés
	FIGYELMEZTETÉS	Súlyos sérülés vagy halál veszélye
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE	Veszélyes feszültség kockázata
	TŰZ	Figyelmeztetés: Tűzveszély/gyúlékony anyagok veszélye
	VIGYÁZAT	Sérülés vagy anyagi kár veszélye
	FONTOS/ MEGJEGYZÉS	A rendszer helyes használata

- **FONTOS:** Fordítson különös figyelmet az ilyen ikonokat tartalmazó mondatokra, mivel ezek egy lehetséges veszélyre figyelmeztetnek, amely súlyos sérülést okozhat Önnek vagy másoknak. Az utasítások megmondják, hogyan csökkentheti a sérülés kockázatát, és mi történhet, ha nem tartja be azokat.
- A fagyasztó telepítése vagy használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, mivel fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a berendezés legjobb teljesítményének elérésében. Az Ön felelőssége gondoskodni arról, hogy minden felhasználó tisztában legyen a kézikönyvben említett óvintézkedésekkel.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ez a kezelési útmutató általános jellegű. Ez azt jelenti, hogy bizonyos funkciók vagy alkatrészek vonatkozhatnak az Ön hűtőszekrényére, míg mások nem.
-  Meghibásodás esetén súlyosan károsíthatja a hűtőszekrényt, a felhasználó halálát vagy sérülését okozhatja, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.
-  azonnal forduljon a Cecotec műszaki támogatásához .
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak , vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást .
-   Ne tároljon gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony vagy erősen korrozív anyagokat, például gyúlékony hajtógázas aeroszolos flakonokat ebben a készülékben, mivel ez kárt, balesetet vagy tüzet okozhat.
-   ne helyezzen gyúlékony tárgyakat a hűtőszekrény közelébe .
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne telepítse a készüléket a szabadban.
- Kerülje a közvetlen napfénynek való kitettséget.
- Ne helyezze a hűtőszekrényt hőforrások, például tűzhelyek, sütők stb. közelébe.
- Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- A A hosszan tartó ajtónyitás a készülék rekeszeinek hőmérsékletének jelentős emelkedéséhez vezethet.
- B Rendszeresen tisztítsa az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületeket és a hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
- C Ha a készülék hosszabb ideig üresen áll, húzza ki a konnektorból, olvassza ki, tisztítsa meg, szárítsa meg, miközben hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a penészképződést a készülék belsejében.
- D A nyers húst és halat edényekben tároljuk, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, és ne csöpögjenek rájuk.
- E A kétcsillagos fagyasztórekeszek ideálisak előre fagyasztott élelmiszerek , fagylalt és jégkockák* tárolására.
- F Az 1, 2 és 3 csillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására*
- G 4 csillagos rekesz nélküli készülékek esetén: nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására*

*Kérjük, erősítse meg, hogy ez vonatkozik-e a termék rekesztípusára. Ez a funkció a megvásárolt modelltől függően változik.



„4 csillagos” szimbólum:

Fagyasztó -18°C-on vagy alacsonyabb hőmérsékleten, amely képes bizonyos mennyiségű élelmiszer gyors lefagyasztására.

csillag ” szimbólum : A fagyasztórekesz -18°C-on vagy alacsonyabb hőmérsékleten van.



csillagos ” szimbólum : A fagyasztórekesz -12°C-on vagy alacsonyabb hőmérsékleten van.



„1 csillag” szimbólum: Fagyasztórekesz -6°C célhőmérséklettel és tárolási feltételekkel.

-  FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
-   FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen több mobil hálózati aljzatot vagy mobil tápegységet a készülék hátuljára.
-  FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szabadon a készülék burkolatán (ha van) vagy a készüléknek helyet adó szekrényben található szellőzőrácsokat.
-  a Cecotec által ajánlottól eltérő mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket .
-  a Cecotec által ajánlott típusúak .
-  FIGYELMEZTETÉS: Ne sértse meg a hűtőkört.
-   Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie .
- Ne használja a hűtőszekrényt, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a burkolat sérült vagy nem működik megfelelően, ha részben szétszerelt, illetve ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült.
-  FIGYELMEZTETÉS! Veszélyes bárki számára, aki nem jogosult személyzetnek végez karbantartást vagy javítást, amely magában foglalja a burkolatok eltávolítását. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne próbálja meg saját kezűleg javítani a készüléket.
-  a Cecotec hivatalos Műszaki Segítségnyújtó Szolgálatának kell elvégeznie ; ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

-  A hűtőszekrény telepítése vagy javítása előtt le kell választani a hálózati áramforrásról.
-  A hűtőszekrény kihúzásához a csatlakozódugót húzza, soha ne a vezetéket.
- A készülék telepítésekor vagy mozgatasakor ügyeljen arra, hogy ne csípje be, ne nyomjon össze és ne sértse meg a tápkábelt. Ne hajlítsa meg túlzottan a kábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ne tegyen szénsavas, habzó vagy szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mivel a tartályban keletkező nyomás robbanást okozhat, és sérülést és/vagy a készülék károsodását okozhatja.
-  A jégkrém fagyási sérülést okozhat. Ez akkor fordulhat elő, ha a fagyasztórekeszből kivéve megeszi.
-  Ne vegyen ki tárgyakat a fagyasztórekeszből nedves/vizes kézzel, mert ez bőrkütiéseket vagy "fagyási égési sérüléseket" okozhat. Ne tegyen palackokat vagy konzervdobozokat a fagyasztórekeszbe, mert ezek megfagyáskor szétrobbanhatnak.
- Tartsa be a gyártó által ajánlott tárolási időket.
- Ne engedje, hogy a gyerekek a kezelőszerveket manipulálják vagy a hűtőszekrénnel játsszanak. A hűtőszekrény nehéz készülék. Legyen óvatos mozgatása vagy szállítása során. Veszélyes a specifikációk megváltoztatása vagy a termék bármilyen módon történő átalakításának megkísérlése.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** A zárral és kulccsal* ellátott ajtókat vagy fedeleket gyerekek elől elzárva és a készülék közelében kell tartani, hogy megakadályozzák a gyerekek bezárását.
hűtőszekrény modelljétől függően .
- hűtőszekrény ajtajának bezárásakor .
-  **FIGYELMEZTETÉS:** A készülékben használt hűtőközeget

- és a szigetelőanyagokat megfelelően kell ártalmatlanítani.
- A csomagolóanyagot tartsa gyermekektől elzárva, mert fulladásveszély áll fenn.
 -  a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával . Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
 -  Győződjön meg róla, hogy a készülék telepítése után hozzáfér a csatlakozódugóhoz.
 - Ne helyezzen élelmiszert közvetlenül a készülék belsejében lévő levegőkivezető nyílás elé.
 -  Az áramütés okozta sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében ne működtesse a készüléket nedves kézzel vagy nedves felületen.
 -  Ne használja ezt a hűtőszekrényt hosszabbítóval vagy elosztóval. Győződjön meg arról, hogy a készülék közvetlenül egy megfelelően földelt konnektorba van csatlakoztatva. A csatlakozódugót megfelelően földelt aljzatba kell csatlakoztatni, amelyet a helyi szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell telepíteni. Áramütés esetén a földelés minimális áramellenállást biztosíthat, ezáltal csökkentve az áramütés kockázatát.
 -  Ne módosítsa a hűtőszekrényhez mellékelt csatlakozódugót .
 -  A berendezés földelővezetékeinek nem megfelelő csatlakoztatása áramütés veszélyét okozhatja. Ha kétségei vannak a berendezés megfelelő földelésével kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
 -  A tápcsatlakozónak szorosan kell érintkeznie a konnektorral, különben tűz keletkezhet.
 - Ez a termék nem ajánlott AFC/GFCI (ívzárlat-védőkapcsoló) típusú aljzatokkal vagy főkapcsolókkal való használatra, mivel ez téves kioldást okozhat. Kioldás esetén nem jelent

biztonsági kockázatot. Ha a kioldás továbbra is fennáll, ajánlott a nem AFC/GFCI (ívzárlat-védőkapcsoló) típusú aljzatok vagy a főkapcsoló cseréje.

-  Ez a készülék nem külső időzítőkkel vagy távirányító rendszerekkel való működtetésre készült.
-  Gázszivárgás esetén ne húzza ki a hűtőszekrény vagy más elektromos készülék csatlakozóját a konnektorból, mivel a szikrák tüzet okozhatnak.
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy hátul legyen szabad hely, mivel ez a fő hőkivezető nyílás. Ez biztosítja a megfelelő szellőzést.
- Ne helyezzen semmilyen más készüléket a hűtőszekrény tetejére, és ne tegye ki nedvesnek.
- A készülék instabilitása miatti veszélyek elkerülése érdekében a készüléket a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően telepítse.
- Ez a hűtőszekrény nem beépítésre vagy integrálásra készült.
-  Ha bármilyen rendellenes jelenség jelentkezik, például égett szag, le kell állítani a működést és ki kell kapcsolni az áramellátást.
-  Javasolt legalább 2-4 órát várni a készülék csatlakoztatása előtt, hogy az olaj be tudjon folyni a kompresszorba.
- A Cecotec elhárít minden felelősséget a jelen használati útmutatóban található telepítési és/vagy üzemeltetési utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy sérülésekért.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért, balesetekért vagy eseményekért. A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket a jelen kézikönyvben részletesen leírt utasításoknak és ajánlásoknak megfelelően üzemeltesse

és tartsa karban. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést, anyagi kárt vagy a termékgarancia érvénytelenítését okozhatja.

- Folyamatosan dolgozunk készülékeink modelljeinek és típusainak fejlesztésén és tökéletesítésén. Ezért fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk minden modell és típus kialakítását, felszereltségét és tartozékait.

Hőmérséklet-tartomány

- A készülék hőmérséklet-tartományára vonatkozó információk a termék címkéjén található. Ez jelzi az optimális környezeti hőmérsékletet (azon, amelyen a készülék működik) a megfelelő működéshez.

Klímatartomány	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10°C-tól +32°C-ig
É	+16°C-tól +32°C-ig
ST	+16°C-tól +38°C-ig
T	+16°C-tól +43°C-ig

Osztályzatok:

- Figyelembe véve a fagyasztó tervezett éghajlatának környezeti hőmérsékleti tartományát, valamint azt, hogy a belső hőmérsékletet olyan tényezők befolyásolhatják, mint a fagyasztó helye, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága, szükségessé válhat a hőmérséklet-szabályozó eszközök beállításának módosítása ezen tényezők alapján.
- Ha a készüléket a megadott klímátípustól eltérő

környezetben üzemeltetik (azaz a névleges környezeti hőmérséklet-tartományon kívül), előfordulhat, hogy nem lesz képes fenntartani a kívánt hőmérsékletet a rekeszben.

Freonmentes

- Ez a hűtőszekrény freonmentes hűtőközeget (R600a) és habszigetelő anyagot (ciklopentán) használ, amelyek környezetbarátak, nem károsítják az ózonréteget, és jelentősen csökkentik a globális felmelegedésre gyakorolt hatásukat. Az R600a gyúlékony, és normál használat közben nem szivárog, ha hűtőrendszerbe van zárva. A hűtőközeg-kör sérülése miatti hűtőközeg-szivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a készüléket tartsa távol lángtól és gyújtóforrásoktól, és a lehető leggyorsabban nyissa ki az ablakokat a helyiség szellőztetése érdekében.
-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelmeztetés, tűzveszély/gyúlékony anyagok veszélye.
- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőközeg és a szigetelőgáz gyúlékony. A készüléket csak hivatalos hulladékkezelő központban ártalmatlanítsa. Ne tegye ki lángnak.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülékek szigetelése hűtőközeget és gázokat tartalmaz. A készüléket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani, mivel szemsérülést vagy gyulladást okozhatnak. A hűtőközeg-kör csöveinek megfelelő ártalmatlanítása előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg-kör csövei nem sérültek-e.

تمال سال تاميل عت

أذهب ظفت ح. جتنم المادختسا لبق عيان عب ةيلالتا تاميل عتلا أرق
ددجل نيمدختسملل وأ اللبقتسم هيل عوجلل ليلدل

ين عم	لجر	زمر
وأ قري طخلا ةباصإلا رطخ ةافول	ريذحت	
يبرهكلا دهجل رطاخ ري طخلا	ضرعتلا رطخ قم دصل ةيئابرهك	
قيرح بوشن رطخ: ريذحت لاعتشال قلاباق داوم	ران	
فلت وأ ةباصإلا رطخ تاكلتمل	رذح	
ماظنلل حيحصل المادختسال	عظحالم/ماه	

- زومرلا هذه ىلع يوتحت يتلا تارابعلل اديج مبيتنا: ماه
وأ كل قري طخ ةباصإ ببس ي دق لمحتحم رطخ ىلإ كهبتت يهف
ةباصإلا رطخ ليلقت ةيفيك ىلإ تاميل عتلا كدشرتس. نيرخالل
اهعابتا مدع لاح يف ثدحي دق امو
- كدمجم مادختسا وأ بيكرت لبق ةقذب تاميل عتلا هذه أرقا
لضفأ ىلع لوصحل ىلع كدعاست مهم تامول عم ىلع يوتحت يهف
عيمج عالطانم دكأتلا قيلوؤسم كقتاع ىلع عقت. كزاهجل ءادأ
ليلدل اذه يف ةروكذملا تاطايتحال ىلع نيمدختسملا
ضعب نأين عي اذه. ةماع هذه ليغشتلا تاميل عت: ريذحت
ال دق امنيب، كتجالث ىلع قبطنت دق تانوكمل وأ فئاطول
ىرخأ ىلع قبطنت
-  ةجالثلا فالتا يف ببستي دق هنإف، لطلع ثودح دن ع
قلخ وأ، مدختسملل ةباصإلا وأ ةافول يف ببستلا وأ ري طخ لكشب
قيرح وأ ةيئابرهك رطاخ

*جلشال تاب عكمو ميرك سي آل او اق بس م قدم جملا قم عطلال نيزختل
قم عطلال ديم جتل 3 و 2 و 1 قم جنلا تارجح حلصت ال F
*عزاطلا

موجن 4 قرجح يلع يوتحت ال يتلا قزهجالل قبس نلاب G
*ماعطلا ديم جتل قبس انم ريغ

كجتنم قرجح عون يلع قبطني اذه ناك اذا ام ديكأت يجرى*
مهيرتشا يذلا زارطلا فال تخاب قزيمل اذه فلتخت

قرارح عجرد دنع دمجم: «موجن 4» زمر
*** *

ماعطلا نم قني عم قيمك ديم جتل يلع رداق، لقأ وأ قيوئم عجرد 18-
عرسب

لقأ وأ قيوئم عجرد 18- دنع ديم جتل قرجح: «موجن 3» **
12- قرارح عجرد دنع ديم جتل قرجح: «نيتم جنلا» زمر

لقأ وأ قيوئم عجرد
*
قدهتسم قرارح عجرد ديم جتل قرجح: «قدهاو قمجن» زمر
قيوئم عجرد 6- غلبت نيزخت فورظو

كلس ضرعت مدع نم دكأت، زاهجال عضو دنع: ريذحت !
فلتلا وأ زاجت حالل ققاطلا

رداصم وأ قلقنتم ققاط دفانم قدهت عضت ال: ريذحت !
زاهجال نم يفلخل عزجال يلع قلقنتم ققاط

قدوجومل ايوهمل تاخفت عاقب يلع صرحا: ريذحت !
زاهجال امب دجوي يتلا قنارخل ايف وأ (تدجو ن) زاهجال قيوواح يلع
قيلاخ

يرخأ لئاسو وأ قيكين الكيم قزهجال مدختست ال: ريذحت !
قكرش لبق نم امب يصولم لكيت ريغ ديلجلال قلازا قيلم عي رستل
Cecotec .

تارججال لخاد قيوئابرمل قزهجال مدختست ال: ريذحت !
نم هب يصولم عونلا نم تناك اذا ال، ماعطلا نيزختل قصصم
Cecotec قكرش لبق

ديربتل قرياد فال تل ايف ببستت ال: ريذحت !



. اروف Cecotec قكرشال

- تاونس 8 رمعب لافطال لبق نم زاهجال اذه مادختسا نكمي
قيلقلا وأ قيسحلا وأ قيندبل تاردقل يوذ صاخشال او، قوف امف
نأ قطيرش، قفر عمل او قربخلا يل نورقتفي نيل او، قودو عمل
ققيرطب مادختسا يلع نيبسانملا بيردتل وأ فارشلل او عرضي
زاهجال بعللا نم لافطال عنمي. قلمت حمل رطاخمل اومهي نأ، قنم
فارشل نود لافطال لبق نم متناي صو مهيظنت عنمي

- وأ لاعتشال قلقبال داوملا نيزختب مقت ال !
ءابهل بلع لثم لكأتال قديش وأ قرياطملا !
ثيح، زاهجال اذه يف لاعتشال لبق دوقو يلع يوتحت يتلا يوجل
قئارح وأ ثداوح وأ رارضأ ثودح يف لكذبست ي دق

- نم برقلاب لاعتشال لبق داوم يعضت ال !
قئارحل بنجتل عجالشال

- الو ايصرح يلزنملا مادختسال زاهجال اذه ميصت مت
قدانفل او عرازمل او ماعطمل او تاناحل يف مادختسال حلصي
ببتكمل او تاليتومل او

- قلقطلا او مل ايف زاهجال تي بشتب مقت ال

- قرشابمل سمشال قعشال ضرعتل بنجت

- لثم قرارحل رداصم نم برقلاب عجالشال تي بشتب مقت ال
لكذ يل امو نارفال او دقاومل

- قيلاتل تاميل عتل عابتا يجرى، ماعطلا ثولت بنجتل
عجرد يف قريبك قدايز يل قليوط قرتفل باوبال حتف يدوي دق A
قزهجال تارجح قرارح

B قمظن او ماعطلا سمالت دق يتلا حطسأل فيظنتب مق
ماظنتناب اهيل لوصولا نكمي يتلا يحصل فرصلا

C قلازابل مقو هلصاف، قليوط قرتفل اغراف زاهجال لظ اذا
ومن عنمل اخوتفم بابلا كرت عم، هف فجو هظن مت، هنع ديلجلال
زاهجال لخاد نفعل

D يتح تايواح يف قئي نلا كامسأل او موحللا نيزختب مق
اهيل طقساستت وأ يرخأل قم عطلال عم سمالتت ال

E قيلاشم نيتم جنلا تاذا قدم جملا قم عطلال تارجح ربتعت

للكشال

- لافقأب قزهجمل عيطغأل وأ بابوأل عاقبإ بجي: ريذحت 
 - زاهجل نم برقلاب سيلو لافطأل لوانتم نع أدّي عب *حي تافمو
 - لخادل لافطأل سبج عنمل
 - عجالثل زارط
 - عجالثل باب قالغ دن ع اردح نك
 - تمدختسمل ديربتل اقدم نم صلختل بجي: ريذحت 
 - حي حص لكشب لزعل داومو كزاهج يف
 - ثي ح لافطأل لوانتم نع أدّي عب فيلغتل داوم عاقبإ بجي
 - قانتخال رطخ دجوي
 - ال . Cecotec ككرشل عيملسرل ينفل م عدل اقدمدخ 
 - كسفنن اهلصل لواحت
 - دعب زاهجل سباق ىل لوصولا عي نكلم نم دكأت 
 - متي بئثت
 - زاهجل لخاد ءاولا جرخم لباقم قرشابم ماعطل ا عضت ال
 - عئي ابرمكل اقدمدصلل عجي تن ءافولا وأ قباصل ا بنجتل 
 - لللم حطس ىلع وأ قللم بيدى أب زاهجل لي غشتب مقت ال
 - وأ دي دمت كللس عم عجالثل هذه مادختسا رطح  
 - ققاط دخأب قرشابم زاهجل لي صوت نم دكأت . عئي ابرمك ككرتشم
 - بجي و ، أدّي ج ضرؤم ققاط دخأب سباقل لي صوت بجي . أدّي ج ضرؤم
 - يف . عي لمل حائل او ري اعملل اقفو حي حص لكشب مبي كرت
 - عمواقم ىندأ اذ ارأسم ضيرأتل رفوي ، عئي ابرمك اقدمدصلل ثودح لاح
 - عئي ابرمكل اقدمدصلل رطخ نم للقي اهم ، رايتلل
 - عجالثل عم قفرمل سباقل لي دعبتب مقت ال  
 - ضيرأت كلالس آل ميلسل ريغ لي صوتل ديوي دق  
 - كوكش ي كيدل تنك اذ . عئي ابرمك اقدمدصلل ضرعتل رطخ ىل زاهجل
 - ال ءؤم عئي ابرمك رشتساف ، حي حص لكشب زاهجل ضيرأت لوح
 - دخأب مالحاب ألصتم ققاطل سباق نوكي نأ بجي  
 - قي رح شدحي دق ال او ، ققاطل
 - قريادل عطاق ذفانم عم جتنمل اذه مادختساب حصن ي ال
 - عطاوقل وأ (عئي ابرمكل سواقل قرياد عطاق) AFC/GFCI عئي ابرمكل
 - اذه لكش ي ال . ائطاخ عئي ابرمك اللطع كلذ ببس ي دق ، عي سيئرل

- فلت ي ن ع اثأب ماضتناب ققاطل كللس صر حفا  
- ينفل م عدل اقدمدخ لبقي نم مل ادبتسا بجي ، هفلت لاح يف . حضاو
- رطاخم ي ا بنجتل لثامم لهؤم ينفل ي وأ Cecotec ككرشل عيملسرل
- لكش يمل وأ سباقل وأ كلسل نك اذ عجالثل ادمدختست ال
- اذ ، ائ ي زج الككفم نك اذ ، حي حص لكشب لم عي ال وأ افلات
- عفلات وأ ققوقم تانولم ي ا تنك
- مل حرصمل ريغ صخش ي ا ىلع رطخل نم ! ريذحت 
- عيطغأل قلز ا بلطتت يتل تاحالصل وأ قنايصل لامعأ ارجاب
- زاهجل حالصل لواحت ال ، عئي ابرمك اقدمدصلل رطخ بنجتل
- كسفنن
- ال او ؛ Cecotec ككرشل عيملسرل عي نفل ادمدخ 
- ايغال نوكي س نامضل نإف
- نع اهلصف بجي ، اهلصل وأ عجالثل بي كرت لبقي  
- يسيئرل ققاطل ردصم
- سباقل بحسا ، ابرمكل نع عجالثل لصلل  
- أدبأ كلسل سيلو
- كللس طغض مدع ىلع صرحا ، ملقن وأ زاهجل بي كرت دن ع
- عضت وأ طرفم لكشب كلسل نثت ال . هفلات وأ هينث وأ ققاطل
- قليقت ءايشأ هيلع
- يف قراوفل وأ عيزاغل وأ عيزاغل تابورشم ا عضت ال
- ببس ي دق عي واصل لخاد أشني يذل طغضل نأ ثي ح ، دي مجتل ا قرجح
- زاهجل فلت وأ قباصل ىل ديوي اراجفنا 
- اذ اذه شدحي . قديم اقورح تاصل ادمدصلل ببس ي دق
- دمجل نم اهجارخ ا دعب املوانت
- دقف ، قللم دي ا ب ديمجتل ا قرجح نم صارغأ ي ا جرخت ال 
- بلعل وأ تاج ازل ا عضت ال . قديم اقورح وأ عي دل ا ج ارج كلذ ببس ي
- املايوتحم دمجت دن ع رجفنت دقف ، دي مجتل ا قرجح يف
- ككرشل لبقي نم امب ىصومل ني زختل ا قوا عبتا
- ععنصل
- امب مكحتل وأ عجالثل اب ثبعلاب لافطألل حمست ال
- رطخل نم . ملقن دن ع رذل ا خوت اذل ، نزول ليقت زاهج عجالثل
- نم لكش ي ا ب مل يدعت قل واصل اذه تافصاوم ري يغت

امدن ع لم عي يتلا) فيل اتمل ا قطي حمل ا قرار حل ا عجرد ىل ا اذه ري شي
ميسل ا لي غشتل (زاهجلا

امب حومسمل ا قطي حمل ا قرار حل ا عجرد	خانملا قاطن
فيويئم عجرد 32+ ىل ا فيويئم عجرد 10+ نم	يلسلستلا مقرلا
فيويئم عجرد 32+ ىل ا فيويئم عجرد 16+ نم	ن
فيويئم عجرد 38+ ىل ا فيويئم عجرد 16+ نم	عراش
فيويئم عجرد 43+ ىل ا فيويئم عجرد 16+ نم	ت

تاجردلا

- مت يتلا تاخانملا قطي حمل ا قرار حل ا عجرد قاطن دودحل ارظن
لم اوعب رثانت دق فيل خادلا قرار حل ا تاجرد ن اهل رزيرفل ا مي مصت
، باو بال ا حتف راركتو قطي حمل ا قرار حل ا عجردو رزيرفل ا عقوم لثم
عجرد في م كحتل زاهج ا دادع ا طبض يرورضل ا نم نو كي دق
لم اوعلا مده ىل ع ا ن ب قرار حل ا
- خانملا عون نع قفل تخم قئيب في زاهجلا لي غشت مت اذ ا
نو كي ال دق ف ، (قر دقمل ا قطي حمل ا قرار حل ا عجرد قاطن جراخ ا) ددحل ا
قرجحل ا في قبول طمل ا قرار حل ا تاجرد ىل ع ظافحل ا ىل ع ار داق

نوي رفل ا نم يل ا خ

- نوي رفل ا نم لا خ ديربت لئاس عجال ثلا مده مدختست
، قئيب ل ن ا ق يدص امو ، (نانتبول كيس) فيو غر قلا زاع قدامو (R600a)
ري ب ك لكشب ناللق يو ، نوزوال ا قق بطب ررضل ا ن ا ق حل ي الو
لباق R600a ديربتلا لئاس . يرارحل ا سابتحل ا ري ثأت نم
م الكح ا ب هق ا ل غ ا دن ع يداعل ا مادختسالا ا ن ا ثأ برستي الو لاعتشال
فلت ببسب ديربتلا لئاس برست لاح في . ديربتلا ماطن ل خاد
ل ا عتशल ا رداصمو بهلل ا نع زاهجلا داعب ا ل جري ، ديربتلا قئيا
ن . كم تقو عرس ا في قفر غل ا فيو همتل دفاونل ا حتفو
قلا باق داوم/قيرح بوشن رطخ ، ري ذحت : زملا اذه ين عي
ل ا عتशल
دن ع . ل ا عتशल ال نالباق لزعل ا زاغو ديربتلا زاغ : ري ذحت
دمت عم زكرم في طقف نم صلختلا ا جري ، زاهجلا نم صلختلا

ل طعل ا رارمتسا لاح في . مل طعت لاح في قمل اسلا ىل ع ارطخ جتنملا
قئيا برمكلا قئيا دل ا عطاقب قزهجمل ا ري غ ذفانملا لادبتساب حصني
يس يئرلا عطاقلا و ا (يئرلمكلا سوقلا قئيا عطة) AFC/GFCI

- ربع ملي غشت متيل زاهجلا اذه مي مصت متي مل
دعب نع م كحتلا قمظن ا و ا في جراخ تاتقو م
و ا عجال ثلا لصفب مقت ال ، زاغل ا برست قلاح في
بوشن في ببستي دق ررشل ا ن ا ثي ح ، ىرخال ا قئيا برمكلا قزهجال
قيرح
- وهف ، فلخل ا في فيل ا خ عحاسم دوجو نم دكأت ، زاهجلا عضو دن ع
قديج فيو همت نمضيس اذه . يس يئرلا قرار حل ا ذفنم
للبلل امضرعت الو عجال ثلا قوف رخا زاهج ا ي ا عضت ال
مق ، زاهجلا رارقست ا مدع نع عجتانل ا رطاخل ا بن جتل
للي دل ا اذه في قدوجوملا تاداش رال ا عابتاب متي بشتب
قلم ا كتم و ا عجمدم نوكتل قمصم تسيل عجال ثلا مده
ع ح ا ر لثم ، في عي بط ري غ قرهاظي ا ثودح قلاح في
ققاطلا ردصم عطقو لي غشتل ا فاق ي ا يرورضل ا نمف ، قارتحل ا
لقال ا ىل ع تا عاس 4 ىل ا 2 قدل راطتنال ا نسحتسمل ا نم
ط غاضل ا ىل ا قف دتلا ب تيزلل ا حامسل زاهجلا لي صوت لبق
نع قما جان قباصل ا و ا ررضي ا نع امتي لوؤسم Cecotec قكرش
ليلد في قدراول ا لي غشتلا و ا لو تي بشتلا تاميل عت عابتا مدع
اذه تاميل عتلا
- ع ققاو و ا ثداح و ا ررضي ا نع قلوؤسم ري غ Cecotec قكرش
قئيلوؤسم مدختسمل ا لمحتي . زاهجلا اذه مادختسا عوس نع عجتان
قلا صفل ا تا ي صوتل ا و تاميل عتلا اقفو متناي صو زاهجلا لي غشت
قباصل ا ىل ا تاميل عتلا مده عابتا مدع يدوي دق . ليلي دل ا اذه في
جتنملا نامض ا غل ا و ا تاكلت ممل ا فلت و ا في صخش
عاون ا و تازارط نيسحتو ريوطت ىل ع رارمتساب لم عن
مي مصت ىل ع تاري ي غت ا رج ا في قحلاب ظفتحن ، كلذل . انتزهج ا
قبسم راعش ا نود عاونال ا و تازارطلا ا عي م قاقحل مو تازي هجتو

قرار حل ا عجرد قاطن

- هقصل م ىل ع زاهجلا قرار حل ا عجرد قاطن لوح تامول عم دجت

بهلل مضيرعت بنجت. تايافنل نم صلختلل
 يف تازاغو ديربت تازاغ ىلع ةزهجال يوتحت :ريذحت
 - دقف ،يفارتح لكشب تازاغلاو زاهجال نم صلختلا بجي .اهلزع
 قرياد بيبانأ ةمالس نم دكأت .الاعتشا وأ نيعلا يف تاباصل ببست
 .حيحص لكشب اهنم صلختلا لبق ديربتلا زاغ

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Luz LED
2. Estante de la puerta
3. Cajón compartimento de temperatura variable (Fresh Flex)
4. Cajón superior del compartimento congelador
5. Cajón central del compartimento congelador
6. Cajón inferior del compartimento congelador
7. Bandeja
8. Cajón para frutas y verduras

NOTAS:

- Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.
- Para mejorar la calidad de los frigoríficos, nuestros productos se actualizan constantemente y su apariencia y especificaciones pueden cambiar.
- Para asegurar un uso más eficiente de energía, mantenga todos los elementos internos, como bandejas, cajones, estantes, etc., en la posición indicada en este manual.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

3.1 Ubicación

- En la figura 2 se muestran las dimensiones del equipo y los requisitos de espacio para su instalación (Todas las dimensiones en mm).
- Una vez retirado el embalaje, limpie bien el exterior del frigorífico con un paño suave y seco y el interior con un paño humedecido en agua tibia.
- La ubicación que escoja para instalar el aparato debe estar bien ventilada. No coloque el frigorífico en un hueco estrecho, ni cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina, evite que le dé la luz solar directa para garantizar así los efectos de refrigeración y congelación y ahorrar en el consumo de energía. No coloque el aparato en un lugar húmedo, para evitar que se oxide o pierda potencia.

Nota: La cantidad de refrigerante que utiliza el aparato está especificada en la placa de características.

-  Para un funcionamiento eficiente, es necesaria una circulación de aire adecuada, ya que durante su funcionamiento, el aparato desprende calor, por lo tanto, se debe dejar al menos 10 cm de espacio libre en la parte superior, 10 cm en ambos lados y no menos de 7,5 cm en la parte trasera.
- Coloque el aparato sobre un suelo sólido y plano para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos. Si coloca el aparato sobre superficies blandas, irregulares o inestables como alfombras, esterillas de paja o cloruro de polivinilo, etc., puede reducir la eficiencia del frigorífico, aumentar el riesgo de mal funcionamiento y potencialmente provocar daños al aparato o a su entorno.
- El lugar donde se coloque el aparato debe estar bien ventilado.

3.2 Nivelación

- El dispositivo debe estar bien nivelado para evitar vibraciones.
- Si es necesario, ajuste las patas niveladoras para compensar el desnivel del suelo.
- La parte delantera debe estar ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta.
- Las patas niveladoras se pueden girar fácilmente inclinando ligeramente el equipo.
- Gire las patas niveladoras en sentido antihorario para elevar el frigorífico y en sentido horario para bajarlo.

3.3 Sustitución de la lámpara

- Cualquier sustitución o mantenimiento de la lámpara LED deberá ser realizado por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por un profesional cualificado similar.
- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.

3.4 Preparación

- Una vez el aparato esté bien instalado y limpio, no lo encienda inmediatamente, espere entre 2 y 4 horas hasta ponerlo en marcha. Así, se asegurará que el refrigerante esté

completamente estabilizado y se garantiza la máxima capacidad de enfriamiento, a la vez que se evitan posibles daños.

- **IMPORTANTE:** Compruebe que el voltaje y la frecuencia eléctrica coincidan con los datos indicados en la placa de características del frigorífico.
- Deje que el aparato funcione en vacío (sin introducir alimentos) entre 2 y 3 horas para que el compartimento se enfríe a la temperatura adecuada. Si introduce alimentos antes de que el aparato se haya enfriado por completo, podrían echarse a perder.
- Una vez que el aparato se haya enfriado por completo, introduzca los alimentos.
- En verano, cuando la temperatura es alta, los alimentos pueden tardar más tiempo en enfriarse completamente (intente abrir la puerta con la menor frecuencia posible).

3.5 Traslado del frigorífico

- Si necesita trasladar el dispositivo de una ubicación a otra, siga los siguientes pasos:
 - 1.- Retire todos los elementos del aparato.
 - 2.- Desconecte el enchufe y fíjelo junto con el cable de alimentación en la parte trasera o superior del aparato.
 - 3.- Sujete con cinta adhesiva todas las piezas, accesorios y la puerta, para evitar que se caigan al mover el aparato.
 - 4.- El transporte del aparato debe ser realizado con cuidado por más de dos personas. Al transportar el aparato a largas distancias, manténgalo en posición vertical.

NOTAS:

- Este frigorífico debe instalarse de forma independiente y no puede empotrarse. De lo contrario, causará problemas, como la reducción del rendimiento y la vida útil del aparato. Además, la garantía quedará anulada.
- La velocidad de refrigeración y congelación del aparato depende de la cantidad de alimentos almacenados y de la temperatura ambiente. Si se introducen demasiados alimentos a temperatura ambiente al mismo tiempo, debe reducir la temperatura.
- Los alimentos de gran tamaño deben dividirse en trozos pequeños para su congelación, de lo contrario, podrían deteriorarse.
- Compruebe que todos los accesorios están bien colocados antes de conectar el equipo e introducir los alimentos.

 Si el aparato se instala en un lugar húmedo, asegúrese de comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas funcionan con normalidad. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del aparato con la pared o si la pared se decolora por la convección del aire alrededor del compresor, retírelo de la pared. El aparato puede provocar interferencias en teléfonos móviles, teléfonos fijos, receptores de radio o televisores, por lo que es recomendable que lo mantenga lo más alejado posible de estos objetos.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Panel de control

- En la figura 3 se muestra el panel de control.
Leyenda figura 3:
1.- Icono luminoso del frigorífico
2.- Icono luminoso del congelador
3.- Pantalla indicadora de la temperatura
4.- Icono luminoso de las funciones "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido y "Fast Freezing" (Congelación rápida)
5.- Icono luminoso de "Frutas/Verduras"
6.- Icono luminoso de "Bebidas"
7.- Icono luminoso de "Carne"
A.- Icono táctil de aumento de temperatura
B.- Icono táctil de selección de "zona de temperatura"
C.- Icono táctil de disminución de temperatura
D.- Icono táctil de selección de "temperatura variable" (Fresh Flex)
E.- Icono táctil de la función "Bloqueo/Desbloqueo"
-  El panel de control real puede variar de un modelo a otro de frigorífico.

4.2 Conexión del frigorífico

- Conecte el enchufe a la toma de corriente. La pantalla del panel de control se encenderá.
- El compresor se pondrá en marcha y el gas refrigerante comenzará a fluir por las tuberías, esto producirá un suave zumbido. Esto indica que el aparato está encendido.
- Si el dispositivo hace ruidos inusuales, compruebe que esté bien nivelado y estable y retire cualquier objeto que pueda haber sobre él.
- Las temperaturas iniciales por defecto son las siguientes:
 - +5°C en el compartimento frigorífico
 - -18°C en el compartimento congelador

4.3 Función "Bloqueo/Desbloqueo"

- Si la puerta está cerrada y no se pulsa ningún icono táctil durante 30 segundos aproximadamente, el panel de control se bloqueará y el icono luminoso de "Desbloqueo" de la pantalla se apagará. Cuando esto sucede, ningún icono táctil permanece activo.
- Para bloquear o desbloquear el panel de control, mantenga pulsado el icono táctil de "Bloqueo/Desbloqueo" durante 3 segundos aproximadamente. Cuando el panel de control esté desbloqueado, el icono luminoso de "Desbloqueo" de la pantalla se encenderá y podrá activar cualquier icono táctil.

Todas las siguientes funciones deben operarse en el estado de "Desbloqueo":

4.4 Ajuste de la temperatura del frigorífico

- Pulse el icono táctil de selección de "zona de temperatura" (B) para escoger la zona del compartimento frigorífico y a continuación pulse los iconos táctiles de aumento o disminución de la temperatura para ajustarla según sus necesidades.
- La temperatura del compartimento frigorífico oscila entre 2°C y 8°C y la temperatura predeterminada es de 5°C.

4.5 Ajuste de la temperatura del congelador

- Pulse el icono táctil de selección de "zona de temperatura" (B) para escoger la zona del compartimento congelador y a continuación pulse los iconos táctiles de aumento o disminución de la temperatura para ajustarla según sus necesidades.
- La temperatura del compartimento congelador oscila entre -16°C y -24°C y la temperatura predeterminada es de -18°C.

4.6 Ajuste de la temperatura variable (Fresh Flex)

- Pulse el icono táctil de selección de "temperatura variable" (D) para ajustarla en el compartimento de temperatura variable.
- El rango de ajuste es para "Frutas/Verduras", "Bebidas" y "Carne"
- "Frutas/Verduras": Adecuado para almacenar todo tipo de frutas y verduras.
- "Bebidas": Adecuado para almacenar productos secos y bebidas.
- "Carne": Adecuado para almacenar pequeñas cantidades de carne durante 1 o 2 días.

4.7 Función "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido)

- Cuando la temperatura del compartimento frigorífico está seleccionada a 2°C, pulse el icono táctil de disminución de temperatura para activar la función "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido). Con esta función activada, la temperatura del compartimento frigorífico se ajusta automáticamente a 2°C.
- Para desactivar esta función, pulse el icono táctil de aumento de temperatura.
- La función también se desactivará automáticamente transcurridas 6 horas desde su activación.

NOTA: La función "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido) consigue que la temperatura descienda más rápidamente hasta alcanzar 2°C.

NOTA: Según la Norma IEC62552:2007, las condiciones de pruebas son las siguientes: iniciar la función "Fast Freezing" con antelación, esperar a que el frigorífico entre en descongelación automática después de 18 horas y a continuación, aplicar la carga en el congelador. El tiempo máximo de descongelación es de 72 horas y el mínimo de 12 horas a 32°C.

4.8 Función "Fast Freezing" (Congelación rápida)

- Cuando la temperatura del compartimento congelador está seleccionada a -24°C, pulse el icono táctil de disminución de temperatura para activar la función "Fast Freezing" (Congelación rápida). Con esta función activada, la temperatura del compartimento frigorífico se ajusta automáticamente a -24°C.
- Para desactivar esta función, pulse el icono táctil de aumento de temperatura.
- La función también se desactivará automáticamente transcurridas 32 horas desde su activación.
- Una vez desactivada la función, la temperatura del compartimento congelador volverá automáticamente a la temperatura establecida con anterioridad.

NOTA: La función "Fast Freezing" (Congelación rápida) consigue que la temperatura descienda más rápidamente hasta alcanzar -24°C.

NOTA: La función "Fast Freezing" (Congelación rápida) está diseñada para conservar el valor nutricional de los alimentos en el compartimento congelador. Permite congelarlos en un tiempo mínimo. Si se congela una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda activar esta función. De esta forma, se aumenta la velocidad de congelación, lo que permite conservar eficazmente los nutrientes de los alimentos y facilitar su almacenamiento.

4.9 Función "Zen"

- Con el dispositivo en modo "Desbloqueo", presione simultáneamente los iconos táctiles de disminución de temperatura y "Bloqueo/Desbloqueo" durante 4 segundos aproximadamente para activar la función "Zen".
- Presione cualquier icono táctil para desactivar esta función.
- Mientras la función esté activada:
 - 1.- La pantalla y los iconos luminosos del panel de control permanecerán apagados, sin alarma.
 - 2.- El compartimento frigorífico funcionará normalmente.
 - 3.- El estado del compresor y del ventilador no cambia en los 5 minutos posteriores a la apertura de la puerta.

4.10 Función "Memoria"

- Si se produce una interrupción del suministro eléctrico, el estado de funcionamiento actual se bloqueará. Una vez restablecido el suministro eléctrico, el funcionamiento continuará según la configuración anterior al corte.

4.11 Códigos de error

- Si se produce una avería en el aparato, la pantalla del panel de control mostrará su código de error asociado.

- Aunque el dispositivo fuera capaz de almacenar en frío con estas averías, se recomienda contactar lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Código de error	Descripción de la avería
E1	Fallo del sensor de temperatura del compartimento frigorífico
E2	Fallo del sensor de temperatura del compartimento congelador
E3	Fallo del sensor de temperatura del compartimento de temperatura variable
E4	Fallo del sensor de descongelación del compartimento frigorífico
E5	Fallo del circuito de detección del sensor de descongelación
E6	Fallo de comunicación de la placa electrónica (PCB)
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente
EH	Fallo del sensor de humedad

NOTA: Si aparece algún otro código de error, apague el dispositivo y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

5.1 Compartimento congelador

- El compartimento congelador está diseñado para la congelación a baja temperatura de alimentos, el almacenamiento a largo plazo de los alimentos congelados y la producción de cubitos de hielo.
- Preste atención a las clasificaciones según el número de estrellas del compartimento congelador y los períodos de almacenamiento resultantes para los alimentos congelados.
- No almacene alimentos frescos y congelados uno al lado del otro. Los alimentos congelados podrían descongelarse.
- Al congelar grandes cantidades de alimentos frescos, como carne o pescado, divídalos en varios trozos pequeños antes de almacenarlos, para que se puedan congelar rápidamente y extraer fácilmente.
- No almacene sustancias venenosas o peligrosas en el compartimento congelador. Su congelador ha sido diseñado para almacenar únicamente productos comestibles.
- Siempre debe haber algo de espacio entre los alimentos del interior para que circule el aire.
- Los alimentos deben conservarse en envases herméticos para evitar que se sequen o que desprendan olores.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de introducirlos en el compartimento congelador.

- Reducir la frecuencia de apertura de la puerta puede hacer que disminuya el consumo eléctrico.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- Si la temperatura ambiente es alta, la temperatura seleccionada es baja y el compartimento congelador está lleno, el compresor puede funcionar de forma continuada, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. Si esto ocurre, suba la temperatura del congelador.
- Asegúrese de que haya una buena ventilación.
- Antes de congelar, envuelva y selle los alimentos frescos en: papel de aluminio, film o bolsas de plástico, o recipientes herméticos con tapa.
- Es recomendable poner etiquetas y fechas en todos los alimentos congelados. Esto ayudará a identificar los alimentos y a saber cuándo deben utilizarse antes de que se deterioren.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por los proveedores de alimentos.
- Los alimentos deben estar frescos cuando los vaya a congelar (sobre todo las frutas y verduras).
- No congele botellas o latas con líquidos, en particular bebidas gaseosas, ya que pueden explotar durante la congelación.
- No introduzca alimentos calientes en el compartimento congelador. Enfríelos a temperatura ambiente antes de colocarlos.
- No utilice los cubitos de hielo ni coma helados o polos inmediatamente después de sacarlos del congelador.
- No vuelva a congelar los alimentos descongelados. Si el alimento se ha descongelado, cocínelo, deje que se enfríe y luego congélelo.
- Consuma los alimentos descongelados inmediatamente.
- Un ajuste de la temperatura muy bajo puede acortar la vida útil del compartimento congelador.
- Todo el compartimento congelador es apto para el almacenamiento de productos alimenticios congelados.
- Deje espacio suficiente alrededor de los alimentos para que el aire circule libremente.
- Para un almacenamiento adecuado, consulte la etiqueta del envase de los alimentos.
- Es importante envolver los alimentos de forma que se impida la entrada de agua.
- Antes de almacenar los alimentos asegúrese de que su envase no esté dañado: el alimento podría deteriorarse. Si el envase está hinchado o húmedo, es posible que no se haya almacenado en las condiciones óptimas.
- Para limitar el proceso de descongelación, coloque los alimentos congelados inmediatamente en el congelador después de comprarlos.
- Si los alimentos se han descongelado, aunque sea parcialmente, no los vuelva a congelar. Consúmalos lo antes posible.
- En caso de un corte prolongado del suministro eléctrico o una avería del equipo, retire los alimentos congelados almacenados y compruebe si aún son comestibles. A continuación,

guárdelos en un lugar suficientemente fresco o en otro congelador.

- Para descongelar alimentos, sáquelos del congelador y déjelos descongelar a temperatura ambiente o en el compartimento refrigerador. Para descongelar rápidamente, puede usar la función de descongelación del microondas.
- Si sólo desea descongelar una parte de un paquete, retire la porción que necesite y cierre inmediatamente el resto. De esta forma, evitará quemaduras por congelación y reducirá la formación de hielo en los alimentos restantes.
- ATENCIÓN: El almacenamiento de demasiados alimentos durante el funcionamiento después de la conexión inicial, puede afectar negativamente el efecto de congelación.
- IMPORTANTE: El almacenamiento prolongado a temperaturas de congelación inadecuadas puede causar pérdida de calidad o el deterioro de los alimentos, pudiendo causar incluso intoxicaciones alimentarias. La temperatura mínima en la mayoría de los casos debe ser de -18°C o inferior
- Respete la fecha de caducidad y las indicaciones de conservación que figuran en el envase. En la siguiente tabla, se muestran tiempos de conservación aproximados (Nota: estos tiempos dependen de múltiples factores):

Tipo de alimento	Tiempo de conservación (meses)
Pan	3
Frutas (excepto cítricos)	6-12
Verduras	8-10
Sobras de comida sin carne	1-2
Alimentos de consumo diario	
Mantequilla	6-9
Queso suave (Ejemplo: mozzarella)	3-4
Queso fuerte (Ejemplo: parmesano, cheddar)	6
Pescado y marisco	
Pescados azules (Ejemplo: salmón, caballa)	2-3
Pescados blancos (Ejemplo: bacalao, lenguado)	4-6
Gambas	12

Almejas y mejillones sin cáscara	3-4
Pescado cocinado	1-2
Carne	
Aves de corral	9-12
Tenera	6-12
Cerdo	4-6
Cordero	6-9
Salchichas	1-2
Jamón	1-2
Sobras de comida con carne	2-3

5.2 Compartimento frigorífico

- No almacene sustancias venenosas o peligrosas en el compartimento frigorífico. Su frigorífico ha sido diseñado para almacenar únicamente productos comestibles.
- Para reducir la humedad y la consiguiente acumulación de hielo, nunca introduzca líquidos en un recipiente sin sellar. La escarcha tiende a concentrarse en las zonas más frías del evaporador. Almacenar líquidos sin tapar implica descongelarlos con mayor frecuencia.
- Nunca coloque alimentos calientes en el compartimento frigorífico. Deben enfriarse primero a temperatura ambiente y luego colocarse de forma que se garantice una adecuada circulación de aire en el interior.
- Tanto los alimentos como los recipientes no deben tocar la pared trasera del compartimento frigorífico, ya que podrían congelarse.
- No abra la puerta con frecuencia.
- La carne y el pescado limpios (envasados en una bolsa o film transparente) se pueden guardar en el compartimento frigorífico y se pueden consumir en uno o dos días.
- Las frutas y verduras sin envase se pueden colocar en su cajón específico.

5.3 Recomendaciones para el ahorro de energía:

- Cierre la puerta con cuidado y asegúrese de que está completamente cerrada tras el uso, ya que de lo contrario el congelador consumirá más energía y se formará más hielo.
- No coloque el congelador cerca de cocinas, radiadores ni otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con mayor frecuencia y durante más tiempo, lo que resultará en un mayor consumo de energía.

- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base, lados y parte trasera del aparato.
- La disposición de cajones, estantes y bandejas tal y como se muestra en la descripción general del producto ofrece el uso más eficiente de la energía y debe mantenerse en la medida de lo posible.
- Para obtener más espacio de almacenamiento, por ejemplo, para productos refrigerados o congelados de gran tamaño, puede retirar los cajones y accesorios centrales. Los cajones y accesorios superiores e inferiores deben retirarse al final, si es necesario. (IMPORTANTE: la cantidad de accesorios depende del modelo de frigorífico).
- Ordene el espacio interior de forma uniforme para contribuir a un uso óptimo de la energía.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el interior. Esto aumentará la eficiencia energética.
- Permita que los alimentos congelados se descongelen en el compartimento frigorífico. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento frigorífico.
- Abra la puerta sólo lo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta con brevedad y cerrarla correctamente reduce el consumo energético.
- Ajuste la temperatura no más fría de lo necesario para contribuir a un uso energético óptimo.
- Las juntas de la puerta deben estar en perfectas condiciones, para que las puertas cierren correctamente.

Compartimento congelador:

- Prepare los alimentos frescos que desea congelar en pequeñas porciones para garantizar una congelación rápida.
- Envuelva todos los alimentos en papel de aluminio o en bolsas de plástico de congelado y asegúrese de eliminar el aire.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciarlo, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor. No toque el enchufe con las manos mojadas; si lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica. Evite derramar agua sobre el aparato, para que no se oxide ni se produzca ningún accidente.

6.1 Limpieza interna y externa

- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos a los recomendados en este manual de instrucciones.
- Los restos de comida pueden producir olores desagradables, por lo que debe limpiar el interior del aparato de manera regular.

- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del producto. Puede utilizar dos cucharadas de bicarbonato sódico y un litro de agua tibia. Luego, enjuague con agua limpia y séquelo bien. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de encenderlo.
- Para las zonas de difícil acceso, como esquinas, se recomienda utilizar un trapo o un cepillo de cerdas suaves, para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias.
- Limpie a menudo el polvo que se acumula en el panel trasero para evitar riesgos de incendio, así como un mayor consumo eléctrico. Se recomienda al menos una vez al año.
- Si ha usado jabón neutro, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia. Después, séquelo con un paño seco.
- No utilice ningún material abrasivo o producto corrosivo para limpiar el aparato, cepillos duros o de alambre, disolventes orgánicos (alcohol, acetona, benceno, acetato de isoamilo, etc.), agua hirviendo ni productos ácidos o alcalinos, ya que pueden dañar la superficie o el interior y deformar o dañar piezas de plástico.
- Limpie la superficie exterior con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente neutro, etc., y luego séquelo.
- Revise la junta de la puerta regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta con un paño suave humedecido ligeramente con agua jabonosa o detergente neutro diluido. Seque con cuidado la junta de la puerta.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar el aislamiento eléctrico.
- Se aconseja que el frigorífico funcione de forma continua una vez puesto en marcha. Por regla general, no debe interrumpirse su funcionamiento; de lo contrario, podría verse afectada su vida útil.

6.2. Interrupción del uso durante un largo periodo de tiempo

Si no va a utilizar el aparato durante varios meses, apáguelo primero y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Retire toda la comida.

- Limpie y seque el interior por completo. Para evitar que se formen moho u olores desagradables, deje la puerta ligeramente abierta.
- Almacene el aparato en un lugar ventilado y seco, alejado de fuentes de calor; coloque el electrodoméstico con cuidado y no coloque objetos pesados sobre el mismo.
- No deje el aparato al alcance de los niños, para que no jueguen con él.

6.3. Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración

- Si el aparato deja de funcionar durante un periodo de tiempo prolongado, los alimentos podrían echarse a perder.
- Trate de abrir la puerta del aparato lo menos posible, de esta forma podrá conservar los alimentos en buen estado durante un tiempo.
- Si sabe que se va a producir un corte de electricidad con antelación:

1. Seleccione la temperatura más baja de antelación. No introduzca alimentos nuevos. Ajuste temperatura de nuevo a la configuración original cuando se restablezca la electricidad.



Nota: Es mejor que no interrumpa el funcionamiento del aparato; esto podría afectar a su vida útil.

6.4. Descongelación

- Aunque su dispositivo descongela automáticamente, pasado el tiempo, puede formarse una capa de escarcha en las paredes interiores del compartimento congelador si la puerta se abre con frecuencia o se mantiene abierta demasiado tiempo. Si la escarcha es demasiado espesa, elija un momento que haya pocos alimentos y proceda de la siguiente manera:
 - 1.- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica.
 - 2.- Retire los alimentos y todos los accesorios interiores, deje las puertas abiertas. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso de descongelación.
 - 3.- Una vez finalizada la descongelación, limpie el compartimento congelador como se describe anteriormente.
 - 4.- Seque bien el interior antes de introducir de nuevo los accesorios y los alimentos.



PRECAUCIÓN! No utilice objetos afilados para eliminar la escarcha del compartimento congelador. Sólo después de que el interior esté completamente seco, vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica.

6.5. Limpieza de los estantes de la puerta

- Siguiendo la dirección de la flecha de la figura 4, presione el estante con ambas manos y empujelo hacia arriba para extraerlo.
- Después de lavar el estante con agua tibia, séquelo bien y vuelva a colocarlo ajustando la altura de instalación a sus necesidades.

6.6. Limpieza de las bandejas

- Dado que la parte más interna del revestimiento del frigorífico, en contacto con las bandejas, tiene un tope, deberá levantarlas para poder retirarlas (Figura 5).
- Limpie las bandejas con agua tibia y vuelva a colocarlas una vez estén bien secas.

6.7. Limpieza de los cajones del compartimento frigorífico

- Saque el contenido del cajón.
- Sujete el asa del cajón (si hubiere) y tire de él completamente hasta el tope.
- Levante el cajón y extráigalo tirando de él (Figura 6).
- Limpie el cajón con agua tibia y vuelva a colocarlo una vez esté bien seco.



¡ATENCIÓN! Debido a cambios técnicos y a los diferentes modelos, algunas de las ilustraciones o indicaciones de este manual pueden diferir de las de su modelo.

6.8. Comprobación de seguridad tras el mantenimiento

- Compruebe que el cable de alimentación no esté roto o dañado.
- Compruebe que el enchufe esté correctamente insertado en la toma de corriente.
- Compruebe que el enchufe no se sobrecaliente.



Nota: En caso de que el cable de alimentación y el enchufe estén dañados o contengan polvo, pueden producirse descargas eléctricas e incendios. Si se produce alguna anomalía, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce alguna de las siguientes averías, intente solucionarlas usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Avería	Posibles causas	Posibles soluciones
El aparato no funciona.	No está enchufado a la red eléctrica.	Desenchufe el cable y vuélvalo a enchufar.
	Los disyuntores o los fusibles están dañados. No hay electricidad.	Compruebe el cuadro eléctrico de su instalación eléctrica
La luz no funciona	El aparato no está conectado a la red eléctrica	Enchufe el aparato
	La lámpara está fundida	La lámpara debe ser sustituida por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por un técnico cualificado
Las frutas y verduras se congelan	¿Están colocadas en la parte trasera del compartimento frigorífico? La zona cerca de la pared trasera es donde la temperatura es más baja	No colocar alimentos que puedan congelarse fácilmente en la parte posterior del compartimento frigorífico. Almacene la fruta y verdura en su cajón correspondiente
El frigorífico/ congelador enfría demasiado	El control de temperatura no está configurado correctamente	Ajuste una temperatura más alta

El aparato hace ruido.	El aparato no está estable.	Sitúe el congelador sobre una superficie nivelada
	El aparato toca la pared.	Separe el aparato de la pared.
El aparato tiene poca eficacia de refrigeración.	La comida introducida está caliente o hay demasiada cantidad.	Introduzca la comida en el aparato cuando esté a temperatura ambiente.
	Abre la puerta con demasiada frecuencia.	Mantenga la puerta cerrada.
	Hay algo enganchado en la junta de la puerta.	Retire el objeto que obstruye la junta de la puerta.
	El aparato recibe luz solar directa o está cerca de una fuente de calor.	Retire el aparato de la fuente de calor.
	El lugar en el que está colocado el aparato no está bien ventilado.	Ventile la habitación.
El aparato desprende olores desagradables.	La temperatura seleccionada es demasiado alta.	Ajuste la temperatura.
	Hay comida en mal estado en el interior.	Deseche la comida que está en mal estado. Limpie el aparato.
El compresor funciona durante mucho tiempo	Hay alimentos con un fuerte olor en el interior.	Envase los alimentos con olores fuertes.
	Una temperatura ambiente elevada provoca un tiempo de funcionamiento prolongado	Es normal
	Se introducen demasiados alimentos a la vez	No introduzca demasiados alimentos al mismo tiempo
	Se introducen alimentos todavía calientes	Espere a que la comida se enfría antes de introducirla en el congelador
	Se abre la puerta con demasiada frecuencia	Abra la puerta sólo cuando sea imprescindible
	La capa de escarcha en el interior es demasiado gruesa	Necesita descongelar

La puerta no cierra correctamente	Algún objeto atasca la puerta	Hay demasiados alimentos o no están colocados de forma <u>correcta</u>
	Hay demasiados alimentos almacenados	No introduzca demasiados alimentos
	La junta de la puerta está deformada	Caliente la junta con un secador eléctrico o agua caliente, a continuación déjela enfriar y vuelva a colocarla. Si el problema persiste, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
La parte externa está caliente	Cuando el aparato está en funcionamiento, el calor se disipa al exterior a través de los tubos metálicos del interior	Es normal que la temperatura es la parte exterior sea más alta
	La temperatura ambiente más alta en verano provoca un aumento de la temperatura de la <u>parte externa</u>	Aumente el espacio de disipación del calor o coloque el aparato en un lugar más ventilado y fresco.
Los separadores transversales o verticales están calientes	Dentro de los separadores hay tubos de metal y el calor liberado por los tubos evita la <u>condensación</u>	Es normal
Se forma condensación en el exterior	Puede formarse condensación cuando la humedad en la <u>habitación es alta</u>	Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco
Se forma condensación en el interior del compartimento frigorífico	El compartimento frigorífico mantiene una humedad alta para conservar las verduras y <u>otros alimentos frescos</u>	Limpie la condensación con un paño seco
	La humedad en la habitación es demasiado alta y las puertas del aparato se han <u>abierto con frecuencia</u>	No abra las puertas con excesiva frecuencia ni las mantenga abiertas demasiado tiempo
	La junta de la puerta no asegura la estanqueidad	Compruebe la junta de la puerta

Es difícil abrir la puerta	La diferencia de presión del aire entre el interior y el exterior del congelador a veces puede dificultar la apertura de la <u>puerta</u>	Espere unos instantes y luego intente abrir la puerta lentamente
Se produce escarcha alrededor de las rejillas de <u>ventilación</u>	La puerta no está bien cerrada	Asegúrese de que los alimentos <u>no bloqueen la puerta</u>
	La junta de la puerta no está bien ajustada	Revise la junta de la puerta
La temperatura real difiere de la temperatura establecida	Al introducir alimentos calientes, la temperatura <u>aumentará temporalmente</u>	Es normal
	Tras ajustar una nueva temperatura, tardará un tiempo en alcanzarla	Espere un tiempo antes de comprobar la temperatura real
	Tras estabilizarse la temperatura, las temperaturas reales en los diferentes puntos de los compartimentos varían, con una desviación <u>aproximada de +/- 3°C</u>	



Nota: Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el aparato usted mismo. Todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

Cuando el aparato no se vaya a usar durante un largo período de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica, retire toda la comida y límpielo. Deje la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

Estas indicaciones están dirigidas a técnicos cualificados, no intente realizarlas si no tiene la preparación y los conocimientos necesarios ya que cualquier daño provocado por una reparación incorrecta anula la garantía.

El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

NOTA:

- Se pueden escuchar ciertos ruidos durante el uso normal, que no afectan a su correcto funcionamiento.
- Ruidos que pueden evitarse fácilmente:
 - Ruido causado por un aparato desnivelado: ajuste la posición con las patas

- delanteras ajustables (no disponible en todos los modelos).
- Ruido causado al rozar con un mueble o armario contiguo: aleje el aparato.
- Crujidos en los cajones o estantes: extráigalos y vuelva a colocarlos.
- Sonidos de botellas tintineando: separe las botellas.
- Los ruidos que se escuchan durante el uso normal se deben principalmente al funcionamiento del compresor (encendido) y del sistema de refrigeración (dilatación y contracción térmica causada por el flujo del refrigerante).

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. LED light
2. Door shelf
3. Variable temperature compartment drawer (Fresh Flex)
4. Freezer compartment's top drawer
5. Central freezer compartment drawer
6. Freezer compartment's bottom drawer
7. Tray
8. Crisper drawer

NOTE:

- The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.
- To improve quality, our products are constantly updated and their appearance and specifications may change.
- To ensure the most efficient use of energy, keep all internal elements, such as trays, drawers, shelves, etc., in the position indicated in this manual.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

3.1 Location

- Figure 2 shows the equipment dimensions and space requirements for installation (All dimensions in mm).
- After removing the packaging, clean the outside of the refrigerator thoroughly with a soft, dry cloth and the inside with a cloth dampened with lukewarm water.
- The location you choose to install the appliance must be well ventilated. Do not place the refrigerator in a narrow recess or near heat sources such as a hob, avoid direct sunlight to ensure cooling and freezing performance and save on energy consumption. Do not place the appliance in a damp place to avoid rust or loss of power.

Note: The amount of refrigerant used by the appliance is specified on the rating plate.

-  For efficient operation, adequate air circulation is necessary, since during operation, the appliance gives off heat, therefore, at least 10 cm of free space should be left at the top, 10 cm on both sides and no less than 7.5 cm at the rear.
- Place the appliance on a solid, flat floor to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur. Placing the appliance on soft, uneven or unstable surfaces such as carpets, straw or polyvinyl chloride mats, etc., may reduce the efficiency of the refrigerator, increase the risk of malfunction and potentially cause damage to the appliance or its surroundings.
- The place where the appliance is installed must be well ventilated.

3.2 Levelling

- The device must be well leveled to avoid vibrations.
- If necessary, adjust the leveling feet to compensate for the unevenness of the floor.
- The front should be slightly higher than the rear to facilitate closing the door.
- The leveling feet can be easily rotated by slightly tilting the unit.
- Turn the leveling feet counterclockwise to raise the refrigerator and clockwise to lower it.

3.3 Lamp replacement

- Any replacement or maintenance of the LED lamp should be performed by Cecotec Technical Support or a similar qualified professional.
- This appliance features an G rating energy efficient light source.

3.4 Preparation

- Once the appliance is properly installed and cleaned, do not turn it on immediately, wait 2 to 4 hours before operating. This will ensure that the coolant is fully stabilized and maximum cooling capacity is guaranteed, while avoiding possible damage.
- IMPORTANT: Check that the voltage and electrical frequency match the data indicated on the nameplate of the refrigerator.
- Allow the appliance to run idle (without introducing food) for 2 to 3 hours to allow the compartment to cool to the proper temperature. If food is introduced before the appliance

has cooled down completely, it may spoil.

- Once the appliance has cooled down completely, put the food in.
- In summer, when the temperature is high, food may take longer to cool completely (try to open the door as rarely as possible).

3.5 Refrigerator relocation

- If you need to move the device from one location to another, follow the steps below:
 - 1.- Remove all items and unplug the appliance.
 - 2.- Disconnect the plug and fix it together with the power cord at the back or top of the appliance.
 - 3.- Tape all parts, accessories and the door to prevent them from falling off when moving the unit.
 - 4.- The transport of the device must be carried out with care by more than two people. When transporting the device over long distances, keep it in an upright position.

NOTES:

- This refrigerator must be installed separately and cannot be built-in. Otherwise, it will cause problems, such as reduced performance and reduced lifetime of the device. In addition, the warranty will be voided.
- The refrigeration and freezing speed of the appliance depends on the amount of food stored and the ambient temperature. If too many room temperature foods are introduced at the same time, the temperature should be reduced.
- Large foods should be divided into small pieces for freezing, otherwise they may deteriorate.
- Check that all accessories are properly in place before connecting the equipment and inserting the food.

 If the appliance is installed in a wet place, be sure to check if the earthed cable and the circuit breaker are working normally. If vibration noises occur due to contact of the appliance with the wall or if the wall becomes discoloured due to air convection around the compressor, keep the appliance further away from the wall. This appliance may cause interference in mobile phones, landline phones, radio receivers, or televisions near the refrigerator, so in this case, keep the appliance as far away from these objects as possible.

4. OPERATION

4.1 Control panel

- Figure 3 shows the control panel.
Fig. 3 key:

- 1.- Refrigerator light icon
- 2.- Luminous freezer icon
- 3.- Temperature display
- 4.- Luminous icon of the "Fast Cooling" and "Fast Freezing" functions.
- 5.- Luminous icon of "Fruits/Vegetables".
- 6.- Luminous icon of "Drinks".
- 7.- Luminous icon of "Meat".
- A.- Temperature increase touch icon
- B.- Touch icon for selection of "temperature zone".
- C.- Temperature decrease touch icon
- D.- "Variable temperature" selection touch icon (Fresh Flex)
- E.- Lock/Unlock function touch icon

-  The actual control panel may vary from one refrigerator model to another.

4.2 Refrigerator connection

- Plug the power cord into the outlet. The control panel display will light up.
- The compressor will start and the refrigerant gas will begin to flow through the piping, this will produce a soft humming sound. This indicates that the device is switched on.
- If the device makes unusual noises, check that it is level and stable and remove any objects that may be on top of it.
- The initial default temperatures are as follows:
 - +5 °C in the refrigerator compartment
 - -18 °C in the freezer compartment

4.3 Function "Lock/Unlock"

- If the door is closed and no touch icon is pressed for approximately 30 seconds, the control panel will lock and the "Unlock" light icon on the display will turn off. When this happens, no touch icon remains active.
- To lock or unlock the control panel, press and hold the "Lock/Unlock" touch icon for approximately 3 seconds. When the control panel is unlocked, the "Unlock" light icon on the screen will light up and you will be able to activate any touch icon.

All of the following functions must be operated in the "Unlocked" state:

4.4 Setting the refrigerator compartment temperature

- Press the "temperature zone" selection touch icon (B) to choose the zone of the refrigerator compartment and then press the temperature increase or decrease touch icons to adjust the temperature according to your needs.
- The temperature of the refrigeration compartment ranges from 2°C to 8°C and the preset temperature is 5°C.

4.5 Setting the freezer compartment temperature

- Press the "temperature zone" selection touch icon (B) to choose the freezer compartment zone and then press the temperature increase or decrease touch icons to adjust the temperature to your needs.
- The temperature of the freezer compartment ranges from -16°C to -24°C and the default temperature is -18°C.

4.6 Variable temperature adjustment (Fresh Flex)

- Press the variable temperature selection touch icon (D) to set it.
- The setting range is for "Fruits/Vegetables", "Beverages" and "Meat".
- "Fruits/Vegetables": Suitable for storing all types of fruits and vegetables.
- "Drinks": Suitable for storing dry goods and beverages.
- "Meat": Suitable for storing small quantities of meat for 1 or 2 days.

4.7 Fast Cooling function

- When the refrigerator compartment temperature is set to 2°C, press the temperature decrease touch icon to activate the "Fast Cooling" function. Once activated, the refrigerator compartment temperature will be automatically adjusted to 2 °C.
- To deactivate this function, press the temperature increase touch icon.
- The function will also automatically deactivate 6 hours after activation.

NOTE: The "Fast Cooling" function brings the temperature down more rapidly to 2°C.

NOTE: According to IEC62552:2007, the test conditions are as follows: start the "Fast Freezing" function in advance, wait for the refrigerator to enter automatic defrosting after 18 hours and then apply the load in the freezer. The maximum thawing time is 72 hours and the minimum thawing time is 12 hours at 32°C.

4.8 Fast Freezing function

- When the freezer compartment temperature is set to -24°C, press the temperature decrease touch icon to activate the "Fast Freezing" function. Once activated, the refrigerator compartment temperature will be automatically adjusted to -24 °C.
- To deactivate this function, press the temperature increase touch icon.
- The function will also be automatically deactivated 32 hours after its activation.
- Once the function is deactivated, the freezer compartment temperature will automatically return to the previously set temperature.

NOTE: The "Fast Freezing" function allows the temperature to drop more rapidly to -24°C.

NOTE: The "Fast Freezing" function is designed to preserve the nutritional value of the food in the freezer compartment. It allows to freeze them in a minimum time. If a large

quantity of food is frozen at the same time, it is recommended to activate this function. This increases the freezing speed, which effectively preserves food nutrients and facilitates storage.

4.9 Zen function

- With the device in "Unlock" mode, simultaneously press the temperature decrease and "Lock/Unlock" touch icons for approximately 4 seconds to activate the "Zen" function.
- Press any touch icon to deactivate this function.
- As long as the function is activated:
 - 1.- The display and the luminous icons of the control panel will remain off, without alarm.
 - 2.- The refrigeration compartment will operate normally.
 - 3.- The status of the compressor and fan does not change within 5 minutes after opening the door.

4.10 Memory function

- If there is a power failure, the current operating status will be locked. Once the power supply is restored, operation will continue as configured prior to the outage.

4.11 Error codes

- If a fault occurs in the appliance, the control panel display will show its associated error code.
- Even if the device was capable of cold storage with these malfunctions, it is recommended to contact the Cecotec Technical Assistance Service as soon as possible.

Error code	Fault description
E1	Refrigerator compartment temperature sensor fault
E2	Freezer compartment temperature sensor fault
E3	Variable temperature compartment temperature sensor fault
E4	Refrigerator compartment defrost sensor fault
E5	Defrost sensor detection circuit fault
E6	Communication failure of the electronics board (PCB)
E7	Room temperature sensor fault
EH	Humidity sensor failure

NOTE: If any other error code appears, turn off the appliance and contact Cecotec's Official Technical Support Service.

5. FOOD STORAGE INSTRUCTIONS

5.1 Freezer compartment

- The freezer compartment is designed for low temperature freezing of food, long-term storage of frozen food and production of ice cubes.
- Pay attention to the ratings according to the number of stars in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen foods.
- Do not store fresh and frozen foods side by side. Frozen foods may thaw.
- When freezing large quantities of fresh foods, such as meat or fish, divide them into several small pieces before storing so that they can be quickly frozen and easily removed.
- Do not store poisonous or dangerous substances in the freezer compartment. Your freezer is designed to store only edible products.
- There should always be some space between the food inside to allow air to circulate.
- Food should be kept in airtight containers to avoid drying out or giving off odours.
- Let hot food cool down to room temperature before putting it in the freezer compartment.
- Reducing the frequency of door opening can reduce electricity consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- If the room temperature is high, the selected temperature is also low and the freezer compartment is full, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. If this happens, increase the freezer temperature.
- Ensure good ventilation.
- Before freezing, wrap and seal fresh food with aluminium foil, film, freezer bags, airtight containers, etc.
- It is advisable to label and date all frozen foods. This will help to identify foods and to know when they should be used before they spoil.
- Observe the storage times recommended by food suppliers.
- Food must be fresh when you freeze it (especially fruit and vegetables).
- Do not freeze bottles or cans containing liquids, particularly carbonated drinks, as they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool them to room temperature before placing them.
- Do not use ice cubes or eat ice cream or popsicles immediately after removing them from the freezer.
- Do not refreeze thawed food. If the food has thawed, cook it, allow it to cool and then freeze it.
- Consume thawed food immediately.
- Too low a temperature setting may shorten the service life of the freezer compartment.
- The entire freezer compartment is suitable for the storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.
- For proper storage, refer to the label on the food package.

- It is important to wrap the food in such a way as to prevent water from entering.
- Before storing food, make sure that the packaging is not damaged as the food may deteriorate. If the container is swollen or damp, it may not have been stored under optimal conditions.
- To limit the defrosting process, place frozen food immediately in the freezer after purchase.
- If food has thawed, even partially, do not refreeze it. Consume them as soon as possible.
- In the event of a prolonged power failure or equipment breakdown, remove stored frozen foods and check if they are still edible. Then store them in a sufficiently cool place or in another freezer.
- To thaw foods, remove them from the freezer and let them thaw at room temperature or in the refrigerator compartment. For quick defrosting, you can use the microwave defrost function.
- If you only want to thaw part of a package, remove the portion you need and immediately close the rest. This will prevent freezer burn and reduce icing of the remaining food.
- ATTENTION: Storing too much food during operation after initial connection may adversely affect the freezing effect.
- IMPORTANT: Prolonged storage at inadequate freezing temperatures can cause loss of quality or spoilage of food and may even cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or lower.
- Observe the expiry date and the storage instructions on the package. The following table shows approximate storage time (Note: these times depend on many factors):

Food item	Storage time (months)
Bread	3
Fruit (except citrus)	6-12
Vegetables	8-10
Meatless leftovers	1-2
Daily food	
Butter	6-9
Mild cheese (e.g. mozzarella)	3-4
Strong cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
Fish and seafood	
Oily fish (e.g. salmon, mackerel)	2-3

White fish (e.g. cod, sole)	4-6
Shrimp	12
Shelled clams and mussels	3-4
Cooked fish	1-2
Meat	
Poultry	9-12
Beef	6-12
Pork	4-6
Lamb	6-9
Sausages	1-2
Ham	1-2
Leftovers with meat	2-3

5.2 Refrigerator compartment

- Do not store poisonous or dangerous substances in the refrigerator compartment. Your refrigerator has been designed to store only edible products.
- To reduce moisture and subsequent ice buildup, never put liquids in an unsealed container. The scales tend to concentrate in the cooler areas of the evaporator. Storing liquids uncapped means more frequent thawing.
- Never place hot food in the refrigerator compartment. They should first be cooled to room temperature and then placed in such a way as to ensure adequate air circulation inside.
- Food and containers should not touch the rear wall of the refrigerator compartment, as they may freeze.
- Do not open the door too often.
- Cleaned meat and fish (packed in a bag or cling film) can be stored in the refrigerator compartment and can be consumed within one or two days.
- Fruits and vegetables without packaging can be placed in their specific drawer.

5.3 Energy saving recommendations:

- Close the door carefully and make sure that it is completely closed after use, otherwise the freezer will consume more energy and more ice will form.
- Do not place the freezer near stoves, radiators or other heat sources. If the ambient

temperature is high, the compressor will run more frequently and longer, resulting in higher energy consumption.

- Ensure that there is sufficient ventilation at the base, sides and rear of the unit.
- The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview provides the most efficient use of energy and should be maintained as much as possible.
- To obtain more storage space, e.g. for large refrigerated or frozen products, you can remove the central drawers and accessories. The top and bottom drawers and accessories should be removed at the end, if necessary. (IMPORTANT: the number of accessories depends on the refrigerator model).
- Arrange the interior space uniformly to contribute to optimal energy use.
- Let hot food items to cool before placing them inside. This will increase energy efficiency.
- Allow frozen foods to defrost in the refrigerator compartment. Chilling frozen food reduces energy consumption in the refrigerator compartment
- Open the door only as far as necessary to minimize cold loss. Opening the door promptly and closing it properly reduces energy consumption.
- Set the temperature no colder than necessary to contribute to optimal energy use.
- The door seals must be in perfect condition in order for the doors to close properly.

Freezer compartment:

- Prepare the fresh food you want to freeze in small portions to ensure rapid freezing.
- Wrap all food in aluminium foil or plastic freezer bags and make sure to remove air.

6. CLEANING AND MAINTENANCE



Before cleaning the appliance, disconnect it from the mains. Wait at least 5 minutes before restarting, as frequent starting may damage the compressor. Do not touch the plug with wet hands; doing so may result in electric shock. Avoid spilling water on the appliance, so that it does not rust or cause an accident.

6.1 Cleaning the interior and exterior

- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended in this instruction manual.
- Food residues can produce unpleasant odours, so you should clean the interior of the appliance on a regular basis.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product. You can use two tablespoons of baking soda and one liter of warm water. Then rinse with clean water and dry thoroughly. After cleaning, open the door and allow it to air dry before turning it on.
- For hard-to-reach areas, such as corners, a soft-bristled cloth or brush is recommended to ensure that contaminants and bacteria do not accumulate.
- Clean the dust that accumulates on the rear panel frequently to avoid fire hazards as well

as increased power consumption. It is recommended at least once a year.

- If you have used mild soap, be sure to rinse it with clean water. Next, dry it with a dry cloth.
- Do not use any abrasive materials or corrosive products to clean the device, hard or wire brushes, organic solvents (alcohol, acetone, benzene, isoamyl acetate, etc.), boiling water, acidic or alkaline products, as they may damage the surface or the interior and deform or damage plastic parts.
- Clean the exterior surface with a soft cloth dampened with soapy water, neutral detergent, etc., and then wipe dry.
- Check the door gasket regularly to ensure that there is no debris. Clean the gasket with a soft cloth lightly dampened with soapy water or diluted mild soap. Carefully dry the door seal.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affecting the electrical insulation.
- It is recommended that the refrigerator be operated continuously after start-up. As a general rule, its operation should not be interrupted, otherwise its service life could be affected.

6.2. Interruption of use of the appliance for a long period of time

If the appliance is not to be used for several months, first switch it off and disconnect the plug from the mains socket.

Remove all the food.

- Clean and dry the interior completely. To avoid mould or unpleasant odours, leave the door slightly open.
- Store the appliance in a ventilated and dry place, away from heat sources; place the appliance carefully and do not place heavy objects on it.
- Keep the appliance out of the reach of children, so that they do not play with it.

6.3. Power failure or cooling system fault

- If the appliance stops working for a prolonged period of time, food may spoil.
- Try to open the appliance door as little as possible, this way you will be able to preserve the food in good condition for a while.
- If you know that a power cut is going to occur in advance:
 1. Select the lowest temperature in advance. Do not introduce new food. Adjust the temperature back to the original setting when power is restored.



Note: It is best not to interrupt the operation of the appliance; this could affect its lifespan.

6.4. Defrosting

- Although your appliance defrosts automatically, over time, a layer of frost may form on the inside walls of the freezer compartment if the door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when there is little food and proceed as follows:

- 1.- Disconnect the appliance from the mains.
- 2.- Remove food and all interior accessories, leave the doors open. Ventilate the room well to speed up the defrosting process.
- 3.- After defrosting is complete, clean the freezer compartment as described above.
- 4.- Dry the interior thoroughly before reinserting the accessories and foodstuffs.



!CAUTION! Do not use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Do not reconnect the appliance to the mains until the interior is completely dry.

6.5. Cleaning door shelves

- Following the direction of the arrow in figure 4, press the shelf with both hands and push it upwards to remove it.
- After washing the shelf with warm water, dry it thoroughly and replace it by adjusting the installation height to your needs.

6.6. Cleaning of the trays

- Since the innermost part of the refrigerator liner, in contact with the trays, has a stop, you will need to lift them up to remove them (Figure 5).
- Clean the trays with lukewarm water and replace them once they are thoroughly dry.

6.7. Cleaning of refrigerator compartment drawers

- Remove the contents of the drawer.
- Grasp the drawer handle (if any) and pull it all the way out as far as it will go.
- Lift the drawer up and pull it out (Figure 6).
- Clean the drawer with lukewarm water and replace it once it is completely dry.



WARNING! Due to technical changes and different models, some of the illustrations or indications in this manual may differ from those of your model.

6.8. Safety check after maintenance

- Check that the power cable is not broken or damaged.
- Check that the plug is correctly inserted into the socket.
- Check that the plug does not overheat.



Note: If the power cord and plug are damaged or dusty, electric shock and fire may occur. If there is any malfunction, disconnect the power cable and contact the official Cecotec Technical Support Service.

7. TROUBLESHOOTING

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting the official Cecotec Technical Support Service.

Fault	Possible causes	Possible solutions
The appliance does not work.	The appliance is not plugged into the mains.	Unplug the cable and plug it in again.
	Circuit breakers or fuses are damaged. There is no electricity.	Check the electrical panel of your electrical installation
The light does not work.	The appliance is not connected to the mains	Plug the device in
	The lamp is burned out	The lamp must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or a qualified technician.
Fruits and vegetables are frozen	Are they placed at the rear of the refrigerator compartment? The area near the rear wall is where the temperature is lowest.	Do not place food that can easily freeze in the back of the refrigerator compartment. Store fruits and vegetables in their corresponding drawer.
Refrigerator/freezer cools down too much	The temperature control is not set correctly	Set a higher temperature
The appliance makes noise.	The appliance is not stable.	Place the freezer on a level surface.
	The appliance touches the wall.	Move the appliance away from the wall.
The appliance has low cooling efficiency.	The food inside is hot or there is too much food.	Introduce food in the appliance when it is at room temperature.
	You open the door too often.	Keep the door closed.
	Something is caught in the door gasket.	Remove the object obstructing the door gasket.
	The appliance receives direct sunlight or is close to a heat source.	Remove the appliance from the heat source.
	The place where the appliance is placed is not well ventilated.	Ventilate the room.
	The selected temperature is too high.	Adjust the temperature.

The appliance gives off unpleasant odours.	There is spoiled food inside.	Dispose of food which is spoiled. Clean the appliance.
	There is food with a strong odour inside.	Pack the strong smelling foods.
Compressor runs for a long time	High ambient temperature results in long operating time	This is normal
	Too many foods are introduced at the same time	Do not introduce too many foods at the same time
	Food is introduced while still hot	Wait for the food to cool before putting it in the freezer.
	The door is opened too often	Open the door only when it is absolutely necessary
	The layer of frost on the inside is too thick	Needs defrosting
The door does not close properly	Some object jams the door	There is too much food or it is not placed in the correct way.
	There is too much food in storage	Do not overload the refrigerator with food
	The bolt gasket is deformed	Heat the gasket with an electric dryer or hot water, then let it cool and replace it. If the problem persists, contact Cecotec's Official Technical Support Service
The external part is hot	When the unit is in operation, the heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the unit	It is normal for the outside temperature to be higher.
	Higher ambient temperature in summer causes an increase in the outside temperature	Increase the heat dissipation space or place the unit in a cooler, more ventilated location.
Transverse or vertical spacers are hot	Inside the separators there are metal tubes and the heat released by the tubes prevents condensation.	This is normal

Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high	This is normal. Wipe off condensation with a dry cloth
Condensation forms inside the refrigerator compartment	Refrigerator compartment maintains high humidity to keep vegetables and other foods fresh	Wipe off condensation with a dry cloth
	The humidity in the room is too high and the appliance doors have been opened frequently	Do not open the doors too often or keep them open for too long.
	The door gasket is not maintaining airtightness	Check door seal
It is difficult to open the door	The difference in air pressure between the inside and outside of the freezer can sometimes make it difficult to open the door.	Wait a few moments and then try to open the door slowly.
Frost around the ventilation louvers	The door is not closed properly	Make sure that food does not block the door.
	Door gasket not tightened correctly	Check the door gasket
Actual temperature differs from set temperature	When hot foods are introduced, the temperature will temporarily rise.	This is normal
	After setting a new temperature, it will take some time to reach the new temperature.	Wait for some time before checking the actual temperature.
	After temperature stabilization, the actual temperatures at the different points in the compartments vary, with an approximate deviation of +/- 3°C.	



Note: If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself. All repairs must be carried out by qualified personnel.

Contact Cecotec's Official Technical Support Service. Repairs must be carried out by an authorised technician and only original spare parts must be used.

When the appliance is not to be used for a long period of time, disconnect it from the mains, remove all food and clean it. Leave the door ajar to avoid unpleasant odours.

These instructions are intended for qualified technicians, do not attempt to carry them out if you do not have the necessary training and knowledge, as any damage caused by an incorrect repair will void the warranty.

Unauthorised self-maintenance or maintenance will affect the safe use of the product and the application of the warranty policy.

NOTE:

- Certain noises may be heard during normal use, which do not affect its correct operation.
- Noises that can be easily avoided:
 - Noise caused by an uneven appliance: adjust the position with the adjustable front feet (not available on all models).
 - Noise caused by rubbing against an adjacent piece of furniture or cabinet: move the appliance away.
 - Creaking in drawers or shelves: remove and replace them.
 - Sounds of bottles clinking: separate the bottles.
- The noises heard during normal use are mainly due to the operation of the compressor (ignition) and the refrigeration system (thermal expansion and contraction caused by the flow of refrigerant).

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should

contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the

following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Lumière LED
2. Balconnet de la porte
3. Compartiment à température variable (Fresh Flex)
4. Tiroir supérieur du compartiment congélateur
5. Tiroir central du compartiment congélateur
6. Tiroir inférieur du compartiment congélateur
7. Clayette
8. Bac à fruits et légumes

NOTES :

- Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.
- Afin d'améliorer la qualité de nos réfrigérateurs, nos produits sont constamment mis à jour et leur apparence et leurs spécifications peuvent changer.
- Pour garantir une utilisation optimale de l'énergie, maintenez tous les éléments internes, tels que les tiroirs, les bacs, les clayettes, etc. dans la position indiquée dans le présent manuel.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

3.1 Emplacement

- L'image 2 présente les dimensions de l'appareil et l'espace nécessaire à son installation (toutes les dimensions sont exprimées en mm).
- Après avoir retiré l'emballage, nettoyez soigneusement l'extérieur du réfrigérateur avec un chiffon doux et sec et l'intérieur avec un chiffon imbibé d'eau tiède.
- L'endroit choisi pour installer l'appareil doit être bien ventilé. Ne placez pas le réfrigérateur dans un espace étroit, ni à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une plaque de cuisson, et évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil afin de garantir les effets de réfrigération et de congélation et d'économiser de l'énergie. Ne placez pas l'appareil dans un endroit humide, pour éviter la rouille ou la perte de puissance.

Note : La quantité de réfrigérant utilisée par l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

-  Pour un fonctionnement efficace, une circulation d'air adéquate est nécessaire, car l'appareil dégage de la chaleur pendant son fonctionnement. Il convient donc de laisser un espace libre d'au moins 10 cm en haut, 10 cm sur les deux côtés et pas moins de 7,5 cm à l'arrière.
- Placez l'appareil sur une surface solide et plate pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Placer l'appareil sur des surfaces molles, inégales ou instables telles que des tapis, de la paille ou des tapis en chlorure de polyvinyle, etc., peut réduire l'efficacité du réfrigérateur, augmenter le risque de dysfonctionnement et potentiellement endommager l'appareil ou son environnement.
- L'endroit où l'appareil est placé doit être bien ventilé.

3.2 Mise à niveau

- L'appareil doit être bien nivelé pour éviter les vibrations.
- Si nécessaire, réglez les pieds de nivellement pour compenser les irrégularités du sol.
- L'avant doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte.
- Les pieds de nivellement peuvent être facilement tournés en inclinant légèrement l'appareil.
- Tournez les pieds de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.

3.3 Remplacement de la lumière

- Tout remplacement ou entretien de la lampe LED doit être effectué par le service d'assistance technique de Cecotec ou par un professionnel qualifié similaire.
- Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique G.

3.4 Préparation

- Une fois l'appareil correctement installé et nettoyé, ne le démarrez pas immédiatement, mais attendez entre 2 et 4 heures. Cela permet de stabiliser complètement le liquide de

refroidissement et de garantir une capacité de refroidissement maximale, tout en évitant d'éventuels dommages.

- **IMPORTANT :** Vérifiez que la tension et la fréquence électrique correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique du réfrigérateur.
- Laissez l'appareil fonctionner à vide (sans aliments) pendant 2 à 3 heures pour permettre au compartiment de refroidir à la bonne température. Si des aliments sont insérés avant que l'appareil n'ait complètement refroidi, ils risquent de se gâter.
- Une fois que l'appareil a complètement refroidi, placez-y les aliments.
- En été, lorsque la température est élevée, les aliments peuvent mettre plus de temps pour qu'ils refroidissent complètement (essayez d'ouvrir la porte le moins souvent possible).

3.5 Déplacement du réfrigérateur

- Si vous devez déplacer l'appareil d'un endroit à un autre, suivez les étapes ci-dessous :
 - 1.- Retirez tous les éléments de l'appareil.
 - 2.- Débranchez la fiche et fixez-la avec le câble d'alimentation à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.
 - 3.- Fixez toutes les pièces, les accessoires et la porte avec du ruban adhésif pour éviter qu'ils ne tombent lorsque l'appareil est déplacé.
 - 4.- L'appareil doit être transporté avec précaution par plus de deux personnes. Lorsque vous transportez l'appareil sur de longues distances, maintenez-le en position verticale.

NOTES :

- Ce réfrigérateur doit être autonome et ne peut pas être encastré. Dans le cas contraire, cela entraînera des problèmes, tels qu'une réduction des performances et de la durée de vie de l'appareil. En outre, la garantie sera annulée.
- La vitesse de refroidissement et de congélation de l'appareil dépend de la quantité d'aliments stockés et de la température ambiante. Si une trop grande quantité d'aliments à température ambiante est introduite en même temps, la température doit être réduite.
- Les aliments volumineux doivent être divisés en petits morceaux pour être congelés, sinon ils risquent de se détériorer.
- Vérifiez que tous les accessoires sont correctement installés avant de mettre l'appareil en marche et d'introduire les aliments.

⚠ Si vous installez l'appareil dans un endroit humide, vous devez vérifier si le câble de terre et le disjoncteur de fuites fonctionnent normalement. Si des bruits de vibration se produisent en raison du contact de l'appareil avec le mur ou si le mur se décolore en raison de la convection de l'air autour du compresseur, éloignez l'appareil du mur. L'appareil peut provoquer des interférences avec les téléphones mobiles, les téléphones fixes, les récepteurs radio ou les téléviseurs, il est donc recommandé de le tenir aussi loin que possible de ces objets.

4. FONCTIONNEMENT

4.1 Panneau de contrôle

- L'image 3 montre le panneau de contrôle.
Image 3 :
 - 1.- Icône d'éclairage du réfrigérateur
 - 2.- Icône du voyant du congélateur
 - 3.- Affichage de la température
 - 4.- Icône lumineuse des fonctions «Refroidissement rapide» et «Congélation rapide
 - 5.- Icône lumineuse «Fruits/Légumes
 - 6 - Icône lumineuse «Boissons
 - 7.- Icône «viande» lumineuse
 - A.- Icône tactile pour augmenter la température
 - B.- Appuyez sur l'icône pour sélectionner la «zone de température».
 - C.- Icône tactile pour diminuer la température
 - D.- Icône tactile de sélection «Température variable» (Fresh Flex)
 - E.- Icône tactile de la fonction de verrouillage/déverrouillage
-  Le panneau de commande peut varier d'un modèle de réfrigérateur à l'autre.

4.2 Raccordement du réfrigérateur

- Branchez la fiche de l'appareil sur la prise de courant. L'écran du panneau de contrôle s'allume.
- Le compresseur se met en marche et le gaz réfrigérant commence à circuler dans les tuyaux, ce qui produit un léger bourdonnement. Cela indique que l'appareil est allumé.
- Si l'appareil émet des bruits inhabituels, vérifiez qu'il est de niveau et stable et retirez les objets qui pourraient se trouver dessus.
- Les températures de départ par défaut sont les suivantes :
 - +5°C dans le compartiment réfrigérateur
 - -18 °C dans le compartiment congélateur

4.3 Fonction de verrouillage/déverrouillage

- Si la porte est fermée et qu'aucune icône tactile n'est pressée pendant environ 30 secondes, le panneau de commande se verrouille et l'icône lumineuse «Unlock» (déverrouillage) s'éteint. Dans ce cas, aucune icône tactile ne reste active.
- Pour verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande, appuyez sur l'icône tactile «Verrouiller/Déverrouiller» et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes. Lorsque le panneau de commande est déverrouillé, l'icône lumineuse «Déverrouiller» s'allume sur l'écran et vous pouvez activer n'importe quelle icône tactile.

Toutes les fonctions suivantes doivent être utilisées à l'état «déverrouillé» :

4.4 Réglage de la température du réfrigérateur

- Appuyez sur l'icône tactile de sélection de la «zone de température» (B) pour choisir la zone du compartiment réfrigérateur, puis appuyez sur les icônes tactiles d'augmentation ou de diminution de la température pour régler la température en fonction de vos besoins.
- La température du compartiment réfrigérateur est comprise entre 2°C et 8°C et la température préréglée est de 5°C.

4.5 Réglage de la température du compartiment congélateur

- Appuyez sur l'icône tactile de sélection de la «zone de température» (B) pour choisir la zone du compartiment congélateur, puis appuyez sur les icônes tactiles d'augmentation ou de diminution de la température pour régler la température en fonction de vos besoins.
- La température du compartiment congélateur est comprise entre -16°C et -24°C et la température par défaut est de -18°C.

4.6 Réglage de la température variable (Fresh Flex)

- Appuyez sur l'icône tactile de sélection température variable (D) pour régler la température dans le compartiment à température variable.
- La plage de réglage concerne les «fruits/légumes», les «boissons» et la «viande».
- Fruits et légumes : Convient à la conservation de tous les types de fruits et légumes.
- Boissons : Convient au stockage de produits secs et de boissons.
- Viande : Convient pour la conservation de petites quantités de viande pendant 1 ou 2 jours.

4.7 Fonction Fast Cooling (Réfrigération rapide)

- Lorsque la température du compartiment réfrigérateur est réglée sur 2 °C, appuyez sur l'icône tactile de diminution de la température pour activer la fonction Fast Cooling (Refroidissement rapide). Lorsque cette fonction est activée, la température du compartiment réfrigérateur sera automatiquement réglée à 2 °C.
- Pour désactiver cette fonction, appuyez sur l'icône tactile d'augmentation de la température.
- La fonction est également désactivée automatiquement 6 heures après son activation.

NOTE : La fonction «Refroidissement rapide» permet d'abaisser la température plus rapidement, jusqu'à 2°C.

NOTE : Selon la norme IEC62552:2007, les conditions de test sont les suivantes : démarrer la fonction «Congélation rapide» à l'avance, attendre que le réfrigérateur entre en phase de dégivrage automatique après 18 heures, puis placer la charge dans le congélateur. La durée maximale de décongélation est de 72 heures et la durée minimale de décongélation est de 12 heures à 32°C.

4.8 Fonction « Fast Freezing » (Congélation rapide)

- Lorsque la température du compartiment congélateur est réglée sur -24°C, appuyez sur l'icône tactile de diminution de la température pour activer la fonction «Congélation rapide». Lorsque cette fonction est activée, la température du compartiment réfrigérateur sera automatiquement réglée à -24 °C.
- Pour désactiver cette fonction, appuyez sur l'icône tactile d'augmentation de la température.
- La fonction est également désactivée automatiquement 32 heures après son activation.
- Une fois la fonction désactivée, la température du compartiment congélateur revient automatiquement à la température précédemment réglée.

NOTE : La fonction «Congélation rapide» permet d'abaisser la température à -24°C plus rapidement.

NOTE : La fonction de congélation rapide est conçue pour préserver la valeur nutritionnelle des aliments dans le compartiment congélateur. Il permet de les congeler en un minimum de temps. Si une grande quantité d'aliments est congelée en même temps, il est recommandé d'activer cette fonction. Cela augmente la vitesse de congélation, ce qui préserve efficacement les nutriments des aliments et facilite leur conservation.

4.9 Fonction Zen

- Lorsque l'appareil est en mode «Déverrouillage», appuyez simultanément sur les icônes tactiles de diminution de la température et de «Verrouillage/Déverrouillage» pendant environ 4 secondes pour activer la fonction «Zen».
- Appuyez sur n'importe quelle icône tactile pour désactiver cette fonction.
- Tant que la fonction est activée :
 - 1.- L'affichage et les icônes lumineuses du panneau de commande doivent rester éteints, sans alarme.
 - 2.- Le compartiment réfrigérateur fonctionne normalement.
 - 3.- L'état du compresseur et du ventilateur ne change pas dans les 5 minutes qui suivent l'ouverture de la porte.

4.10 Fonction Mémoire

- En cas de panne de courant, l'état de fonctionnement actuel est verrouillé. Une fois l'alimentation électrique rétablie, le fonctionnement se poursuivra dans la configuration telle qu'elle était avant la panne.

4.11 Codes d'erreur

- Si un défaut se produit dans l'appareil, l'écran du panneau de commande affiche le code d'erreur correspondant.
- Même si l'appareil a pu être stocké à froid avec ces défauts, il est recommandé de contacter le service d'assistance technique de Cecotec dans les plus brefs délais.

Code erreur	Description de l'erreur
E1	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment réfrigérateur
E2	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment congélateur
E3	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment à température variable
E4	Erreur au niveau du capteur de dégivrage du compartiment réfrigérateur
E5	Erreur au niveau du circuit de détection du capteur de décongélation
E6	Défaut de communication de la carte électronique (PCB)
E7	Erreur au niveau du capteur de température ambiante
EH	Défaillance du capteur d'humidité

NOTE : Si un autre code d'erreur apparaît, éteignez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

5.1 Compartiment congélateur

- Le compartiment congélateur est conçu pour la congélation à basse température des aliments, le stockage à long terme des aliments congelés et la production de glaçons.
- Faites attention aux classements en fonction du nombre d'étoiles dans le compartiment congélateur et aux durées de conservation des aliments congelés qui en découlent.
- Ne pas stocker côte à côte des aliments frais et des aliments surgelés. Les aliments congelés peuvent se décongeler.
- Lorsque vous congelez de grandes quantités d'aliments frais, tels que de la viande ou du poisson, divisez-les en plusieurs petits morceaux avant de les stocker, afin qu'ils puissent être congelés rapidement et retirés facilement.
- Ne stockez pas de substances toxiques ou dangereuses dans le compartiment congélateur. Votre congélateur est conçu pour stocker uniquement des produits comestibles.
- Il doit toujours y avoir un certain espace entre les aliments à l'intérieur pour permettre à l'air de circuler.
- Les aliments doivent être conservés dans des récipients hermétiques pour éviter qu'ils ne se dessèchent ou ne dégagent des odeurs.

- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le compartiment congélateur.
- La réduction de la fréquence d'ouverture des portes permet de réduire la consommation d'électricité.
- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, que la température sélectionnée est également basse et que le compartiment congélateur est plein, le compresseur peut fonctionner en continu, entraînant la formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, augmentez la température du congélateur.
- Assurez-vous qu'il y ait une bonne ventilation.
- Avant la congélation, emballez et scellez les aliments frais avec du papier aluminium, du film, des sacs de congélation, des récipients hermétiques, etc.
- Il est conseillé d'étiqueter et de dater tous les aliments congelés. Cela permettra d'identifier les aliments et de savoir quand les utiliser avant qu'ils ne se gâtent.
- Respectez les durées de conservation recommandées par les fournisseurs de denrées alimentaires.
- Les aliments doivent être frais lorsque vous les congelez (en particulier les fruits et les légumes).
- Ne congelez pas les bouteilles, les boîtes de conserve contenant des liquides ou en particulier des boissons gazeuses, car elles pourraient exploser pendant la congélation.
- Ne placez pas d'aliments chauds dans le compartiment congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le tiroir.
- Ne mangez pas de glaçons, de crème glacée ou de glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur.
- Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Si les aliments ont été décongelés, faites-les cuire, laissez-les refroidir, puis congelez-les.
- Consommez immédiatement les aliments décongelés.
- Une température trop basse peut réduire la durée de vie du compartiment congélateur.
- Le compartiment congélateur est adapté au stockage de produits alimentaires surgelés.
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement.
- Pour un stockage adéquat, consultez l'étiquette sur l'emballage des aliments.
- Il est important d'emballer les aliments de manière à éviter toute infiltration d'eau.
- Avant de stocker les aliments, assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé : les aliments pourraient se détériorer. Si l'emballage est gonflé ou humide, il se peut qu'il n'ait pas été conservé dans des conditions optimales.
- Pour limiter le processus de décongélation, placez les aliments surgelés immédiatement après leur achat dans le congélateur.
- Si les aliments sont décongelés, même partiellement, ne les recongelez pas. Consommez-les dès que possible.

- En cas de panne de courant prolongée ou de panne d'équipement, retirez les aliments congelés stockés et vérifiez s'ils sont encore comestibles. Conservez-les ensuite dans un endroit suffisamment frais ou dans un autre congélateur.
- Pour décongeler un aliment, sortez-le du congélateur et laissez-le décongeler à température ambiante ou dans le compartiment réfrigérateur. Pour une décongélation rapide, vous pouvez utiliser la fonction de décongélation du micro-ondes.
- Si vous ne souhaitez décongeler qu'une partie de l'emballage, retirez la partie dont vous avez besoin et refermez immédiatement le reste. Cela évitera les brûlures de congélation et réduira la formation de glace sur les aliments restants.
- ATTENTION : Le stockage d'une trop grande quantité d'aliments pendant le fonctionnement après la mise en marche initiale peut affecter négativement l'effet de congélation.
- IMPORTANT : Un stockage prolongé à des températures de congélation inadéquates peut entraîner une perte de qualité ou une détérioration des aliments, voire une intoxication alimentaire. Dans la plupart des cas, la température minimale doit être de -18°C ou moins.
- Respectez la date de péremption et les instructions de conservation figurant sur l'emballage. Le tableau suivant indique les durées de conservation approximatives (note : ces durées dépendent de nombreux facteurs) :

Type d'aliment	Temps de conservation (mois)
Pain	3
Fruits (sauf agrumes)	6-12
Légumes	8-10
Restes sans de la viande	1-2
Aliments consommés quotidiennement	
Beurre	6-9
Fromage doux (par exemple, mozzarella)	3-4
Fromage fort (par exemple, parmesan, cheddar)	6
Poisson et fruits de mer	
Poissons gras (par exemple, saumon, maquereau)	2-3
Poissons blancs (par exemple, cabillaud, sole)	4-6

Crevettes	12
Palourdes et moules sans coquilles	3-4
Poisson cuit	1-2
Viande	
Volailles	9-12
Veau	6-12
Porc	4-6
Agneau	6-9
Saucisses	1-2
Jambon	1-2
Restes avec de la viande	2-3

5.2 **Compartiment réfrigérateur**

- Ne conservez pas de substances toxiques ou dangereuses dans le compartiment réfrigérateur. Votre réfrigérateur est conçu pour stocker uniquement des produits comestibles.
- Pour réduire l'humidité et la formation de glace qui s'ensuit, ne mettez jamais de liquides dans un récipient non fermé. L'écume a tendance à se concentrer dans les zones les plus froides de l'évaporateur. La conservation des liquides sans bouchon implique des décongelations plus fréquentes.
- Ne placez jamais d'aliments chauds dans le compartiment réfrigérateur. Ils doivent d'abord être refroidis à la température ambiante, puis être placés de manière à assurer une bonne circulation de l'air à l'intérieur.
- Les aliments et les récipients ne doivent pas toucher la paroi arrière du compartiment réfrigérateur, car ils risquent de geler.
- N'ouvrez pas la porte aussi souvent.
- La viande et le poisson nettoyés (emballés dans un sac ou un film alimentaire) peuvent être conservés dans le compartiment réfrigérateur et consommés dans un délai d'un ou deux jours.
- Les fruits et légumes sans emballage peuvent être placés dans leur tiroir spécifique.

5.3 **Recommandations en matière d'économies d'énergie :**

- Fermez soigneusement la porte et assurez-vous qu'elle est complètement fermée après utilisation, sinon le congélateur consommera plus d'énergie et formera plus de glace.

- Ne placez pas le congélateur près d'une cuisinière, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionnera plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraînera une plus grande consommation d'énergie.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante à la base, sur les côtés et à l'arrière de l'appareil.
- La disposition des tiroirs, des clayettes et des bacs, telle qu'elle est présentée dans l'aperçu des produits, permet d'utiliser l'énergie de la manière la plus efficace possible et doit être maintenue dans la mesure du possible.
- Pour disposer de plus d'espace de rangement, par exemple pour les produits réfrigérés ou congelés de grande taille, vous pouvez retirer les tiroirs centraux et les accessoires. Les tiroirs supérieurs et inférieurs et les ferrures doivent être retirés à la fin, si nécessaire. (IMPORTANT : le nombre d'accessoires dépend du modèle de réfrigérateur).
- Aménager l'espace intérieur de manière uniforme pour contribuer à une utilisation optimale de l'énergie.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les placer au réfrigérateur. Cela permettra d'accroître l'efficacité énergétique.
- Laissez les aliments congelés décongeler dans le compartiment réfrigérateur. La réfrigération des aliments surgelés réduit la consommation d'énergie dans le compartiment réfrigérateur.
- N'ouvrez la porte que si cela est nécessaire pour minimiser les pertes de froid. L'ouverture rapide et la fermeture correcte de la porte réduisent la consommation d'énergie.
- Ne réglez pas la température plus froide que nécessaire pour contribuer à une utilisation optimale de l'énergie.
- Les joints de porte doivent être en parfait état pour que les portes se ferment correctement.

Compartiment congélateur :

- Préparez les aliments frais que vous souhaitez congeler en petites portions pour assurer une congélation rapide.
- Emballez tous les aliments dans du papier d'aluminium ou des sacs de congélation en plastique et assurez-vous d'enlever l'air.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages fréquents peuvent endommager le compresseur. Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées, vous risqueriez de vous électrocuter. Évitez de renverser de l'eau sur l'appareil, afin qu'il ne rouille pas et ne provoque pas d'accident.

6.1 Nettoyage intérieur et extérieur

- N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions.
- Les restes d'aliments peuvent produire des odeurs désagréables, c'est pourquoi vous devez nettoyer l'intérieur de l'appareil régulièrement.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du produit. Vous pouvez utiliser deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau chaude. Rincer ensuite à l'eau claire et sécher soigneusement. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez l'appareil sécher à l'air libre avant de le remettre en marche.
- Pour les zones difficiles à atteindre, comme les coins, il est recommandé d'utiliser un chiffon ou une brosse à poils doux afin d'éviter l'accumulation de contaminants et de bactéries.
- Nettoyez régulièrement la poussière qui s'accumule sur le panneau arrière afin d'éviter les risques d'incendie et d'augmenter la consommation d'énergie. Il est recommandé de le faire au moins une fois par an.
- Si vous avez utilisé un produit de nettoyage neutre, veillez à le nettoyer avec un peu d'eau. Séchez-le avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ou de produits corrosifs pour nettoyer l'appareil, de brosses dures ou métalliques, de solvants organiques (alcool, acétone, benzène, acétate d'isoamyle, etc.), d'eau bouillante, de produits acides ou alcalins, car ils risquent d'endommager la surface ou l'intérieur et de déformer ou d'abîmer les pièces en plastique.
- Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent neutre, etc., puis séchez-la.
- Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Sécher soigneusement le joint de la porte.
- Ne rincez pas directement à l'eau ou avec d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter tout court-circuit ou toute altération de l'isolation électrique.
- Il est recommandé de faire fonctionner le réfrigérateur en continu après sa mise en service. En règle générale, leur fonctionnement ne doit pas être interrompu, sous peine d'affecter leur durée de vie.

6.2 Interruption de l'utilisation de l'appareil pendant une période prolongée

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant plusieurs mois, éteignez-le d'abord et débranchez la fiche de la prise de courant.

Retirez toute la nourriture.

- Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation de moisissures ou d'odeurs désagréables, laissez la porte légèrement ouverte.
- Conservez l'appareil dans un endroit ventilé et sec, éloigné des sources de chaleur ; placez l'appareil avec précaution et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants, afin qu'ils ne jouent pas avec.

6.3. Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération

- Si l'appareil cesse de fonctionner pendant une période prolongée, les aliments risquent de se gâter.
 - Essayez d'ouvrir la porte de l'appareil le moins possible, afin de conserver les aliments en bon état pendant longtemps.
 - Si vous savez à l'avance qu'une panne d'électricité va se produire :
1. Sélectionnez à l'avance la température la plus basse. N'introduisez pas de nouveaux aliments. Lorsque le courant sera rétabli, la température sera à nouveau réglée sur la valeur d'origine.



Note : Il est préférable de ne pas interrompre le fonctionnement de l'appareil, car cela pourrait affecter sa durée de vie.

6.4. Formation de givre

- Même si votre appareil se dégivre automatiquement, une couche de givre peut se former sur les parois intérieures du compartiment congélateur si la porte est ouverte fréquemment ou reste ouverte trop longtemps. Si le givre est trop épais, choisissez un moment où il y a peu de nourriture et procédez comme suit :
- 1.- Débranchez l'appareil.
 - 2 - Retirer les aliments et tous les aménagements intérieurs, laisser les portes ouvertes. Aérez bien la pièce pour accélérer le processus de dégivrage.
 - 3.- Une fois le dégivrage terminé, nettoyez le compartiment congélateur comme indiqué ci-dessus.
 - 4.- Sécher soigneusement l'intérieur avant de remettre en place les accessoires et les aliments.



PRÉCAUTION ! N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre du compartiment congélateur. Ne rebranchez l'appareil au secteur qu'une fois que l'intérieur est complètement sec.

6.5. Nettoyage des balconnets de la porte

- En suivant le sens de la flèche de l'image 4, appuyez sur la clayette avec les deux mains et poussez-la vers le haut pour la retirer.
- Après avoir lavé l'étagère à l'eau tiède, séchez-la soigneusement et remettez-la en place en ajustant la hauteur d'installation à vos besoins.

6.6. Nettoyage des clayettes

- Comme la partie la plus interne du revêtement du réfrigérateur, qui est en contact avec les plateaux, comporte une butée, vous devrez soulever les plateaux pour les retirer (image 5).
- Nettoyez les plateaux à l'eau tiède et remettez-les en place une fois qu'ils sont bien secs.

6.7. Nettoyage des tiroirs du compartiment réfrigérateur

- Retirer le contenu du tiroir.
- Saisissez la poignée du tiroir (s'il y en a une) et tirez-la jusqu'à la butée.
- Soulever le tiroir et l'extraire (image 6).
- Nettoyez le tiroir à l'eau tiède et remettez-le en place une fois qu'il est complètement sec.



ATTENTION ! En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations ou indications de ce manuel peuvent différer de celles de votre modèle.

6.8. Contrôle de sécurité après l'entretien

- Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas cassé ou endommagé.
- Vérifiez que la fiche est correctement branchée sur la prise de courant.
- Vérifiez que la fiche ne surchauffe pas.



Note : Si le câble d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés ou contiennent de la poussière, cela peut entraîner un choc électrique et un incendie. En cas d'anomalie, débranchez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si l'une des pannes suivantes se produit, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Panne	Possibles causes	Possibles solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'est pas branché sur le secteur.	Débranchez l'appareil et rebranchez-le.
	Les disjoncteurs ou les fusibles sont endommagés. Il n'y a pas d'électricité.	Vérifier le tableau électrique de votre installation électrique
La lumière ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché au secteur.	Branchez l'appareil
	La lampe est grillée	La lumière doit être remplacée par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par un électricien qualifié.

Les fruits et légumes sont congelés	Sont-ils placés à l'arrière du compartiment réfrigérateur ? La zone située près de la paroi arrière est celle où la température est la plus basse.	Ne placez pas d'aliments susceptibles de geler facilement à l'arrière du compartiment réfrigérateur. Rangez les fruits et les légumes dans le tiroir approprié.
Le réfrigérateur/ congélateur refroidit trop.	Le contrôle de la température n'est pas correctement réglé.	Régler une température plus élevée
L'appareil fait du bruit.	L'appareil n'est pas stable.	Placer le congélateur sur une surface plane.
	L'appareil touche le mur.	Éloignez l'appareil du mur.
L'appareil a une faible efficacité de refroidissement.	Les aliments introduits sont chauds ou il y en a trop.	Placez les aliments dans l'appareil lorsqu'ils sont à température ambiante.
	Vous ouvrez la porte trop souvent.	Gardez la porte fermée.
	Quelque chose est coincé dans le joint de la porte.	Retirez l'objet qui obstrue le joint de la porte.
	L'appareil reçoit la lumière directe du soleil ou est proche d'une source de chaleur.	Retirez l'appareil de la source de chaleur.
	L'endroit où se trouve l'appareil n'est pas bien ventilé.	Ventilez la pièce.
	La température sélectionnée est trop élevée.	Réglez la température.
L'appareil dégage des odeurs désagréables.	De la nourriture avariée se trouve à l'intérieur.	Jetez les aliments avariés. Nettoyez l'appareil.
	Il y a des aliments dégageant une forte odeur à l'intérieur.	Emballez les aliments qui ont une forte odeur.

Le compresseur fonctionne pendant longtemps	Une température ambiante élevée entraîne une longue durée de fonctionnement.	Cela est normal
	Trop d'aliments sont introduits en même temps	Ne pas introduire trop d'aliments en même temps
	Les aliments sont introduits alors qu'ils sont encore chauds	Attendez que les aliments refroidissent avant de les mettre au congélateur.
	Vous ouvrez la porte trop souvent.	N'ouvrez la porte qu'en cas d'absolue nécessité
	La couche de givre à l'intérieur est trop épaisse	Besoin de décongélation
La porte ne se ferme pas correctement	Un objet bloque la porte	Il y a trop d'aliments ou ils ne sont pas positionnés correctement.
	Trop de nourriture stockée	Ne mettez pas trop d'aliments.
	L'articulation du boulon est déformée	Chauffer le joint avec un sèche-cheveux électrique ou de l'eau chaude, puis le laisser refroidir et le remettre en place. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
L'extérieur est chaud	Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur est évacuée vers l'extérieur par les tubes métalliques situés à l'intérieur de l'appareil.	Il est normal que la température extérieure soit plus élevée.
	La température ambiante plus élevée en été entraîne une augmentation de la température extérieure.	Augmentez l'espace de dissipation de la chaleur ou placez l'appareil dans un endroit plus frais et plus ventilé.
Les entretoises transversales ou verticales sont chaudes.	À l'intérieur des séparateurs se trouvent des tubes métalliques et la chaleur dégagée par les tubes empêche la condensation.	Cela est normal

Formation de condensation à l'extérieur	De la condensation peut se former lorsque l'humidité de la pièce est élevée.	Ceci est normal. Enlevez la condensation avec un chiffon sec.
De la condensation se forme à l'intérieur du compartiment réfrigérateur	Le compartiment réfrigérateur maintient un taux d'humidité élevé pour conserver la fraîcheur des légumes et des autres aliments.	Enlevez la condensation avec un chiffon sec.
	L'humidité de la pièce est trop élevée et les portes de l'appareil ont été ouvertes fréquemment.	N'ouvrez pas les portes trop souvent ou ne les laissez pas ouvertes trop longtemps.
	Le joint de la porte n'assure pas l'étanchéité.	Vérifier le joint de la porte
Il est difficile d'ouvrir la porte	La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur peut parfois rendre difficile l'ouverture de la porte.	Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.
Givre autour des grilles d'aération	La porte n'est pas bien fermée.	Veillez à ce que la nourriture ne bloque pas la porte.
	Le joint de la porte n'est pas correctement serré	Vérifiez le joint d'étanchéité de la porte.
La température réelle diffère de la température réglée	Lorsque des aliments chauds sont introduits, la température augmente temporairement.	Cela est normal
	Après avoir réglé une nouvelle température, il faut un certain temps pour atteindre la nouvelle température.	Attendez un certain temps avant de vérifier la température réelle.
	Après stabilisation de la température, les températures réelles aux différents points des compartiments varient, avec un écart d'environ +/- 3°C.	



Note : Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

Lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, débranchez-le, retirez tous les aliments et nettoyez-le. Laissez la porte entrouverte pour éviter les mauvaises odeurs. Ces consignes sont destinées à des techniciens qualifiés, n'essayez pas de les réaliser si vous ne disposez pas de la formation et des connaissances nécessaires, car tout dommage causé par une réparation incorrecte annulera la garantie. L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre du produit et l'application de la politique de garantie.

NOTE :

- Certains bruits peuvent être entendus lors d'une utilisation normale, mais n'affectent pas son bon fonctionnement.
- Des bruits qui peuvent être facilement évités :
 - Bruit causé par un appareil inégal : réglez la position à l'aide des pieds avant réglables (non disponibles sur tous les modèles).
 - Bruit causé par le frottement contre un meuble ou une armoire adjacente : éloignez l'appareil.
 - Grincement dans les tiroirs ou les étagères : sortez-les et remettez-les en place.
 - Bruits de bouteilles qui s'entrechoquent : séparer les bouteilles.
- Les bruits entendus lors d'une utilisation normale sont principalement dus au fonctionnement du compresseur (allumage) et du système de réfrigération (expansion et contraction thermique causée par le flux de réfrigérant).

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données,

transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. LED-Licht
2. Türregal
3. Fachschublade mit variabler Temperatur (Fresh Flex)
4. Obere Schublade des Gefrierfachs
5. Gefrierfach mittlere Schublade
6. Gefrierfach untere Schublade
7. Tablett
8. Obst- und Gemüseschublade

HINWEISE:

- Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.
- Um die Qualität der Kühlschränke zu verbessern, werden unsere Produkte ständig aktualisiert und ihr Aussehen und ihre Spezifikationen können sich ändern.
- Um eine möglichst effiziente Energienutzung zu gewährleisten, sollten Sie alle internen Elemente wie Ablagen, Schubladen, Regale usw. in der in dieser Anleitung angegebenen Position halten.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

3. INSTALLATION

3.1 Installationsort

- Abbildung 2 zeigt die Abmessungen des Geräts und den Platzbedarf für die Installation (alle Maße in mm).
- Reinigen Sie nach dem Entfernen der Verpackung die Außenseite des Kühlschranks gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch und die Innenseite mit einem mit lauwarmem Wasser angefeuchteten Tuch.
- Der Ort, an dem Sie das Gerät aufstellen, muss gut belüftet sein. Stellen Sie den Kühlschrank nicht in einer engen Nische oder in der Nähe einer Wärmequelle wie z. B. einer Herdplatte auf, vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, um Kühl- und Gefriereffekte zu gewährleisten und Energie zu sparen. Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort auf, um Rost oder Leistungsverluste zu vermeiden.

Hinweis: Die Menge des vom Gerät verwendeten Kältemittels ist auf dem Typenschild angegeben.

-  Für einen effizienten Betrieb ist eine ausreichende Luftzirkulation erforderlich, da das Gerät während des Betriebs Wärme abgibt. Daher sollte oben ein Freiraum von mindestens 10 cm, an beiden Seiten von 10 cm und hinten von mindestens 7,5 cm vorhanden sein.
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Boden, um es stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt. Das Aufstellen des Geräts auf weichen, unebenen oder instabilen Oberflächen wie Teppichen, Stroh- oder Polyvinylchloridmatten usw. kann die Leistungsfähigkeit des Kühlschranks verringern, das Risiko einer Fehlfunktion erhöhen und möglicherweise Schäden am Gerät oder seiner Umgebung verursachen.
- Der Ort, an dem das Gerät aufgestellt wird, muss gut belüftet sein.

3.2 Nivellierung

- Das Gerät muss gut nivelliert sein, um Vibrationen zu vermeiden.
- Stellen Sie gegebenenfalls die Nivellierfüße ein, um die Unebenheiten des Bodens auszugleichen.
- Die Vorderseite sollte etwas höher sein als die Rückseite, damit sich die Tür leichter schließen lässt.
- Die Nivellierfüße können durch leichtes Kippen des Geräts leicht gedreht werden.
- Drehen Sie die Nivellierfüße gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben, und im Uhrzeigersinn, um ihn abzusenken.

3.3 Austausch der Lampe

- Jeder Austausch oder jede Wartung der LED-Lampe muss vom technischen Kundendienst

- von Cecotec oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

3.4 Vorbereitung

- Nachdem das Gerät ordnungsgemäß installiert und gereinigt wurde, schalten Sie es nicht sofort ein, sondern warten Sie 2 bis 4 Stunden, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Kühlmittel vollständig stabilisiert wird und eine maximale Kühlleistung gewährleistet ist, während gleichzeitig mögliche Schäden vermieden werden.
- WICHTIG: Überprüfen Sie, ob die Spannung und die elektrische Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Kühlschranks übereinstimmen.
- Lassen Sie das Gerät 2 bis 3 Stunden lang im Leerlauf laufen (ohne Lebensmittel), damit das Fach auf die richtige Temperatur abkühlen kann. Wenn Lebensmittel eingelegt werden, bevor das Gerät vollständig abgekühlt ist, können sie verderben.
- Sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist, legen Sie die Lebensmittel ein.
- Im Sommer, wenn die Temperatur hoch ist, kann es länger dauern, bis die Lebensmittel vollständig abgekühlt sind (versuchen Sie, die Tür so selten wie möglich zu öffnen).

3.5 Transport des Kühlschranks

- Wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bringen müssen, gehen Sie wie folgt vor:
 - 1.- Entfernen Sie alle Elemente aus dem Gerät.
 - 2.- Ziehen Sie den Stecker ab und befestigen Sie ihn zusammen mit dem Netzkabel an der Rückseite oder Oberseite des Geräts.
 - 3.- Sichern Sie alle Teile, Zubehörteile und die Tür mit Klebeband, damit sie nicht herunterfallen können, wenn das Gerät bewegt wird.
 - 4.- Das Gerät muss von mehr als zwei Personen vorsichtig transportiert werden. Wenn Sie das Gerät über längere Strecken transportieren, halten Sie es in aufrechter Position.

HINWEISE:

- Dieser Kühlschrank muss freistehend sein und kann nicht eingebaut werden. Andernfalls kommt es zu Problemen, wie z. B. einer geringeren Leistung und einer kürzeren Lebensdauer des Geräts. Darüber hinaus erlischt die Garantie.
- Die Kühl- und Gefriergeschwindigkeit des Geräts hängt von der Menge der eingelagerten Lebensmittel und der Umgebungstemperatur ab. Wenn zu viele zimmerwarme Lebensmittel auf einmal eingeführt werden, muss die Temperatur gesenkt werden.
- Große Lebensmittel sollten zum Einfrieren in kleine Stücke zerteilt werden, da sie sonst verderben können.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile richtig angebracht sind, bevor Sie das Gerät einschalten und die Lebensmittel einlegen.

⚠ Wenn das Gerät an einem feuchten Ort installiert wird, überprüfen Sie, ob der Erdungsdraht

und der Fehlerstromschutzschalter normal funktionieren. Wenn Vibrationsgeräusche durch den Kontakt des Geräts mit der Wand auftreten oder wenn sich die Wand durch die Luftkonvektion um den Kompressor herum verfärbt, entfernen Sie den Kompressor von der Wand. Das Gerät kann Störungen bei Mobiltelefonen, Festnetztelefonen, Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten verursachen. Es wird daher empfohlen, das Gerät so weit wie möglich von diesen Gegenständen entfernt aufzustellen.

4. BEDIENUNG

4.1 Bedienfeld

- Abbildung 3 zeigt das Bedienfeld.
Legende Abbildung 3:
 1. Kühlschrank Anzeige
 2. Gefrierschrank Anzeige
 3. Temperaturanzeige
 - 4.- Fast Cooling und Fast Freezing Anzeigen
 - 5.- Obst/Gemüse Anzeige
 6. Getränke Anzeige
 7. Fleisch Anzeige
 - A.- Temperaturerhöhung Symbol
 - B.- Symbol zur Auswahl der Temperaturzone
 - C.- Symbol für die Temperatursenkung
 - D.- „Variable Temperatur“ (Fresh Flex) Symbol
 - E.- Symbol für die Funktion Sperren/Entsperren
-  Das tatsächliche Bedienfeld kann von Kühlschrankmodell zu Kühlschrankmodell variieren.

4.2 Kühlschrankanschluss

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Display des Bedienfelds leuchtet auf.
- Der Kompressor wird gestartet und das Kältemittelgas beginnt durch die Leitungen zu strömen, was ein leises Brummen erzeugt. Dies zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche macht, prüfen Sie, ob es waagrecht und stabil steht, und entfernen Sie alle Gegenstände, die auf dem Gerät liegen könnten.
- Die Standardstarttemperaturen sind wie folgt:
 - +5°C im Kühlfach
 - -18°C im Gefrierfach

4.3 „Sperren/Entsperren“ Funktion

- Wenn die Tür geschlossen ist und etwa 30 Sekunden lang kein Symbol gedrückt wird,

wird das Bedienfeld verriegelt und das Leuchtsymbol „Unlock“ auf dem Display erlischt. In diesem Fall bleibt kein Berührungssymbol aktiv.

- Um das Bedienfeld zu sperren oder zu entsperren, halten Sie das Berührungssymbol „Sperren/Entsperren“ etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn das Bedienfeld entriegelt ist, leuchtet das Leuchtsymbol „Entriegeln“ auf dem Display auf und Sie können ein beliebiges Touch-Symbol aktivieren.

Alle folgenden Funktionen müssen im Zustand „Entriegelt“ betrieben werden:

4.4 Einstellung der Kühlschranktemperatur

- Drücken Sie das Berührungssymbol für die Auswahl der Temperaturzone (B), um die Zone des Kühlfachs auszuwählen, und drücken Sie dann die Berührungssymbole zum Erhöhen oder Verringern der Temperatur, um die Temperatur entsprechend Ihren Bedürfnissen einzustellen.
- Die Temperatur des Kühlfachs reicht von 2°C bis 8°C und die voreingestellte Temperatur beträgt 5°C.

4.5 Einstellung der Gefriertemperatur

- Drücken Sie das Berührungssymbol für die Auswahl der Temperaturzone (B), um die Zone des Gefrierfachs auszuwählen, und drücken Sie dann die Berührungssymbole zum Erhöhen oder Senken der Temperatur, um die Temperatur Ihren Bedürfnissen anzupassen.
- Die Temperatur des Gefrierfachs reicht von -16°C bis -24°C, die Standardtemperatur beträgt -18°C.

4.6 Variable Temperatureinstellung (Fresh Flex) Variable Temperatureinstellung (Fresh Flex)

- Drücken Sie das Touch-Symbol (D) für die Auswahl der „variablen Temperatur“, um sie im Fach für die variable Temperatur einzustellen.
- Der Einstellbereich ist für „Obst/Gemüse“, „Getränke“ und „Fleisch“.
- „Obst/Gemüse“: Geeignet für die Lagerung aller Arten von Obst und Gemüse.
- „Getränke“: Geeignet für die Lagerung von Trockenwaren und Getränken.
- „Fleisch“: Geeignet für die Lagerung kleiner Fleischmengen für 1 bis 2 Tage.

4.7 „Fast Cooling“ Funktion (Schnelles Kühlen)

- Wenn die Temperatur im Kühlfach auf 2°C eingestellt ist, drücken Sie auf das Symbol zum Senken der Temperatur, um die Funktion „Schnelles Kühlen“ zu aktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Temperatur im Kühlfach automatisch um 2°C angepasst.
- Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie auf das Symbol für die Temperaturerhöhung.
- Die Funktion wird außerdem 6 Stunden nach der Aktivierung automatisch deaktiviert.

HINWEIS: Mit der Funktion „Schnelles Kühlen“ lässt sich die Temperatur um bis zu 2°C

schneller senken.

HINWEIS: Gemäß IEC62552:2007 sind die Testbedingungen wie folgt: Starten Sie die Schnellgefrierfunktion im Voraus, warten Sie, bis der Kühlschrank nach 18 Stunden automatisch abtaut, und belasten Sie dann den Gefrierschrank. Die maximale Auftauzeit beträgt 72 Stunden und die minimale Auftauzeit 12 Stunden bei 32°C.

4.8 „Fast Freezing“ Funktion (Schnelles Einfrieren)

- Wenn die Temperatur des Gefrierfachs auf -24°C eingestellt ist, drücken Sie das Symbol für die Temperatursenkung, um die Funktion „Schnelles Einfrieren“ zu aktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Temperatur im Kühlfach automatisch auf -24°C eingestellt.
- Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie auf das Symbol für die Temperaturerhöhung.
- Die Funktion wird außerdem 32 Stunden nach ihrer Aktivierung automatisch deaktiviert.
- Sobald die Funktion deaktiviert wird, kehrt die Temperatur des Gefrierfachs automatisch auf die zuvor eingestellte Temperatur zurück.

HINWEIS: Mit der Funktion „Schnelles Einfrieren“ wird die Temperatur schneller auf -24°C gesenkt.

HINWEIS: Die Schnellgefrierfunktion ist so konzipiert, dass der Nährwert der Lebensmittel im Gefrierfach erhalten bleibt. So lassen sie sich in kürzester Zeit einfrieren. Wenn eine große Menge an Lebensmitteln gleichzeitig eingefroren wird, empfiehlt es sich, diese Funktion zu aktivieren. Dadurch wird die Gefriergeschwindigkeit erhöht, was die Nährstoffe in den Lebensmitteln effektiv bewahrt und die Lagerung erleichtert.

4.9 „Zen“ Funktion

- Wenn sich das Gerät im „Unlock“-Modus befindet, drücken Sie ca. 4 Sekunden lang gleichzeitig auf das Temperatursenkungs- und das „Lock/Unlock“-Touch-Symbol, um die „Zen“-Funktion zu aktivieren.
- Drücken Sie ein beliebiges Touch-Symbol, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Solange die Funktion aktiviert ist:
 - 1.- Das Display und die Leuchtsymbole auf dem Bedienfeld müssen ohne Alarm ausgeschaltet bleiben.
 - 2.- Das Kühlfach funktioniert normal.
 - 3.- Der Status von Kompressor und Gebläse ändert sich nicht innerhalb von 5 Minuten nach dem Öffnen der Tür.

4.10 „Speicher“ Funktion

- Im Falle eines Stromausfalls wird der aktuelle Betriebszustand gesperrt. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird der Betrieb in der Konfiguration fortgesetzt, die vor dem Stromausfall bestand.

4.11 Fehlercodes

- Wenn ein Fehler im Gerät auftritt, wird auf dem Display des Bedienfelds der entsprechende Fehlercode angezeigt.
- Auch wenn das Gerät mit diesen Fehlern kühl gelagert werden konnte, wird empfohlen, so bald wie möglich den technischen Kundendienst von Cecotec zu kontaktieren.

Fehlercode	Störungsbeschreibung
E1	Ausfall des Temperaturfühlers im Kühlfach
E2	Ausfall des Temperatursensors im Gefrierfach
E3	Ausfall des Temperatursensors im variablen Temperaturbereich
E4	Ausfall des Abtaufühlers im Kühlfach
E5	Fehler im Erkennungskreis des Abtaufühlers
E6	Kommunikationsfehler der elektronischen Platine (PCB)
E7	Ausfall des Umgebungstemperatursensors
EH	Ausfall des Luftfeuchtigkeitssensors

HINWEIS: Wenn ein anderer Fehlercode erscheint, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den technischen Support von Cecotec.

5. ANLEITUNG ZUR LEBENSMITTELAUFBEWAHRUNG

5.1 Gefrierfach

- Das Gefrierfach ist für das Einfrieren von Lebensmitteln bei niedrigen Temperaturen, die langfristige Lagerung von Tiefkühlkost und die Herstellung von Eiswürfeln vorgesehen.
- Achten Sie auf die Angaben zur Anzahl der Sterne im Gefrierfach und die sich daraus ergebenden Lagerzeiten für Gefriergut.
- Lagern Sie frische und gefrorene Lebensmittel nicht nebeneinander. Gefrorene Lebensmittel können auftauen.
- Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel wie Fleisch oder Fisch einfrieren, sollten Sie diese vor dem Einlagern in mehrere kleine Stücke zerteilen, damit sie schnell eingefroren und leicht entnommen werden können.
- Bewahren Sie keine giftigen oder gefährlichen Stoffe im Gefrierfach auf. Ihr Gefrierschrank ist nur für die Lagerung von essbaren Produkten vorgesehen.
- Zwischen den Lebensmitteln sollte immer etwas Platz sein, damit die Luft zirkulieren kann.
- Lebensmittel sollten in luftdichten Behältern aufbewahrt werden, damit sie nicht

austrocknen oder Gerüche abgeben.

- Heiße Lebensmittel müssen abgekühlt werden, bevor sie in das Gefrierfach gelegt werden.
- Die Verringerung der Häufigkeit des Türöffnens kann den Stromverbrauch senken.
- Öffnen Sie die Tür nicht häufig und lassen Sie sie nicht länger als nötig offen.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch und die gewählte Temperatur niedrig ist und das Gefrierfach voll ist, kann der Kompressor ununterbrochen laufen, wodurch sich Reif oder Eis auf dem Verdampfer bilden kann. Erhöhen Sie in diesem Fall die Gefriertemperatur.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung.
- Frische Lebensmittel vor dem Einfrieren einpacken und verschließen: in Alufolie, Folie oder Plastikbeutel oder in luftdicht verschließbare Behälter mit Deckel.
- Es ist ratsam, alle Tiefkühlprodukte zu etikettieren und zu datieren. Dies hilft, Lebensmittel zu identifizieren und zu wissen, wann sie verwendet werden sollten, bevor sie verderben.
- Beachten Sie die von den Lebensmittellieferanten empfohlenen Lagerzeiten.
- Lebensmittel müssen frisch sein, wenn Sie sie einfrieren (insbesondere Obst und Gemüse).
- Frieren Sie keine Flaschen oder Dosen ein, die Flüssigkeiten, insbesondere kohlenensäurehaltige Getränke, enthalten, da diese beim Einfrieren explodieren können.
- Legen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gefrierfach. Vor dem Einbau auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Verwenden Sie keine Eiskwürfel und essen Sie kein Eis oder Eis am Stiel, sobald Sie es aus dem Gefrierschrank genommen haben.
- Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren. Wenn die Lebensmittel aufgetaut sind, kochen Sie sie, lassen sie abkühlen und frieren sie dann ein.
- Aufgetaute Lebensmittel sofort verzehren.
- Eine zu niedrige Temperatureinstellung kann die Lebensdauer des Gefrierfachs verkürzen.
- Das gesamte Gefrierfach ist für die Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.
- Lassen Sie um die Lebensmittel herum genügend Platz, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Für die richtige Lagerung beachten Sie bitte das Etikett auf der Lebensmittelverpackung.
- Es ist wichtig, die Lebensmittel so zu verpacken, dass kein Wasser eindringen kann.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung von Lebensmitteln, dass ihre Verpackung nicht beschädigt ist: Die Lebensmittel könnten verderben. Wenn der Behälter aufgequollen oder feucht ist, wurde er möglicherweise nicht unter optimalen Bedingungen gelagert.
- Legen Sie gefrorene Lebensmittel sofort nach dem Kauf in den Gefrierschrank, um den Auftauprozess zu begrenzen.
- Wenn Lebensmittel aufgetaut sind, auch wenn sie nur teilweise aufgetaut sind, dürfen sie nicht wieder eingefroren werden. Verbrauchen Sie sie so schnell wie möglich.
- Im Falle eines längeren Stromausfalls oder eines Geräteausfalls sollten Sie die gelagerten Tiefkühlkostprodukte herausnehmen und prüfen, ob sie noch genießbar sind. Lagern Sie sie dann an einem ausreichend kühlen Ort oder in einem anderen Gefrierschrank.
- Um Lebensmittel aufzutauen, nehmen Sie sie aus dem Gefrierfach und lassen sie bei Raumtemperatur oder im Kühlfach auftauen. Zum schnellen Auftauen können Sie die Auftaufunktion der Mikrowelle verwenden.

- Wenn Sie nur einen Teil einer Packung auftauen wollen, nehmen Sie die benötigte Portion heraus und verschließen Sie den Rest sofort. Dadurch wird Gefrierbrand verhindert und die Eisbildung auf den verbleibenden Lebensmitteln verringert.
- ACHTUNG: Wenn Sie während des Betriebs nach dem ersten Einschalten zu viele Lebensmittel lagern, kann dies die Gefrierwirkung beeinträchtigen.
- WICHTIG: Eine längere Lagerung bei unzureichenden Gefriertemperaturen kann zu Qualitätsverlusten oder zum Verderb von Lebensmitteln führen und sogar Lebensmittelvergiftungen verursachen. Die Mindesttemperatur sollte in den meisten Fällen -18°C oder weniger betragen.
- Beachten Sie das Verfallsdatum und die Lagerungshinweise auf der Packung. Die folgende Tabelle enthält ungefähre Lagerungszeiten (Hinweis: Diese Zeiten hängen von vielen Faktoren ab):

Art des Lebensmittels	Haltbarkeitsdauer (Monate)
Brot	3
Obst (außer Zitrusfrüchte)	6-12
Gemüse	8-10
Fleischlose Essensreste	1-2
Lebensmittel für den täglichen Bedarf	
Butter	6-9
Weichkäse (z. B. Mozzarella)	3-4
Starker Käse (z. B. Parmesan, Cheddar)	6
Fisch und Meeresfrüchte	
Fetter Fisch (z. B. Lachs, Makrele)	2-3
Weißfisch (z. B. Kabeljau, Seezunge)	4-6
Garnelen	12
Venus- und Miesmuscheln ohne Schale	3-4
Gekochter Fisch	1-2
Fleisch	

Geflügel	9-12
Kalbfleisch	6-12
Schwein	4-6
Lamm	6-9
Würstchen	1-2
Schinken	1-2
Reste mit Fleisch	2-3

5.2 Kühlfach

- Bewahren Sie keine giftigen oder gefährlichen Stoffe im Kühlfach auf. Ihr Kühlschrank ist nur für die Aufbewahrung essbarer Produkte vorgesehen.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeiten in einen unverschlossenen Behälter, um Feuchtigkeit und anschließende Eisbildung zu vermeiden. Der Schaum neigt dazu, sich in den kühleren Bereichen des Verdampfers zu konzentrieren. Wenn Sie Flüssigkeiten ohne Deckel aufbewahren, müssen Sie sie häufiger auftauen.
- Stellen Sie niemals heiße Lebensmittel in das Kühlfach. Sie müssen zunächst auf Raumtemperatur abgekühlt werden und dann so aufgestellt werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation im Inneren gewährleistet ist.
- Lebensmittel und Behälter dürfen die Rückwand des Kühlfachs nicht berühren, da sie einfrieren können.
- Öffnen Sie die Tür nicht häufig.
- Gesäubertes Fleisch und Fisch (in einem Beutel oder in Frischhaltefolie verpackt) können im Kühlfach aufbewahrt und innerhalb von ein bis zwei Tagen verzehrt werden.
- Obst und Gemüse ohne Verpackung kann in die dafür vorgesehene Schublade gelegt werden.

5.3 Empfehlungen für Energieeinsparungen:

- Schließen Sie die Tür sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass sie nach dem Gebrauch vollständig geschlossen ist, sonst verbraucht das Gefriergerät mehr Energie und bildet mehr Eis.
- Stellen Sie das Gefriergerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung am Boden, an den Seiten und an der Rückseite des Geräts.

- Die in der Produktübersicht gezeigte Anordnung der Schubladen, Fächer und Ablagen bietet die effizienteste Energienutzung und sollte möglichst beibehalten werden.
- Für mehr Stauraum, z. B. für große Kühl- oder Tiefkühlprodukte, können Sie die mittleren Schubladen und das Zubehör herausnehmen. Die oberen und unteren Schubladen und die Beschläge sollten am Ende entfernt werden, falls erforderlich. (WICHTIG: Die Anzahl der Zubehörteile hängt vom jeweiligen Kühlschrankmodell ab).
- Ordnen Sie die Innenräume einheitlich an, um zu einer optimalen Energienutzung beizutragen.
- Lassen Sie heiße Speisen abkühlen, bevor Sie sie hineinstellen. Dies wird die Energieeffizienz erhöhen.
- Lassen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlfach auftauen. Das Kühlen von Tiefkühlkost reduziert den Energieverbrauch im Kühlfach.
- Öffnen Sie die Tür nur so weit wie nötig, um den Kälteverlust zu minimieren. Das rechtzeitige Öffnen und korrekte Schließen der Tür senkt den Energieverbrauch.
- Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein, um eine optimale Energienutzung zu erreichen.
- Die Türdichtungen müssen in einwandfreiem Zustand sein, damit die Türen richtig schließen.

Tiefkühlfach:

- Bereiten Sie die frischen Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, in kleinen Portionen vor, um ein schnelles Einfrieren zu gewährleisten.
- Wickeln Sie alle Lebensmittel in Alufolie oder Gefrierbeutel ein und achten Sie darauf, die Luft zu entfernen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG



Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kompressor wieder einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an; dies kann zu einem Stromschlag führen. Vermeiden Sie es, Wasser auf das Gerät zu schütten, damit es nicht rostet oder Unfälle verursacht.

6.1 Innen- und Außenreinigung

- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.
- Lebensmittelreste können unangenehme Gerüche verursachen, daher sollten Sie das Innere des Geräts regelmäßig reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um das Innere des Produkts zu reinigen. Sie können zwei Esslöffel Backpulver und einen Liter warmes Wasser verwenden.

Anschließend mit klarem Wasser abspülen und gründlich trocknen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie das Gerät vor dem Einschalten an der Luft trocknen.

- Für schwer zugängliche Bereiche, wie z. B. Ecken, empfiehlt es sich, ein Tuch oder eine Bürste mit weichen Borsten zu verwenden, um sicherzustellen, dass sich keine Verunreinigungen und Bakterien ansammeln.
- Reinigen Sie regelmäßig den Staub, der sich auf der Rückseite des Geräts angesammelt hat, um Brandgefahr und einen erhöhten Stromverbrauch zu vermeiden. Es wird empfohlen, sie mindestens einmal im Jahr durchzuführen.
- Wenn Sie neutrale Seife verwendet haben, spülen Sie sie mit klarem Wasser ab. Trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder ätzenden Produkte, harte oder Drahtbürsten, organische Lösungsmittel (Alkohol, Aceton, Benzol, Isoamylacetat usw.), kochendes Wasser, säurehaltige oder alkalische Produkte, da diese die Oberfläche oder das Innere des Geräts beschädigen und die Kunststoffteile verformen oder beschädigen können.
- Reinigen Sie die Außenfläche mit einem weichen, mit Seifenwasser, neutralem Reinigungsmittel usw. angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken.
- Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Dichtung mit einem weichen, leicht mit Seifenwasser oder verdünntem Neutralreiniger angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab.
- Spülen Sie das Gerät während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab, um Kurzschlüsse oder eine Beeinträchtigung der elektrischen Isolierung zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den Kühlschrank nach der Inbetriebnahme kontinuierlich zu betreiben. In der Regel sollte ihr Betrieb nicht unterbrochen werden, da sonst ihre Lebensdauer beeinträchtigt werden könnte.

6.2. Unterbrechung der Nutzung über einen längeren Zeitraum

Wenn Sie das Gerät mehrere Monate lang nicht benutzen, schalten Sie es zunächst aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Entfernen Sie alle Lebensmittel.

- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig. Um Schimmel oder unangenehme Gerüche zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet.
- Lagern Sie das Gerät an einem belüfteten und trockenen Ort, fern von Wärmequellen; stellen Sie das Gerät vorsichtig auf und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit diese nicht damit spielen können.

6.3. Stromausfall oder Kühlsystemausfall

- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht funktioniert, können die Lebensmittel

verderben.

- Versuchen Sie, die Tür des Geräts so wenig wie möglich zu öffnen, damit Sie die Lebensmittel eine Zeit lang in gutem Zustand halten können.
 - Wenn Sie im Voraus wissen, dass es zu einem Stromausfall kommen wird:
1. Wählen Sie die niedrigste Temperatur im Voraus. Führen Sie keine neuen Lebensmittel ein. Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.



Hinweis: Es ist besser, den Betrieb des Geräts nicht zu unterbrechen; dies könnte seine Lebensdauer beeinträchtigen.

6.4. Abtauen

- Obwohl Ihr Gerät automatisch abtaut, kann sich mit der Zeit eine Reifschicht an den Innenwänden des Gefrierfachs bilden, wenn die Tür häufig geöffnet oder zu lange offen gehalten wird. Wenn der Frost zu stark ist, wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem wenig Nahrung vorhanden ist, und gehen Sie wie folgt vor:
 - 1.- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
 2. entfernen Sie Lebensmittel und alle Einrichtungsgegenstände, lassen Sie die Türen offen. Lüften Sie den Raum gut, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
 - 3 - Nach dem Abtauen reinigen Sie das Gefrierfach wie oben beschrieben.
 - 4.- Trocknen Sie den Innenraum gründlich ab, bevor Sie das Zubehör und die Lebensmittel wieder einlegen.



ACHTUNG! Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gefrierfach zu entfernen. Schließen Sie das Gerät erst wieder an das Stromnetz an, wenn der Innenraum vollständig trocken ist.

6.5. Reinigung der Türablagen

- Drücken Sie die Ablage in Pfeilrichtung (siehe Abbildung 4) mit beiden Händen nach oben, um sie zu entfernen.
- Waschen Sie das Regal mit lauwarmem Wasser, trocknen Sie es gründlich ab und setzen Sie es wieder ein, indem Sie die Einbauhöhe Ihren Bedürfnissen anpassen.

6.6. Reinigung von Tabletts

- Da der innerste Teil der Kühlschranksauskleidung, der mit den Tabletts in Berührung kommt, einen Anschlag hat, müssen Sie die Tabletts anheben, um sie herauszunehmen (Abbildung 5).
- Reinigen Sie die Schalen mit lauwarmem Wasser und setzen Sie sie wieder ein, wenn sie gut getrocknet sind.

6.7. Reinigung der Kühlfachschubladen

- Entfernen Sie den Inhalt der Schublade.
- Fassen Sie den Griff der Schublade (falls vorhanden) und ziehen Sie ihn bis zum Anschlag

heraus.

- Heben Sie die Schublade an und ziehen Sie sie heraus (Abbildung 6).
- Reinigen Sie die Schublade mit lauwarmem Wasser und setzen Sie sie wieder ein, wenn sie vollständig getrocknet ist.



- **ACHTUNG!** Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige der Abbildungen oder Angaben in diesem Handbuch von denen Ihres Modells abweichen.

6.8. Sicherheitskontrolle nach Wartung

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel nicht gebrochen oder beschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob der Stecker nicht überhitzt ist.



Hinweis: Wenn das Netzkabel und der Stecker beschädigt oder verstaubt sind, besteht Stromschlag- und Brandgefahr. Wenn eine Anomalie auftritt, ziehen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn einer der folgenden Fehler auftritt, versuchen Sie bitte, ihn selbst zu beheben, bevor Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

Störung	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Ziehen Sie das Kabel ab und stecken Sie es wieder ein.
	Unterbrecher oder Sicherungen sind beschädigt. Es gibt keinen Strom.	Überprüfen Sie die Schalttafel Ihrer Elektroinstallation
Das Licht funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an
	Die Lampe ist durchgebrannt	Die Lampe muss durch das Cecotec Service Center oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden.

Obst und Gemüse werden eingefroren	Sind sie an der Rückseite des Kühlfachs angebracht? Im Bereich der Rückwand ist die Temperatur am niedrigsten.	Legen Sie keine Lebensmittel, die leicht einfrieren können, in den hinteren Teil des Kühlfachs. Lagern Sie Obst und Gemüse in der entsprechenden Schublade.
Der Kühlschrank/ Gefrierschrank kühlt zu stark ab	Die Temperaturregelung ist nicht richtig eingestellt	Eine höhere Temperatur einstellen
Das Gerät macht Geräusche.	Das Gerät ist nicht stabil.	Stellen Sie das Gefriergerät auf eine ebene Fläche.
	Das Gerät berührt die Wand.	Entfernen Sie das Gerät von der Wand.
Das Gerät hat eine geringe Kühlleistung.	Das eingeführte Essen ist heiß oder es ist zu viel davon.	Geben Sie die Lebensmittel in das Gerät, wenn sie Zimmertemperatur haben.
	Sie öffnet die Tür zu oft.	Lassen Sie die Tür geschlossen.
	Etwas hat sich in der Türdichtung verfangen.	Entfernen Sie den Gegenstand, der die Türdichtung behindert.
	Das Gerät befindet sich in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle.	Entfernen Sie das Gerät von der Wärmequelle.
	Der Ort, an dem das Gerät aufgestellt wird, ist nicht gut belüftet.	Lüften Sie den Raum.
	Die gewählte Temperatur ist zu hoch.	Temperatur-Einstellung
Das Gerät gibt unangenehme Gerüche ab.	Im Inneren befinden sich verdorbene Lebensmittel.	Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel. Reinigen Sie das Gerät.
	Im Inneren befinden sich Lebensmittel mit starkem Geruch.	Verpacken Sie Lebensmittel mit starkem Geruch.

Kompressor läuft lange Zeit	Eine hohe Umgebungstemperatur führt zu einer langen Betriebszeit.	Das ist normal
	Zu viele Lebensmittel werden auf einmal eingeführt	Nicht zu viele Nahrungsmittel gleichzeitig einführen
	Lebensmittel werden eingeführt, solange sie noch heiß sind	Warten Sie, bis die Lebensmittel abgekühlt sind, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen.
	Tür öffnet sich zu oft	Öffnen Sie die Tür nur, wenn es unbedingt notwendig ist
	Frostschicht auf der Innenseite ist zu dick	Muss abgetaut werden
Die Tür schließt nicht richtig	Ein Gegenstand blockiert die Tür	Es ist zu viel Essen vorhanden oder es ist nicht richtig positioniert.
	Zu viele Lebensmittel im Lager	Nicht zu viele Lebensmittel einführen
	Die Türdichtung ist verformt.	Erhitzen Sie die Dichtung mit einem elektrischen Föhn oder heißem Wasser, lassen Sie sie abkühlen und ersetzen Sie sie. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.
Draußen ist es heiß	Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird die Wärme über die Metallrohre im Inneren des Geräts nach außen abgeleitet.	Es ist normal, dass die Außentemperatur höher ist.
	Die höhere Umgebungstemperatur im Sommer führt zu einem Anstieg der Außentemperatur	Vergrößern Sie die Wärmeabgabefläche oder stellen Sie das Gerät an einem kühleren und besser belüfteten Ort auf.
Transversale oder vertikale Abstandshalter sind angesagt.	Im Inneren der Abscheider befinden sich Metallrohre, und die von den Rohren abgegebene Wärme verhindert die Kondensation.	Das ist normal

Kondenswasserbildung an der Außenseite	Bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum kann sich Kondenswasser bilden.	Das ist normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.
Es bildet sich Kondenswasser im Inneren des Kühlfachs	Das Kühlfach sorgt für eine hohe Luftfeuchtigkeit, damit Gemüse und andere Lebensmittel frisch bleiben.	Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.
	Die Luftfeuchtigkeit im Raum ist zu hoch und die Gerätetüren wurden häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Türen nicht zu oft und lassen Sie sie nicht zu lange offen.
	Die Türdichtung gewährleistet keine Wasserdichtigkeit	Prüfen Sie die Türdichtung
Es ist schwierig, die Tür zu öffnen	Der Luftdruckunterschied zwischen der Innen- und der Außenseite des Gefrierschranks kann es manchmal schwierig machen, die Tür zu öffnen.	Warten Sie ein paar Augenblicke und versuchen Sie dann, die Tür langsam zu öffnen.
Frost um die Lüftungsschlitze	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Achten Sie darauf, dass die Tür nicht durch Lebensmittel blockiert wird.
	Die Türdichtung ist nicht richtig angezogen	Prüfen Sie die Türdichtung
Tatsächliche Temperatur weicht von der eingestellten Temperatur ab	Wenn heiße Lebensmittel eingeführt werden, steigt die Temperatur vorübergehend an.	Das ist normal
	Nachdem Sie eine neue Temperatur eingestellt haben, dauert es einige Zeit, bis die neue Temperatur erreicht ist.	Warten Sie einige Zeit, bevor Sie die tatsächliche Temperatur überprüfen.
	Nach der Stabilisierung der Temperatur variieren die tatsächlichen Temperaturen an den verschiedenen Punkten in den Fächern mit einer Abweichung von etwa +/- 3°C.	



Hinweis: Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den offiziellen

technischen Kundendienst von Cecotec. Reparaturen müssen von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Netz, entfernen Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie es. Lassen Sie die Tür einen Spalt offen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Diese Anweisungen sind für qualifizierte Techniker gedacht. Versuchen Sie nicht, sie auszuführen, wenn Sie nicht über die erforderliche Ausbildung und das erforderliche Wissen verfügen, da Schäden, die durch eine fehlerhafte Reparatur verursacht werden, zum Erlöschen der Garantie führen.

Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

HINWEIS:

- Bei normalem Gebrauch können bestimmte Geräusche auftreten, die jedoch die ordnungsgemäße Funktion nicht beeinträchtigen.
- Geräusche, die leicht vermieden werden können:
 - Geräusche, die durch ein unebenes Gerät verursacht werden: Passen Sie die Position mit den verstellbaren Vorderfüßen an (nicht bei allen Modellen verfügbar).
 - Geräusche, die durch Reibung an einem benachbarten Möbelstück oder Schrank verursacht werden: Stellen Sie das Gerät weg.
 - Knarren in Schubladen oder Regalen: Ziehen Sie sie heraus und stellen Sie sie zurück.
 - Geräusche klirrender Flaschen: Trennen Sie die Flaschen.
- Die Geräusche, die bei normalem Gebrauch zu hören sind, sind hauptsächlich auf den Betrieb des Kompressors (Zündung) und des Kühlsystems (Wärmeausdehnung und -kontraktion durch den Kältemittelfluss) zurückzuführen.

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien sollten die Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt.

Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige

Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Luce LED
2. Ripiano dello sportello
3. Cassetto a temperatura variabile (Fresh Flex)
4. Cassetto superiore dello scomparto congelatore
5. Cassetto centrale del vano freezer
6. Cassetto inferiore dello scomparto congelatore
7. Ripiano
8. Cassetto per frutta e verdura

NOTA BENE:

- Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.
- Per migliorare la qualità, i nostri prodotti sono costantemente aggiornati e il loro aspetto e le loro specifiche possono cambiare.
- Per garantire l'uso più efficiente dell'energia, mantenere tutti gli elementi interni, come vassoi, cassetti, ripiani, ecc. nella posizione indicata in questo manuale.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

3.1 Collocazione

- La Figura 2 mostra le dimensioni dell'apparecchiatura e lo spazio necessario per l'installazione (tutte le dimensioni sono in mm).
- Dopo aver rimosso l'imballaggio, pulire accuratamente l'esterno del frigorifero con un panno morbido e asciutto e l'interno con un panno inumidito con acqua tiepida.
- Il luogo scelto per l'installazione dell'apparecchio deve essere ben ventilato. Non collocare il frigorifero in una nicchia stretta o vicino a una fonte di calore come una piastra, evitare la luce diretta del sole per garantire gli effetti di raffreddamento e congelamento e risparmiare sul consumo energetico. Non collocare l'apparecchio in un luogo umido per evitare la formazione di ruggine o la perdita di potenza.

Nota: La quantità di refrigerante utilizzata dall'apparecchio è indicata sulla targhetta dello stesso.

-  Per un funzionamento efficiente è necessaria un'adeguata circolazione dell'aria, poiché l'apparecchio emette calore durante il funzionamento; pertanto, è necessario lasciare almeno 10 cm di spazio libero nella parte superiore, 10 cm su entrambi i lati e non meno di 7,5 cm nella parte posteriore.
- Posizionare l'apparecchio su un pavimento solido e piano per mantenerlo stabile, altrimenti si verificherebbero vibrazioni e rumori. La collocazione dell'apparecchio su superfici morbide, irregolari o instabili, come tappeti, stuoie di paglia o di cloruro di polivinile, ecc. può ridurre l'efficienza del frigorifero, aumentare il rischio di malfunzionamenti e causare danni all'apparecchio o all'ambiente circostante.
- Il luogo in cui viene installato l'apparecchio deve essere ben ventilato.

3.2 Livellamento

- Il dispositivo deve essere ben livellato per evitare vibrazioni.
- Se necessario, regolare i piedini di livellamento per compensare le irregolarità del pavimento.
- La parte anteriore dovrebbe essere leggermente più alta di quella posteriore per facilitare la chiusura della porta.
- I piedini di livellamento possono essere facilmente ruotati inclinando leggermente l'apparecchiatura.
- Ruotare i piedini di livellamento in senso antiorario per sollevare il frigorifero e in senso orario per abbassarlo.

3.3 Sostituzione della lampada

- Qualsiasi sostituzione o manutenzione della lampada a LED deve essere effettuata dall'assistenza tecnica Cecotec o da un professionista qualificato.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G.

3.4 Preparazione

- Una volta che l'apparecchio è stato installato e pulito correttamente, non accenderlo immediatamente, ma attendere da 2 a 4 ore prima di metterlo in funzione. In questo modo si garantisce la completa stabilizzazione del refrigerante e la massima capacità di raffreddamento, evitando possibili danni.
- **IMPORTANTE:** Verificare che la tensione e la frequenza elettrica corrispondano ai dati indicati sulla targhetta del frigorifero.
- Lasciare l'apparecchio inattivo (senza alimenti) per 2 o 3 ore per consentire al vano di raffreddarsi alla temperatura corretta. Se gli alimenti vengono inseriti prima che l'apparecchio si sia completamente raffreddato, potrebbero rovinarsi.
- Una volta raffreddato completamente, inserire gli alimenti all'interno.
- In estate, quando la temperatura è alta, gli alimenti possono impiegare più tempo per raffreddarsi completamente (cercare di aprire la porta il meno possibile).

3.5 Spostamento del frigorifero

- Se è necessario spostare il dispositivo da una posizione all'altra, seguire la procedura descritta di seguito:
 - 1.- Rimuovere tutti gli elementi e scollegare l'apparecchio.
 - 2.- Scollegare la spina e fissarla insieme al cavo di alimentazione sul retro o sulla parte superiore dell'apparecchio.
 - 3.- Fissare tutte le parti, gli accessori e lo sportello con del nastro adesivo per evitare che cadano quando l'apparecchio viene spostato.
 - 4.- L'apparecchio deve essere trasportato con cura da più di due persone. Quando si trasporta il dispositivo su lunghe distanze, tenerlo in posizione verticale.

NOTA BENE:

- Questo frigorifero deve essere indipendente e non può essere incassato. In caso contrario, si verificherebbero problemi quali la riduzione delle prestazioni e della durata del dispositivo. Inoltre, la garanzia decade.
- La velocità di raffreddamento e congelamento dell'apparecchio dipende dalla quantità di alimenti conservati e dalla temperatura ambiente. Se si introducono contemporaneamente troppi alimenti a temperatura ambiente, è necessario ridurre la temperatura.
- Gli alimenti di grandi dimensioni devono essere divisi in piccoli pezzi per il congelamento, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
- Prima di accendere l'apparecchio e inserire gli alimenti, verificare che tutti gli accessori siano montati correttamente.

⚠ Se si installa il frigorifero in un luogo umido, assicurarsi che il cavo di messa a terra e l'interruttore automatico funzionino normalmente. Se si verificano rumori di vibrazioni dovuti al contatto dell'apparecchio con la parete o se la parete diventa nera a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, allontanarlo dalla parete. L'apparecchio può

causare interferenze a telefoni cellulari, telefoni fissi, ricevitori radio o televisori; in questo caso, tenerlo il più lontano possibile da questi oggetti.

4. FUNZIONAMENTO

4.1 Pannello di controllo

- La Figura 3 mostra il pannello di controllo.

Legenda figura 3:

- 1.- Icona della luce del frigorifero
- 2.- Icona della luce del congelatore
- 3.- Display della temperatura
- 4.- Icona luminosa delle funzioni "Raffreddamento rapido" e "Congelamento rapido".
- 5.- Icona luminosa "Frutta/Verdura"
- 6.- Icona luminosa "Bevande"
- 7.- Icona luminosa "Carne"
- A.- Icona touch per l'aumento della temperatura
- B.- Toccare l'icona per la selezione della "zona di temperatura".
- C.- Icona touch per la diminuzione della temperatura
- D.- Icona a sfioramento di selezione "Temperatura variabile" (Fresh Flex)
- E.- Icona touch della funzione di Blocco/Sblocco

-  Il pannello di controllo effettivo può variare da modello a modello di frigorifero.

4.2 Collegamento al frigorifero

- Collegare la spina alla presa di corrente. Il display del pannello di controllo si accende.
- Il compressore si avvia e il gas refrigerante inizia a fluire attraverso i tubi, producendo un leggero ronzio. Indica che il dispositivo è acceso.
- Se il dispositivo emette rumori insoliti, verificate che sia in piano e stabile e rimuovete gli oggetti che potrebbero trovarsi sopra di esso.
- Le temperature di partenza predefinite sono le seguenti:
 - +5°C nel vano frigorifero
 - -18°C nel vano congelatore

4.3 Funzione di blocco/sblocco

- Se lo sportello è chiuso e non viene premuta alcuna icona a sfioramento per circa 30 secondi, il pannello di controllo si blocca e l'icona luminosa "Sblocco" sul display si spegne. In questo caso, non rimane attiva alcuna icona tattile.
- Per bloccare o sbloccare il pannello di controllo, tenere premuta l'icona a sfioramento "Blocca/Sblocca" per circa 3 secondi. Quando il pannello di controllo è sbloccato, l'icona luminosa "Sblocco" sul display si accende e si può attivare qualsiasi icona a sfioramento. "Tutte le seguenti funzioni devono essere utilizzate nello stato "Sbloccato".

4.4 Impostazione della temperatura del frigorifero

- Premere l'icona a sfioramento di selezione della "zona di temperatura" (B) per scegliere la zona del vano frigorifero, quindi premere le icone a sfioramento di aumento o diminuzione della temperatura per regolare la temperatura in base alle proprie esigenze.
- La temperatura del vano frigorifero varia da 2°C a 8°C e la temperatura preimpostata è di 5°C.

4.5 Regolazione della temperatura del congelatore

- Premere l'icona a sfioramento di selezione della "zona di temperatura" (B) per scegliere la zona del vano congelatore, quindi premere le icone a sfioramento di aumento o diminuzione della temperatura per regolare la temperatura in base alle proprie esigenze.
- La temperatura del vano congelatore varia da -16°C a -24°C e la temperatura predefinita è -18°C.

4.6 Regolazione della temperatura variabile (Fresh Flex)

- Premere l'icona touch di selezione "temperatura variabile" (D) per impostarla nello scomparto della temperatura variabile.
- L'intervallo di impostazione è per "Frutta/Verdura", "Bevande" e "Carne".
- Frutta e verdura: Adatto alla conservazione di tutti i tipi di frutta e verdura.
- Bevande: Adatto alla conservazione di prodotti secchi e bevande.
- Carne: Adatto per conservare piccole quantità di carne per 1 o 2 giorni.

4.7 Funzione di raffreddamento rapido (Fast Cooling)

- Quando la temperatura del vano frigorifero è impostata su 2°C, premere l'icona a sfioramento di riduzione della temperatura per attivare la funzione "Raffreddamento rapido". Una volta attivata, la temperatura del vano frigorifero viene impostata automaticamente su 2 °C.
- Per disattivare questa funzione, premere l'icona a sfioramento di aumento della temperatura.
- La funzione si disattiva automaticamente 6 ore dopo l'attivazione.

NOTA: La funzione "Raffreddamento rapido" riduce la temperatura fino a 2°C.

NOTA: Secondo la norma IEC62552:2007, le condizioni di prova sono le seguenti: avviare in anticipo la funzione "Congelamento rapido", attendere che il frigorifero entri in sbrinamento automatico dopo 18 ore e quindi applicare il carico al congelatore. Il tempo massimo di sbrinamento è di 72 ore e il tempo minimo di sbrinamento è di 12 ore a 32°C.

4.8 Funzione FAST FREEZING (congelamento rapido)

- Quando la temperatura del vano congelatore è impostata su -24°C, premere l'icona a sfioramento di riduzione della temperatura per attivare la funzione "Congelamento

rapido". Una volta attivata, la temperatura del vano frigorifero viene impostata automaticamente su 2 °C.

- Per disattivare questa funzione, premere l'icona a sfioramento di aumento della temperatura.
- La funzione si disattiva automaticamente 32 ore dopo la sua attivazione.
- Una volta disattivata la funzione, la temperatura del vano congelatore tornerà automaticamente alla temperatura impostata in precedenza.

NOTA: La funzione "Congelamento rapido" porta la temperatura a -24°C più rapidamente.

NOTA: La funzione di congelamento rapido è progettata per preservare il valore nutrizionale degli alimenti nello scomparto del congelatore. Permette di congelarli in un tempo minimo. Se viene congelata una grande quantità di alimenti contemporaneamente, si consiglia di attivare questa funzione. Questo aumenta la velocità di congelamento, che preserva efficacemente le sostanze nutritive degli alimenti e ne facilita la conservazione.

4.9 Funzione Zen

- Con il dispositivo in modalità "Sblocco", premere contemporaneamente le icone a sfioramento della diminuzione della temperatura e "Blocco/Sblocco" per circa 4 secondi per attivare la funzione "Zen".
- Premere una qualsiasi icona touch per disattivare la funzione.
- Finché la funzione è attivata:
 - 1.- Il display e le icone luminose sul pannello di controllo devono rimanere spenti, senza allarme.
 - 2.- Il vano frigorifero funziona normalmente.
 - 3.- Lo stato del compressore e del ventilatore non cambia entro 5 minuti dall'apertura dello sportello.

4.10 Funzione Memoria

- In caso di interruzione dell'alimentazione, lo stato di funzionamento attuale viene bloccato. Una volta ripristinata l'alimentazione, il funzionamento continuerà nella configurazione precedente all'interruzione dell'alimentazione.

4.11 Codici di errore

- Se si verifica un guasto nell'apparecchio, il display del pannello di controllo visualizza il codice di errore associato.
- Anche se il dispositivo è stato in grado di effettuare la conservazione a freddo con questi difetti, si raccomanda di contattare il servizio di assistenza tecnica Cecotec il prima possibile.

Codici di errore	Descrizione del guasto
E1	Guasto al sensore di temperatura del vano frigorifero
E2	Guasto al sensore di temperatura del vano freezer
E3	Guasto al sensore della temperatura dello scomparto a temperatura variabile
E4	Guasto al sensore di scongelamento del vano frigorifero
E5	Guasto al circuito di rilevamento del sensore di sbrinamento
E6	Guasto di comunicazione della scheda elettronica (PCB)
E7	Guasto del sensore della temperatura ambiente
EH	Guasto del sensore di umidità

NOTA: Se compare un altro codice di errore, spegnere il piano cottura e contattare l'assistenza tecnica Cecotec.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

5.1 Vano freezer

- Il vano congelatore è progettato per il congelamento a bassa temperatura degli alimenti, la conservazione a lungo termine dei cibi congelati e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Prestare attenzione alle classificazioni in base al numero di stelle del vano congelatore e ai conseguenti tempi di conservazione dei cibi congelati.
- Non conservate gli alimenti freschi e quelli congelati uno accanto all'altro. Gli alimenti congelati possono scongelarsi.
- Quando si congelano grandi quantità di alimenti freschi, come carne o pesce, prima di conservarli divideteli in tanti piccoli pezzi, in modo che possano essere congelati rapidamente e rimossi facilmente.
- Non conservare sostanze velenose o pericolose nel congelatore. Il congelatore è stato progettato per conservare solo prodotti commestibili.
- Tra gli alimenti all'interno deve esserci sempre un po' di spazio per far circolare l'aria.
- Gli alimenti devono essere conservati in recipienti ermetici per evitare che si secchino o che emanino odori.
- Gli alimenti caldi devono essere raffreddati prima di essere messi nel congelatore.
- Riducendo la frequenza di apertura dello sportello si può ridurre il consumo di elettricità.
- Non aprire lo sportello con frequenza ed evitare di lasciarlo aperto più del dovuto.
- Se la temperatura esterna è elevata, la temperatura selezionata è bassa e il congelatore

è pieno, il compressore potrebbe funzionare continuamente, causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In tal caso, aumentare la temperatura del congelatore.

- Assicurarsi che vi sia una buona ventilazione.
- Prima di congelare, avvolgere e sigillare gli alimenti con carta stagnola, pellicola, sacchetti per il congelamento, recipienti ermetici, ecc.
- Si consiglia di apporre delle etichette con la data su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima che si rovinino.
- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dai fornitori di alimenti.
- Gli alimenti devono essere freschi quando vengono congelati (soprattutto la frutta e la verdura).
- Non congelare bottiglie, lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica, poiché potrebbero esplodere una volta congelate.
- Non introdurre alimenti caldi nel congelatore. Farli raffreddare a temperatura ambiente prima di inserirli nei cassetti.
- Non usare né mangiare cubetti di ghiaccio, gelati o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore.
- Non ricongelare gli alimenti scongelati. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, lasciarlo raffreddare e poi congelarlo.
- Consumare immediatamente gli alimenti scongelati.
- Una temperatura troppo bassa può ridurre la durata del congelatore.
- L'intero congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare uno spazio sufficiente intorno al cibo per consentire all'aria di circolare liberamente.
- Per la corretta conservazione, fare riferimento all'etichetta sulla confezione dell'alimento.
- È importante avvolgere gli alimenti in modo da impedire all'acqua di penetrarvi all'interno.
- Prima di riporre gli alimenti, accertarsi che la confezione non sia danneggiata: gli alimenti potrebbero deteriorarsi. Se il recipiente è gonfio o umido, è possibile che non sia stato conservato in condizioni ottimali.
- Per limitare il processo di scongelamento, riporre gli alimenti congelati nel congelatore immediatamente dopo l'acquisto.
- Se gli alimenti si sono scongelati, anche solo parzialmente, non ricongelarli. Consumarli il prima possibile.
- In caso di interruzione prolungata dell'alimentazione o di guasto alle apparecchiature, rimuovere i cibi congelati conservati e verificare se sono ancora commestibili. Quindi conservatele in un luogo sufficientemente fresco o in un altro congelatore.
- Per scongelare gli alimenti, toglierli dal freezer e lasciarli scongelare a temperatura ambiente o nel vano frigorifero. Per uno scongelamento rapido, è possibile utilizzare la funzione di scongelamento del microonde.
- Se si desidera scongelare solo una parte di una confezione, prelevare la porzione necessaria e chiudere immediatamente il resto. In questo modo si evitano le bruciature da

congelamento e si riduce la formazione di ghiaccio sugli alimenti rimasti.

- **ATTENZIONE:** La conservazione di una quantità eccessiva di alimenti durante il funzionamento dopo l'accensione iniziale può influire negativamente sull'effetto di congelamento.
- **IMPORTANTE:** La conservazione prolungata a temperature di congelamento inadeguate può causare la perdita di qualità o il deterioramento degli alimenti e può persino causare intossicazioni alimentari. Nella maggior parte dei casi la temperatura minima dovrebbe essere di -18°C o inferiore.
- Rispettare la data di scadenza e le istruzioni di conservazione riportate sulla confezione. La tabella seguente mostra la durata di conservazione approssimativa degli alimenti, che dipende da molti fattori:

Tipo di alimento	Tempo di conservazione (mesi)
Pane	3
Frutta (eccetto gli agrumi)	6-12
Verdura	8-10
Resti/avanzi di cibo senza carne	1-2
Alimenti per il consumo quotidiano	
Burro	6-9
Formaggio morbido (ad es. mozzarella)	3-4
Formaggio forte (ad es. parmigiano, cheddar)	6
Pesce e frutti di mare	
Pesce azzurro (ad es. salmone, sgombero)	2-3
Pesce bianco (es. merluzzo, sogliola)	4-6
Gamberi	12
Vongole e cozze sgusciate	3-4
Pesce cucinato	1-2
Carne	
Pollame	9-12

Vitello	6-12
Maiale	4-6
Agnello	6-9
Wurstel	1-2
Prosciutto	1-2
Resti/avanzi di cibo con carne	2-3

5.2 **Vano frigorifero**

- Non conservare sostanze velenose o pericolose nel vano frigorifero. Il frigorifero è stato progettato per conservare solo prodotti commestibili.
- Per ridurre l'umidità e la conseguente formazione di ghiaccio, non mettere mai i liquidi in un contenitore non sigillato. La feccia tende a concentrarsi nelle aree più fredde dell'evaporatore. Conservare i liquidi senza tappo significa scongelare più spesso.
- Non mettere mai cibi caldi nel vano frigorifero. Devono essere prima raffreddati a temperatura ambiente e poi posizionati in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria all'interno.
- Gli alimenti e i contenitori non devono toccare la parete posteriore del vano frigorifero, perché potrebbero congelarsi.
- Evitare di aprire lo sportello con frequenza.
- La carne e il pesce puliti (confezionati in un sacchetto o in una pellicola trasparente) possono essere conservati nello scomparto del frigorifero e possono essere consumati entro uno o due giorni.
- La frutta e la verdura senza imballaggio possono essere riposte nell'apposito cassetto.

5.3 **Raccomandazioni per il risparmio energetico:**

- Chiudere con cura lo sportello e assicurarsi che sia completamente chiuso dopo l'uso, altrimenti il congelatore consumerà più energia e formerà più ghiaccio.
- Non collocare il congelatore vicino a fornelli, radiatori o altre fonti di calore. Se la temperatura ambiente è elevata, il compressore funzionerà più spesso e più a lungo, con conseguente aumento del consumo energetico.
- Assicurarsi che la base, i lati e il retro dell'apparecchio siano sufficientemente ventilati.
- La disposizione di cassette, ripiani e vassoi illustrata nella panoramica del prodotto offre l'uso più efficiente dell'energia e deve essere mantenuta il più possibile.
- Per avere più spazio, ad esempio per prodotti refrigerati o congelati di grandi dimensioni, è possibile rimuovere i cassetti centrali e gli accessori. Se necessario, i cassetti superiori e inferiori e i relativi accessori devono essere rimossi alla fine. (IMPORTANTE: il numero di accessori dipende dal modello di frigorifero).

- Disporre lo spazio interno in modo uniforme per contribuire a un uso ottimale dell'energia.
- Lasciare raffreddare i cibi caldi prima di riporli in frigorifero. Questo aumenterà l'efficienza energetica.
- Mettere gli alimenti congelati nel vano frigorifero per scongelarli. La refrigerazione dei cibi congelati riduce il consumo energetico del vano frigorifero.
- Aprire la porta solo lo stretto necessario per ridurre al minimo le perdite di freddo. Aprire la porta tempestivamente e chiuderla correttamente riduce il consumo energetico.
- Impostare la temperatura non più fredda del necessario per contribuire a un uso ottimale dell'energia.
- Le guarnizioni delle porte devono essere in perfette condizioni affinché le porte si chiudano correttamente.

Vano frigorifero:

- Preparare gli alimenti freschi che volete congelare in piccole porzioni per garantire un congelamento rapido.
- Avvolgere tutti gli alimenti in fogli di alluminio o in sacchetti di plastica per il congelamento e assicurarsi di eliminare l'aria.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE



Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'apparecchio, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scariche elettriche. Evitare di versare acqua sull'apparecchio per prevenire la formazione di ruggine o possibili incidenti.

6.1 Pulizia interna ed esterna

- Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti da questo manuale per accelerare il processo di scongelamento.
- I residui di cibo nel frigorifero possono causare odori indesiderati: è necessario perciò pulire il frigorifero regolarmente.
- Utilizzare un panno o una spugna morbida per pulire l'interno del prodotto. Si possono usare due cucchiaini di bicarbonato di sodio e un litro di acqua calda. Quindi risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Dopo la pulizia, aprire lo sportello e lasciarlo asciugare all'aria prima di accenderlo.
- Per le aree difficili da raggiungere, come gli angoli, si consiglia di utilizzare un panno o una spazzola a setole morbide per evitare l'accumulo di contaminanti e batteri.
- Pulire regolarmente la polvere che si accumula sul pannello posteriore per evitare rischi di incendio e un maggiore consumo energetico. Si raccomanda di farlo almeno una volta all'anno.

- Se si è usato il sapone, assicurarsi di sciacquarlo con acqua pulita. Asciugarlo con un panno asciutto.
- Non utilizzare materiali abrasivi o prodotti corrosivi per la pulizia del dispositivo, spazzole dure o metalliche, solventi organici (alcool, acetone, benzene, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, prodotti acidi o alcalini, poiché potrebbero danneggiare la superficie o l'interno e deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Pulire la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, detersivo, ecc. e asciugarlo.
- Controllare regolarmente le guarnizioni degli sportelli per verificare che non vi siano detriti. Pulire le guarnizioni con un panno morbido inumidito con acqua e sapone o con un detergente diluito. Asciugare con cura la guarnizione della porta.
- Non sciacquare direttamente con acqua e altri liquidi durante la pulizia per evitare cortocircuiti e per non intaccare l'isolamento elettrico del frigorifero.
- Si raccomanda di far funzionare il frigorifero ininterrottamente dopo la messa in funzione. Come regola generale, il loro funzionamento non deve essere interrotto, altrimenti la loro durata potrebbe essere compromessa.

6.2 Interruzione dell'uso per un lungo periodo di tempo

Se l'apparecchio non viene utilizzato per diversi mesi, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Rimuovere tutti gli alimenti.

- Pulire e asciugare bene l'interno. Per evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli, lasciare la porta leggermente aperta.
- Conservare l'apparecchio in un luogo ventilato, asciutto e lontano da fonti di calore; posizionare l'apparecchio con cura e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non ci giochino.

6.3 Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento

- Si el aparato deja de funcionar durante un periodo de tiempo prolongado, los alimentos podrían descongelarse.
 - Cercare di aprire la porta del frigorifero il meno possibile, in modo da conservare a lungo la freschezza degli alimenti.
 - Se si sa in anticipo che si verificherà un'interruzione di corrente:
1. Selezionare in anticipo la temperatura più bassa. Non inserire nuovi alimenti. Quando viene ripristinata la corrente, la temperatura deve essere riportata all'impostazione originale.



Nota bene: È meglio non interrompere il funzionamento dell'apparecchio per non comprometterne la durata.

6.4 Sbrinamento

- L'apparecchio è dotato di un sistema automatico antibrina; tuttavia, se la porta del vano frigorifero viene aperta troppo frequentemente o rimane aperta troppo a lungo, è possibile

che si formi uno strato di brina sulle pareti interne. Se la brina è troppo fitta, scegliete un momento in cui c'è poco cibo e procedete come segue:

- 1.- Scollegare l'apparecchio dalla corrente.
- 2.- Rimuovere gli alimenti e tutte le attrezzature interne, lasciando le porte aperte. Ventilare bene la stanza per accelerare il processo di scongelamento.
- 3.- Al termine dello sbrinamento, pulire il congelatore come sopradescritto.
- 4.- Asciugare accuratamente l'interno prima di reinserire gli accessori e gli alimenti.



ATTENZIONE! Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il ghiaccio dal congelatore. Non ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'interno non è completamente asciutto.

6.5. Pulizia dei ripiani dello sportello

- Seguendo la direzione della freccia nella figura 4, premere il ripiano con entrambe le mani e spingerlo verso l'alto per rimuoverlo.
- Dopo aver lavato il ripiano con acqua tiepida, asciugarlo accuratamente e riposizionarlo regolando l'altezza di montaggio in base alle proprie esigenze.

6.6. Pulizia dei ripiani

Poiché la parte più interna del rivestimento del frigorifero, a contatto con i vassoi, è dotata di un fermo, è necessario sollevare i vassoi per rimuoverli (Figura 5).

- Pulire le vaschette con acqua tiepida e riposizionarle quando sono completamente asciutte.

6.7. Pulizia dei cassetti del vano frigorifero

- Rimuovere il contenuto del cassetto.
- Afferrare la maniglia del cassetto (se presente) ed estrarla fino all'arresto.
- Sollevare il cassetto ed estrarlo (Figura 6).
- Pulire il cassetto con acqua tiepida e rimetterlo a posto quando è completamente asciutto.



ATTENZIONE! A causa delle modifiche tecniche e dei diversi modelli, alcune illustrazioni o indicazioni contenute in questo manuale possono differire da quelle del modello in uso.

6.8. Controllo di sicurezza dopo la manutenzione

- Verificare che il cavo di alimentazione non sia rotto né danneggiato.
- Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.
- Verificare che la spina non si surriscaldi.



Nota bene: Se il cavo di alimentazione e la spina sono danneggiati o polverosi, possono verificarsi scosse elettriche e incendi. In caso di anomalie, scollegare il cavo di alimentazione e contattare l'assistenza tecnica Cecotec.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per i seguenti guasti, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Avaria	Possibile causa	Possibili soluzioni
L'apparecchio non funziona.	Non è collegato alla rete elettrica.	Scollegare il cavo e ricollegarlo.
	Gli interruttori o i fusibili sono danneggiati. Non c'è corrente.	Controllare il quadro elettrico dell'impianto elettrico
La luce non funziona	L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica.	Collegare l'apparecchio
	La lampada è bruciata	Rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o a un tecnico qualificato per sostituire la lampadina.
Frutta e verdura congelate	Sono posizionati sul retro del vano frigorifero? L'area vicina alla parete posteriore è quella in cui la temperatura è più bassa.	Non collocare nella parte posteriore del vano frigorifero alimenti che possono congelare facilmente. Conservare frutta e verdura nell'apposito cassetto.
Il frigorifero/ congelatore si raffredda troppo	Il controllo della temperatura non è in posizione corretta.	Impostare una temperatura più alta
L'apparecchio fa rumore.	L'apparecchio non è stabile.	Posizionare il congelatore su una superficie piana.
	Il dispositivo tocca la parete.	Allontanare l'apparecchio dalla parete.

L'apparecchio ha una bassa efficienza di raffreddamento.	Il cibo inserito è caldo o c'è troppo cibo.	Mettere gli alimenti in congelatore quando è a temperatura ambiente.
	La porta viene aperta troppo spesso.	Tenere chiusa la porta.
	Qualcosa è rimasto incastrato nella guarnizione della porta.	Rimuovere l'oggetto che ostruisce la guarnizione dello sportello.
	L'apparecchio è esposto alla luce diretta del sole o si trova vicino a una fonte di calore.	Allontanare l'apparecchio dalla fonte di calore.
	Il luogo in cui si trova l'apparecchio non è ben ventilato.	Ventilare la stanza.
	La temperatura selezionata è troppo alta.	Regolare la temperatura.
L'apparecchio emette odori sgradevoli.	Sono presenti degli alimenti andati a male.	Smaltire gli alimenti andati a male. Pulire l'apparecchio.
	All'interno c'è del cibo con un forte odore.	Imballare alimenti con odori forti.
Il compressore continua a funzionare per molto tempo.	Una temperatura ambiente elevata comporta una lunga durata di funzionamento.	Fenomeno normale
	Troppo cibo viene introdotto in una volta sola	Non introdurre troppi alimenti contemporaneamente
	Il cibo viene introdotto quando è ancora caldo	Aspettate che gli alimenti si raffreddino prima di metterli nel congelatore.
	Lo sportello viene aperto troppo spesso.	Aprire la porta solo quando è assolutamente necessario
	Lo strato di brina all'interno è troppo spesso	Ha bisogno di essere sbrinato

Lo sportello non si chiude correttamente	Un oggetto incastra la porta	C'è troppo cibo o non è posizionato correttamente.
	Troppo cibo in magazzino	Non inserire troppi alimenti
	Il giunto del bullone è deformato	Riscaldare la guarnizione con un asciugacapelli elettrico o con acqua calda, quindi lasciarla raffreddare e sostituirla. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
L'esterno è caldo	Quando l'apparecchio è in funzione, il calore viene dissipato verso l'esterno attraverso i tubi metallici all'interno dell'apparecchio.	È normale che la temperatura esterna sia più alta.
	La temperatura ambiente più elevata in estate provoca un aumento della temperatura esterna.	Aumentare lo spazio per la dissipazione del calore o collocare l'apparecchio in un luogo più fresco e ventilato.
I distanziatori trasversali o verticali sono caldi.	All'interno dei separatori sono presenti tubi metallici e il calore rilasciato dai tubi impedisce la condensazione.	Fenomeno normale
Si forma condensa all'esterno	La condensa può formarsi quando l'umidità dell'ambiente è elevata.	È normale. Pulire le gocce di condensa con uno strofinaccio asciutto.
Si forma condensa all'interno del vano frigorifero	Il vano frigorifero mantiene un'elevata umidità per mantenere fresche le verdure e gli altri alimenti.	Pulire le gocce di condensa con uno strofinaccio asciutto.
	L'umidità nella stanza è troppo alta e le porte dell'apparecchio sono state aperte di frequente.	Non aprite le porte troppo spesso e non tenetele aperte troppo a lungo.
	La guarnizione dello sportello non preserva la tenuta.	Controllare la guarnizione della porta

È difficile aprire la porta	La differenza di pressione dell'aria tra l'interno e l'esterno del congelatore può talvolta rendere difficile l'apertura della porta.	Aspettate qualche istante e poi provate ad aprire la porta lentamente.
Gelo intorno alle feritoie di ventilazione	Lo sportello non è chiuso correttamente	Assicurarsi che il cibo non blocchi la porta.
	La guarnizione della porta non è serrata correttamente	Controllare la guarnizione di tenuta dello sportello
La temperatura effettiva differisce dalla temperatura impostata	Quando si introducono alimenti caldi, la temperatura aumenta temporaneamente.	Fenomeno normale
	Dopo aver impostato una nuova temperatura, ci vorrà un po' di tempo per raggiungere la nuova temperatura.	Attendere qualche tempo prima di controllare la temperatura effettiva.
	Dopo la stabilizzazione della temperatura, le temperature effettive nei diversi punti dei compartimenti variano, con una deviazione di circa +/- 3°C.	



Nota bene: Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare il ventilatore da soli. Le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla rete elettrica, rimuovere tutti gli alimenti e pulirlo. Lasciare lo sportello socchiuso per evitare la formazione di cattivi odori.

Queste istruzioni sono destinate a tecnici qualificati, non tentare di eseguirle se non si hanno la formazione e le conoscenze necessarie, poiché qualsiasi danno causato da una riparazione errata invaliderà la garanzia.

L'auto manutenzione o la manutenzione non autorizzata compromettono l'uso sicuro dell'apparecchio e l'applicazione della politica di garanzia.

NOTA:

- Durante il normale utilizzo è possibile avvertire alcuni rumori che non influiscono sul

corretto funzionamento dell'apparecchio.

- Rumori che possono essere facilmente evitati:
 - Rumore causato da un apparecchio irregolare: regolare la posizione con i piedini anteriori regolabili (non disponibili su tutti i modelli).
 - Rumore causato dallo sfregamento contro un mobile o un armadio adiacente: allontanare l'apparecchio.
 - Scricchiolii in cassetti o scaffali: estrarli e rimetterli a posto.
 - Suoni di bottiglie che tintinnano: separare le bottiglie.
- I rumori percepiti durante il normale utilizzo sono dovuti principalmente al funzionamento del compressore (accensione) e del sistema di refrigerazione (espansione e contrazione termica causata dal flusso di refrigerante).

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Luz LED
2. Prateleira da porta
3. Gaveta do compartimento de temperatura variável (Fresh Flex)
4. Gaveta superior do compartimento do congelador
5. Gaveta central do compartimento do congelador
6. Gaveta inferior do compartimento do congelador
7. Bandeja
8. Gaveta de frutas e legumes

NOTAS:

- Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.
- Para melhorar a qualidade dos frigoríficos, os nossos produtos são constantemente actualizados e a sua aparência e especificações podem mudar.
- Para garantir a utilização mais eficiente da energia, manter todos os elementos internos, tais como tabuleiros, gavetas, prateleiras, etc., na posição indicada neste manual.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

3.1 Localização

- A figura 2 mostra as dimensões do equipamento e os requisitos de espaço para a instalação (todas as dimensões em mm).
- Depois de retirar a embalagem, limpe bem o exterior do frigorífico com um pano macio e seco e o interior com um pano humedecido com água morna.
- O local escolhido para instalar o aparelho deve ser bem ventilado. Não coloque o frigorífico perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento, e evite a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não coloque o aparelho num local húmido, para evitar ferrugem ou perda de energia.

Nota: A quantidade de refrigerante utilizada pelo aparelho é especificada na placa de classificação.

-  Para um funcionamento eficaz, é necessária uma circulação de ar adequada, uma vez que o aparelho liberta calor durante o funcionamento, pelo que deve ser deixado pelo menos 10 cm de espaço livre na parte superior, 10 cm em ambos os lados e não menos de 7,5 cm na parte posterior.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos. Colocar o aparelho sobre superfícies macias, irregulares ou instáveis, tais como tapetes, palha ou tapetes de policloreto de vinilo, etc., pode reduzir a eficiência do frigorífico, aumentar o risco de avaria e causar danos potenciais no aparelho ou nas suas imediações.
- O local onde o aparelho é colocado deve ser bem ventilado.

3.2 Substituição da lâmpada

- O aparelho deve estar bem nivelado para evitar vibrações.
- Se necessário, ajustar os pés de nivelamento para compensar o desnível do pavimento.
- A parte da frente deve ser ligeiramente mais alta do que a parte de trás para facilitar o fecho da porta.
- Os pés niveladores podem ser facilmente rodados inclinando ligeiramente o equipamento.
- Rodar os pés niveladores no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para levantar o frigorífico e no sentido dos ponteiros do relógio para o baixar.
- Qualquer substituição ou manutenção da lâmpada LED deve ser efectuada pela Assistência Técnica Cecotec ou por um profissional qualificado semelhante.
- Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética G.

3.3 Preparação

- Depois de o aparelho ter sido corretamente instalado e limpo, não o ligue imediatamente, mas espere 2 a 4 horas antes de o pôr em funcionamento. Desta forma, o líquido de arrefecimento fica totalmente estabilizado e é garantida a máxima capacidade de arrefecimento, evitando possíveis danos.

- **IMPORTANTE:** Verifique se a tensão e a frequência eléctrica correspondem aos dados indicados na placa de identificação do frigorífico.
- Deixe o aparelho funcionar em vazio (sem alimentos) durante 2 a 3 horas para permitir que o compartimento arrefeça até à temperatura correta. Se os alimentos forem introduzidos antes de o aparelho ter arrefecido completamente, podem estragar-se.
- Assim que o aparelho tiver arrefecido completamente, coloque os alimentos.
- No verão, quando a temperatura é elevada, os alimentos podem demorar mais tempo a arrefecer completamente (tente abrir a porta com a menor frequência possível).

3.4 Transferência do frigorífico

- Se precisar de mover o dispositivo de um local para outro, siga os passos abaixo:
 - 1.- Retire todos os objetos da embalagem.
 - 2.- Desligar a ficha e fixá-la juntamente com o cabo de alimentação na parte de trás ou na parte superior do aparelho.
 - 3.- Fixar todas as peças, acessórios e a porta com fita adesiva para evitar que caiam quando o aparelho for deslocado.
 - 4.- O transporte do aparelho deve ser efectuado com cuidado por mais de duas pessoas. Quando transportar o aparelho durante longas distâncias, mantenha-o na posição vertical.

NOTAS:

- Este frigorífico deve ser independente e não pode ser encastrado. Caso contrário, causará problemas, como a redução do desempenho e da vida útil do dispositivo. Para além disso, a garantia será anulada.
- A velocidade de refrigeração e de congelação do aparelho depende da quantidade de alimentos armazenados e da temperatura ambiente. Se forem introduzidos demasiados alimentos à temperatura ambiente ao mesmo tempo, a temperatura deve ser reduzida.
- Os alimentos grandes devem ser divididos em pedaços pequenos para serem congelados, caso contrário podem deteriorar-se.
- Verificar se todos os acessórios estão corretamente colocados antes de ligar o aparelho e de introduzir os alimentos.

⚠ Se instalar o frigorífico num local húmido, deve verificar se o cabo de terra e o disjuntor de fuga estão a funcionar normalmente. Se ocorrerem ruídos de vibração devido ao contacto do aparelho com a parede ou se a parede ficar preta devido à convecção de ar à volta do compressor, remova-o da parede. A instalação do aparelho pode causar interferências em telemóveis, telefones fixos, receptores de rádio ou televisões perto do aparelho, por isso, neste caso, mantenha o frigorífico o mais afastado possível destes objetos.

4. FUNCIONAMENTO

4.1 Painel de controlo

- A figura 3 mostra o painel de controlo.
Legenda figura 3:
 - 1.- Ícone da luz do frigorífico
 - 2.- Ícone da luz do congelador
 - 3.- Ecrã da temperatura
 - 4.- Ícone luminoso das funções "Arrefecimento rápido" e "Congelamento rápido"
 - 5.- Ícone luminoso "Frutas/Vegetais"
 - 6.- Ícone luminoso "Bebidas"
 - 7.- Ícone luminoso "Carne"
 - A.- Ícone tátil Aumentar temperatura
 - B.- Tocar no ícone para seleccionar a "zona de temperatura".
 - C.- Ícone tátil Diminuir temperatura
 - D.- Ícone tátil de seleção "Temperatura variável" (Fresh Flex)
 - E.- Ícone tátil Função Bloqueio/Desbloqueio
-  O painel de controlo real pode variar de modelo para modelo de frigorífico.

4.2 Ligação do frigorífico

- Ligue a ficha à tomada principal. O visor do painel de controlo acende-se.
- O compressor arrancará e o gás refrigerante começará a fluir através dos tubos, o que produzirá um zumbido suave. Isto indica que o dispositivo está ligado.
- Se o aparelho fizer ruídos invulgares, verifique se está nivelado e estável e retire os objectos que possam estar em cima dele.
- As temperaturas de arranque predefinidas são as seguintes
 - +5°C no compartimento do frigorífico
 - -18°C no compartimento do congelador

4.3 Função "Bloqueio/Desbloqueio"

- Se a porta estiver fechada e não for premido nenhum ícone tátil durante cerca de 30 segundos, o painel de controlo bloqueia e o ícone luminoso "Desbloqueio" no visor apaga-se. Quando isto acontece, nenhum ícone de toque permanece ativo.
- Para bloquear ou desbloquear o painel de controlo, prima e mantenha premido o ícone tátil "Bloquear/Desbloquear" durante cerca de 3 segundos. Quando o painel de controlo está desbloqueado, o ícone luminoso "Desbloquear" no visor acende-se e pode ativar qualquer ícone tátil.

Todas as funções seguintes devem ser acionadas no estado "Desbloqueado".

4.4 Definir a temperatura do compartimento frigorífico

- Prima o ícone tátil de seleção da "zona de temperatura" (B) para escolher a zona

do compartimento do frigorífico e, em seguida, prima os ícones tácteis de aumento ou diminuição da temperatura para ajustar a temperatura de acordo com as suas necessidades.

- A temperatura do compartimento do frigorífico varia entre 2°C e 8°C e a temperatura predefinida é de 5°C.

4.5 Ajustar a temperatura do compartimento congelador

- Prima o ícone tátil de seleção da "zona de temperatura" (B) para escolher a zona do compartimento do congelador e, em seguida, prima os ícones tácteis de aumento ou diminuição da temperatura para ajustar a temperatura às suas necessidades.
- A temperatura do compartimento do congelador varia entre -16°C e -24°C e a temperatura predefinida é de -18°C.

4.6 Regulação variável da temperatura (Fresh Flex)

- Prima o ícone tátil de seleção "temperatura variável" (D) para a colocar no compartimento de temperatura variável.
- O intervalo de definição é para "Fruta/Vegetais", "Bebidas" e "Carne".
- Frutas e legumes: Adequado para armazenar todos os tipos de frutas e legumes.
- Bebidas: Adequado para armazenar produtos secos e bebidas.
- Carne: Adequado para armazenar pequenas quantidades de carne durante 1 ou 2 dias.

4.7 Fast Cooling (Arrefecimento rápido)

- Quando a temperatura do compartimento do frigorífico estiver definida para 2°C, prima o ícone tátil de diminuição da temperatura para ativar a função "Arrefecimento rápido". Este modo irá definir automaticamente a temperatura do compartimento frigorífico para 2 °C.
- Para desativar esta função, prima o ícone tátil de aumento da temperatura.
- A função deve também ser automaticamente desactivada 6 horas após a ativação.

NOTA: A função "Arrefecimento rápido" faz baixar a temperatura mais rapidamente até 2°C.

NOTA: De acordo com a norma IEC62552:2007, as condições de teste são as seguintes: iniciar previamente a função "Congelação rápida", aguardar que o frigorífico entre em descongelação automática após 18 horas e, em seguida, aplicar a carga ao congelador. O tempo máximo de descongelação é de 72 horas e o tempo mínimo de descongelação é de 12 horas a 32°C.

4.8 Função Fast Freezing (congelamento rápido)

- Quando a temperatura do compartimento do congelador estiver definida para -24°C, prima o ícone tátil de diminuição da temperatura para ativar a função "Congelação rápida". Este modo irá definir automaticamente a temperatura do compartimento frigorífico para 2 °C.

- Para desativar esta função, prima o ícone tátil de aumento da temperatura.
- A função deve também ser automaticamente desactivada 32 horas após a sua ativação.
- Quando a função é desactivada, a temperatura do compartimento do congelador regressa automaticamente à temperatura previamente definida.

NOTA: A função "Congelação rápida" faz descer mais rapidamente a temperatura até -24°C.

NOTA: A função de congelação rápida foi concebida para preservar o valor nutricional dos alimentos no compartimento do congelador. Permite congelá-los num período mínimo de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos for congelada ao mesmo tempo, recomenda-se a ativação desta função. Isto aumenta a velocidade de congelação, o que preserva eficazmente os nutrientes dos alimentos e facilita a sua conservação.

4.9 Função Zen

- Com o dispositivo no modo "Desbloquear", prima simultaneamente os ícones tácteis de diminuição da temperatura e "Bloquear/Desbloquear" durante cerca de 4 segundos para ativar a função "Zen".
- Prima qualquer ícone tátil para desativar esta função.
- Enquanto a função estiver activada:
 - 1.- O visor e os ícones luminosos do painel de controlo devem permanecer apagados, sem alarme.
 - 2.- O compartimento do frigorífico funciona normalmente.
 - 3.- O estado do compressor e do ventilador não se altera nos 5 minutos seguintes à abertura da porta.

4.10 Função Memória

- Em caso de falha de energia, o estado de funcionamento atual é bloqueado. Quando a fonte de alimentação for restabelecida, o funcionamento continuará na configuração anterior à falha de energia.

4.11 Códigos de erro

- Se ocorrer uma avaria no aparelho, o visor da consola de programação indica o código de erro associado.
- Mesmo que o dispositivo tenha sido capaz de armazenar a frio com estas falhas, recomenda-se que contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec o mais rapidamente possível.

Código de erro	Descrição da avaria
E1	Falha no sensor de temperatura no compartimento frigorífico
E2	Falha no sensor de temperatura no compartimento do congelador
E3	Falha do sensor de temperatura do compartimento de temperatura variável
E4	Falha no sensor de degelo do compartimento no modo frigorífico
E5	Falha no circuito de deteção do sensor de descongelação
E6	Falha de comunicação da placa eletrónica (PCB)
E7	Falha no sensor da temperatura ambiente
EH	Falha do sensor de humidade

NOTA: Se receber qualquer outro código de erro não indicado aqui, desligue a placa e contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

5.1 Compartimento congelador

- O compartimento do congelador foi concebido para congelar alimentos a baixa temperatura, armazenar alimentos congelados a longo prazo e produzir cubos de gelo.
- Preste atenção às classificações de acordo com o número de estrelas no compartimento do congelador e os períodos de conservação dos alimentos congelados daí resultantes.
- Não armazenar alimentos frescos e congelados lado a lado. Os alimentos congelados podem descongelar.
- Quando congelar grandes quantidades de alimentos frescos, como carne ou peixe, divida-os em vários pedaços pequenos antes de os armazenar, para que possam ser rapidamente congelados e facilmente removidos.
- Não guarde substâncias venenosas ou perigosas no congelador. O seu congelador é desenhado para armazenar apenas produtos comestíveis.
- Deve haver sempre algum espaço entre os alimentos no interior para permitir a circulação do ar.
- Os alimentos devem ser conservados em recipientes herméticos para evitar que sequem ou libertem odores.
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos antes de serem colocados no interior.
- A redução da frequência de abertura das portas pode reduzir o consumo de eletricidade.

- Não abra a porta com frequência nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Se a temperatura ambiente for elevada, a temperatura selecionada também for baixa e o congelador estiver cheio, o compressor pode funcionar continuamente, provocando a formação de geada ou gelo no evaporador. Se isto acontecer, aumente a temperatura do congelador.
- Certifique-se de que exista uma boa ventilação.
- Antes de congelar, envolva e sele os alimentos com papel de alumínio, película, sacos de congelação, recipientes herméticos, etc.
- Recomenda-se que coloque etiquetas com a data em todos os alimentos congelados. Isto ajudará a identificar os alimentos e a saber quando devem ser utilizados antes de se estragarem.
- Respeitar os prazos de conservação recomendados pelos fornecedores de géneros alimentícios.
- Os alimentos devem estar frescos quando são congelados (especialmente frutas e legumes).
- Não congele garrafas ou latas que contenham líquidos, especialmente bebidas gaseificadas, pois podem explodir durante o congelamento.
- Não coloque alimentos quentes no interior. Arrefeça-os à temperatura ambiente antes de os colocar na gaveta.
- Não utilize cubos de gelo ou coma gelados ou gelados de gelo imediatamente após os retirar do congelador.
- Não volte a congelar alimentos descongelados. Se os alimentos tiverem descongelado, cozinhe-os, deixe-os arrefecer e depois congele-os.
- Consumir imediatamente os alimentos descongelados.
- Uma temperatura demasiado baixa pode reduzir a vida útil do congelador.
- Todo o congelador é adequado para a armazenagem de produtos alimentares congelados.
- Deixe espaço suficiente à volta dos alimentos para permitir a livre circulação do ar.
- Para uma conservação correta, consulte o rótulo da embalagem dos alimentos.
- É importante embrulhar os alimentos de forma a impedir a entrada de água.
- Antes de armazenar os alimentos, certifique-se de que a embalagem não está danificada: os alimentos podem deteriorar-se. Se o recipiente estiver inchado ou húmido, pode não ter sido armazenado em condições ideais.
- Para limitar o processo de descongelação, coloque os alimentos congelados imediatamente no congelador após a compra.
- Se os alimentos tiverem descongelado, mesmo que parcialmente, não os volte a congelar. Consuma-os o mais rapidamente possível.
- Em caso de falha prolongada de energia ou de avaria do equipamento, retire os alimentos congelados armazenados e verifique se ainda são comestíveis. Em seguida, guardá-los num local suficientemente fresco ou num outro congelador.
- Para descongelar alimentos, retire-os do congelador e deixe-os descongelar à temperatura ambiente ou no compartimento do frigorífico. Para uma descongelação rápida, pode

- utilizar a função de descongelação do micro-ondas.
- Se pretender descongelar apenas parte de uma embalagem, retire a porção de que necessita e feche imediatamente o resto. Desta forma, evita-se a queimadura do congelador e reduz-se a formação de gelo nos restantes alimentos.
 - ATENÇÃO: O armazenamento de demasiados alimentos durante o funcionamento após a primeira ligação pode afetar negativamente o efeito de congelação.
 - IMPORTANTE: O armazenamento prolongado a temperaturas de congelação inadequadas pode provocar a perda de qualidade ou a deterioração dos alimentos e pode mesmo causar intoxicação alimentar. A temperatura mínima, na maioria dos casos, deve ser de -18°C ou inferior.
 - Respeite o prazo de validade e as instruções de conservação da embalagem. O quadro seguinte indica o prazo de validade aproximado, que depende de muitos fatores:

Tipo de alimento	Prazo de validade (meses)
Pão	3
Frutos (exceto citrinos)	6-12
Legumes	8-10
Restos de comida sem carne	1 - 2
Alimentos para consumo diário	
Manteiga	6-9
Queijo de pasta mole (por exemplo, mozzarella)	3-4
Queijo forte (por exemplo, parmesão, cheddar)	6
Peixes e mariscos	
Peixes gordos (por exemplo, salmão, cavala)	2-3
Peixes magros (por exemplo, bacalhau, linguado)	4-6
Camarão	12
Amêijoas e mexilhões sem casca	3-4

Peixe cozinhado	1 - 2
Carne	
Aves de capoeira	9-12
Vitela	6-12
Porco	4-6
Cordeiro	6-9
Salsichas	1 - 2
Presunto	1 - 2
Restos de comida com carne	2-3

5.2 **Compartimento do frigorífico**

- Não guardar substâncias venenosas ou perigosas no compartimento do frigorífico. O seu congelador é desenhado para armazenar apenas produtos comestíveis.
- Para reduzir a humidade e a subsequente acumulação de gelo, nunca coloque líquidos num recipiente sem tampa. A espuma tende a concentrar-se nas áreas mais frias do evaporador. A conservação de líquidos sem tampa implica uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do frigorífico. Em primeiro lugar, devem ser arrefecidos à temperatura ambiente e, em seguida, colocados de forma a assegurar uma circulação de ar adequada no interior.
- Os alimentos e os recipientes não devem tocar na parede traseira do compartimento do frigorífico, pois podem congelar.
- Não abra a porta tão frequentemente.
- A carne e o peixe limpos (embalados num saco ou em película aderente) podem ser armazenados no compartimento do frigorífico e podem ser consumidos no prazo de um ou dois dias.
- As frutas e legumes sem embalagem podem ser colocados na sua gaveta específica.

5.3 **Recomendações para poupança de energia:**

- Feche cuidadosamente a porta e certifique-se de que está completamente fechada após a utilização, caso contrário o congelador irá consumir mais energia e formará mais gelo.
- Não colocar o congelador perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará com maior frequência e durante mais tempo, resultando num maior consumo de energia.
- Assegurar-se de que existe ventilação suficiente na base, nos lados e na traseira do aparelho.
- A disposição das gavetas, prateleiras e tabuleiros, tal como indicado na vista geral do

produto, oferece a utilização mais eficiente da energia e deve ser mantida tanto quanto possível.

- Para obter mais espaço de arrumação, por exemplo, para produtos refrigerados ou congelados de grandes dimensões, pode retirar as gavetas centrais e os acessórios. As gavetas superior e inferior e os acessórios devem ser retirados no final, se necessário. (IMPORTANTE: o número de acessórios depende do modelo do frigorífico).
- Organizar o espaço interior de forma uniforme para contribuir para uma utilização óptima da energia.
- Deixe arrefecer os alimentos antes de os colocar no frigorífico. Isto aumentará a eficiência energética.
- Coloque alimentos congelados no compartimento do frigorífico para descongelar. A refrigeração de alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento do frigorífico.
- Abrir a porta apenas na medida do necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta atempadamente e fechá-la corretamente reduz o consumo de energia.
- Não regule a temperatura mais fria do que o necessário para contribuir para uma utilização óptima da energia.
- As juntas das portas devem estar em perfeitas condições para que as portas fechem corretamente.

Compartimento congelador:

- Prepare os alimentos frescos para serem congelados em pequenas porções para garantir uma Congelamento rápido.
- Envolve todos os alimentos em folha de alumínio ou sacos de plástico congeladores e certifique-se de remover o ar.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Antes de limpar o aparelho, desligue-o da fonte de alimentação. Aguardar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar, uma vez que um arranque frequente pode danificar o compressor. Não tire a ficha com as mãos molhadas, caso contrário poderia sofrer uma descarga elétrica. Evite derramar água no aparelho, para que este não enferruje ou provoque um acidente.

6.1 Limpeza interna e externa

- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
- Os resíduos alimentares podem provocar odores desagradáveis, pelo que deve limpar regularmente o interior do aparelho.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do produto. Pode utilizar duas

colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxaguar com água limpa e secar bem. Após a limpeza, abra a porta e deixe-a secar ao ar antes de a ligar.

- Para as áreas de difícil acesso, como os cantos, recomenda-se a utilização de um pano ou escova de cerdas macias para garantir que os contaminantes e as bactérias não se acumulam.
- Limpe regularmente o pó que se acumula no painel traseiro para evitar riscos de incêndio e um maior consumo de energia. Recomenda-se que seja efectuada pelo menos uma vez por ano.
- Se tiver utilizado sabão, não se esqueça de o enxaguar com água limpa. Seque-o com um pano seco.
- Não utilize materiais abrasivos ou produtos corrosivos para limpar o aparelho, escovas duras ou de arame, solventes orgânicos (álcool, acetona, benzeno, acetato de isoamilo, etc.), água a ferver, produtos ácidos ou alcalinos, pois podem danificar a superfície ou o interior e deformar ou danificar as peças de plástico.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc., e seque-a.
- Verifique regularmente as vedações das portas para se certificar de que não existem detritos. Limpe as vedações com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. Secar cuidadosamente a vedação da porta.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos e para não afetar o isolamento elétrico do frigorífico.
- Recomenda-se que o frigorífico funcione continuamente após o arranque. Regra geral, o seu funcionamento não deve ser interrompido, caso contrário a sua vida útil pode ser afetada.

6.2 Interrupção da utilização durante um longo período de tempo

Se não for utilizar o aparelho durante vários meses, desligue-o primeiro e retire a ficha da tomada de corrente.

Retire toda a comida.

- Limpe e seque completamente o interior. Para evitar a formação de bolor ou odores desagradáveis deixe a porta ligeiramente aberta.
- Armazene o aparelho num local ventilado e seco, longe de fontes de calor; coloque o aparelho cuidadosamente e não coloque objetos pesados sobre ele.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, para que estas não brinquem com ele.

6.3 Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento

- Se o aparelho parar de funcionar durante um período de tempo prolongado, os alimentos podem descongelar.
- Tente abrir a porta do congelador o mínimo possível, para que possa manter a comida em boas condições durante horas.

- Se sabe de antemão que vai haver um corte de energia:
- 1. Selecionar antecipadamente a temperatura mais baixa. Não introduza novos alimentos. Regule a temperatura para a definição original quando a energia for restabelecida.



Nota: É melhor não interromper o funcionamento do aparelho, pois isso pode afetar a sua vida útil.

6.4. Descongelar

- Embora este frigorífico tenha uma função de descongelação automática, pode haver uma camada de gelo dentro do compartimento frigorífico se a porta tiver sido aberta frequentemente ou mantida aberta durante muito tempo. Se a geada for demasiado espessa, escolher uma altura em que haja pouca comida e proceder da seguinte forma:
- 1.- Ligue o aparelho à tomada elétrica.
- 2.- Retirar os alimentos e todos os acessórios interiores, deixar as portas abertas. Ventilar bem a sala para acelerar o processo de descongelação.
- 3.- Uma vez finalizado o descongelamento, limpe o congelador como indicado anteriormente.
- 4.- Secar bem o interior antes de reintroduzir os acessórios e os géneros alimentícios.



PRECAUÇÃO! Não utilize objetos afiados para remover o gelo do congelador. Só depois de o interior estar completamente seco, voltar a ligar o aparelho à rede elétrica.

6.5. Limpeza das prateleiras da porta

- Seguindo a direção da seta na figura 4, pressione a prateleira com as duas mãos e empurre-a para cima para a retirar.
- Depois de lavar a prateleira com água morna, seque-a bem e volte a colocá-la, ajustando a altura de instalação às suas necessidades.

6.6. Limpeza dos tabuleiros

- Como a parte mais interior do revestimento do frigorífico, que está em contacto com os tabuleiros, tem um batente, terá de levantar os tabuleiros para os retirar (Figura 5).
- Limpar os tabuleiros com água morna e voltar a colocá-los quando estiverem bem secos.

6.7. Limpeza das gavetas do compartimento do frigorífico

- Retirar o conteúdo da gaveta.
- Agarre no puxador da gaveta (se existir) e puxe-o para fora até ao limite.
- Levante a gaveta e puxe-a para fora (Figura 6).
- Limpe a gaveta com água tépida e volte a colocá-la quando estiver completamente seca.



ATENÇÃO. Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, algumas das ilustrações ou indicações deste manual podem diferir das do seu modelo.

6.8. Controlo de segurança após a manutenção

- Verifique que o cabo de alimentação não está danificado.
- Verifique se o cabo está corretamente encaixado na tomada.
- Verifique se a ficha não sobreaquece.



Nota: Se o cabo elétrico e/ou a ficha estiverem danificados ou empoeirados, podem resultar choques elétricos e fogo. Se ocorrer uma avaria, desligue a ficha de alimentação e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço Técnico da Cecotec.

Falha	Possível causa	Possíveis soluções
O aparelho não funciona.	Não está ligado à rede elétrica.	Desligue o cabo e volte a ligá-lo.
	Os disjuntores ou fusíveis estão danificados. Não há eletricidade.	Verificar o quadro elétrico da sua instalação eléctrica
A luz não funciona	O aparelho não está ligado à rede eléctrica	Conecte o aparelho à corrente
	A lâmpada está queimada	A substituição da lâmpada só pode ser efectuada pelo serviço de assistência técnica da Cecotec ou por um electricista qualificado e autorizado.
As frutas e os legumes são congelados	Estão colocados na parte de trás do compartimento do frigorífico? A zona junto à parede traseira é onde a temperatura é mais baixa.	Não coloque alimentos que possam congelar facilmente na parte de trás do compartimento do frigorífico. Guardar a fruta e os legumes na gaveta adequada.
O frigorífico/ congelador arrefece demasiado	O controlo da temperatura não é calibrado corretamente.	Definir uma temperatura mais elevada
O aparelho faz muito barulho.	O aparelho não é estável.	Colocar o congelador numa superfície plana.
	O aparelho toca na parede.	Afastar o aparelho da parede.

O aparelho tem uma eficiência de arrefecimento baixa.	Os alimentos inseridos são quentes ou há demasiados alimentos.	Coloque os alimentos no congelador quando este estiver à temperatura ambiente.
	Abre a porta com demasiada frequência.	Mantenha a porta fechada.
	Há algo preso na vedação da porta.	Retirar o objeto que obstrui a vedação da porta.
	O aparelho recebe luz solar direta ou está perto de uma fonte de calor.	Afaste o aparelho da fonte de calor.
	O local onde o aparelho está colocado não é bem ventilado.	Ventile a sala.
	A temperatura selecionada é demasiado elevada.	Ajuste a temperatura.
O aparelho liberta odores desagradáveis.	Há comida estragada no seu interior.	Deite fora comida estragada. Limpe o aparelho.
	Há comida com um cheiro forte no interior.	Embale os alimentos com odores fortes.
O compressor continua a funcionar durante muito tempo.	Uma temperatura ambiente elevada leva a um longo período de funcionamento.	É normal
	São introduzidos demasiados alimentos de uma só vez	Não introduzir demasiados alimentos ao mesmo tempo
	Os alimentos são introduzidos ainda quentes	Esperar que os alimentos arrefeçam antes de os colocar no congelador.
	A porta abre com demasiada frequência.	Abrir a porta apenas quando for absolutamente necessário
	A camada de gelo no interior é demasiado espessa	Precisa de ser descongelado

A porta não fecha corretamente.	Algum objeto bloqueia a porta	Há demasiados alimentos ou não estão corretamente posicionados.
	Demasiados alimentos armazenados	Não coloque demasiados alimentos no frigorífico.
	A junta do parafuso está deformada	Aqueça a junta com um secador de cabelo elétrico ou com água quente, deixe-a arrefecer e volte a colocá-la. Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O exterior está quente	Quando o aparelho está em funcionamento, o calor é dissipado para o exterior através dos tubos metálicos no interior do aparelho.	É normal que a temperatura exterior seja mais elevada.
	A temperatura ambiente mais elevada no verão provoca um aumento da temperatura exterior	Aumentar o espaço de dissipação de calor ou colocar o aparelho num local mais fresco e ventilado.
Os separadores transversais ou verticais são quentes.	No interior dos separadores existem tubos metálicos e o calor libertado pelos tubos impede a condensação.	É normal
Formação de condensação no exterior	Pode formar-se condensação quando a humidade na sala é elevada.	Isto é normal. Retire a condensação com um pano seco.
Forma-se condensação no interior do compartimento do frigorífico	O compartimento do frigorífico mantém uma humidade elevada para conservar os legumes e outros alimentos frescos.	Retire a condensação com um pano seco.
	A humidade do ambiente é demasiado elevada e as portas do aparelho foram abertas com frequência.	Não abrir as portas com demasiada frequência nem mantê-las abertas durante muito tempo.
	A vedação da porta não garante a estanquidade à água	Verificar a vedação da porta

É difícil abrir a porta	A diferença de pressão do ar entre o interior e o exterior do congelador pode, por vezes, dificultar a abertura da porta.	Aguarde alguns instantes e tente abrir a porta lentamente.
Geadas à volta das grelhas de ventilação	A porta não está bem fechada.	Certifique-se de que os alimentos não bloqueiam a porta.
	O vedante da porta não está bem apertado	Verifique a vedação da porta
A temperatura real difere da temperatura definida	Quando se introduzem alimentos quentes, a temperatura aumenta temporariamente.	É normal
	Depois de definir uma nova temperatura, demorará algum tempo a atingir a nova temperatura.	Aguardar algum tempo antes de verificar a temperatura real.
	Após a estabilização da temperatura, as temperaturas reais nos diferentes pontos dos compartimentos variam, com um desvio de aproximadamente $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	

! Nota: Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aspirador você mesmo. Todas as reparações devem ser efectuadas por pessoal qualificado. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efectuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue-o da rede elétrica, retire todos os alimentos e limpe-o. Deixe a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

Estas instruções destinam-se a técnicos qualificados, não tente executá-las se não tiver a formação e conhecimentos necessários, pois qualquer dano causado por uma reparação incorreta anulará a garantia.

A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

NOTA:

- Podem ser ouvidos alguns ruídos durante a utilização normal, mas não afectam o seu bom funcionamento.
- Ruídos que podem ser facilmente evitados:
 - Ruído provocado por um aparelho desnivelado: ajustar a posição com os pés frontais reguláveis (não disponíveis em todos os modelos).

- Ruído causado pela fricção contra um móvel ou armário adjacente: afastar o aparelho.
- Rangidos em gavetas ou prateleiras: retire-as e volte a colocá-las no sítio.
- Sons de garrafas a tilintar: separar as garrafas.
- Os ruídos ouvidos durante a utilização normal devem-se principalmente ao funcionamento do compressor (ignição) e do sistema de refrigeração (expansão e contração térmicas causadas pelo fluxo de refrigerante).

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretivas acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. LED-lamp
2. Deurplank
3. Lade met variabele temperatuur (Fresh Flex)
4. Bovenste lade van het vriesvak
5. Centrale lade van het vriesvak
6. Onderste lade van het vriesvak
7. Dienblad
8. Fruit- en groentelade

CIJFERS:

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.
- Om de kwaliteit van onze koelkasten te verbeteren, worden onze producten voortdurend vernieuwd. Het uiterlijk en de specificaties kunnen daardoor veranderen.
- Om een efficiënter energieverbruik te garanderen, dient u alle interne elementen, zoals laden, schappen, etc. op de in deze handleiding aangegeven plaats te houden.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Voor een zo efficiënt mogelijk gebruik van energie moet u alle interne elementen zoals planken, laden, rekken, enz. in de positie houden die in deze instructies wordt aangegeven.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

3.1 Locatie

- Figuur 2 toont de afmetingen van de apparatuur en de ruimtevereisten voor de installatie ervan (alle afmetingen in mm).
- Nadat u de verpakking hebt verwijderd, reinigt u de buitenkant van de koelkast grondig met een zachte, droge doek en de binnenkant met een doek die u hebt bevochtigd met warm water.
- De locatie waar u het apparaat installeert, moet goed geventileerd zijn. Plaats de koelkast niet in een smalle ruimte of in de buurt van een warmtebron, zoals een kookplaat. Vermijd direct zonlicht om goede koel- en vriesprestaties te garanderen en energie te besparen. Plaats het apparaat niet in een vochtige omgeving om roest of stroomuitval te voorkomen. Let op: De hoeveelheid koelmiddel die het apparaat gebruikt, staat vermeld op het typeplaatje.
-  Voor een efficiënte werking is een goede luchtcirculatie noodzakelijk, aangezien het apparaat tijdens gebruik warmte afgeeft. Laat daarom minimaal 10 cm ruimte vrij aan de bovenkant, 10 cm aan beide zijkanten en minimaal 7,5 cm aan de achterkant.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke vloer om het stabiel te houden; anders kunnen er trillingen en geluiden optreden. Het plaatsen van het apparaat op zachte, oneffen of onstabiele oppervlakken zoals tapijten, stromatten of polyvinylchloride, enz. kan de efficiëntie van de koelkast verminderen, het risico op storingen vergroten en mogelijk schade aan het apparaat of de omgeving veroorzaken.
- De plaats waar het apparaat wordt geplaatst, moet goed geventileerd zijn.

3.2 Nivellering

- Het apparaat moet waterpas worden geplaatst om trillingen te voorkomen.
- Indien nodig kunt u de stelpoten aanpassen om oneffenheden in de vloer te compenseren.
- De voorkant moet iets hoger zijn dan de achterkant, zodat de deur gemakkelijker gesloten kan worden.
- De stelpoten kunnen eenvoudig worden gedraaid door het apparaat licht te kantelen.
- Draai de stelpoten tegen de klok in om de koelkast hoger te zetten en met de klok mee om hem lager te zetten.

3.3 Verlichting

- Vervanging of onderhoud van de LED-lamp moet worden uitgevoerd door de technische ondersteuning van Cecotec of een vergelijkbaar gekwalificeerde professional.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.

3.4 Voorbereiding

- Zodra het apparaat correct geïnstalleerd en schoon is, schakelt u het niet direct in; wacht 2 tot 4 uur voordat u het inschakelt. Dit zorgt ervoor dat het koelmiddel volledig

gestabiliseerd is en garandeert een maximale koelcapaciteit, terwijl mogelijke schade wordt voorkomen.

- BELANGRIJK: Controleer of de spanning en de elektrische frequentie overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de koelkast.
- Laat het apparaat 2 tot 3 uur leeg draaien (zonder er etenswaren in te doen) zodat het compartiment kan afkoelen tot de juiste temperatuur. Als u etenswaren toevoegt voordat het apparaat volledig is afgekoeld, kunnen deze bederven.
- Zodra het apparaat volledig is afgekoeld, legt u het voedsel erin.
- In de zomer, als de temperatuur hoog is, kan het langer duren voordat het eten volledig is afgekoeld (probeer de deur zo min mogelijk te openen).

3.5 De koelkast verplaatsen

- Als u uw apparaat van de ene naar de andere locatie moet verplaatsen, volgt u deze stappen:
 - 1.- Verwijder alle elementen uit het apparaat.
 - 2.- Haal de stekker uit het stopcontact en bevestig deze samen met het netsnoer aan de achter- of bovenkant van het apparaat.
 - 3.- Bevestig alle onderdelen, accessoires en de deur met plakband, zodat ze niet kunnen vallen als u het apparaat verplaatst.
 - 4.- Het apparaat moet voorzichtig worden vervoerd door meer dan twee personen. Houd het apparaat recht op bij het vervoeren over lange afstanden.

CIJFERS:

- Deze koelkast moet vrijstaand zijn en mag niet worden ingebouwd. Indien dit niet gebeurt, leidt dit tot problemen zoals verminderde prestaties en een kortere levensduur. Ook de garantie vervalt.
- De koel- en vriessnelheid van het apparaat hangt af van de hoeveelheid voedsel die wordt bewaard en de omgevingstemperatuur. Als er te veel voedsel tegelijk op kamertemperatuur in het apparaat wordt geplaatst, moet u de temperatuur verlagen.
- Grote etenswaren moeten voor het invriezen in kleine stukken worden verdeeld, anders kunnen ze bederven.
- Controleer of alle accessoires goed op hun plaats zitten voordat u de apparatuur aansluit en voer toevoegt.

⚠ Als het apparaat in een vochtige ruimte is geïnstalleerd, controleer dan of de aarde draad en aardlekschakelaar goed werken. Als er trillingen optreden doordat het apparaat de muur raakt, of als de muur verkleurt door luchtconvectie rond de compressor, verwijder het dan van de muur. Het apparaat kan interferentie veroorzaken met mobiele telefoons, vaste lijnen, radio-ontvangers of televisies. Het is daarom raadzaam het zo ver mogelijk uit de buurt van deze objecten te houden.

4. BEDIENING

4.1 Bedieningspaneel

- Het bedieningspaneel ziet u in Figuur 3.
Legenda figuur 3:
 - 1.- Koelkastlampje icoon
 - 2.- Vriezerlampje pictogram
 - 3.- Temperatuurindicatiescherm
 - Snelle" functies Koeling " (Snelle koeling en " Snelle Invriezen (Snel invriezen)
 - 5.- Verlicht pictogram "Fruit/Groenten"
 - 6.- Verlicht pictogram "Dranken"
 - 7.- Lichtgevend icoon van "Vlees"
 - A.- Raak het pictogram aan voor temperatuurverhoging
 - B.- Raak het pictogram aan om de "temperatuurzone" te selecteren
 - C.- Raak het pictogram aan om de temperatuur te verlagen
 - D.- Raak het pictogram aan om "variabele temperatuur" te selecteren (Fresh Flex)
 - E.- Raak het pictogram aan voor de functie "Vergrendelen/Ontgrendelen"
-  Het daadwerkelijke bedieningspaneel kan per koelkastmodel verschillen.

4.2 De koelkast aansluiten

- Steek de stekker in het stopcontact. Het display van het bedieningspaneel gaat aan.
- De compressor start en het koelmiddelgas begint door de leidingen te stromen, wat een zacht zoemend geluid veroorzaakt. Dit geeft aan dat het apparaat aan staat.
- Als het apparaat vreemde geluiden maakt, controleer dan of het waterpas en stabiel staat en verwijder eventuele voorwerpen die erop liggen.
- De standaard begintemperaturen zijn als volgt:
 - +5°C in het koelvak
 - -18°C in het vriesvak

4.3 Functie "Vergrendelen/Ontgrendelen"

- Als de deur gesloten is en er gedurende ongeveer 30 seconden geen aanraakpictogrammen worden ingedrukt, wordt het bedieningspaneel vergrendeld en dooft het pictogram 'Ontgrendelen' op het display. Gedurende deze tijd blijven de aanraakpictogrammen actief.
- Om het bedieningspaneel te vergrendelen of ontgrendelen, houdt u het aanraakpictogram "Vergrendelen/Ontgrendelen" ongeveer 3 seconden ingedrukt. Wanneer het bedieningspaneel ontgrendeld is, licht het pictogram "Ontgrendelen" op het scherm op en kunt u elk aanraakpictogram activeren.

Alle volgende functies moeten in de status 'Ontgrendelen' worden bediend:

4.4 De temperatuur van de koelkast aanpassen

- Druk op het selectiepictogram 'temperatuurzone' (B) om de koelvakzone te selecteren

en druk vervolgens op de aanraakpictogrammen voor het verhogen of verlagen van de temperatuur om de temperatuur naar wens aan te passen.

- De temperatuur van het koelvak varieert van 2°C tot 8°C. De standaardtemperatuur is 5°C.

4.5 De vriezertemperatuur aanpassen

- Druk op het selectiepictogram 'temperatuurzone' (B) om de zone van het vriesvak te selecteren en druk vervolgens op de aanraakpictogrammen voor het verhogen of verlagen van de temperatuur om de temperatuur naar wens aan te passen.
- De temperatuur in het vriesvak varieert van -16°C tot -24°C. De standaardtemperatuur is -18°C.

4.6 Variabele temperatuurregeling (Fresh Flex)

- Druk op het selectie-aanraakpictogram "variabele temperatuur" (D) om deze in te stellen op het vak met variabele temperatuur.
- Het instelbereik is voor "Fruit/Groenten", "Dranken" en "Vlees"
- "Fruit/Groenten": Geschikt voor het bewaren van alle soorten fruit en groenten.
- "Dranken": Geschikt voor het bewaren van droge goederen en dranken.
- "Vlees": Geschikt voor het bewaren van kleine hoeveelheden vlees gedurende 1 of 2 dagen.

4.7 Snelle " functie Koeling " (Snelle koeling)

- Wanneer de temperatuur in het koelvak is ingesteld op 2°C, drukt u op het aanraakpictogram voor temperatuurverlaging om de functie " Snel" te activeren. Koelen (Snelkoelen). Wanneer deze functie geactiveerd is, wordt de temperatuur in het koelvak automatisch ingesteld op 2°C.
- Om deze functie uit te schakelen, drukt u op het aanraakpictogram voor temperatuurverhoging.
- Deze functie wordt 6 uur na activering automatisch uitgeschakeld.

Snel " Door koeling (snelkoelen) daalt de temperatuur sneller tot maximaal 2°C.

OPMERKING: Volgens de norm IEC62552:2007 zijn de testomstandigheden als volgt: start de functie " Snel" Invriezen : wacht 18 uur van tevoren tot de koelkast automatisch ontdooit en plaats de lading vervolgens in de vriezer. De maximale ontdooitijd is 72 uur en de minimale ontdooitijd is 12 uur bij 32 °C.

4.8 Snelle " functie Invriezen (Snel invriezen)

- Wanneer de temperatuur in het vriesvak is ingesteld op -24°C, drukt u op het aanraakpictogram voor temperatuurverlaging om de functie " Snel" te activeren. Snelvriezen (invriezen). Met deze functie geactiveerd, wordt de temperatuur in het koelvak automatisch ingesteld op -24°C.

- Om deze functie uit te schakelen, drukt u op het aanraakpictogram voor temperatuurverhoging.
- Deze functie wordt 32 uur na activering automatisch uitgeschakeld.
- Zodra u de functie uitschakelt, keert de temperatuur in het vriesvak automatisch terug naar de eerder ingestelde temperatuur.

Snel " Door " snel invriezen " daalt de temperatuur sneller totdat deze -24°C bereikt.

Snel " Invriezen (Snelvriezen) is ontworpen om de voedingswaarde van voedsel in het vriesvak te behouden. Hiermee kunt u voedsel in een mum van tijd invriezen. Als u een grote hoeveelheid voedsel in één keer invriest, is het raadzaam deze functie te activeren. Dit verhoogt de invriessnelheid, waardoor de voedingsstoffen in het voedsel effectief behouden blijven en het gemakkelijker te bewaren is.

4.9 "Zen"-functie

- Terwijl het apparaat in de "Ontgrendel"-modus staat, drukt u tegelijkertijd op de pictogrammen voor temperatuurverlaging en "Vergrendelen/Ontgrendelen" gedurende ongeveer 4 seconden om de "Zen"-functie te activeren.
- Druk op een willekeurig aanraakpictogram om deze functie uit te schakelen.
- Terwijl de functie is ingeschakeld:
 - 1.- Het display en de lichtpictogrammen op het bedieningspaneel blijven uit, zonder alarm.
 - 2.- Het koelgedeelte zal normaal functioneren.
 - 3.- De status van de compressor en de ventilator verandert niet binnen 5 minuten nadat de deur is geopend.

4.10 "Geheugen"-functie

- Bij een stroomstoring wordt de huidige bedrijfsstatus geblokkeerd. Zodra de stroomvoorziening is hersteld, wordt de werking hervat volgens de instellingen van vóór de storing.

4.11 Foutcodes

- Als er een fout in het apparaat optreedt, wordt op het display van het bedieningspaneel de bijbehorende foutcode weergegeven.
- Zelfs als het apparaat met deze storingen op een koele plaats kan worden opgeslagen, is het raadzaam zo snel mogelijk contact op te nemen met de technische ondersteuning van Cecotec.

Foutcode	Omschrijving van de storing
E1	Storing temperatuursensor koelvak
E2	Storing temperatuursensor vriesvak
E3	Storing temperatuursensor variabele temperatuurcompartiment
E4	Storing ontdooisensor koelvak
E5	Storing in het detectiecircuit van de ontdooisensor
E6	Communicatiefout op de elektronische printplaat (PCB)
E7	Storing in de omgevingstemperatuursensor
H01	Storing vochtigheidssensor

OPMERKING: Als er een andere foutcode wordt weergegeven, schakel dan het apparaat uit en neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec .

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

5.1 Vriesvak

- Het vriesvak is ontworpen voor het invriezen van levensmiddelen op lage temperatuur, het langdurig bewaren van diepvriesproducten en het produceren van ijsblokjes.
- Let op de sterrenclassificatie van het vriesvak en de daaruit voortvloeiende bewaartermijnen voor diepvriesproducten.
- Bewaar verse en diepvriesproducten niet naast elkaar. Diepvriesproducten kunnen ontdooien.
- Wanneer u grote hoeveelheden verse producten, zoals vlees of vis, invriest, verdeelt u deze in verschillende kleine stukken voordat u ze opbergt. Zo kunt u ze snel invriezen en er gemakkelijk uit halen.
- Bewaar geen giftige of gevaarlijke stoffen in het vriesvak. Uw vriezer is ontworpen om uitsluitend eetbare producten te bewaren.
- Er moet altijd wat ruimte tussen het voedsel in zitten, zodat er lucht kan circuleren.
- Bewaar voedsel in luchtdichte containers om te voorkomen dat het uitdroogt of onaangename geuren afgeeft.
- Warme gerechten moeten worden afgekoeld voordat ze in het vriesvak worden geplaatst.
- Door de frequentie van het openen van de deur te verminderen, kunt u het elektriciteitsverbruik verminderen.
- Open de deur niet te vaak en laat deze niet langer openstaan dan nodig is.
- Als de kamertemperatuur hoog is, de geselecteerde temperatuur laag is en het vriesvak vol is, kan de compressor continu draaien, waardoor er ijsvorming op de verdamper ontstaat. Verhoog in dat geval de temperatuur in de vriezer.

- Zorg voor goede ventilatie.
- Wikkel verse voedingsmiddelen vóór het invriezen in aluminiumfolie, plasticfolie , zakken of luchtdichte containers met deksels.
- Het is een goed idee om alle diepvriesproducten te labelen en te dateren. Zo kun je de producten herkennen en weten wanneer je ze moet gebruiken voordat ze bederven.
- Houd u aan de bewaartijden die de leveranciers van levensmiddelen aanbevelen.
- Voedsel moet vers zijn als u het invriest (vooral fruit en groenten).
- Vries geen flessen of blikjes met vloeistoffen in, vooral geen koolzuurhoudende dranken. Deze kunnen exploderen bij het invriezen.
- Plaats geen warme gerechten in het vriesvak. Laat ze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de vriezer legt.
- Gebruik geen ijsblokjes en eet geen ijs of waterijsjes direct nadat u ze uit de vriezer hebt gehaald.
- Vries ontdooid voedsel niet opnieuw in. Als het voedsel ontdooid is, kook het dan, laat het afkoelen en vries het dan opnieuw in.
- Eet ontdooid voedsel onmiddellijk op.
- Een te lage temperatuurinstelling kan de levensduur van het vriesvak verkorten.
- Het gehele vriesvak is geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten.
- Zorg dat er voldoende ruimte rondom het eten is, zodat de lucht vrij kan circuleren.
- Voor de juiste bewaarcondities raadpleegt u het etiket op de verpakking van het voedsel.
- Het is belangrijk om voedsel zo in te pakken dat er geen water in kan komen.
- Controleer voordat u voedsel bewaart of de verpakking onbeschadigd is: het voedsel kan bederven. Als de verpakking opgezwollen of vochtig is, is deze mogelijk niet onder optimale omstandigheden bewaard.
- Om het ontdooiproces te beperken, kunt u diepvriesproducten het beste direct na aankoop in de vriezer leggen.
- Als voedsel, zelfs gedeeltelijk, ontdooid is, vries het dan niet opnieuw in. Eet het zo snel mogelijk op.
- Bij een langdurige stroomstoring of een defecte apparatuur, verwijder de opgeslagen diepvriesproducten en controleer of ze nog eetbaar zijn. Bewaar ze vervolgens op een voldoende koele plaats of in een andere vriezer.
- Om voedsel te ontdooien, haalt u het uit de vriezer en laat u het ontdooien op kamertemperatuur of in het koelvak. Voor snel ontdooien kunt u de ontdooifunctie van de magnetron gebruiken.
- Als je slechts een deel van een verpakking wilt ontdooien, haal dan het gewenste deel eruit en sluit de rest direct af. Dit voorkomt vriesbrand en vermindert ijsvorming op de rest van het eten.
- LET OP: Als u na de eerste aansluiting te veel voedsel bewaart tijdens het gebruik, kan dit een negatief effect hebben op het vrieseffect.
- BELANGRIJK: Langdurige bewaring bij onjuiste vriestemperaturen kan leiden tot kwaliteitsverlies of bederf van voedsel, en kan zelfs voedselvergiftiging veroorzaken. De

minimumtemperatuur moet in de meeste gevallen -18 °C of lager zijn.

- Let op de houdbaarheidsdatum en bewaarvoorschriften op de verpakking. De volgende tabel toont de geschatte bewaartijden (let op: deze tijden zijn afhankelijk van meerdere factoren):

Soort voedsel	Bewaartijd (maanden)
Brood	3
Fruit (behalve citrusvruchten)	6-12
Groenten	8-10
Overgebleven vleesloos voedsel	1-2
Voedingsmiddelen voor dagelijkse consumptie	
Boter	6-9
Zachte kaas (Voorbeeld: mozzarella)	3-4
Sterke kaas (bijvoorbeeld: Parmezaanse kaas, cheddar)	6
Vis en zeevruchten	
Blauwe vis (Voorbeeld: zalm, makreel)	23
Witte vis (bijvoorbeeld: kabeljauw, tong)	4-6
Garnaal	12
Gepelde mosselen en kokkels	3-4
Gekookte vis	1-2
Vlees	
Gevogelte	9-12
Kalfsvlees	6-12
Varken	4-6
Lam	6-9
Worsten	1-2

Ham	1-2
Restjes eten met vlees	23

5.2 Koelvak

- Bewaar geen giftige of gevaarlijke stoffen in het koelvak. Uw koelkast is ontworpen om uitsluitend eetbare producten te bewaren.
- Om de luchtvochtigheid en de daaruit voortvloeiende ijsvorming te verminderen, mag u vloeistoffen nooit in een onafgesloten container doen. Rijp concentreert zich meestal in de koudste gedeelten van de verdamer. Onafgedekte vloeistoffen moeten vaker worden ontdooid.
- Plaats nooit warme gerechten in de koelkast. Laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur en bewaar ze vervolgens voor een goede luchtcirculatie.
- Zowel het voedsel als de bakjes mogen de achterwand van het koelvak niet raken, aangezien ze dan kunnen bevriezen.
- Open de deur niet te vaak.
- Schoon vlees en vis (verpakt in een zak of huishoudfolie) kunnen in de koelkast worden bewaard en binnen een of twee dagen worden geconsumeerd.
- Onverpakte groenten en fruit kunt u in een daarvoor bestemde lade leggen.

5.3 Aanbevelingen voor energiebesparing:

- Sluit de deur zorgvuldig en zorg ervoor dat deze na gebruik goed gesloten is. Anders verbruikt de vriezer meer energie en zal er meer ijs ontstaan.
- Plaats de vriezer niet in de buurt van fornuizen, radiatoren of andere warmtebronnen. Bij een hoge omgevingstemperatuur draait de compressor vaker en langer, wat resulteert in een hoger energieverbruik.
- Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is aan de onder-, zij- en achterkant van het apparaat.
- De indeling van laden, planken en schappen zoals weergegeven in het productoverzicht biedt het meest efficiënte gebruik van energie en dient zoveel mogelijk te worden gehandhaafd.
- Om meer opbergruimte te creëren, bijvoorbeeld voor grote koel- of vriesproducten, kunt u de middelste lades en accessoires verwijderen. De bovenste en onderste lades en accessoires moeten indien nodig als laatste worden verwijderd. (BELANGRIJK: Het aantal accessoires is afhankelijk van het koelkastmodel.)
- Richt de binnenruimte gelijkmatig in om bij te dragen aan een optimaal energieverbruik.
- Laat warme gerechten afkoelen voordat u ze erin legt. Dit verhoogt de energie-efficiëntie.
- Laat diepvriesproducten ontdooien in het koelvak. De koude van diepvriesproducten vermindert het energieverbruik in het koelvak.
- Open de deur slechts zo ver als nodig is om koudeverlies te minimaliseren. Door de deur kort te openen en goed te sluiten, bespaart u op het energieverbruik.

- Stel de temperatuur niet kouder in dan nodig is om bij te dragen aan een optimaal energieverbruik.
- Deurrubbers moeten in perfecte staat zijn, zodat de deuren goed sluiten.

Vriesvak:

- Bereid verse producten die u wilt invriezen in kleine porties voor, zodat ze snel kunnen worden ingevroren.
- Wikkel alle voedingsmiddelen in aluminiumfolie of plastic diepvrieszakjes en zorg ervoor dat alle lucht eruit is.

6. REINIGING EN ONDERHOUD



Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Wacht minstens 5 minuten voordat u het opnieuw opstart, aangezien frequent opnieuw opstarten de compressor kan beschadigen. Raak de stekker niet aan met natte handen; dit kan een elektrische schok veroorzaken. Mors geen water op het apparaat om roest en ongelukken te voorkomen.

6.1 Interne en externe reiniging

- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve de middelen die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Etenresotten kunnen onaangename geurtjes veroorzaken. Maak daarom de binnenkant van het apparaat regelmatig schoon.
- Gebruik een zachte doek of spons om de binnenkant van het product schoon te maken. Gebruik hiervoor twee eetlepels baking soda en een liter warm water. Spoel het product vervolgens af met schoon water en droog het grondig af. Open na het schoonmaken de deur en laat het aan de lucht drogen voordat u het apparaat aanzet.
- Voor moeilijk bereikbare plekken, zoals hoeken, kunt u het beste een doek of een zachte borstel gebruiken. Zo voorkomt u dat vuil en bacteriën zich ophopen.
- Maak het stof dat zich ophoopt op het achterpaneel regelmatig schoon om brandgevaar en een hoger stroomverbruik te voorkomen. Dit wordt ten minste één keer per jaar aanbevolen.
- Als je milde zeep hebt gebruikt, spoel het dan af met schoon water en droog het vervolgens af met een droge doek.
- Gebruik geen schurende of bijtende producten om het apparaat schoon te maken, harde of stalen borstels, organische oplosmiddelen (alcohol, aceton, benzeen, isoamylacetaat, enz.), kokend water of zure of alkalische producten, omdat deze het oppervlak of de binnenkant kunnen beschadigen en kunststofonderdelen kunnen vervormen of beschadigen.
- Veeg het buitenste oppervlak af met een zachte doek die is bevochtigd met zeepsop, een neutraal schoonmaakmiddel, enz. en droog het vervolgens af.

- Controleer de deurrubber regelmatig om er zeker van te zijn dat er geen resten achterblijven. Reinig de rubber met een zachte doek, licht bevochtigd met zeepsop of verdund neutraal schoonmaakmiddel. Droog de deurrubber zorgvuldig af.
- Spoel tijdens het reinigen niet rechtstreeks af met water of andere vloeistoffen om kortsluiting en aantasting van de elektrische isolatie te voorkomen.
- Het is aan te raden de koelkast continu te laten draaien nadat deze is opgestart. In principe mag de koelkast niet worden onderbroken, anders kan de levensduur worden beïnvloed.

6.2. Het langdurig staken van het gebruik

Als u het apparaat enkele maanden niet gaat gebruiken, schakelt u het eerst uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Verwijder al het voedsel.

- Maak de binnenkant grondig schoon en droog. Om schimmelvorming en onaangename geurtjes te voorkomen, laat u de deur op een kier staan.
- Bewaar het apparaat op een goed geventileerde, droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat zorgvuldig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Laat het apparaat buiten bereik van kinderen liggen, zodat zij er niet mee kunnen spelen.

6.3. Stroomuitval of storing in het koelsysteem

- Als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, kan het voedsel bederven.
- Probeer de deur van het apparaat zo min mogelijk te openen, zo kunt u uw etenswaren langer vers houden.
- Als u vooraf weet dat er een stroomstoring aankomt :
1. Selecteer vooraf de laagste temperatuur. Voeg geen nieuw voedsel toe. Stel de temperatuur weer in op de oorspronkelijke instelling zodra de stroomvoorziening is hersteld.



Let op: Onderbreek het gebruik van het apparaat niet, omdat dit de levensduur ervan kan verkorten.

6.4. Ontdooien

- Hoewel uw apparaat automatisch ontdooit, kan er na verloop van tijd een laagje ijs ontstaan op de binnenwanden van het vriesvak als de deur vaak wordt geopend of te lang open blijft staan . Als de ijslaag te dik is, kies dan een moment waarop er weinig voedsel beschikbaar is en ga als volgt te werk:
1.- Koppel het apparaat los van het lichtnet.
2.- Verwijder voedsel en alle binnenaccessoires en laat de deuren open. Ventileer de kamer goed om het ontdooiproces te versnellen.
3.- Zodra het ontdooien voltooid is, maakt u het vriesvak schoon zoals hierboven beschreven.
4.- Droog de binnenkant goed af voordat u de accessoires en het voedsel terugplaatst.



LET OP! Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs uit het vriesvak te verwijderen. Sluit het apparaat pas weer aan op het lichtnet als de binnenkant volledig droog is.

6.5. De deurplanken schoonmaken

- Volg de richting van de pijl in Afbeelding 4 en druk de plank met beide handen omhoog om deze te verwijderen.
- Nadat u de plank met warm water hebt schoongemaakt, droogt u deze grondig af en plaatst u deze terug. Pas daarbij de installatiehoogte aan uw behoeften aan.

6.6. De trays reinigen

- Omdat het binnenste deel van de koelkastbekleding, dat in contact is met de planken, een stop heeft, moet u ze optillen om ze te verwijderen (afbeelding 5).
- Maak de bakjes schoon met warm water en plaats ze terug als ze helemaal droog zijn.

6.7. De lades van het koelvak reinigen

- Haal de inhoud uit de lade.
- Pak de handgreep van de lade vast (indien aanwezig) en trek deze helemaal naar buiten.
- Til de lade op en trek deze eruit (Figuur 6).
- Maak de lade schoon met warm water en plaats deze terug als deze volledig droog is.



LET OP ! Vanwege technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen sommige afbeeldingen of instructies in deze handleiding afwijken van die van uw model.

6.8. Veiligheidscontrole na onderhoud

- Controleer of het netsnoer niet gebroken of beschadigd is.
- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of de stekker niet oververhit raakt.



Let op: Als het netsnoer en de stekker beschadigd zijn of stof bevatten, kan dit een elektrische schok en brand veroorzaken. Als er iets misgaat, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec .

7. PROBLEEMOPLOSSING

Als een van de volgende storingen optreedt, probeer deze dan zelf te verhelpen voordat u contact opneemt met de technische ondersteuning van Cecotec.

Schuld	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Haal de kabel uit het stopcontact en sluit hem opnieuw aan.
	De stroomonderbrekers of zekeringen zijn beschadigd. Er is geen elektriciteit.	Controleer het elektrische paneel van uw elektrische installatie
Het licht werkt niet	Het apparaat is niet aangesloten op het lichtnet	Sluit het apparaat aan
	De lamp is doorgebrand	De lamp moet worden vervangen door het Cecotec Service Centre of een gekwalificeerde technicus.
Groenten en fruit worden ingevroren	Zijn ze achterin het koelgedeelte geplaatst? In het gebied bij de achterwand is de temperatuur het laagst.	Plaats geen voedsel dat gemakkelijk kan invriezen, achterin het koelvak. Bewaar fruit en groenten in de daarvoor bestemde lades.
De koelkast/vriezer is te koud	De temperatuurregeling is niet correct ingesteld	Stel een hogere temperatuur in
Het apparaat maakt geluid.	Het apparaat is niet stabiel.	Plaats de vriezer op een vlakke ondergrond
	Het apparaat raakt de muur.	Plaats het apparaat verder van de muur af.
Het apparaat heeft een lage koelefficiëntie.	Het eten is heet of er is te veel van.	Plaats het voedsel in het apparaat als het op kamertemperatuur is.
	Hij doet de deur te vaak open.	Houd de deur gesloten.
	Er zit iets vast tussen de deurrubbers.	Verwijder het voorwerp dat de deurafdichting blokkeert.
	Het apparaat staat bloot aan direct zonlicht of staat in de buurt van een warmtebron.	Haal het apparaat van de warmtebron.
	De locatie waar het apparaat staat is niet goed geventileerd.	Ventileer de kamer.
	De geselecteerde temperatuur is te hoog.	Pas de temperatuur aan.
Het apparaat geeft onaangename geuren af.	Er zit bedorven voedsel in.	Gooi bedorven voedsel weg. Maak het apparaat schoon.
	Er zijn voedingsmiddelen die een sterke geur hebben.	Verpak voedingsmiddelen met een sterke geur.

De compressor draait langdurig	Hoge omgevingstemperatuur zorgt voor een lange bedrijfstijd	Het is normaal
	Er wordt teveel eten tegelijk geïntroduceerd	Geef niet te veel eten tegelijk
	Het eten wordt op tafel gezet terwijl het nog warm is.	Wacht tot het eten is afgekoeld voordat u het in de vriezer legt.
	De deur gaat te vaak open	Open de deur alleen als het absoluut noodzakelijk is
	De laag rijp binnenin is te dik	Moet ontdooien
De deur sluit niet goed	Er blokkeert iets de deur	Er is te veel eten of het is niet goed neergelegd.
	Er is teveel voedsel opgeslagen	Geef niet te veel eten
	De deurafdichting is vervormd	Verwarm de pakking met een elektrische föhn of met heet water, laat hem afkoelen en bevestig hem opnieuw. van Cecotec .
Het is buiten heet	Wanneer het apparaat in werking is, wordt de warmte via de metalen buizen aan de binnenkant naar buiten afgevoerd.	Het is normaal dat de temperatuur buiten hoger is.
	De hogere omgevingstemperatuur in de zomer zorgt voor een stijging van de temperatuur aan de buitenkant	Vergroot de ruimte voor warmteafvoer of plaats het apparaat op een beter geventileerde en koelere plek.
De kruis- of verticale scheidings buizen zijn heet	In de scheidings buizen zitten metalen buizen. De warmte die door de buizen vrijkomt, voorkomt condensatie.	Het is normaal
Er vormt zich condensatie aan de buitenkant	Als de luchtvochtigheid in de kamer hoog is, kan er condensatie ontstaan.	Dit is normaal. Veeg condensatie weg met een droge doek.

Er vormt zich condensatie in het koelvak	In het koelvak blijft de luchtvochtigheid hoog, waardoor groenten en andere voedingsmiddelen vers blijven.	Veeg condensatie weg met een droge doek
	De luchtvochtigheid in de kamer is te hoog en de deuren van het apparaat zijn vaak geopend	Open de deuren niet te vaak en houd ze niet te lang open.
	De deurafdichting zorgt niet voor dichtheid	Controleer de deurrubber
Het is moeilijk om de deur te openen	Het verschil in luchtdruk tussen de binnenkant en de buitenkant van de vriezer kan er soms voor zorgen dat het moeilijk is om de deur te openen.	Wacht een paar minuten en probeer dan langzaam de deur te openen.
Er vormt zich vorst rond de ventilatieopeningen	De deur is niet goed gesloten	Zorg ervoor dat er geen voedsel de deur blokkeert
	De deurafdichting is niet strak genoeg	Controleer de deurrubber
De werkelijke temperatuur wijkt af van de ingestelde temperatuur	Bij het serveren van warm eten zal de temperatuur tijdelijk stijgen	Het is normaal
	Nadat u een nieuwe temperatuur hebt ingesteld, duurt het enige tijd voordat u deze bereikt.	Wacht even voordat u de werkelijke temperatuur controleert.
	Nadat de temperatuur is gestabiliseerd, variëren de werkelijke temperaturen op de verschillende punten in de compartimenten, met een afwijking van ongeveer +/- 3°C.	



Let op: Als geen van deze situaties op uw probleem van toepassing is, probeer het apparaat dan niet zelf te demonteren of te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec . Een erkende technicus moet de reparatie uitvoeren en uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken.

Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, verwijder alle etenswaren en maak het schoon. Laat de deur op een kier staan om onaangename geurtjes te voorkomen.

Deze instructies zijn bedoeld voor gekwalificeerde technici. Probeer ze niet uit te voeren tenzij

u over de nodige training en kennis beschikt, aangezien schade veroorzaakt door onjuiste reparatie de garantie ongeldig maakt.

Zelfonderhoud of ongeautoriseerd onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

OPMERKING:

- Bij normaal gebruik kunnen er geluiden hoorbaar zijn, die de correcte werking niet beïnvloeden.
- Geluiden die gemakkelijk vermeden kunnen worden:
 - Geluid veroorzaakt door een scheef apparaat: Pas de positie aan met de verstelbare pootjes aan de voorkant (niet op alle modellen aanwezig).
 - Geluid veroorzaakt door wrijving tegen een aangrenzend meubelstuk of kast: plaats het apparaat verder weg.
 - Krakende laden of planken: haal ze eruit en zet ze weer terug.
 - Geluiden van klinkende flessen: scheid de flessen.
- De geluiden die u tijdens normaal gebruik hoort, worden hoofdzakelijk veroorzaakt door de werking van de compressor (aan) en het koelsysteem (thermische uitzetting en krimp veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel).

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Światło LED
2. Półka na drzwi
3. Szuflada z przedziałem o zmiennej temperaturze (Fresh Flex)
4. Górna szuflada zamrażarki
5. Środkowa szuflada komory zamrażarki
6. Dolna szuflada komory zamrażarki
7. Taca
8. Szuflada na owoce i warzywa

OCENY:

- Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.
- Aby poprawić jakość naszych lodówek, nasze produkty są stale unowocześniane, a ich wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie.
- Aby zapewnić bardziej efektywne wykorzystanie energii, należy utrzymywać wszystkie elementy wewnętrzne, takie jak tace, szuflady, półki itp. w pozycji wskazanej w niniejszej instrukcji.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka

- Lodówka
- Niniejsza instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. INSTALACJA

3.1 Lokalizacja

- Rysunek 2 przedstawia wymiary urządzenia i wymagania dotyczące miejsca jego montażu (wszystkie wymiary podano w mm).
- Po usunięciu opakowania dokładnie wyczyść zewnętrzną część lodówki miękką, suchą ściereczką, a wewnątrz – ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.
- Miejsce, w którym chcesz zainstalować urządzenie, musi być dobrze wentylowane. Nie umieszczaj lodówki w wąskiej przestrzeni ani w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta kuchenna. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego, aby zapewnić prawidłowe chłodzenie i mrożenie oraz oszczędzać energię. Nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu, aby zapobiec rdzewieniu lub utracie mocy.

Uwaga: Ilość czynnika chłodniczego wykorzystywanego przez urządzenie podana jest na tabliczce znamionowej.

-  Do wydajnej pracy konieczna jest odpowiednia cyrkulacja powietrza, ponieważ urządzenie podczas pracy uwalnia ciepło. Dlatego zostaw co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni u góry, 10 cm po obu stronach i nie mniej niż 7,5 cm z tyłu.
- Umieść urządzenie na solidnej, płaskiej podłodze, aby zachować jego stabilność; w przeciwnym razie wystąpią wibracje i hałas. Umieszczenie urządzenia na miękkich, nierównych lub niestabilnych powierzchniach, takich jak dywany, maty ze słomy lub polichlorek winylu itp., może zmniejszyć wydajność lodówki, zwiększyć ryzyko awarii i potencjalnie spowodować uszkodzenie urządzenia lub jego otoczenia.
- Miejsce, w którym ustawione jest urządzenie musi być dobrze wentylowane.

3.2 Niwelacja

- Urządzenie musi być wypoziomowane, aby uniknąć drgań.
- W razie konieczności należy wyregulować nóżki poziomujące, aby zniwelować nierówności podłoża.
- Przód powinien być nieco wyższy niż tył, aby łatwiej było zamknąć drzwi.
- Nóżki poziomujące można łatwo obracać poprzez lekkie przechylenie urządzenia.
- Aby podnieść lodówkę, przekręć nóżki poziomujące w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ją obniżyć.

3.3 Wymiana lampy

- serwis techniczny Cecotec lub podobnie wykwalifikowanego specjalistę.
- Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.

3.4 Przygotowanie

- Po prawidłowym zainstalowaniu i wyczyszczeniu urządzenia nie włączaj go natychmiast; odczekaj 2 do 4 godzin przed uruchomieniem. Zapewni to pełną stabilizację czynnika chłodniczego i zagwarantuje maksymalną wydajność chłodzenia, a także zapobiegnie możliwym uszkodzeniom.

- WAŻNE: Sprawdź, czy napięcie i częstotliwość prądu odpowiadają danym podanym na tabliczce znamionowej lodówki.
- Pozostaw urządzenie puste (bez dodawania jedzenia) na 2 do 3 godzin, aby komora ostygła do odpowiedniej temperatury. Jeśli dodasz jedzenie, zanim urządzenie całkowicie ostygnie, może się zepsuć.
- Po całkowitym ostygnięciu urządzenia włóż do niego jedzenie.
- Latem, gdy temperatura jest wysoka, całkowite schłodzenie żywności może trwać dłużej (staraj się otwierać drzwi jak najrzadziej).

3.5 Przenoszenie lodówki

- Jeśli musisz przenieść urządzenie z jednego miejsca do drugiego, wykonaj następujące czynności:
 - 1.- Wyjmij wszystkie elementy z urządzenia.
 - 2.- Odłącz wtyczkę i podłącz ją wraz z kablem zasilającym do tylnej lub górnej części urządzenia.
 - 3.- Zabezpiecz wszystkie części, akcesoria i drzwi taśmą klejącą, aby zapobiec ich wypadnięciu podczas przenoszenia urządzenia.
 - 4.- Urządzenie musi być transportowane ostrożnie przez więcej niż dwie osoby. Podczas transportu urządzenia na duże odległości należy trzymać je w pozycji pionowej.

OCENY:

- Ta lodówka musi być wolnostojąca i nie może być wbudowana. Niedopełnienie tego obowiązku spowoduje problemy, takie jak zmniejszona wydajność i skrócona żywotność. Gwarancja również zostanie unieważniona.
- Prędkość chłodzenia i zamrażania urządzenia zależy od ilości przechowywanej żywności i temperatury otoczenia. Jeśli w urządzeniu w tym samym czasie zostanie umieszczone zbyt dużo żywności w temperaturze pokojowej, należy obniżyć temperaturę.
- Większe produkty spożywcze należy podzielić na małe kawałki przed zamrożeniem, w przeciwnym razie mogą się zepsuć.
- Przed podłączeniem sprzętu i dodaniem żywności sprawdź, czy wszystkie akcesoria są prawidłowo założone.

⚠ Jeśli urządzenie jest zainstalowane w wilgotnym miejscu, należy sprawdzić, czy przewód uziemiający i wyłącznik różnicowoprądowy działają prawidłowo. Jeśli wystąpią dźwięki wibracji spowodowane dotykaniem urządzenia do ściany lub jeśli ściana ulegnie odbarwieniu z powodu konwekcji powietrza wokół sprężarki, należy ją odłączyć od ściany. Urządzenie może powodować zakłócenia w telefonach komórkowych, telefonach stacjonarnych, odbiornikach radiowych lub telewizorach, dlatego zaleca się trzymanie go jak najdalej od tych obiektów.

4. DZIAŁANIE

4.1 Panel sterowania

- Panel sterowania pokazano na rysunku 3.
Legenda do rysunku 3:
 - 1.- Ikona światła lodówki
 - 2.- Ikona światła zamrażarki
 - 3.- Ekran wskaźnika temperatury
 funkcji „Szybki” „Chłodzenie” (Szybkie chłodzenie i „Szybkie chłodzenie”) Zamrażanie” (Szybkie zamrażanie)
 - 5.- Ikona podświetlona „Owoce/Warzywa”
 - 6.- Ikona podświetlona „Napoje”
 - 7.- Świetlista ikona „Mięsa”
 A.- Dotknij ikony, aby zwiększyć temperaturę
 B.- Dotknij ikony, aby wybrać „strefę temperatury”
 C.- Dotknij ikony, aby obniżyć temperaturę
 D.- Dotknij ikony, aby wybrać „zmienną temperaturę” (Fresh Flex)
 E.- Dotknij ikony, aby uruchomić funkcję „Zablokuj/Odblokuj”
-  Rzeczywisty panel sterowania może się różnić w zależności od modelu lodówki.

4.2 Podłączanie lodówki

- Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Wyświetlacz panelu sterowania włączy się.
- Kompresor uruchomi się, a gaz chłodniczy zacznie przepływać przez rury, wydając ciche dźwięki buczenia. Oznacza to, że urządzenie jest włączone.
- Jeśli urządzenie wydaje nietypowe dźwięki, sprawdź, czy jest wypoziomowane i stabilne, oraz usuń wszelkie przedmioty, które mogą znajdować się na nim.
- Domyślne temperatury początkowe są następujące:
 - +5°C w komorze lodówki
 - -18°C w komorze zamrażarki

4.3 Funkcja „Zablokuj/Odblokuj”

- Jeśli drzwi są zamknięte i przez około 30 sekund nie zostanie naciśnięta żadna ikona dotykowa, panel sterowania zostanie zablokowany, a ikona „Odblokuj” na wyświetlaczu zgaśnie. W tym czasie żadna ikona dotykowa nie pozostanie aktywna.
- Aby zablokować lub odblokować panel sterowania, naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową „Zablokuj/Odblokuj” przez około 3 sekundy. Po odblokowaniu panelu sterowania ikona „Odblokuj” na ekranie zaświeci się i będziesz mógł aktywować dowolną ikonę dotykową.

Wszystkie poniższe funkcje muszą być obsługiwane w stanie „Odblokowany”:

4.4 Regulacja temperatury w lodówce

- Naciśnij ikonę wyboru strefy temperatury (B), aby wybrać strefę komory lodówki, a

następnie naciśnij ikony zwiększania lub zmniejszania temperatury, aby dostosować ją do swoich potrzeb.

- Zakres temperatury w komorze chłodziarki wynosi od 2°C do 8°C, a domyślna temperatura wynosi 5°C.

4.5 Regulacja temperatury zamrażarki

- Naciśnij ikonę wyboru strefy temperatury (B), aby wybrać strefę zamrażarki, a następnie naciśnij ikony zwiększania lub zmniejszania temperatury, aby dostosować ją do swoich potrzeb.
- Zakres temperatur w komorze zamrażarki wynosi od -16°C do -24°C, a domyślna temperatura wynosi -18°C.

4.6 Regulacja temperatury (Fresh Flex)

- Naciśnij ikonę dotykową wyboru „zmiennej temperatury” (D), aby ustawić przedział o zmiennej temperaturze.
- Zakres ustawień obejmuje „Owoce/Warzywa”, „Napoje” i „Mięso”
- „Owoce/Warzywa”: Nadaje się do przechowywania wszystkich rodzajów owoców i warzyw.
- „Napoje”: Nadaje się do przechowywania artykułów suchych i napojów.
- „Mięso”: Nadaje się do przechowywania niewielkich ilości mięsa przez 1 lub 2 dni.

4.7 Funkcja „ Szybka ” Chłodzenie ” (Szybkie chłodzenie)

- Gdy temperatura w komorze lodówki jest ustawiona na 2°C, naciśnij ikonę obniżania temperatury, aby aktywować funkcję „ Szybka ” . Cooling ” (Szybkie chłodzenie). Po włączeniu tej funkcji temperatura w komorze chłodziarki automatycznie ustawia się na 2°C.
- Aby dezaktywować tę funkcję, naciśnij ikonę podwyższenia temperatury.
- Funkcja ta zostanie automatycznie wyłączona po 6 godzinach od aktywacji.

Szybka ” „ Schładzanie ” (szybkie chłodzenie) powoduje szybszy spadek temperatury nawet o 2°C.

UWAGA: Zgodnie z normą IEC62552:2007 warunki testu są następujące: uruchom funkcję „ Szybka ” Zamrażanie ” z wyprzedzeniem, poczekaj, aż lodówka przejdzie w tryb automatycznego rozmrażania po 18 godzinach, a następnie załaduj zamrażarkę. Maksymalny czas rozmrażania wynosi 72 godziny, a minimalny 12 godzin przy 32°C.

4.8 Funkcja „ Szybka ” Zamrażanie ” (Szybkie zamrażanie)

- Gdy temperatura w komorze zamrażarki jest ustawiona na -24°C, naciśnij ikonę obniżania temperatury, aby aktywować funkcję „ Szybka ” . Freezing ” (Szybkie zamrażanie). Po włączeniu tej funkcji temperatura w komorze lodówki automatycznie ustawia się na -24°C.

- Aby dezaktywować tę funkcję, naciśnij ikonę podwyższenia temperatury.
- Funkcja ta zostanie automatycznie wyłączona 32 godziny po aktywacji.
- Po wyłączeniu tej funkcji temperatura w komorze zamrażarki automatycznie powróci do poprzednio ustawionej wartości.

Szybka ” „ Zamrażanie ” (szybkie zamrażanie) powoduje, że temperatura spada szybciej, aż do osiągnięcia -24°C.

Szybka ” Freezing ” (szybkie zamrażanie) ma na celu zachowanie wartości odżywczych żywności w zamrażalniku. Umożliwia zamrożenie żywności w minimalnym czasie. Jeśli zamrażasz dużą ilość żywności na raz, zaleca się włączenie tej funkcji. Zwiększa to prędkość zamrażania, skutecznie zachowując składniki odżywcze w żywności i ułatwiając jej przechowywanie.

4.9 Funkcja „Zen”

- Gdy urządzenie znajduje się w trybie „Odblokuj”, naciśnij jednocześnie przyciski zmniejszania temperatury i „Zablokuj/Odblokuj” i przytrzymaj je przez około 4 sekundy, aby aktywować funkcję „Zen”.
- Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij dowolną ikonę dotykową.
- Gdy funkcja jest włączona:
 - 1.- Wyświetlacz i ikony świetlne na panelu sterowania pozostaną wyłączone, bez alarmu.
 - 2.- Komora chłodziarki będzie działać normalnie.
 - 3.- Stan sprężarki i wentylatora nie zmienia się w ciągu 5 minut od momentu otwarcia drzwi.

4.10 Funkcja „Pamięć”

- Jeśli nastąpi przerwa w dostawie prądu, bieżący stan operacyjny zostanie zablokowany. Po przywróceniu zasilania, działanie zostanie wznowione zgodnie z ustawieniami sprzed przerwy.

4.11 Kody błędów

- Jeżeli w urządzeniu wystąpi usterka, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się kod błędu.
- jak najszybszy kontakt z działem pomocy technicznej firmy Cecotec .

Kod błędu	Opis usterki
E1	Awaria czujnika temperatury w komorze lodówki
E2	Awaria czujnika temperatury w komorze zamrażarki
E3	Awaria czujnika temperatury w przedziale o zmiennej temperaturze

E4	Awaria czujnika rozmrażania komory lodówki
E5	Awaria obwodu wykrywania czujnika odszraniania
E6	Błąd komunikacji z płytą elektroniczną (PCB)
E7	Awaria czujnika temperatury otoczenia
HEJ	Awaria czujnika wilgotności

UWAGA: Jeśli pojawi się jakikolwiek inny kod błędu, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z pomocą techniczną Cecotec.

5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOSCI

5.1 Komora zamrażarki

- Komora zamrażarki przeznaczona jest do mrożenia żywności w niskiej temperaturze, długoterminowego przechowywania zamrożonej żywności i produkcji kostek lodu.
- Należy zwrócić uwagę na oznaczenia gwiazdkowe komory zamrażarki i wynikające z nich okresy przechowywania zamrożonej żywności.
- Nie przechowuj świeżej i mrożonej żywności obok siebie. Mrożona żywność może się rozmrozić.
- Jeśli zamrażasz duże ilości świeżej żywności, np. mięsa lub ryb, przed przechowywaniem podziel ją na kilka małych kawałków, dzięki czemu będzie można ją szybko zamrozić i łatwo wyjąć.
- Nie przechowuj substancji trujących lub niebezpiecznych w zamrażarce. Zamrażarka jest przeznaczona do przechowywania wyłącznie produktów jadalnych.
- Między produktami spożywczymi zawsze powinna być pewna przestrzeń, aby umożliwić cyrkulację powietrza.
- Żywność należy przechowywać w szczelnych pojemnikach, aby zapobiec jej wysychaniu i wydzielaniu zapachów.
- Gorące potrawy muszą zostać schłodzone przed umieszczeniem ich w zamrażalniku.
- Zmniejszenie częstotliwości otwierania drzwi może zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.
- Nie otwieraj drzwi zbyt często i nie pozostawiaj ich otwartych dłużej niż to konieczne.
- Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wysoka, wybrana temperatura jest niska, a komora zamrażarki jest pełna, sprężarka może pracować nieprzerwanie, powodując tworzenie się szronu lub lodu na parowniku. Jeśli tak się stanie, zwiększ temperaturę zamrażarki.
- Zapewnij dobrą wentylację.
- Przed zamrożeniem świeżą żywność należy owinąć i szczelnie zamknąć w folii aluminiowej, folii spożywczej lub woreczkach albo w szczelnych pojemnikach z pokrywkami.
- Dobrym pomysłem jest etykietowanie i datowanie wszystkich mrożonych produktów

spożywczych. Pomoże Ci to zidentyfikować żywność i wiedzieć, kiedy ją wykorzystać, zanim się zepsuje.

- Należy przestrzegać czasu przechowywania zalecanego przez dostawców żywności.
- Żywność, którą mrozisz, powinna być świeża (szczególnie owoce i warzywa).
- Nie zamrażaj butelek ani puszek z płynami, zwłaszcza napojami gazowanymi, ponieważ mogą eksplodować podczas zamrażania.
- Nie umieszczaj gorącej żywności w zamrażarce. Ostudź ją do temperatury pokojowej przed umieszczeniem w zamrażarce.
- Nie używaj kostek lodu ani nie jedz lodów lub lodów na patyku bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażarki.
- Nie zamrażaj ponownie rozmrożonej żywności. Jeśli żywność się rozmroziła, ugotuj ją, pozwól jej ostygnąć, a następnie zamroź ją ponownie.
- Rozmrożoną żywność należy spożyć natychmiast.
- Ustawienie zbyt niskiej temperatury może skrócić żywotność komory zamrażarki.
- Cała komora zamrażarki nadaje się do przechowywania mrozonek.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół jedzenia, aby powietrze mogło swobodnie krążyć.
- Informacje dotyczące prawidłowego przechowywania znajdują się na etykiecie opakowania produktu spożywczego.
- Ważne jest, aby owinąć żywność w sposób uniemożliwiający przedostanie się wody.
- Przed przechowywaniem żywności upewnij się, że opakowanie jest nieuszkodzone: żywność może się zepsuć. Jeśli opakowanie jest spuchnięte lub wilgotne, mogło nie być przechowywane w optymalnych warunkach.
- Aby ograniczyć proces rozmrażania, umieszczaj zamrożoną żywność w zamrażarce natychmiast po jej zakupie.
- Jeśli żywność rozmroziła się, nawet częściowo, nie zamrażaj jej ponownie. Zjedz ją tak szybko, jak to możliwe.
- W przypadku długotrwałej przerwy w dostawie prądu lub awarii sprzętu, wyjmij przechowywane mrozonki i sprawdź, czy nadal nadają się do spożycia. Następnie przechowuj je w odpowiednio chłodnym miejscu lub w innej zamrażarce.
- Aby rozmrozić jedzenie, wyjmij je z zamrażarki i pozwól mu rozmrozić się w temperaturze pokojowej lub w komorze lodówki. Do szybkiego rozmrożenia możesz użyć funkcji rozmrażania w kuchenke mikrofalowej.
- Jeśli chcesz rozmrozić tylko część opakowania, wyjmij potrzebną porcję i natychmiast zamknij resztę. Zapobiegne to oparzeniom zamrażalniczym i zmniejszy tworzenie się lodu na pozostałej żywności.
- UWAGA: Przechowywanie zbyt dużej ilości żywności w trakcie pracy urządzenia po jego pierwszym podłączeniu może niekorzystnie wpłynąć na efekt mrożenia.
- WAŻNE: Długotrwałe przechowywanie w nieodpowiednich temperaturach zamrażania może spowodować utratę jakości lub pogorszenie jakości żywności, a nawet zatrucie pokarmowe. Minimalna temperatura w większości przypadków powinna wynosić -18°C lub mniej.

- Przestrzegaj daty ważności i instrukcji przechowywania na opakowaniu. Poniższa tabela przedstawia przybliżone czasy przechowywania (Uwaga: czasy te zależą od wielu czynników):

Rodzaj jedzenia	Czas przechowywania (miesiące)
Chleb	3
Owoce (oprócz cytrusów)	6-12
Warzywa	8-10
Resztki bezmięsnego jedzenia	1-2
Produkty spożywcze do codziennego spożycia	
Masło	6-9
Ser miękki (np. mozzarella)	3-4
Ser o mocnym smaku (np. parmezan, cheddar)	6
Ryby i owoce morza	
Ryba niebieska (Przykład: łosoś, makrela)	23
Ryba biała (np. dorsz, sola)	4-6
Krewetka	12
Małże i omułki w skorupkach	3-4
Ryba gotowana	1-2
Mięso	
Drób	9-12
Cielęcina	6-12
Świnia	4-6
Jagnięcina	6-9
Kiełbasy	1-2
Szynka	1-2
Resztki jedzenia z mięsem	23

5.2 Komora lodówki

- Nie przechowuj substancji trujących lub niebezpiecznych w komorze lodówki. Twoja lodówka jest przeznaczona do przechowywania wyłącznie produktów jadalnych.
- Aby zmniejszyć wilgotność i gromadzenie się lodu, nigdy nie umieszczaj płynów w nieuszczelnym pojemniku. Szron ma tendencję do gromadzenia się w najniższych obszarach parownika. Przechowywanie odkrytych płynów wymaga częstszego rozmrażania.
- Nigdy nie umieszczaj gorącej żywności w komorze lodówki. Najpierw należy ją schłodzić do temperatury pokojowej, a następnie przechowywać, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Żywność i pojemniki nie powinny dotykać tylnej ściany komory lodówki, gdyż grozi to ich zamrożeniem.
- Nie otwieraj drzwi zbyt często.
- Mięso i ryby oczyszczone (zawinięte w woreczek lub folię spożywczą) można przechowywać w lodówce i spożyć w ciągu jednego lub dwóch dni.
- Nieopakowane owoce i warzywa można umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.

5.3 Zalecenia dotyczące oszczędzania energii:

- Dokładnie zamknij drzwi i upewnij się, że są całkowicie zamknięte po każdym użyciu, w przeciwnym razie zamrażarka będzie zużywać więcej energii i powstanie więcej lodu.
- Nie umieszczaj zamrażarki w pobliżu pieców, grzejników lub innych źródeł ciepła. Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, sprężarka będzie pracować częściej i przez dłuższy czas, co spowoduje większe zużycie energii.
- Upewnij się, że u podstawy, po bokach i z tyłu urządzenia jest wystarczająca wentylacja.
- Układ szuflad, półek i tacek przedstawiony w przeglądzie produktu zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii i powinien być utrzymywany w miarę możliwości.
- Aby uzyskać więcej miejsca do przechowywania, na przykład na duże produkty chłodzone lub mrożone, możesz wyjąć środkowe szuflady i akcesoria. Górne i dolne szuflady i akcesoria należy wyjąć na końcu, jeśli to konieczne. (WAŻNE: Liczba akcesoriów zależy od modelu lodówki.)
- Zaaranżuj przestrzeń wewnętrzną w sposób równomierny, aby zoptymalizować zużycie energii.
- Pozostaw gorące potrawy do ostygnięcia przed włożeniem ich do środka. Zwiększy to efektywność energetyczną.
- Pozostaw zamrożoną żywność do rozmrożenia w komorze lodówki. Zimno zamrożonej żywności zmniejsza zużycie energii w komorze lodówki.
- Otwieraj drzwi tylko na tyle, na ile jest to konieczne, aby zminimalizować utratę zimna. Krótkie otwarcie drzwi i prawidłowe ich zamknięcie zmniejsza zużycie energii.
- Ustaw temperaturę nie niższą, niż jest to konieczne, aby zapewnić optymalne wykorzystanie energii.
- Uszczelki drzwi muszą być w idealnym stanie, aby drzwi zamykały się prawidłowo.

Komora zamrażarki:

- Przygotuj świeże produkty spożywcze, które chcesz zamrozić, w małych porcjach, aby zapewnić szybkie ich zamrożenie.
- Zawiń wszystkie produkty spożywcze w folię aluminiową lub plastikowe woreczki do mrożenia, upewniając się, że usunięto całe powietrze.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem urządzenia odłącz je od sieci. Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem, ponieważ częste ponowne uruchamianie może uszkodzić sprężarkę. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami; może to spowodować porażenie prądem. Unikaj rozlewania wody na urządzenie, aby zapobiec rdzewieniu i wypadkom.

6.1 Czyszczenie wewnętrzne i zewnętrzne

- Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania poza zalecanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Resztki jedzenia mogą być przyczyną nieprzyjemnego zapachu, dlatego należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia.
- Użyj miękkiej ściereczki lub gąbki, aby wyczyścić wnętrze produktu. Możesz użyć dwóch łyżek sody oczyszczonej i jednego litra ciepłej wody. Następnie spłucz czystą wodą i dokładnie osusz. Po wyczyszczeniu otwórz drzwi i pozwól mu wyschnąć na powietrzu przed włączeniem.
- W przypadku trudno dostępnych miejsc, np. narożników, zaleca się użycie ściereczki lub szczotki o miękkim włosiu, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń i bakterii.
- Często czyść kurz gromadzący się na tylnym panelu, aby uniknąć zagrożenia pożarem i zwiększonego zużycia energii. Zaleca się to przynajmniej raz w roku.
- Jeśli użyłeś łagodnego mydła, koniecznie spłucz je czystą wodą. Następnie osusz je suchą szmatką.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać materiałów ściernych ani produktów żrących, twardych lub drucianych szczotek, rozpuszczalników organicznych (alkoholu, acetonu, benzenu, octanu izoamylu itp.), wrzącej wody ani produktów kwaśnych lub zasadowych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię lub wnętrze urządzenia oraz odkształcić lub uszkodzić części plastikowe.
- Przetrzyj powierzchnię zewnętrzną miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem, neutralnym detergentem itp., a następnie osusz ją.
- Regularnie sprawdzaj uszczelkę drzwi, aby upewnić się, że nie ma na niej żadnych pozostałości. Wyczyść uszczelkę miękką szmatką lekko zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym neutralnym detergentem. Dokładnie osusz uszczelkę drzwi.
- Podczas czyszczenia nie należy pukać bezpośrednio wodą ani innymi płynami, aby

uniknąć zwarć lub uszkodzenia izolacji elektrycznej.

- Zaleca się, aby lodówka działała nieprzerwanie po uruchomieniu. Zasadniczo nie należy jej przerywać; w przeciwnym razie może to wpłynąć na jej żywotność.

6.2. Zaprzestanie stosowania na dłuższy okres czasu

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez kilka miesięcy, najpierw wyłącz je i odłącz od gniazdka elektrycznego.

Usuń wszelkie jedzenie.

- Dokładnie wyczyść i osusz wnętrze. Aby zapobiec tworzeniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów, pozostaw drzwi lekko uchylone.
- Przechowuj urządzenie w dobrze wentylowanym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła; ustaw je ostrożnie i nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie pozostawiaj urządzenia w zasięgu dzieci, aby nie mogły się nim bawić.

6.3. Awaria zasilania lub układu chłodzenia

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, żywność może się zepsuć.
 - Staraj się otwierać drzwi urządzenia jak najrzadziej – dzięki temu żywność pozostanie zdrowa przez dłuższy czas.
 - Jeśli wiesz z wyprzedzeniem, że nastąpi przerwa w dostawie prądu :
1. Wybierz najniższą temperaturę z góry. Nie wprowadzaj nowego jedzenia. Ustaw temperaturę z powrotem na pierwotne ustawienie po przywróceniu zasilania.



Uwaga: Najlepiej nie przerywać pracy urządzenia, gdyż może to wpłynąć na jego żywotność.

6.4. Rozmrażanie

- Chociaż urządzenie rozmraża się automatycznie, z czasem na wewnętrznych ściankach komory zamrażarki może utworzyć się warstwa szronu, jeśli drzwi są często otwierane lub pozostają otwarte zbyt długo. Jeśli szron jest zbyt gruby, wybierz czas, w którym jest mało dostępnej żywności i postępuj w następujący sposób:
 - 1.- Odłącz urządzenie od sieci.
 - 2.- Wyjmij jedzenie i wszystkie akcesoria wewnętrzne, pozostawiając drzwi otwarte. Dobrze przewietrz pomieszczenie, aby przyspieszyć proces rozmrażania.
 - 3.- Po zakończeniu rozmrażania wyczyść komorę zamrażarki zgodnie z powyższym opisem.
 - 4.- Przed ponownym włożeniem akcesoriów i żywności dokładnie osusz wnętrze.



UWAGA! Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z komory zamrażarki. Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego dopiero po całkowitym wyschnięciu wnętrza.

6.5. Czyszczenie półek drzwiowych

- Podążając za strzałką na rysunku 4, naciśnij półkę obiema rękami i pociągnij ją do góry, aby ją wyjąć.
- Po umyciu półki ciepłą wodą należy ją dokładnie osuszyć i ponownie umieścić w odpowiednim miejscu, dostosowując wysokość montażu do swoich potrzeb.

6.6. Czyszczenie tacek

- Ponieważ najgłębsza część wyściółki lodówki, stykająca się z półkami, posiada ogranicznik, aby je wyjąć, należy je unieść (rysunek 5).
- Umyj tacki ciepłą wodą i umieść je z powrotem po całkowitym wyschnięciu.

6.7. Czyszczenie szuflad komory lodówki

- Wyjmij zawartość szuflady.
- Chwyć uchwyt szuflady (jeśli występuje) i pociągnij go do końca.
- Podnieś szufladę i wysuń ją (rysunek 6).
- Wyczyść szufladę ciepłą wodą i wtóż ją z powrotem po całkowitym wyschnięciu.

-  **UWAGA !** Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, niektóre ilustracje lub instrukcje w tej instrukcji mogą różnić się od tych dla Twojego modelu.

6.8. Kontrola bezpieczeństwa po konserwacji

- Sprawdź, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony lub przerwany.
- Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
- Sprawdź, czy wtyczka się nie przegrzewa.

 **Uwaga:** Jeśli przewód zasilający i wtyczka są uszkodzone lub zawierają kurz, może to spowodować porażenie prądem i pożar. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości, odłącz przewód zasilający i skontaktuj się z pomocą techniczną Cecotec .

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

techniczną Cecotec .

Wada	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązania
Urządzenie nie działa.	Nie jest podłączony do sieci.	Odłącz kabel i podłącz go ponownie.
	Wyłączniki lub bezpieczniki są uszkodzone.	Sprawdź panel elektryczny swojej instalacji elektrycznej
	Nie ma prądu.	

Światło nie działa	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania sieciowego	Podłącz urządzenie
	Lampa się przepaliła	serwisowi technicznemu Cecotec lub wykwalifikowanemu technikowi.
Owoce i warzywa są mrożone	Czy są umieszczone z tyłu komory lodówki? Obszar w pobliżu tylnej ściany to miejsce, w którym temperatura jest najniższa.	Nie umieszczaj żywności, która łatwo zamarza, w tylnej części komory lodówki. Przechowuj owoce i warzywa w przeznaczonych do tego szufladach.
Lodówka/ zamrażarka jest zbyt zimna	Regulacja temperatury nie jest ustawiona prawidłowo	Ustaw wyższą temperaturę
Urządzenie wydaje hałas.	Urządzenie nie jest stabilne.	Umieść zamrażarkę na równej powierzchni.
	Urządzenie dotyka ściany.	Odsuń urządzenie od ściany.
Urządzenie ma niską wydajność chłodzenia.	Podane jedzenie jest gorące lub jest go za dużo.	Umieść żywność w urządzeniu, gdy ma ona temperaturę pokojową.
	Zbyt często otwiera drzwi.	Trzymaj drzwi zamknięte.
	Coś utknęło w uszczelce drzwi.	Usuń przedmiot blokujący uszczelkę drzwi.
	Urządzenie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Zdejmij urządzenie ze źródła ciepła.
	Miejsce, w którym znajduje się urządzenie, nie jest dobrze wentylowane.	Wywietrz pomieszczenie.
	Wybrana temperatura jest zbyt wysoka.	Dostosuj temperaturę.
Urządzenie wydziela nieprzyjemne zapachy.	W środku jest zepsute jedzenie.	Wyrzuć zepsute jedzenie. Wyczyść urządzenie.
	W środku znajdują się produkty spożywcze o silnym zapachu.	Pakuj żywność o silnych zapachach.

Kompresor pracuje przez długi czas	Wysoka temperatura otoczenia powoduje długi czas pracy	To normalne
	Zbyt dużo jedzenia jest wprowadzane na raz	Nie wprowadzaj zbyt dużej ilości jedzenia na raz
	Potrawy wprowadza się do jadtospisu, gdy są jeszcze gorące.	Poczekaj, aż jedzenie ostygnie, zanim włożysz je do zamrażarki.
	Drzwi otwierają się zbyt często	Otwieraj drzwi tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne
	Warstwa szronu wewnątrz jest zbyt gruba	Trzeba rozmrozić
Drzwi nie zamykają się prawidłowo	Coś blokuje drzwi	Jest za dużo jedzenia lub nie jest ono prawidłowo umieszczone.
	Jest za dużo przechowywanej żywności	Nie wprowadzaj zbyt dużej ilości jedzenia
	Uszczelka drzwi jest zdeformowana	Podgrzej uszczelkę suszarką do włosów lub gorącą wodą, a następnie odczekaj, aż ostygnie i załóż ją ponownie. pomocą techniczną Cecotec .
Na zewnątrz jest gorąco	Podczas pracy urządzenia ciepło jest odprowadzane na zewnątrz poprzez metalowe rurki znajdujące się wewnątrz.	Zupełnie normalne jest, że temperatura na zewnątrz jest wyższa.
	Wyższa temperatura otoczenia w lecie powoduje wzrost temperatury części zewnętrznej	Zwiększ przestrzeń odprowadzania ciepła lub umieść urządzenie w miejscu o lepszej wentylacji i chłodniejszym.
poprzeczne i pionowe są gorące	Wewnątrz separatorów znajdują się rurki metalowe, a ciepło wydzielane przez rurki zapobiega kondensacji.	To normalne
Na zewnątrz tworzy się kondensacja	Gdy w pomieszczeniu panuje duża wilgotność, może dojść do kondensacji pary wodnej.	To normalne. Wytrzyj kondensację suchą szmatką.

Wewnątrz komory chłodziarki tworzy się kondensacja	Komora chłodziarki utrzymuje wysoki poziom wilgotności, co pozwala zachować świeżość warzyw i innych produktów spożywczych.	Wytrzyj kondensację suchą szmatką
	Wilgotność w pomieszczeniu jest zbyt wysoka, a drzwi urządzenia były często otwierane	Nie otwieraj drzwi zbyt często i nie trzymaj ich otwartych zbyt długo.
	Uszczelka drzwi nie zapewnia szczelności	Sprawdź uszczelkę drzwi
Trudno otworzyć drzwi	Różnica ciśnienia powietrza między wnętrzem i otoczeniem zamrażarki może czasami utrudniać otwarcie drzwi.	Poczekaj chwilę i spróbuj powoli otworzyć drzwi.
Wokół otworów wentylacyjnych tworzy się szron	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte	Upewnij się, że jedzenie nie blokuje drzwi
	Uszczelka drzwi nie jest wystarczająco szczelna	Sprawdź uszczelkę drzwi
Rzeczywista temperatura różni się od ustawionej temperatury	Podczas wprowadzania gorącego jedzenia temperatura chwilowo wzrośnie	To normalne
	Po ustawieniu nowej temperatury, jej osiągnięcie zajmie trochę czasu.	Proszę odczekać chwilę przed sprawdzeniem rzeczywistej temperatury.
	Po ustabilizowaniu się temperatury, rzeczywista temperatura w różnych punktach komór zmienia się z przybliżoną odchyłką wynoszącą +/- 3°C.	



Uwaga: Jeśli żadna z tych sytuacji nie dotyczy Twojego problemu, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Skontaktuj się z pomocą techniczną Cecotec . Naprawę musi wykonać autoryzowany technik i używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, usuń całą żywność i wyczyść. Pozostaw drzwi uchylone, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Niniejsze instrukcje są przeznaczone dla wykwalifikowanych techników. Nie próbuj ich wykonywać, jeśli nie masz odpowiedniego przeszkolenia i wiedzy, ponieważ wszelkie uszkodzenia spowodowane niewłaściwą naprawą unieważnią gwarancję.

Samodzielna lub nieautoryzowana konserwacja może mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkowania produktu oraz obowiązywanie gwarancji.

NOTATKA:

- Podczas normalnego użytkowania mogą być słyszalne pewne dźwięki, które nie mają wpływu na prawidłowe działanie urządzenia.
- Hałasy, których można łatwo uniknąć:
 - Hałas spowodowany nierównym ustawieniem urządzenia: Dostosuj położenie urządzenia za pomocą regulowanych przednich nóżek (nie są dostępne we wszystkich modelach).
 - Hałas powstający w wyniku ocierania się urządzenia o sąsiedni mebel lub szafkę: należy odsunąć urządzenie.
 - Skrzypiące szuflady lub półki: wyjmij je i zamontuj ponownie.
 - Dźwięki brzęczących butelek: rozłóż butelki.
- Hałasy słyszalne podczas normalnego użytkowania są spowodowane głównie pracą sprężarki (włączonej) i układu chłodzenia (rozszerzalność i kurczliwość cieplna wywołana przepływem czynnika chłodniczego).

8. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. LED světlo
2. Polička ve dveřích
3. Zásuvka s nastavitelnou teplotou (Fresh Flex)
4. Horní zásuvka mrazicího prostoru
5. Střední zásuvka mrazicího prostoru
6. Spodní zásuvka mrazicího prostoru
7. Zásobník
8. Zásuvka na ovoce a zeleninu

ZNÁMKY:

- Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.
- Abychom zlepšili kvalitu našich chladniček, neustále aktualizujeme naše produkty a jejich vzhled a specifikace se mohou změnit.
- Pro zajištění efektivnějšího využití energie udržujte všechny vnitřní prvky, jako jsou tácy, zásuvky, police atd., v poloze uvedené v tomto návodu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Lednička
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. INSTALACE

3.1 Umístění

- Obrázek 2 znázorňuje rozměry zařízení a prostorové požadavky pro jeho instalaci (všechny rozměry v mm).

- Po odstranění obalu důkladně očistěte vnější povrch chladničky měkkým, suchým hadříkem a vnitřek hadříkem navlhčeným v teplé vodě.
- Místo, které si zvolíte pro instalaci spotřebiče, musí být dobře větrané. Neumísťujte chladničku do úzkého prostoru ani do blízkosti zdroje tepla, například varné desky. Vyhněte se přímému slunečnímu záření, abyste zajistili správný chladicí a mrazicí výkon a ušetřili energii. Neumísťujte spotřebič do vlhkého prostředí, abyste zabránili korozi nebo výpadku napájení.

Poznámka: Množství chladiva používaného spotřebičem je uvedeno na typovém štítku.

-  Pro efektivní provoz je nezbytná správná cirkulace vzduchu, protože spotřebič během provozu uvolňuje teplo. Proto nechte alespoň 10 cm volného prostoru nahoře, 10 cm po obou stranách a nejméně 7,5 cm vzadu.
- Umístěte spotřebič na pevnou, rovnou podlahu, aby byl stabilní; jinak bude docházet k vibracím a hluku. Umístění spotřebiče na měkké, nerovné nebo nestabilní povrchy, jako jsou koberce, slaměné rohože nebo polyvinylchlorid atd., může snížit účinnost chladničky, zvýšit riziko poruchy a potenciálně způsobit poškození spotřebiče nebo jeho okolí.
- Místo, kde je spotřebič umístěn, musí být dobře větrané.

3.2 Vyrovnávání

- Zařízení musí být vyrovnáno, aby se zabránilo vibracím.
- V případě potřeby upravte vyrovnávací nožičky, abyste vyrovnali nerovnosti podlahy.
- Přední část by měla být o něco vyšší než zadní, aby se dveře snadněji zavíraly.
- Vyrovnávací nohy lze snadno otáčet mírným nakloněním zařízení.
- Otáčením vyrovnávacích nožiček proti směru hodinových ručiček chladničku zvednete a po směru hodinových ručiček ji spustíte.

3.3 Výměna lampy

- Technická asistenční služba společnosti Cecotec nebo podobně kvalifikovaný odborník.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy G.

3.4 Příprava

- Jakmile je jednotka správně nainstalována a vyčištěna, nezapínejte ji ihned; před spuštěním počkejte 2 až 4 hodiny. Tím se zajistí úplná stabilizace chladiva a zaručí se maximální chladicí výkon a zároveň se zabrání možnému poškození.
- DŮLEŽITÉ: Zkontrolujte, zda napětí a elektrická frekvence odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku chladničky.
- Nechte spotřebič běžet 2 až 3 hodiny naprázdno (bez přidání potravin), aby se přihrádka ochladila na správnou teplotu. Pokud do ní vložíte potraviny dříve, než spotřebič zcela vychladne, mohou se zkazit.
- Jakmile spotřebič zcela vychladne, vložte dovnitř jídlo.
- V létě, kdy je teplota vysoká, může úplné vychladnutí potravin trvat déle (snažte se otevírat dvířka co nejméně).

3.5 Stěhování ledničky

- Pokud potřebujete zařízení přesunout z jednoho místa na druhé, postupujte takto:
 1. Vyjměte všechny součásti ze spotřebiče.
 2. Odpojte zástrčku a zajistěte ji spolu s napájecím kabelem k zadní nebo horní straně spotřebiče.
 - 3.- Všechny díly, příslušenství a dvířka zajistěte lepicí páskou, aby při přemísťování spotřebiče nespadly.
 4. Spotřebič musí být přepravován opatrně ve více než dvou osobách. Při přepravě spotřebiče na delší vzdálenosti jej udržujte ve svislé poloze.

ZNÁMKY:

- Tato chladnička musí být volně stojící a nesmí být vestavěná. Pokud tak neučiníte, způsobí to problémy, jako je snížený výkon a zkrácená životnost. Záruka bude rovněž neplatná.
- Rychlost chlazení a mrazení spotřebiče závisí na množství uložených potravin a okolní teplotě. Pokud je do spotřebiče současně vloženo příliš mnoho potravin pokojové teploty, měli byste teplotu snížit.
- Velké potraviny by měly být pro zmrazení rozděleny na malé kousky, jinak by se mohly zkazit.
- Před připojením spotřebiče a přidáním potravin zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství správně na místě.

⚠ Pokud je spotřebič instalován ve vlhkém prostředí, zkontrolujte, zda správně fungují zemnicí vodič a jistič. Pokud se v důsledku dotyku spotřebiče se stěnou objevují vibrace nebo pokud se stěna v důsledku proudění vzduchu kolem kompresoru zabarví, odstraňte jej ze stěny. Spotřebič může rušit mobilní telefony, pevné linky, rozhlasové přijímače nebo televizory, proto se doporučuje umístit jej co nejdále od těchto předmětů.

4. PROVOZ

4.1 ovládací panel

- Ovládací panel je znázorněn na obrázku 3.

Legenda k obrázku 3:

1. Ikona osvětlení chladničky
 2. Ikona osvětlení mrazničky
 3. Obrazovka indikátoru teploty
 - funkcí „ Rychle“ Chlazení “ (Rychlé chlazení a „ Rychlé „ Mrazení “ (Rychlé zmrazení)
 5. – Osvětlená ikona „Ovoce/Zelenina“
 6. – Osvětlená ikona „Nápoje“
 7. Svítící ikona „Maso“
- A.- Dotykem ikony zvýšíte teplotu

B.- Dotykem ikony vyberte „teplotní zónu“

C.- Dotykem ikony snížíte teplotu.

D.- Dotkněte se ikony pro výběr „proměnné teploty“ (Fresh Flex)

E.- Dotykem ikony aktivujete funkci „Zamknout/Odemknout“

-  Skutečný ovládací panel se může lišit v závislosti na modelu chladničky.

4.2 Připojení chladničky

- Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Displej ovládacího panelu se rozsvítí.
- Kompresor se spustí a chladicí plyn začne proudit potrubím a vydávat tichý bzučivý zvuk. To signalizuje, že je spotřebič zapnutý.
- Pokud zařízení vydává neobvyklé zvuky, zkontrolujte, zda je vodorovné a stabilní, a odstraňte všechny předměty, které by na něm mohly být.
- Výchozí počáteční teploty jsou následující:
 - +5 °C v chladicím prostoru
 - -18 °C v mrazicím prostoru

4.3 Funkce „Zamknout/Odemknout“

- Pokud jsou dvířka zavřená a po dobu přibližně 30 sekund nejsou stisknuty žádné dotykové ikony, ovládací panel se uzamkne a ikona „Odemknout“ na displeji zhasne. Během této doby nezůstanou žádné dotykové ikony aktivní.
- Chcete-li zamknout nebo odemknout ovládací panel, stiskněte a podržte dotykovou ikonu „Zamknout/Odemknout“ po dobu přibližně 3 sekund. Po odemknutí ovládacího panelu se na obrazovce rozsvítí ikona „Odemknout“ a můžete aktivovat libovolnou dotykovou ikonu.

Všechny následující funkce musí být ovládány ve stavu „Odemčeno“:

4.4 Nastavení teploty chladničky

- Stiskněte dotykovou ikonu výběru „teplotní zóny“ (B) pro výběr zóny chladicího prostoru a poté stiskněte dotykové ikony pro zvýšení nebo snížení teploty pro nastavení teploty podle vašich potřeb.
- Teplota v chladicím prostoru se pohybuje od 2 °C do 8 °C a výchozí teplota je 5 °C.

4.5 Nastavení teploty mrazničky

- Stiskněte dotykovou ikonu výběru „teplotní zóny“ (B) pro výběr zóny mrazicího prostoru a poté stiskněte dotykové ikony pro zvýšení nebo snížení teploty pro nastavení teploty podle vašich potřeb.
- Teplota v mrazicím prostoru se pohybuje od -16 °C do -24 °C a výchozí teplota je -18 °C.

4.6 Variabilní nastavení teploty (Fresh Flex)

- Stiskněte dotykovou ikonu volby „proměnná teplota“ (D) pro nastavení přihrádky s proměnnou teplotou.

- Rozsah nastavení je pro „Ovoce/zeleninu“, „Nápoje“ a „Maso“.
- „Ovoce/Zelenina“: Vhodné pro skladování všech druhů ovoce a zeleniny.
- „Nápoje“: Vhodné pro skladování suchého zboží a nápojů.
- „Maso“: Vhodné pro skladování malého množství masa po dobu 1 nebo 2 dnů.

4.7 Funkce „Rychle“ Chlazení“ (Rychlé chlazení)

- Pokud je teplota v chladicím prostoru nastavena na 2 °C, stiskněte dotykovou ikonu snížení teploty pro aktivaci funkce „Rychlý“ . Chlazení“ (Rychlé chlazení). Po aktivaci této funkce se teplota v chladicím prostoru automaticky nastaví na 2 °C.
- Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte dotykovou ikonu zvýšení teploty.
- Funkce se také automaticky deaktivuje 6 hodin po aktivaci.

Rychle „ Chlazení“ (Rychlé chlazení) způsobí rychlejší pokles teploty až o 2 °C.

POZNÁMKA: Podle normy IEC62552:2007 jsou zkušební podmínky následující: spusťte funkci „Rychle“, „Mrzení“ předem, počkejte, až se chladnička po 18 hodinách automaticky odmrazí, a poté vložte potraviny do mrazničky. Maximální doba odmrazování je 72 hodin a minimální 12 hodin při 32 °C.

4.8 Funkce „Rychle“ „Mrzení“ (Rychlé zmrazení)

- Pokud je teplota v mrazicím prostoru nastavena na -24 °C, stiskněte dotykovou ikonu snížení teploty pro aktivaci funkce „Rychlé“ . „Mrzení“ (Rychlé mrazení). Po aktivaci této funkce se teplota v chladicím prostoru automaticky nastaví na -24 °C.
- Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte dotykovou ikonu zvýšení teploty.
- Funkce bude také automaticky deaktivována 32 hodin po aktivaci.
- Po deaktivaci funkce se teplota v mrazicím prostoru automaticky vrátí na dříve nastavenou teplotu.

Rychle „ Zmrazování“ (Rychlé zmrazování) způsobí rychlejší pokles teploty až na -24 °C.

Rychle „ Funkce „ Rychlé zmrazování“ (Fast Freezing) je navržena tak, aby zachovala nutriční hodnotu potravin v mrazicím prostoru. Umožňuje zmrazit potraviny v minimálním čase. Pokud zmrazujete velké množství potravin najednou, doporučuje se tuto funkci aktivovat. Tím se zvýší rychlost zmrazování, efektivně se zachovají živiny v potravinách a usnadní se jejich skladování.

4.9 Funkce „Zen“

- V režimu „Odemknout“ stiskněte současně ikony pro snížení teploty a „Zamknout/Odemknout“ po dobu přibližně 4 sekund pro aktivaci funkce „Zen“.
- Stisknutím libovolné dotykové ikony tuto funkci deaktivujete.
- I když je funkce povolena:

1. Displej a ikony světel na ovládacím panelu zůstanou vypnuté a alarm se nespustí.
2. Chladicí prostor bude fungovat normálně.
3. Stav kompresoru a ventilátoru se nezmění do 5 minut po otevření dvířek.

4.10 Funkce „Paměť“

- Pokud dojde k výpadku proudu, aktuální provozní stav bude zablokován. Po obnovení napájení se provoz obnoví podle nastavení před výpadkem.

4.11 Chybové kódy

- Pokud dojde k poruše zařízení, na displeji ovládacího panelu se zobrazí příslušný chybový kód.
- co nejdříve kontaktovat technickou podporu společnosti Cecotec .

Kód chyby	Popis závady
E1	Porucha snímače teploty chladicího prostoru
E2	Porucha teplotního senzoru v mrazicím prostoru
E3	Porucha snímače teploty v prostoru s proměnnou teplotou
E4	Porucha senzoru odmrazování chladicího prostoru
E5	Porucha obvodu detekce senzoru odmrazování
E6	Chyba komunikace elektronické desky (PCB)
E7	Porucha snímače okolní teploty
HEJ	Porucha senzoru vlhkosti

POZNÁMKA: Pokud se zobrazí jakýkoli jiný chybový kód, vypněte zařízení a kontaktujte technickou podporu Cecotec .

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

5.1 Mrazicí přihrádka

- Mrazicí prostor je určen pro nízkoteplotní zmrazování potravin, dlouhodobé skladování zmrazených potravin a výrobu kostek ledu.
- Věnujte pozornost hvězdičkovému hodnocení mrazicího prostoru a z něj vyplývajícím dobám skladování zmrazených potravin.
- Neskladujte čerstvé a mražené potraviny vedle sebe. Mražené potraviny mohou rozmrazit.
- Při zmrazování velkého množství čerstvých potravin, jako je maso nebo ryby, je před uložením rozdělte na několik malých kousků, aby se daly rychle zmrazit a snadno vyjmout.
- V mrazicím prostoru neskladujte jedovaté ani nebezpečné látky. Vaše mraznička je určena pouze k uchovávání jedlých produktů.

- Mezi potravinami uvnitř by měl být vždy prostor pro cirkulaci vzduchu.
- Potraviny by měly být skladovány ve vzduchotěsných nádobách, aby nedošlo k jejich vysychání nebo uvolnění zápachu.
- Teplé potraviny je nutné před vložením do mrazicího prostoru vychladit.
- Snížení frekvence otevírání dveří může snížit spotřebu elektřiny.
- Neotevírejte dveře často ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Pokud je teplota v místnosti vysoká, zvolená teplota nízká a mrazicí prostor je plný, může kompresor běžet nepřetržitě, což způsobuje tvorbu námrazy nebo ledu na výparníku. Pokud k tomu dojde, zvýšte teplotu v mrazáku.
- Zajistěte dobré větrání.
- Před zmrazením zabalte a uzavřete čerstvé potraviny do hliníkové fólie, plastové fólie nebo sáčků, případně do vzduchotěsných nádob s víkem.
- Je dobré označit a datovat všechny mražené potraviny. To vám pomůže identifikovat potravinu a vědět, kdy ji použít, než se zkazí.
- Dodržujte doby skladování doporučené dodavatelem potravin.
- Potraviny by měly být při zmrazování čerstvé (zejména ovoce a zelenina).
- Nezmrazujte lahve ani plechovky s tekutinami, zejména sycenými nápoji, protože by během mrazení mohly explodovat.
- Nevkládejte horké potraviny do mrazicího prostoru. Před vložením do mrazničky je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nejezte zmrzlinu nebo nanuky ihned po vyjmutí z mrazáku a nepoužívejte kostky ledu.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte. Pokud se potraviny rozmrazily, uvařte je, nechte vychladnout a poté je znovu zmrazte.
- Rozmražené jídlo ihned spotřebujte.
- Příliš nízká teplota může zkrátit životnost mrazicího prostoru.
- Celý mrazicí prostor je vhodný pro skladování mražených potravin.
- Nechte kolem jídla dostatek prostoru pro volnou cirkulaci vzduchu.
- Pro správné skladování se řiďte pokyny na obalu potravin.
- Je důležité zabalit potraviny tak, aby se do nich nedostala voda.
- Před uskladněním potravin se ujistěte, že obal není poškozený: potraviny by se mohly zkazit. Pokud je obal nabobtnalý nebo vlhký, pravděpodobně nebyly skladovány za optimálních podmínek.
- Chcete-li omezit proces rozmrazování, vložte zmražené potraviny do mrazničky ihned po zakoupení.
- Pokud se jídlo rozmrazilo, byť jen částečně, znovu ho nezmrazujte. Spotřebujte ho co nejdříve.
- V případě delšího výpadku proudu nebo poruchy zařízení vyjměte uložené zmražené potraviny a zkontrolujte, zda jsou stále požitelné. Poté je uložte na dostatečně chladné místo nebo do jiného mrazáku.
- Chcete-li rozmrazit potraviny, vyjměte je z mrazničky a nechte je rozmrazit při pokojové teplotě nebo v chladicím prostoru. Pro rychlé rozmrazení můžete použít funkci rozmrazování v mikrovlnné troubě.

- Pokud chcete rozmrazit pouze část balení, vyjměte potřebnou část a zbytek ihned uzavřete. Tím zabráníte spálení mrazem a snížíte tvorbu ledu na zbývajících potravinách.
- POZOR: Skladování příliš velkého množství potravin během provozu po prvním připojení může nepříznivě ovlivnit mrazicí účinek.
- DŮLEŽITÉ: Dlouhodobé skladování při nevhodných teplotách mrazu může způsobit ztrátu kvality nebo znehodnocení potravin a může dokonce způsobit otravu jídlem. Minimální teplota by ve většině případů měla být -18 °C nebo nižší.
- Dodržujte datum spotřeby a pokyny pro skladování uvedené na obalu. Následující tabulka uvádí přibližné doby skladování (Poznámka: tyto doby závisí na mnoha faktorech):

Druh jídla	Doba skladování (měsíce)
Chléb	3
Ovoce (kromě citrusů)	6–12
Zelenina	8–10
Zbytky bezmasého jídla	1–2
Potraviny pro denní konzumaci	
Máslo	6–9
Měkký sýr (například: mozzarella)	3–4
Silný sýr (například: parmazán, čedar)	6
Ryby a mořské plody	
Modrá ryba (příklad: losos, makrela)	23
Bílá ryba (příklad: treska, mořský jazyk)	4–6
Krevety	12
Slávky a mušle bez skořápek	3–4
Vařená ryba	1–2
Maso	
Drůbež	9–12
Telecí maso	6–12

Prase	4–6
Jehněčí	6–9
Klobásy	1–2
Šunka	1–2
Zbytky jídla s masem	23

5.2 Chladicí přihrádka

- Neskladujte v chladicím prostoru jedovaté ani nebezpečné látky. Vaše chladnička je určena pouze k uchovávání jedlých produktů.
- Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu ledu, nikdy nevkládějte tekutiny do neuzavřené nádoby. Námraza má tendenci se hromadit v nejméně chladných částech výparníku. Skladování nezakrytých tekutin vyžaduje častější odmrazování.
- Nikdy nevkládějte horké potraviny do chladničky. Nejprve by měly být vychladnuty na pokojovou teplotu a poté uloženy, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
- Potraviny ani nádoby by se neměly dotýkat zadní stěny chladicího prostoru, jinak by mohly zmraznout.
- Neotevírejte dveře často.
- Čisté maso a ryby (zabalené v sáčku nebo potravinové fólii) lze skladovat v chladničce a spotřebovat do jednoho nebo dvou dnů.
- Nebalené ovoce a zeleninu lze umístit do příslušné zásuvky.

5.3 Doporučení pro úsporu energie:

- Dvířka pečlivě zavřete a po použití se ujistěte, že jsou zcela zavřená, jinak mraznička spotřebuje více energie a vytvoří se více ledu.
- Neumísťujte mrazák do blízkosti sporáků, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor bude běžet častěji a déle, což povede k vyšší spotřebě energie.
- Zajistěte dostatečné větrání u spodní části, po stranách a zadní části spotřebiče.
- Uspořádání zásuvek, polic a přihrádek, jak je uvedeno v přehledu produktů, nabízí nejefektivnější využití energie a mělo by být co nejvíce zachováno.
- Chcete-li vytvořit více úložného prostoru, například pro velké chlazené nebo mražené potraviny, můžete vyjmout prostřední zásuvky a příslušenství. Horní a spodní zásuvky a příslušenství by měly být v případě potřeby vyjmuty jako poslední. (DŮLEŽITÉ: Počet příslušenství závisí na modelu chladničky.)
- Uspořádejte vnitřní prostor rovnoměrně, abyste přispěli k optimálnímu využití energie.
- Před vložením horkých potravin do spotřebiče nechte je vychladnout. Zvýší se tím energetická účinnost.
- Nechte zmrazené potraviny rozmrazit v chladicím prostoru. Chlad zmrazených potravin

sníží spotřebu energie v chladicím prostoru.

- Dvířka otevírejte jen tolik, kolik je nezbytné, abyste minimalizovali ztráty chladu. Krátké otevření dvířek a jejich správné zavření snižuje spotřebu energie.
- Pro optimální využití energie nenastavujte teplotu nižší, než je nutné.
- Těsnění dveří musí být v perfektním stavu, aby se dveře správně zavíraly.

Mrazicí přihrádka:

- Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, připravujte po malých porcích, abyste zajistili jejich rychlé zmrazení.
- Všechny potraviny zabalte do hliníkové fólie nebo plastových mrazicích sáčků a ujistěte se, že jste odstranili veškerý vzduch.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Před čištěním spotřebiče jej odpojte od sítě. Před opětovným spuštěním počkejte alespoň 5 minut, protože časté restartování může poškodit kompresor. Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Zabraňte políť spotřebiče vodou, abyste předešli korozi a nehodám.

6.1 Vnitřní a vnější čištění

- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, kromě těch, které jsou doporučeny v tomto návodu k obsluze.
- Zbytky jídla mohou způsobovat nepříjemný zápach, proto byste měli vnitřek spotřebiče pravidelně čistit.
- K čištění vnitřku výrobku použijte měkký hadřík nebo houbičku. Můžete použít dvě lžíce jedlé sody a jeden litr teplé vody. Poté opláchněte čistou vodou a důkladně osušte. Po čištění otevřete dvířka a nechte je před zapnutím uschnout na vzduchu.
- Pro těžko dostupná místa, jako jsou rohy, se doporučuje použít hadřík nebo kartáč s měkkými štětinami, aby se zabránilo hromadění nečistot a bakterií.
- Prach, který se usazuje na zadním panelu, pravidelně čistěte, abyste předešli nebezpečí požáru a zvýšené spotřebě energie. Doporučuje se to alespoň jednou ročně.
- Pokud jste použili jemné mýdlo, nezapomeňte jej opláchnout čistou vodou. Poté jej osušte suchým hadříkem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte žádné abrazivní materiály ani korozivní prostředky, tvrdé ani drátěné kartáče, organická rozpouštědla (alkohol, aceton, benzen, isoamylacetát atd.), vroucí vodu ani kyselá či alkalická prostředky, protože by mohly poškodit povrch nebo vnitřek a deformovat či poškodit plastové části.
- Očistěte vnější povrch měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě, neutrálním čistícím prostředkem atd. a poté jej osušte.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste se ujistili, že na něm nezůstaly žádné zbytky. Těsnění čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným

neutrálním čisticím prostředkem. Těsnění dvířek pečlivě osušte.

- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste zabránili zkratu nebo poškození elektrické izolace.
- Doporučuje se, aby chladnička po spuštění běžela nepřetržitě. Obecně by se neměla přerušovat, jinak by mohla být ovlivněna její životnost.

6.2. Dlouhodobé přerušení užívání

Pokud spotřebiči nebudete několik měsíců používat, nejprve jej vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.

Odstraňte veškeré jídlo.

- Důkladně vyčistěte a osušte vnitřek. Abyste zabránili tvorbě plísní a nepříjemných pachů, nechte dvířka mírně pootevřená.
- Spotřebič skladujte na dobře větraném a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla; umístěte jej opatrně a nepokládejte na něj těžké předměty.
- Nenechávejte spotřebič v dosahu dětí, aby si s ním nehrály.

6.3. Výpadek proudu nebo selhání chladicího systému

- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužíval, jídlo se může zkazit.
 - Snažte se otevírat dvířka spotřebiče co nejméně, tímto způsobem uchováte potraviny v dobrém stavu po delší dobu.
 - Pokud předem víte, že se blíží výpadek proudu :
1. Předem zvolte nejnižší teplotu. Nevkládejte nové potraviny. Po obnovení napájení upravte teplotu zpět na původní nastavení.

 Poznámka: Nejlepší je nepřerušovat provoz spotřebiče; mohlo by to ovlivnit jeho životnost.

6.4. Odmrazování

- I když se váš spotřebič odmrazuje automaticky, může se časem na vnitřních stěnách mrazicího prostoru vytvořit vrstva námrazy, pokud se dvířka často otevírají nebo nechávají otevřená příliš dlouho . Pokud je námraza příliš silná, zvolte dobu, kdy je k dispozici málo potravin, a postupujte následovně:
1. Odpojte zařízení od elektrické sítě.
 2. Vyjměte potraviny a veškeré vnitřní příslušenství a nechte dveře otevřené. Pro urychlení procesu odmrazování dobře vyvětrejte místnost.
 3. Po dokončení odmrazování vyčistěte mrazicí prostor dle výše uvedeného postupu.
 4. Před opětovným vložením příslušenství a potravin vnitřek důkladně osušte.

 **POZOR!** K odstraňování námrazy z mrazicího prostoru nepoužívejte ostré předměty. Spotřebič znovu zapojte do elektrické sítě až po úplném vysušení vnitřku.

6.5. Čištění polic ve dveřích

- Ve směru šipky na obrázku 4 stiskněte polici oběma rukama a zatlačte ji nahoru, abyste ji vyjmulí.
- Po umytí police teplou vodou ji důkladně osušte a znovu ji umístěte, přičemž upravte výšku instalace podle svých potřeb.

6.6. Čištění zásobníků

- Protože nejvnitřnější část obložení chladničky, která se dotýká polic, má zarážku, budete je muset pro vyjmutí nadzvednout (obrázek 5).
- Misky očistěte teplou vodou a po úplném vysušení je vraťte na místo.

6.7. Čištění zásuvek chladicího prostoru

- Vyjměte obsah zásuvky.
- Uchopte rukojeť zásuvky (pokud je k dispozici) a vytáhněte ji úplně ven.
- Zvedněte zásuvku a vytáhněte ji (obrázek 6).
- Zásuvku vyčistěte teplou vodou a po úplném vysušení ji vraťte na místo.

-  **POZOR !** Vzhledem k technickým změnám a odlišným modelům se některé ilustrace nebo pokyny v této příručce mohou lišit od vašeho modelu.

6.8. Bezpečnostní kontrola po údržbě

- Zkontrolujte, zda není napájecí kabel přerušený nebo poškozený.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
- Zkontrolujte, zda se zástrčka nepřehřívá.

 Poznámka: Pokud jsou napájecí kabel a zástrčka poškozené nebo obsahují prach, může to způsobit úraz elektrickým proudem a požár. Pokud dojde k jakékoli abnormalitě, odpojte napájecí kabel a kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec .

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

technickou podporu Cecotec .

Chyba	Možné příčiny	Možná řešení
Zařízení nefunguje.	Není zapojeno do elektrické sítě.	Odpojte kabel a znovu jej zapojte.
	Jističe nebo pojistky jsou poškozené. Není tam elektřina.	Zkontrolujte elektrický panel vaší elektroinstalace
Světlo nefunguje	Spotřebič není připojen k elektrické síti	Zapojte spotřebič do zásuvky
	Lampa je spálená	servisní služba technické podpory společnosti Cecotec nebo kvalifikovaný technik.

Ovoce a zelenina jsou zmrazené	Jsou umístěny v zadní části chladicího prostoru? Oblast poblíž zadní stěny je místem, kde je teplota nejnižší.	Nevkládejte potraviny, které mohou snadno zmrznout, do zadní části chladničky. Ovoce a zeleninu skladujte v příslušných zásuvkách.
Chladnička/ mraznička je příliš studená	Regulace teploty není správně nastavená	Nastavte vyšší teplotu
Zařízení vydává hluk.	Zařízení není stabilní.	Umístěte mrazák na rovný povrch
	Zařízení se dotýká zdi.	Přesuňte spotřebič dále od zdi.
Zařízení má nízkou účinnost chlazení.	Vložené jídlo je horké nebo je ho příliš mnoho.	Vložte jídlo do spotřebiče, když má pokojovou teplotu.
	Příliš často otevírá dveře.	Nechte dveře zavřené.
	Něco se zachytilo v těsnění dveří.	Odstraňte předmět blokuji těsnění dvířek.
	Spotřebič je vystaven přímému slunečnímu záření nebo se nachází v blízkosti zdroje tepla.	Odstavte spotřebič od zdroje tepla.
	Místo, kde je spotřebič umístěn, není dobře větrané.	Vyvětrejte místnost.
	Zvolená teplota je příliš vysoká.	Upravte teplotu.
Spotřebič vydává nepříjemné pachy.	Uvnitř je zkažené jídlo.	Zkažené jídlo vyhodte. Vyčistěte spotřebič.
	Uvnitř se nacházejí potraviny se silným zápachem.	Balte potraviny se silným zápachem.
Kompresor běží dlouho	Vysoká okolní teplota způsobuje dlouhou provozní dobu	Je to normální
	Příliš mnoho jídla je najednou	Nepodávejte příliš mnoho jídla najednou
	Jídlo se podává, dokud je ještě horké.	Před vložením potravin do mrazničky počkejte, až vychladnou.
	Dveře se otevírají příliš často	Otevírejte dveře pouze v nezbytně nutném případě
	Vrstva námrazy uvnitř je příliš silná	Je třeba rozmrazit

Dveře se nezavírají správně	Něco blokuje dveře	Je příliš mnoho jídla nebo není správně umístěno.
	Je uloženo příliš mnoho potravin	Nezavádějte příliš mnoho jídla
	Těsnění dveří je deformované	Těsnění zahřejte elektrickým fénem nebo horkou vodou, poté ho nechte vychladnout a znovu nasadte. technickou podporu společnosti Cecotec .
Venku je horko	Když je zařízení v provozu, teplo se odvádí ven kovovými trubkami uvnitř.	Je normální, že je venkovní teplota vyšší.
	Vyšší okolní teplota v létě způsobuje zvýšení teploty vnější části	Zvětšete prostor pro odvod tepla nebo umístěte spotřebič na lépe větrané a chladnější místo.
Příčné nebo svislé dělicí příčky jsou horké	Uvnitř separátorů jsou kovové trubky a teplo uvolňované trubkami zabraňuje kondenzaci.	Je to normální
Na vnější straně se tvoří kondenzace	Při vysoké vlhkosti v místnosti se může tvořit kondenzace.	To je normální. Kondenzát setřete suchým hadříkem.
Uvnitř chladicího prostoru se tvoří kondenzace	Chladicí prostor udržuje vysokou vlhkost, aby zelenina a další potraviny zůstaly čerstvé.	Kondenzát setřete suchým hadříkem
	Vlhkost v místnosti je příliš vysoká a dvířka spotřebiče se často otevírají.	Neotevírejte dveře příliš často ani je nenechávejte otevřené příliš dlouho.
	Těsnění dveří nezajišťuje těsnost	Zkontrolujte těsnění dveří
Je těžké otevřít dveře	Rozdíl v tlaku vzduchu mezi vnitřním a vnějším prostorem mrazničky může někdy ztěžovat otevírání dvířek.	Počkejte chvíli a pak zkuste dveře pomalu otevřít.
Kolem větracích otvorů se tvoří námraza	Dveře nejsou správně zavřené	Ujistěte se, že jídlo neblokuje dvířka
	Těsnění dveří není dostatečně těsné	Zkontrolujte těsnění dveří

Skutečná teplota se liší od nastavené teploty	Při podávání teplého jídla se teplota dočasně zvýší.	Je to normální
	Po nastavení nové teploty bude dosažení této teploty nějakou dobu trvat.	Před kontrolou skutečné teploty prosím chvíli počkejte.
	Po stabilizaci teploty se skutečné teploty v různých bodech v odděleních liší s přibližnou odchylkou +/- 3 °C.	



Poznámka: Pokud se žádná z těchto situací netýká vašeho problému, nepokoušejte se spotřebič rozebírat ani opravovat sami. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný personál. Kontaktujte technickou podporu Cecotec. Opravu musí provést autorizovaný technik a použít pouze originální náhradní díly.

Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky, vyjměte všechny potraviny a vyčistěte jej. Nechte dvířka pootevřená, abyste zabránili nepříjemnému zápachu. Tyto pokyny jsou určeny pro kvalifikované techniky. Nepokoušejte se je provádět, pokud nemáte potřebné školení a znalosti, protože jakékoli poškození způsobené nesprávnou opravou ruší platnost záruky.

Vlastní údržba nebo neoprávněná údržba ovlivní bezpečné používání produktu a uplatňování záručních podmínek.

POZNÁMKA:

- Během běžného používání se mohou objevit určité zvuky, které neovlivňují jeho správnou funkci.
- Hluky, kterým se lze snadno vyhnout:
 - Hluk způsobený nerovným spotřebičem: Upravte polohu pomocí nastavitelných předních nožiček (není k dispozici u všech modelů).
 - Hluk způsobený třením o sousední kus nábytku nebo skříňku: přesuňte spotřebič dále.
 - Vrzoucí zásuvky nebo police: vyjměte je a vraťte zpět.
 - Zvuky cinkání lahví: oddělte lahve.
- Hluky slyšitelné během běžného používání jsou způsobeny především provozem kompresoru (je zapnutý) a chladicím systémem (tepelná roztažnost a smršťování způsobené prouděním chladiva).

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení

životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

declaration-of-conformity

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. LED ışık
2. Kapı rafı
3. Değişken sıcaklık bölmeli çekmece (Fresh Flex)
4. Dondurucu bölmesinin üst çekmecesini
5. Dondurucu bölmesinin orta çekmecesini
6. Dondurucu bölmesinin alt çekmecesini
7. Tepsi
8. Meyve ve sebze çekmecesini

NOTLAR:

- Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyumlayabilir.
- Buzdolaplarımızın kalitesini artırmak için ürünlerimiz sürekli olarak güncellenmekte olup, görünümleri ve özellikleri değişebilir.
- Enerjinin daha verimli kullanılabilmesi için tepsi, çekmece, raf vb. gibi tüm iç elemanların bu kılavuzda belirtilen konumda olmasına dikkat edin.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımamız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri döndürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Buzdolabı
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. KURULUM

3.1 Konum

- Şekil 2'de ekipmanın boyutları ve montajı için gereken alan gösterilmektedir (Tüm boyutlar mm cinsindendir).
- Ambalajı çıkardıktan sonra buzdolabının dışını yumuşak ve kuru bir bezle, içini ise ılık suyla nemlendirilmiş bir bezle iyice temizleyin.
- Cihazı kurmak için seçtiğiniz yer iyi havalandırılmış olmalıdır. Buzdolabını dar bir alana veya ocak gibi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin. Uygun soğutma ve dondurma performansını sağlamak ve enerji tasarrufu sağlamak için doğrudan güneş ışığından kaçının. Paslanmayı veya güç kaybını önlemek için cihazı nemli bir yere yerleştirmeyin.

Not: Cihazınızın kullandığı soğutma gazı miktarı, ürün bilgi plakasında belirtilmiştir.

-  yaydığından , uygun hava sirkülasyonu gereklidir . Bu nedenle, üstte en az 10 cm, her iki tarafta 10 cm ve arkada en az 7,5 cm boş alan bırakın.
- Cihazı sabit tutmak için sağlam ve düz bir zemine yerleştirin; aksi takdirde titreşim ve gürültü meydana gelir. Cihazı halı, hasır paspas veya polivinil klorür vb. gibi yumuşak, engebeli veya dengesiz yüzeylere yerleştirmek buzdolabının verimliliğini azaltabilir, arıza riskini artırabilir ve potansiyel olarak cihaza veya çevresine zarar verebilir.
- Cihazın konulduğu yerin iyi havalandırılması gerekmektedir.

3.2 Seviyelendirme

- Titreşimleri önlemek için cihazın teraziye alınması gerekir.
- Gerekirse, engebeli zeminleri telafi etmek için seviyelendirme ayaklarını ayarlayın.
- Kapının kapanmasını kolaylaştırmak için ön tarafın arka taraftan biraz daha yüksek olması gerekir.
- Ekipman hafifçe eğilerek dengeleme ayakları kolayca döndürülebilir.
- Buzdolabını yükseltmek için dengeleme ayaklarını saat yönünün tersine, alçaltmak için ise saat yönünde çevirin.

3.3 Lamba değişimi

- Cecotec Teknik Yardım Servisi veya benzer şekilde kalifiye bir profesyonel tarafından yapılmalıdır.
- Bu ürün G enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içermektedir.

3.4 Hazırlık

- Ünite düzgün bir şekilde kurulduktan ve temizlendikten sonra, hemen açmayın; başlatmadan önce 2 ila 4 saat bekleyin. Bu, soğutucunun tamamen stabilize olmasını ve maksimum soğutma kapasitesini garanti altına alırken, olası hasarı da önleyecektir.
- ÖNEMLİ: Buzdolabınızın veri plakasında belirtilen voltaj ve elektrik frekansının aynı olduğundan emin olun.
- Bölmenin doğru sıcaklığa soğumasını sağlamak için cihazı 2 ila 3 saat boş (hiçbir yiyecek

eklemeden) çalıştırın. Cihaz tamamen soğumadan yiyecek eklerseniz bozulabilir.

- Cihaz tamamen soğuduktan sonra yiyecekleri içine koyun.
- Yaz aylarında sıcaklık yüksek olduğunda yiyeceklerin tamamen soğuması daha uzun sürebilir (kapıyı mümkün olduğunca az açmaya çalışın).

3.5 Buzdolabını taşımak

- Cihazınızı bir yerden başka bir yere taşımanız gerekiyorsa şu adımları izleyin:
 - 1.- Cihazın içindeki tüm elemanları çıkarın.
 - 2.- Fişi prizden çekin ve elektrik kablosuyla birlikte cihazın arkasına veya üstüne sabitleyin.
 - 3.- Cihazın taşınması sırasında tüm parçaların, aksesuarların ve kapağın düşmesini önlemek için bantla sabitleyin.
 - 4.- Cihaz iki kişiden fazla kişi tarafından dikkatlice taşınmalıdır. Cihazı uzun mesafelerde taşırken dik tutun.

NOTLAR:

- Bu buzdolabı bağımsız olmalı ve yerleşik olamaz. Bunu yapmamak, performansın azalması ve kullanım ömrünün azalması gibi sorunlara yol açacaktır. Garanti de geçersiz olacaktır.
- Cihazın soğutma ve dondurma hızı, saklanan gıda miktarına ve ortam sıcaklığına bağlıdır. Cihaza aynı anda oda sıcaklığında çok fazla gıda yerleştirilirse, sıcaklığı düşürmelisiniz.
- Büyük gıdaların dondurulması için küçük parçalara bölünmesi gerekir, aksi takdirde bozulabilirler.
- Ekipmanı bağlamadan ve yiyecek eklemeden önce tüm aksesuarların düzgün bir şekilde yerlerine oturduğundan emin olun.

⚠ Cihaz nemli bir yere kurulmuşsa, topraklama kablosunun ve kaçak kesicinin düzgün çalıştığından emin olun. Cihazın duvara dokunması nedeniyle titreşim sesleri oluşursa veya kompresör etrafındaki hava konveksiyonu nedeniyle duvarın rengi solmuşsa, cihazı duvardan çıkarın. Cihaz cep telefonları, sabit hatlar, radyo alıcıları veya televizyonlarla parazite neden olabilir, bu nedenle bu nesnelerden mümkün olduğunca uzak tutmanız önerilir.

4. OPERASYON

4.1 kontrol Paneli

- Kontrol paneli Şekil 3'te gösterilmektedir.
Açıklama Şekil 3:
1.- Buzdolabı ışık simgesi
2.- Dondurucu ışık simgesi
3.- Sıcaklık gösterge ekranı
Hızlı" fonksiyonların ışıklı simgesi Soğutma " (Hızlı Soğutma ve " Hızlı Dondurma " (Hızlı dondurma)

5.- "Meyveler/Sebzeler" aydınlatılmış ikon

6.- "İçecekler" aydınlatılmış simgesi

7.- "Et" in ışıklı ikonu

A.- Sıcaklık artışı için dokunmatik simge

B.- "Sıcaklık bölgesi" ni seçmek için dokunmatik simge

C.- Sıcaklığı azaltmak için dokunmatik simge

Fresh Flex) seçimi için dokunmatik simge

E.- "Kilitleme/Kilidi Açma" işlevi için dokunmatik simge

-  Gerçek kontrol paneli buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.

4.2 Buzdolabının bağlanması

- Fişi elektrik prizine takın. Kontrol paneli ekranı açılacaktır.
- Kompresör çalışacak ve soğutucu gaz borulardan akmaya başlayacak ve yumuşak bir uğultu sesi çıkaracaktır. Bu, cihazın açık olduğunu gösterir.
- Cihazınızdan alışılmadık sesler geliyorsa, cihazın düz ve sabit olduğundan emin olun ve üzerinde olabilecek nesneleri kaldırın.
- Varsayılan başlangıç sıcaklıkları aşağıdaki gibidir:
 - Soğutucu bölmede +5°C
 - Dondurucu bölmede -18°C

4.3 "Kilitleme/Kilidi Açma" işlevi

- Kapı kapalıysa ve yaklaşık 30 saniye boyunca hiçbir dokunmatik simgeye basılmazsa, kontrol paneli kilitlenir ve ekrandaki "Kilidi Aç" simgesi kapanır. Bu süre boyunca hiçbir dokunmatik simge etkin kalmaz.
- Kontrol panelini kilitlemek veya kilidini açmak için, "Kilit/Kilidi Aç" dokunmatik simgesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Kontrol paneli kilidi açıldığında, ekrandaki "Kilidi Aç" simgesi aydınlanır ve herhangi bir dokunmatik simgeyi etkinleştirebilirsiniz.

Aşağıdaki tüm işlevler "Kilit Açık" durumunda çalıştırılmalıdır:

4.4 Buzdolabı sıcaklığının ayarlanması

- Buzdolabı bölmesi bölgesini seçmek için "sıcaklık bölgesi" seçim dokunmatik simgesine (B) basın, ardından sıcaklığı ihtiyaçlarınıza göre ayarlamak için sıcaklık artırma veya azaltma dokunmatik simgelerine basın.
- Buzdolabı bölmesinin sıcaklığı 2°C ile 8°C arasında değişmekte olup varsayılan sıcaklık 5°C'dir.

4.5 Dondurucu sıcaklığının ayarlanması

- Dondurucu bölme bölgesini seçmek için "sıcaklık bölgesi" seçim dokunmatik simgesine (B) basın, ardından sıcaklığı ihtiyaçlarınıza göre ayarlamak için sıcaklık artırma veya azaltma

dokunmatik simgelerine basın.

- Dondurucu bölme sıcaklığı -16°C ile -24°C arasında değişmektedir ve varsayılan sıcaklık -18°C'dir.

4.6 Değişken sıcaklık ayarı (Fresh Flex)

- Değişken sıcaklık bölmesine ayarlamak için "değişken sıcaklık" seçim dokunmatik simgesine (D) basın.
- Ayar aralığı "Meyveler/Sebzeler", "İçecekler" ve "Et" içindir
- "Meyve/Sebze": Her türlü meyve ve sebzelerin saklanması uygundur.
- "İçecekler": Kuru gıda ve içeceklerin saklanması için uygundur.
- "Et": Az miktardaki etin 1 veya 2 gün süreyle saklanması uygundur.

4.7 Hızlı " fonksiyonu Soğutma " (Hızlı soğutma)

- Buzdolabı bölmesi sıcaklığı 2°C'ye ayarlandığında, " Hızlı" fonksiyonunu etkinleştirmek için sıcaklık azaltma dokunmatik simgesine basın. Soğutma " (Hızlı Soğutma). Bu fonksiyon aktif edildiğinde, buzdolabı bölmesinin sıcaklığı otomatik olarak 2°C'ye ayarlanır.
- Bu özelliği devre dışı bırakmak için sıcaklık artırma dokunmatik simgesine basın.
- Özellik, etkinleştirildikten 6 saat sonra otomatik olarak devre dışı bırakılacak.

Hızlı " işlevi Soğutma " (Hızlı soğutma) sıcaklığın 2°C'ye kadar daha hızlı düşmesini sağlar.

NOT: IEC62552:2007 Standardına göre test koşulları aşağıdaki gibidir: " Hızlı" fonksiyonunu başlatın Dondurma " önceden, buzdolabının 18 saat sonra otomatik defrosta girmesini bekleyin, ardından yükü dondurucuya uygulayın. Maksimum defrost süresi 72 saat ve minimum 32°C'de 12 saattir.

4.8 Hızlı " fonksiyonu Dondurma " (Hızlı dondurma)

- Dondurucu bölme sıcaklığı -24°C'ye ayarlandığında, " Hızlı" fonksiyonunu etkinleştirmek için sıcaklık azaltma dokunmatik simgesine basın. Dondurma " (Hızlı Dondurma). Bu fonksiyon aktif edildiğinde, buzdolabı bölmesinin sıcaklığı otomatik olarak -24°C'ye ayarlanır.
- Bu özelliği devre dışı bırakmak için sıcaklık artırma dokunmatik simgesine basın.
- Özellik, etkinleştirildikten 32 saat sonra otomatik olarak devre dışı bırakılacak.
- Fonksiyon devre dışı bırakıldığında, dondurucu bölme sıcaklığı otomatik olarak daha önce ayarlanan sıcaklığa geri döner.

Hızlı " işlevi " Donma " (Hızlı dondurma) sıcaklığın daha hızlı düşmesine ve en fazla -24°C'ye kadar düşmesine neden olur.

Hızlı " işlevi Dondurma " (Hızlı Dondurma), dondurucu bölmesindeki yiyeceklerin besin değerini korumak için tasarlanmıştır. Yiyecekleri minimum sürede dondurmanızı sağlar.

Aynı anda çok miktarda yiyecek donduruyorsanız, bu işlevi etkinleştirmeniz önerilir. Bu, dondurma hızını artırarak yiyeceklerdeki besinleri etkili bir şekilde korur ve saklamayı kolaylaştırır.

4.9 "Zen" fonksiyonu

- Cihaz "Kilit Açma" modundayken, sıcaklık azaltma ve "Kilit/Kilit Açma" dokunmatik simgelerine aynı anda yaklaşık 4 saniye boyunca basıldığında "Zen" fonksiyonu aktif hale gelir.
- Bu özelliği devre dışı bırakmak için herhangi bir dokunmatik simgeye basın.
- Özellik etkinleştirildiğinde:
 - 1.- Kontrol panelindeki ekran ve ışık ikonları herhangi bir alarm vermeden kapalı kalacaktır.
 - 2.- Buzdolabı bölmesi normal şekilde çalışacaktır.
 - 3.- Kapı açıldıktan sonra 5 dakika içerisinde kompresör ve fanın durumu değişmiyor.

4.10 "Hafıza" fonksiyonu

- Elektrik kesintisi meydana gelirse, geçerli çalışma durumu engellenecektir. Elektrik beslemesi geri geldiğinde, çalışma kesintiden önceki ayarlara göre devam edecektir.

4.11 Hata kodları

- Cihazınızda bir arıza meydana geldiğinde kontrol paneli ekranında arızaya ait hata kodu gösterilir.
- en kısa sürede Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçmeniz önerilir .

Hata kodu	Arızanın tanımı
E1	Buzdolabı bölmesi sıcaklık sensörü arızası
E2	Dondurucu bölme sıcaklık sensörü arızası
E3	Değişken sıcaklık bölmesi sıcaklık sensörü arızası
E4	Buzdolabı bölmesi defrost sensörü arızası
E5	Defrost sensörü algılama devresi arızası
E6	Elektronik kart (PCB) iletişim hatası
E7	Ortam sıcaklık sensörü arızası
HEY	Nem sensörü arızası

NOT: Başka bir hata kodu görüntülenirse, cihazı kapatın ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .

5. GIDA SAKLAMA TALİMATLARI

5.1 Dondurucu bölme

- Dondurucu bölme, gıdaların düşük sıcaklıkta dondurulması, dondurulmuş gıdaların uzun süreli saklanması ve buz küpleri üretilmesi için tasarlanmıştır.
- Dondurucu bölmenin yıldız derecelendirmelerine ve dondurulmuş gıdaların buna bağlı saklama sürelerine dikkat edin.
- Taze ve dondurulmuş gıdaları yan yana saklamayın. Dondurulmuş gıdalar çözülebilir.
- Et veya balık gibi büyük miktarda taze gıdayı dondururken, saklamadan önce birkaç küçük parçaya bölün, böylece hızlı bir şekilde dondurulabilir ve kolayca çıkarılabilir.
- Dondurucu bölümünde zehirli veya tehlikeli maddeler saklamayın. Dondurucunuz yalnızca yenilebilir ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- İçerisindeki yiyeceklerin arasında hava dolaşımı için mutlaka bir miktar boşluk olmalıdır.
- Yiyeceklerin kurumasını veya koku yapmasını önlemek için hava almayan kaplarda saklanması gerekir.
- Sıcak yiyeceklerin dondurucu bölümüne konulmadan önce soğutulması gerekir.
- Kapı açma sıklığını azaltmak elektrik tüketimini azaltabilir.
- Kapıyı sık sık açmayın veya gereğinden uzun süre açık bırakmayın.
- Oda sıcaklığı yüksek, seçilen sıcaklık düşük ve dondurucu bölümü doluysa, kompresör sürekli çalışabilir ve buharlaştırıcıda don veya buz oluşmasına neden olabilir. Bu gerçekleşirse, dondurucu sıcaklığını yükseltin.
- İyi havalandırma olduğundan emin olun.
- Taze gıdaları dondurmadan önce alüminyum folyoya, streç filme , torbalara ya da kapaklı hava geçirmez kaplara sarın ve kapatın.
- Tüm dondurulmuş gıdaları etiketlemek ve tarih atmak iyi bir fikirdir. Bu, gıdayı tanımlamanıza ve bozulmadan önce ne zaman kullanmanız gerektiğini bilmenize yardımcı olacaktır.
- Gıda tedarikçilerinin önerdiği saklama sürelerine uyun.
- Dondurduğunuz gıdaların (özellikle meyve ve sebzelerin) taze olmasına dikkat edin.
- Özellikle gazlı içecekler olmak üzere sıvı dolu şişeleri veya kutuları dondurmayın, çünkü donma sırasında patlayabilirler.
- Dondurucu bölümüne sıcak yiyecek koymayın. Dondurucuya koymadan önce oda sıcaklığına soğutun.
- Dondurmayı veya popsicle'ı dondurucudan çıkardıktan hemen sonra buz küpü kullanmayın veya yemeyin.
- Çözülmüş yiyecekleri tekrar dondurmayın. Yiyecekler çözölmüşse, pişirin, soğumaya bırakın ve sonra tekrar dondurun.
- Çözölmüş gıdaları hemen tüketin.
- Çok düşük bir sıcaklık ayarı dondurucu bölümünün ömrünü kısaltabilir.
- Dondurucu bölümünün tamamı dondurulmuş gıda ürünlerinin saklanmasına uygundur.
- Yiyeceklerin etrafında havanın serbestçe dolaşabilmesi için yeterli boşluk bırakın.

- Uygun saklama koşulları için gıda ambalajı üzerindeki etikete bakınız.
- Yiyecekleri suyun içeri girmesini önleyecek şekilde sarmak önemlidir.
- Yiyecekleri saklamadan önce ambalajın hasarsız olduğundan emin olun: Yiyecek bozulabilir. Ambalaj şişmiş veya nemliyse, optimum koşullarda saklanmamış olabilir.
- Çözölme sürecini sınırlamak için dondurulmuş gıdaları satın aldıktan hemen sonra dondurucuya koyun.
- Yiyecekler kısmen de olsa çözölmüşse tekrar dondurmayın. En kısa sürede tüketin.
- Uzun süreli elektrik kesintisi veya ekipman arızası durumunda, saklanan dondurulmuş gıdaları çıkarın ve hala yenilebilir olup olmadıklarını kontrol edin. Daha sonra bunları yeterince serin bir yerde veya başka bir dondurucuda saklayın.
- Yiyecekleri çözmek için dondurucudan çıkarın ve oda sıcaklığında veya buzdolabı bölümünde çözölmelerini bekleyin. Hızlı buz çözme için mikrodalganın buz çözme işlevini kullanabilirsiniz.
- Bir paketin sadece bir kısmını çözmek istiyorsanız, ihtiyacınız olan kısmı çıkarın ve kalanını hemen kapatın. Bu, dondurucu yanığını önleyecek ve kalan yiyeceklerde buz oluşumunu azaltacaktır.
- DİKKAT: İlk bağlantıdan sonra çalıştırma sırasında çok fazla yiyecek saklanması dondurma etkisini olumsuz etkileyebilir.
- ÖNEMLİ: Uygun olmayan dondurma sıcaklıklarında uzun süreli saklama, gıdanın kalitesinin kaybolmasına veya bozulmasına ve hatta gıda zehirlenmesine neden olabilir. Çoğu durumda minimum sıcaklık -18°C veya daha düşük olmalıdır.
- Ambalaj üzerindeki son kullanma tarihini ve saklama talimatlarını dikkate alın. Aşağıdaki tablo yaklaşık saklama sürelerini göstermektedir (Not: bu süreler birden fazla faktöre bağlıdır):

Yemek türü	Depolama süresi (ay)
Ekmek	3
Meyveler (turuncgiller hariç)	6-12
Sebze	8-10
Arta kalan etsiz yemek	1-2
Günlük tüketim için besinler	
Tereyağı	6-9
Yumuşak peynir (Örnek: mozzarella)	3-4
Sert peynir (Örnek: Parmesan, çedar)	6

Balık ve deniz ürünleri	
Mavi balık (Örnek: somon, uskumru)	23
Beyaz balık (Örnek: morina, dil balığı)	4-6
Karides	12
Kabuklu istiridy ve midyeler	3-4
Pişmiş balık	1-2
Et	
Kümes hayvanları	9-12
Dana eti	6-12
Domuz	4-6
Kuzu	6-9
Sosisler	1-2
Jambon	1-2
Etlı artık yemek	23

5.2 Buzdolabı bölmesi

- Buzdolabı bölmesinde zehirli veya tehlikeli maddeler saklamayın. Buzdolabınız yalnızca yenilebilir ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- Nem ve bunun sonucunda oluşan buz birikimini azaltmak için, sıvıları asla ağzı açık bir kaba koymayın. Buzlanma, buharlaştırıcının en soğuk bölgelerinde yoğunlaşma eğilimindedir. Ağzı açık sıvıları saklamak daha sık buz çözme gerektirir.
- Sıcak yiyecekleri asla buzdolabı bölmesine koymayın. Öncelikle oda sıcaklığına soğutulmalı ve ardından uygun hava sirkülasyonu sağlanacak şekilde saklanmalıdır.
- Hem yiyecekler hem de kaplar buzdolabının arka duvarına temas etmemelidir, aksi takdirde donabilir.
- Kapıyı sık sık açmayın.
- Temizlenmiş et ve balık (poşete veya streç filme sarılı olarak) buzdolabında saklanabilir ve bir iki gün içinde tüketilebilir.
- Ambalajsız meyve ve sebzeler kendilerine ait özel çekmecelere yerleştirilebilir.

5.3 Enerji tasarrufuna yönelik öneriler:

- Kapağını dikkatlice kapatın ve kullandıktan sonra tam olarak kapalı olduğundan emin olun, aksi takdirde dondurucu daha fazla enerji tüketecek ve daha fazla buz oluşacaktır.
- Dondurucuyu soba, radyatör veya diğer ısı kaynaklarının yakınına koymayın. Ortam sıcaklığı yüksekse, kompresör daha sık ve daha uzun süreler boyunca çalışacak ve bu da daha yüksek enerji tüketimine neden olacaktır.
- Cihazın tabanında, yanlarında ve arkasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun.
- Ürün genel görünümünde görülen çekmece, raf ve tepsi düzeni enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar ve mümkün olduğunca korunmalıdır.
- Örneğin büyük soğutulmuş veya dondurulmuş ürünler için daha fazla depolama alanı oluşturmak için orta çekmeceleri ve aksesuarları çıkarabilirsiniz. Gerekirse en son üst ve alt çekmeceler ve aksesuarlar çıkarılmalıdır. (ÖNEMLİ: Aksesuar sayısı buzdolabı modeline bağlıdır.)
- Enerjinin optimum şekilde kullanılmasına katkı sağlamak için iç mekanları homojen bir şekilde düzenleyin.
- Sıcak yiyecekleri içine koymadan önce soğumasını bekleyin. Bu enerji verimliliğini artıracaktır.
- Dondurulmuş gıdaların buzdolabı bölmesinde çözülmesine izin verin. Dondurulmuş gıdaların soğukluğu, buzdolabı bölmesindeki enerji tüketimini azaltır.
- Soğuk kaybını en aza indirmek için kapıyı yalnızca gerektiği kadar açın. Kapıyı kısa bir süre açıp düzgün bir şekilde kapatmak enerji tüketimini azaltır.
- Enerjiyi en iyi şekilde kullanabilmek için sıcaklığı gereğinden düşük ayarlamayın.
- Kapıların düzgün kapanabilmesi için kapı contalarının mükemmel durumda olması gerekir.

Dondurucu bölmesi:

- Dondurmak istediğiniz taze gıdaları, çabuk donmasını sağlamak için küçük porsiyonlar halinde hazırlayın.
- Tüm yiyecekleri alüminyum folyoya veya plastik dondurucu poşetlerine sarın ve içindeki havayı çıkardığınızdan emin olun.

6. TEMİZLİK VE BAKIM



Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin. Sık sık yeniden başlatmalar kompresöre zarar verebileceğinden, yeniden başlatmadan önce en az 5 dakika bekleyin. Fişe ıslak elle dokunmayın; aksi takdirde elektrik çarpması meydana gelebilir. Paslanmayı ve kazaları önlemek için cihazın üzerine su dökmekten kaçının.

6.1 İç ve dış temizlik

- Bu kullanım kılavuzunda önerilenlerin dışında, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.

- Yiyecek artıkları kötü kokulara neden olabileceğinden cihazın içini düzenli olarak temizlemelisiniz.
- Ürünün içini temizlemek için yumuşak bir bez veya sünger kullanın. İki yemek kaşığı karbonat ve bir litre ılık su kullanabilirsiniz. Ardından temiz suyla durulayın ve içiye kurulayın. Temizledikten sonra kapağını açın ve çalıştırmadan önce havayla kurumasını bekleyin.
- Köşeler gibi ulaşılması zor alanlarda kirlletici maddelerin ve bakterilerin birikmemesini sağlamak için bez veya yumuşak kıllı bir fırça kullanılması önerilir.
- Yangın tehlikesini ve artan güç tüketimini önlemek için arka panelde biriken tozu sık sık temizleyin. Bu, yılda en az bir kez önerilir.
- Yumuşak sabun kullandıysanız, temiz suyla duruladığınızdan emin olun. Daha sonra kuru bir bezle kurulayın.
- Cihazınızı temizlerken aşındırıcı malzeme veya ürünler, sert veya tel fırçalar, organik çözücüler (alkol, aseton, benzen, izoamil asetat vb.), kaynar su veya asidik veya alkali ürünler kullanmayınız. Bunlar cihazın yüzeyine veya iç kısmına zarar verebilir ve plastik kısımlarını deforme edebilir veya hasara uğratabilir.
- Dış yüzeyini sabunlu su, nötr deterjan vb. ile nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin ve ardından kurulayın.
- Kapı contasını düzenli olarak kontrol ederek kalıntı olmadığından emin olun. Contayı sabunlu su veya seyreltilmiş nötr deterjanla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Kapı contasını dikkatlice kurulayın.
- Kısa devre oluşmasını veya elektrik yalıtımının etkilenmesini önlemek için temizlik sırasında doğrudan su veya başka sıvılarla durulamayın.
- Buzdolabının bir kez çalıştırıldıktan sonra sürekli olarak çalıştırılması önerilir. Genel bir kural olarak, kesintiye uğratılmamalıdır; aksi takdirde kullanım ömrü etkilenebilir.

6.2. Uzun süreli kullanımın kesilmesi

Eğer cihazınızı birkaç ay kullanmayacaksanız, öncelikle cihazınızı kapatıp fişini prizden çekin. Bütün yiyecekleri çıkarın.

- İç kısmı içiye temizleyin ve kurulayın. Küf ve kötü kokuların oluşmasını önlemek için kapıyı hafifçe açık bırakın.
- Cihazınızı iyi havalandırılmış, kuru bir yerde, ısı kaynaklarından uzakta saklayınız; dikkatli bir şekilde yerleştiriniz ve üzerine ağır nesneler koymayınız.
- Cihazı çocukların erişebileceği yerlerde, oynamayacakları şekilde bırakmayın.

6.3. Elektrik kesintisi veya soğutma sistemi arızası

- Cihaz uzun süre kullanılmazsa yiyecekler bozulabilir.
 - Cihazınızın kapağını mümkün olduğunca az açmaya çalışın; bu şekilde gıdalarınızı daha uzun süre iyi durumda saklayabilirsiniz.
 - Eğer elektrik kesintisi olacağını önceden biliyorsanız :
1. Önceden en düşük sıcaklığı seçin. Yeni yiyecek koymayın. Elektrik geri geldiğinde sıcaklığı orijinal ayarına geri getirin.



Not: Cihazın çalışmasını kesintiye uğratmamanız en iyisidir; bu durum kullanım ömrünü etkileyebilir.

6.4. Buz çözme

- Cihazınızın otomatik olarak buzunu çözse de, zamanla, kapı sık sık açılırsa veya çok uzun süre açık bırakılırsa dondurucu bölmesinin iç duvarlarında bir buz tabakası oluşabilir . Buzlanma çok kalınsa, çok az yiyeceğin bulunduğu bir zamanı seçin ve aşağıdaki şekilde ilerleyin:
 - 1.- Cihazın elektrik bağlantısını kesiniz.
 - 2.- Yiyecekleri ve tüm iç aksesuarları çıkarın, kapıları açık bırakın. Çözülme sürecini hızlandırmak için odayı iyi havalandırın.
 - 3.- Çözülme işlemi tamamlandıktan sonra dondurucu bölümünü yukarıda anlatıldığı şekilde temizleyin.
 - 4.- Aksesuarları ve yiyecekleri tekrar yerleştirmeden önce iç kısmı iyice kurulayın.



DİKKAT! Dondurucu bölümündeki buzı temizlemek için keskin nesneler kullanmayın. Cihazı yalnızca iç kısmı tamamen kuruduktan sonra elektrik şebekesine yeniden bağlayın.

6.5. Kapı raflarının temizlenmesi

- Şekil 4'teki ok yönünü takip ederek rafı iki elinizle bastırın ve yukarı doğru iterek çıkarın.
- Rafı ılık suyla yıkadıktan sonra içiye kurulayın ve yeniden konumlandırın, montaj yüksekliğini ihtiyaçlarınıza göre ayarlayın.

6.6. Tepsilerin temizlenmesi

- Buzdolabı astarının raflarla temas eden en iç kısmında durdurucu bulunduğundan, bunları çıkarmak için kaldırmanız gerekecektir (Şekil 5).
- Tepsiyi ılık suyla temizleyin ve tamamen kuruduktan sonra yerine yerleştirin.

6.7. Buzdolabı bölme çekmecelerinin temizlenmesi

- Çekmecenin içindekileri çıkarın.
- Çekmece kulpunu (eğer varsa) tutun ve tamamen dışarı çekin.
- Çekmeceyi kaldırın ve dışarı çekin (Şekil 6).
- Çekmeceyi ılık suyla temizleyin ve tamamen kuruduktan sonra yerine takın.



DİKKAT ! Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle bu kılavuzda yer alan bazı resimler veya talimatlar sizin modelinizden farklı olabilir.

6.8. Bakım sonrası güvenlik kontrolü

- Güç kablosunun kopuk veya hasarlı olmadığını kontrol edin.
- Fişin prize doğru şekilde takılı olduğundan emin olun.

- Fişin aşırı ısınmadığını kontrol edin.



Not: Güç kablosu ve fiş hasarlıysa veya toz içeriyorsa, bu elektrik çarpmasına ve yangına neden olabilir. Herhangi bir anormallik meydana gelirse, güç kablosunu çıkarın ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .

7. PROBLEM ÇÖZME

Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçmeden önce sorunu kendiniz çözmeye çalışın .

Arıza	Olası nedenler	Olası çözümler
Cihaz çalışmıyor.	Fişe takılı değil.	Kabloyu çıkarıp tekrar takın.
	Sigortalar veya devre kesiciler hasarlı.	Elektrik tesisatınızın elektrik panosunu kontrol edin
	Elektrik yok.	
Işık çalışmıyor	Cihaz şebeke güç kaynağına bağlı değil	Cihazın fişini takın
	Lamba yandı	Cecotec Teknik Yardım Servisi veya yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmesi gerekir.
Meyve ve sebzeler dondurulur	Buzdolabı bölmesinin arkasına mı yerleştirilirler? Arka duvara yakın alan sıcaklığın en düşük olduğu yerdir.	Kolayca donabilecek gıdaları buzdolabının arka bölümüne koymayın. Meyve ve sebzeleri kendi çekmecelerinde saklayın.
Buzdolabı/ dondurucu çok soğuk	Sıcaklık kontrolü doğru ayarlanmamış	Daha yüksek bir sıcaklık ayarlayın
Cihaz gürültü yapıyor.	Cihaz stabil değil.	Dondurucuyu düz bir yüzeye yerleştirin
	Cihaz duvara temas ediyor.	Cihazı duvardan uzaklaştırın.

Cihazın soğutma verimi düşüktür.	Verilen yiyecek çok sıcaktır veya çok fazladır.	Yiyecekleri oda sıcaklığındayken cihaza yerleştirin.
	Kapıyı çok sık açıyor.	Kapıyı kapalı tutun.
	Kapı contasına bir şey takılmış.	Kapı contasını tıkayan nesneyi çıkarın.
	Cihaz doğrudan güneş ışığına maruz kalıyor veya bir ısı kaynağının yakınında bulunuyor.	Cihazı ısı kaynağından uzaklaştırın.
	Cihazın bulunduğu yer iyi havalandırılmıyor.	Odayı havalandırın.
	Seçilen sıcaklık çok yüksek.	Sıcaklığı ayarlayın.
Cihazdan kötü kokular geliyor.	İçerisinde bozulmuş yiyecek var.	Bozulmuş yiyecekleri atın. Cihazı temizleyin.
	İçerisinde keskin bir koku olan yiyecekler var.	Güçlü kokuya sahip gıdaları paketleyin.
Kompresör uzun süre çalışıyor	Yüksek ortam sıcaklığı uzun çalışma süresine neden olur	Bu normaldir
	Bir seferde çok fazla yiyecek veriliyor	Aynı anda çok fazla yiyecek vermeyin
	Yiyecekler henüz sıcakken verilir.	Yiyecekleri dondurucuya koymadan önce soğumasını bekleyin.
	Kapı çok sık açılıyor	Kapıyı yalnızca kesinlikle gerekli olduğunda açın
	İçerideki don tabakası çok kalın	Buzunun çözülmesi gerekiyor
Kapı düzgün kapanmıyor	Kapıyı bir şey engelliyor	Yiyecekler çok fazla veya düzgün yerleştirilmemiş.
	Çok fazla yiyecek depolanmış	Çok fazla yiyecek vermeyin
	Kapı contası deforme olmuş	Contayı elektrikli saç kurutma makinesi veya sıcak su ile ısıtın, ardından soğumasını bekleyin ve tekrar takın. Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.

Dışarısı sıcak	Cihaz çalışırken ısı, içindeki metal borular vasıtasıyla dışarıya dağıtılır.	Dışarıdaki sıcaklığın daha yüksek olması normaldir.
	Yaz aylarında ortam sıcaklığının yüksek olması dış mekan sıcaklığının artmasına neden olur	Isı dağılım alanını artırın veya cihazı daha iyi havalandırılan ve daha serin bir yere yerleştirin.
Çapraz veya dikey ayırıcılar sıcaktır	Separatörlerin içerisinde metal borular bulunmakta olup, boruların yaydığı ısı sayesinde yoğuşma önlenmektedir.	Bu normaldir
Dışarıda yoğunlaşma oluşur	Odadaki nem oranı yüksek olduğunda yoğuşma oluşabilir.	Bu normaldir. Yoğuşmayı kuru bir bezle silin.
Buzdolabı bölmesinin içinde yoğuşma oluşuyor	Buzdolabı bölmesi sebze ve diğer gıdaların tazeliğini korumak için yüksek nem sağlar.	Yoğuşmayı kuru bir bezle silin
	Odadaki nem çok yüksek ve cihaz kapakları sık sık açılmış	Kapıları çok sık açmayın veya çok uzun süre açık tutmayın.
	Kapı contası sıklığı garanti etmiyor	Kapı contasını kontrol edin
Kapıyı açmak zor	Dondurucunun içi ile dışı arasındaki hava basıncı farkı bazen kapağın açılmasını zorlaştırabilir.	Birkaç dakika bekledikten sonra kapıyı yavaşça açmayı deneyin.
Havalandırma deliklerinin etrafında don oluşuyor	Kapı düzgün kapatılmamış	Yiyeceklerin kapıyı engellemediğinden emin olun
	Kapı contası yeterince sıkı değil	Kapı contasını kontrol edin

Gerçek sıcaklık ayarlanan sıcaklıktan farklıdır	Sıcak yiyecek verildiğinde sıcaklık geçici olarak artacaktır	Bu normaldir
	Yeni bir sıcaklık ayarladıktan sonra, o sıcaklığa ulaşmanız biraz zaman alacaktır.	Gerçek sıcaklığı kontrol etmeden önce lütfen bir süre bekleyin.
	Sıcaklık sabitlendikten sonra, bölmelerdeki farklı noktalardaki gerçek sıcaklıklar yaklaşık +/- 3°C'lik bir sapma ile değişir.	



Not: Bu durumlardan hiçbiri sorununuz için geçerli değilse, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Tüm onarımlar kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin . Yetkili bir teknisyen onarımı gerçekleştirmeli ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır. Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, fişini çekin, içindeki tüm yiyecekleri çıkarın ve temizleyin. Hoş olmayan kokuları önlemek için kapağını aralık bırakın. Bu talimatlar kalifiye teknisyenler içindir. Gerekli eğitim ve bilgiye sahip değilseniz bunları uygulamaya çalışmayın, çünkü uygunsuz onarımdan kaynaklanan herhangi bir hasar garantiyi geçersiz kılacaktır. Kendi kendinize veya yetkisiz kişilerce bakım yapılması, ürünün güvenli kullanımını ve garanti politikasının uygulanmasını etkileyecektir.

NOT:

- Normal kullanım esnasında cihazın doğru çalışmasını etkilemeyecek bazı sesler duyulabilir.
- Kolayca kaçınılabilen sesler:
 - Dengesiz bir cihazdan kaynaklanan gürültü: Ayarlanabilir ön ayaklarla pozisyonu ayarlayın (tüm modellerde mevcut değildir).
 - Yandaki mobilya veya dolaba sürtünme sonucu oluşan ses: Cihazı uzaklaştırın.
 - Gıcırdayan çekmeceler veya raflar: Bunları çıkarın ve geri takın.
 - Şişelerin şıkırtı sesleri: Şişeleri ayırın.
- Normal kullanım esnasında duyulan sesler, esas olarak kompresörün (açık) ve soğutma sisteminin çalışmasından (soğutucu akışkanın akışı ile oluşan ısıl genleşme ve büzülme) kaynaklanmaktadır.

8. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım

ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Llum LED
2. Prestatge de la porta
3. Calaix compartiment de temperatura variable (Fresh Flex)
4. Calaix superior del compartiment congelador
5. Calaix central del compartiment congelador
6. Calaix inferior del compartiment congelador
7. Safata
8. Calaix per a fruites i verdures

NOTES:

- Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.
- Per millorar la qualitat dels frigorífics, els nostres productes s'actualitzen constantment i la seva aparença i especificacions poden canviar.
- Per assegurar un ús més eficient d'energia, mantingueu tots els elements interns, com ara safates, calaixos, prestatges, etc., a la posició indicada en aquest manual.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Frigorífic
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

3.1 Ubicació

- A la figura 2 es mostren les dimensions de l'equip i els requisits d'espai per instal·lar-los (Totes les dimensions en mm).
- Un cop retirat l'embalatge, netegeu bé l'exterior del frigorífic amb un drap suau i sec i l'interior amb un drap humitejat en aigua tèbia.
- La ubicació que trieu per instal·lar l'aparell ha d'estar ben ventilada. No col·loqueu el frigorífic en un forat estret, ni prop d'una font de calor, com una placa de cuina, eviteu que us doni la llum solar directa per garantir així els efectes de refrigeració i congelació i estalviar en el consum d'energia. No col·loqueu l'aparell en un lloc humit, per evitar que s'oxidi o perdi potència.

Nota: La quantitat de refrigerant que utilitza l'aparell està especificada a la placa de característiques.

-  Per a un funcionament eficient, cal una circulació d'aire adequada, ja que durant el seu funcionament, l'aparell desprèn calor, per tant, s'ha de deixar almenys 10 cm d'espai lliure a la part superior, 10 cm a banda i banda i no menys de 7,5 cm a la part posterior.
- Col·loqueu l'aparell sobre un sòl sòlid i pla per mantenir estable, en cas contrari, es produiran vibracions i sorolls. Si col·loqueu l'aparell sobre superfícies toves, irregulars o inestables com catifes, estoretes de palla o clorur de polivinil, etc., podeu reduir l'eficiència del frigorífic, augmentar el risc de mal funcionament i potencialment provocar danys a l'aparell o al seu entorn.
- El lloc on es col·loqui l'aparell ha d'estar ben ventilat.

3.2 Anivellació

- El dispositiu ha d'estar ben anivellat per evitar vibracions.
- Si cal, ajusteu les potes anivelladores per compensar el desnivell del sòl.
- La part davantera ha d'estar lleugerament més alta que la del darrere per facilitar el tancament de la porta.
- Les potes anivelladores es poden girar fàcilment inclinant lleugerament l'equip.
- Gireu les potes anivelladores en sentit antihorari per elevar el frigorífic i en sentit horari per baixar-lo.

3.3 Substitució de la làmpada

- Qualsevol substitució o manteniment de la làmpada LED haurà de ser realitzat pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec o per un professional qualificat semblant.
- Aquest producte conté una font de llum de classe eficiència energètica G.

3.4 Preparació

- Un cop l'aparell estigui ben instal·lat i net, no l'enceneu immediatament, espereu entre 2 i 4 hores fins a posar-lo en marxa. Així, s'assegurarà que el refrigerant estigui

completament estabilitzat i es garanteix la màxima capacitat de refredament alhora que s'eviten possibles danys.

- **IMPORTANT:** Comproveu que el voltatge i la freqüència elèctrica coincideixin amb les dades indicades a la placa de característiques del frigorífic.
- Deixeu que l'aparell funcioni en buit (sense introduir aliments) entre 2 i 3 hores perquè el compartiment es refredi a la temperatura adequada. Si introduïu aliments abans que l'aparell s'hagi refredat del tot, podrien fer-se malbé.
- Quan l'aparell s'hagi refredat del tot, introduïu els aliments.
- A l'estiu, quan la temperatura és alta, els aliments poden trigar més temps a refredar-se completament (intenteu obrir la porta amb la menor freqüència possible).

3.5 Trasllat del frigorífic

- Si heu de traslladar el dispositiu d'una ubicació a una altra, seguiu els passos següents:
 - 1.- Traieu tots els elements de l'aparell.
 - 2.- Desconnecteu l'endoll i fixeu-lo juntament amb el cable d'alimentació a la part posterior o superior de l'aparell.
 - 3.- Subjecteu amb cinta adhesiva totes les peces, accessoris i la porta, per evitar que caiguin en moure l'aparell.
 - 4.- El transport de l'aparell ha de ser realitzat amb cura per més de dues persones. En transportar l'aparell a llargues distàncies, manteniu-lo en posició vertical.

NOTES:

- Aquest frigorífic s'ha d'instal·lar de manera independent i no es pot encastar. En cas contrari, causarà problemes, com ara la reducció del rendiment i la vida útil de l'aparell. A més, la garantia quedarà anul·lada.
- La velocitat de refrigeració i la congelació de l'aparell depèn de la quantitat d'aliments emmagatzemats i de la temperatura ambient. Si s'introdueixen massa aliments a temperatura ambient alhora, cal reduir la temperatura.
- Els aliments de grans dimensions han de dividir-se en trossos petits per a la seva congelació, altrament, podrien deteriorar-se.
- Comproveu que tots els accessoris estan ben col·locats abans de connectar l'equip i introduir-hi els aliments.

⚠ Si l'aparell s'installa en un lloc humit, assegureu-vos de comprovar si el cable de terra i el disjuntor de fuites funcionen amb normalitat. Si es produeixen sorolls de vibració a causa del contacte de l'aparell amb la paret o si la paret es decolora per la convecció de l'aire al voltant del compressor, traieu-lo de la paret. L'aparell pot provocar interferències en telèfons mòbils, telèfons fixos, receptors de ràdio o televisors, per la qual cosa és recomanable que el mantingui tan allunyat com sigui possible d'aquests objectes.

4. FUNCIONAMENT

4.1 Panell de control

- A la figura 3 es mostra el tauler de control.
Llegenda figura 3:
1.- Icona lluminosa del frigorífic
2.- Icona lluminosa del congelador
3.- Pantalla indicadora de la temperatura
4.- Icona lluminosa de les funcions " Fast Cooling " (Refredament ràpid i " Fast Freezing " (Congelació ràpida)
5.- Icona lluminosa de "Fruites/Verdures"
6.- Icona lluminosa de "Begudes"
7.- Icona lluminosa de "Carn"
A.- Icona tàtil d'augment de temperatura
B.- Icona tàtil de selecció de "zona de temperatura"
C.- Icona tàtil de disminució de temperatura
D.- Icona tàtil de selecció de "temperatura variable" (Fresh Flex)
E.- Icona tàtil de la funció "Bloqueig/Desbloqueig"
-  El tauler de control real pot variar d'un model a un altre de nevera.

4.2 Connexió del frigorífic

- Connecteu l'endoll a la presa de corrent. La pantalla del tauler de control s'encén.
- El compressor es posarà en marxa i el gas refrigerant començarà a fluir per les canonades, això produirà un suau brunzit. Això indica que l'aparell està encès.
- Si el dispositiu fa sorolls inusuals, comproveu que estigui ben anivellat i estable i traieu qualsevol objecte que hi pugui haver.
- Les temperatures inicials per defecte són les següents:
 - +5°C al compartiment frigorífic
 - -18°C al compartiment congelador

4.3 Funció "Bloqueig/Desbloqueig"

- Si la porta està tancada i no es prem cap icona tàtil durant 30 segons aproximadament, el tauler de control es bloquejarà i la icona lluminosa de "Desbloqueig" de la pantalla s'apagarà. Quan això passa, cap icona tàtil roman activa.
- Per bloquejar o desbloquejar el tauler de control, manteniu premuda la icona tàtil de "Bloqueig/Desbloqueig" durant 3 segons aproximadament. Quan el tauler de control estigui desbloquejat, la icona lluminosa de "Desbloqueig" de la pantalla s'encendrà i podreu activar qualsevol icona tàtil.

Totes les funcions següents s'han d'operar a l'estat de "Desbloqueig":

4.4 Ajust de la temperatura del frigorífic

- Premeu la icona tàtil de selecció de "zona de temperatura" (B) per escollir la zona del compartiment frigorífic i a continuació premeu les icones tàtils d'augment o disminució de la temperatura per ajustar-la segons les vostres necessitats.
- La temperatura del compartiment frigorífic oscil·la entre 2°C i 8°C i la temperatura predeterminada és de 5°C.

4.5 Ajust de la temperatura del congelador

- Premeu la icona tàtil de selecció de "zona de temperatura" (B) per escollir la zona del compartiment congelador i a continuació premeu les icones tàtils d'augment o disminució de la temperatura per ajustar-la segons les vostres necessitats.
- La temperatura del compartiment congelador oscil·la entre -16°C i -24°C i la temperatura predeterminada és de -18°C.

4.6 Ajustament de la temperatura variable (Fresh Flex)

- Premeu la icona tàtil de selecció de "temperatura variable" (D) per ajustar-la al compartiment de temperatura variable.
- El rang d'ajust és per a "Fruites/Verdures", "Begudes" i "Carn"
- "Fruites/Verdures": Adequat per emmagatzemar tot tipus de fruites i verdures.
- Begudes: Adequat per emmagatzemar productes secs i begudes.
- "Carn": Adequat per emmagatzemar petites quantitats de carn durant 1 o 2 dies.

4.7 Funció " Fast Cooling " (Refredament ràpid)

- Quan la temperatura del compartiment frigorífic està seleccionada a 2°C, premeu la icona tàtil de disminució de temperatura per activar la funció " Fast Cooling " (Refredament ràpid) Amb aquesta funció activada, la temperatura del compartiment frigorífic s'ajusta automàticament a 2°C.
- Per desactivar aquesta funció, premeu la icona tàtil d'augment de temperatura.
- La funció també es desactivarà automàticament transcorregudes 6 hores des de la seva activació.

NOTA: La funció " Fast Cooling " (Refredament ràpid) aconsegueix que la temperatura descendeixi més ràpidament fins a assolir 2°C.

NOTA: Segons la Norma IEC62552:2007, les condicions de proves són les següents: iniciar la funció " Fast Freezing " amb antelació, esperar que el frigorífic entri en descongelació automàtica després de 18 hores i a continuació, aplicar la càrrega al congelador. El temps màxim de descongelació és de 72 hores i el mínim de 12 hores a 32°C."

4.8 Funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida)

- Quan la temperatura del compartiment congelador està seleccionada a -24°C, premeu la

icona tàctil de disminució de temperatura per activar la funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida) Amb aquesta funció activada, la temperatura del compartiment frigorífic s'ajusta automàticament a -24°C.

- Per desactivar aquesta funció, premeu la icona tàctil d'augment de temperatura.
- La funció també es desactivarà automàticament transcorregudes 32 hores des de la seva activació.
- Un cop desactivada la funció, la temperatura del compartiment congelador tornarà automàticament a la temperatura establerta amb anterioritat.

NOTA: La funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida) aconseguirà que la temperatura descendeixi més ràpidament fins a assolir -24°C.

NOTA: La funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida) està dissenyada per conservar el valor nutricional dels aliments al compartiment congelador. Permet congelar-los en un temps mínim. Si es congela una gran quantitat d'aliments alhora, es recomana activar aquesta funció. D'aquesta manera, s'augmenta la velocitat de congelació, la qual cosa permet conservar eficaçment els nutrients dels aliments i facilitar

4.9 Funció "Zen"

- Amb el dispositiu en mode "Desbloqueig", premeu simultàniament les icones tàctils de disminució de temperatura i "Bloqueig/Desbloqueig" durant 4 segons aproximadament per activar la funció "Zen".
- Premeu qualsevol icona tàctil per desactivar aquesta funció.
- Mentre la funció estigui activada:
 - 1.- La pantalla i les icones lluminoses del tauler de control romandran apagades, sense alarma.
 - 2.- El compartiment frigorífic funcionarà normalment.
 - 3.- L'estat del compressor i del ventilador no canvia als 5 minuts posteriors a l'obertura de la porta.

4.10 Funció "Memòria"

- Si hi ha una interrupció del subministrament elèctric, l'estat de funcionament actual es bloquejarà. Un cop restablert el subministrament elèctric, el funcionament continuarà segons la configuració anterior al tall.

4.11 Codis d'error

- Si es produeix una avaria a l'apartat, la pantalla del tauler de control mostrarà el codi d'error associat.
- Encara que el dispositiu fos capaç d'emmagatzemar en fred amb aquestes avaries, es recomana contactar-ho abans possible amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .

Codi d'error	Descripció de l'avaría
E1	Fallada del sensor de temperatura del compartiment frigorífic
E2	Fallada del sensor de temperatura del compartiment congelador
E3	Fallada del sensor de temperatura del compartiment de temperatura variable
E4	Fallada del sensor de descongelació del compartiment frigorífic
E5	Fallada del circuit de detecció del sensor de descongelació
E6	Fallada de comunicació de la placa electrònica (PCB)
E7	Fallada del sensor de temperatura ambient
EH	Fallada del sensor d'humitat

NOTA: Si apareix algun altre codi d'error, apagueu el dispositiu i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .

5. INSTRUCCIONS PER A L'EMMAGATZEMATGE D'ALIMENTS

5.1 Compartiment congelador

- El compartiment congelador està dissenyat per a la congelació a baixa temperatura d'aliments, l'emmagatzematge a llarg termini dels aliments congelats i la producció de glaçons.
- Pareu atenció a les classificacions segons el nombre d'estrelles del compartiment congelador i els períodes d'emmagatzematge resultants per als aliments congelats.
- No emmagatzemi aliments frescos i congelats l'un al costat de l'altre. Els aliments congelats es podrien descongelar.
- En congelar grans quantitats d'aliments frescos, com ara carn o peix, dividiu-los en diversos trossos petits abans d'emmagatzemar-los, perquè es puguin congelar ràpidament i extreure'n fàcilment.
- No emmagatzemi substàncies verinoses o perilloses al compartiment congelador. El seu congelador ha estat dissenyat per emmagatzemar únicament productes comestibles.
- Sempre hi ha d'haver espai entre els aliments de l'interior perquè circuli l'aire.
- Els aliments s'han de conservar en envasos hermètics per evitar que s'assequin o que desprenguin olores.
- Els aliments calents s'han de refredar abans d'introduir-los al compartiment congelador.
- Reduir la freqüència d'obertura de la porta pot fer que disminueixi el consum elèctric.
- No obriu la porta amb freqüència ni la deixeu oberta més temps del necessari.

- Si la temperatura ambient és alta, la temperatura seleccionada és baixa i el compartiment congelador és ple, el compressor pot funcionar de forma continuada, provocant la formació de gebró o gel a l'evaporador. Si això passa, pugeu la temperatura del congelador.
- Assegureu-vos que hi hagi una bona ventilació.
- Abans de congelar, emboliqueu i segelleu els aliments frescos a: paper d'alumini, film o bosses de plàstic, o recipients hermètics amb tapa.
- És recomanable posar etiquetes i dates a tots els aliments congelats. Això ajudarà a identificar els aliments i a saber quan s'han d'utilitzar abans que es deteriorin.
- Respecteu els temps d'emmagatzematge recomanats pels proveïdors d'aliments.
- Els aliments han d'estar frescos quan els congeleu (sobretot les fruites i verdures).
- No congeleu ampolles o llaunes amb líquids, en particular begudes gasoses, ja que poden explotar durant la congelació.
- No introduïu aliments calents al compartiment congelador. Refredeu-los a temperatura ambient abans de col·locar-los.
- No utilitzeu els glaçons de gel ni mengi gelats o pols immediatament després de treure'ls del congelador.
- No torneu a congelar els aliments descongelats. Si l'aliment s'ha descongelat, cuini'l, deixeu que es refredi i després congeleu-lo.
- Consumiu els aliments descongelats immediatament.
- Un ajustament de la temperatura molt baix pot escurçar la vida útil del compartiment congelador.
- Tot el compartiment congelador és apte per emmagatzemar productes alimentaris congelats.
- Deixeu espai suficient al voltant dels aliments perquè l'aire circuli lliurement.
- Per a un emmagatzematge adequat, consulteu l'etiqueta de l'envàs dels aliments.
- És important embolicar els aliments de manera que s'impedeixi l'entrada d'aigua.
- Abans d'emmagatzemar els aliments assegureu-vos que el vostre envàs no estigui malmès: l'aliment podria deteriorar-se. Si l'envàs està inflat o humit, és possible que no s'hagi emmagatzemat a les condicions òptimes.
- Per limitar el procés de descongelació, poseu els aliments congelats immediatament al congelador després de comprar-los.
- Si els aliments s'han descongelat, encara que sigui parcialment, no els torneu a congelar. Consulta'ls com més aviat millor.
- En cas d'un tall prolongat del subministrament elèctric o una avaria de l'equip, traieu els aliments congelats emmagatzemats i comproveu si encara són comestibles. A continuació, deseu-los en un lloc prou fresc o en un altre congelador.
- Per descongelar aliments, traieu-los del congelador i deixeu-los descongelar a temperatura ambient o al compartiment refrigerador. Per descongelar ràpidament, podeu utilitzar la funció de descongelació del microones.
- Si només voleu descongelar una part d'un paquet, traieu la porció que necessiteu i tanqueu immediatament la resta. D'aquesta manera, evitareu cremades per congelació i reduïreu la

formació de gel en els aliments restants.

- ATENCIÓ: L'emmagatzematge de massa aliments durant el funcionament després de la connexió inicial pot afectar negativament l'efecte de congelació.
- IMPORTANT: L'emmagatzematge perllongat a temperatures de congelació inadequades pot causar pèrdua de qualitat o el deteriorament dels aliments, podent causar fins i tot intoxicacions alimentàries. La temperatura mínima en la majoria dels casos ha de ser de -18°C o inferior
- Respecteu la data de caducitat i les indicacions de conservació que figuren a l'envàs. A la taula següent, es mostren temps de conservació aproximats (Nota: aquests temps depenen de múltiples factors):

Tipus d'aliment	Temps de conservació (mesos)
Pa	3
Fruïtes (excepte cítrics)	6-12
Verdures	8-10
Sobres de menjar sense carn	1-2
Aliments de consum diari	
Mantega	6-9
Formatge suau (Exemple: mozzarella)	3-4
Formatge fort (Exemple: parmesà, cheddar)	6
Peix i marisc	
Peixos blaus (Exemple: salmó, verat)	2-3
Peixos blancs (Exemple: bacallà, llenguado)	4-6
Gambes	12
Cloïsses i musclos sense closca	3-4
Peix cuinat	1-2
Carn	
Aus de corral	9-12

Vedella	6-12
Porc	4-6
Xai	6-9
Salsitxes	1-2
Pernil	1-2
Sobres de menjar amb carn	2-3

5.2 Compartiment frigorífic

- No emmagatzemi substàncies verinoses o perilloses al compartiment frigorífic. El seu frigorífic ha estat dissenyat per emmagatzemar únicament productes comestibles.
- Per reduir la humitat i la consegüent acumulació de gel, mai no introduïu líquids en un recipient sense segellar. L'escratxa tendeix a concentrar-se a les zones més fredes de l'evaporador. Emmagatzemar líquids sense tapar implica descongelar-los amb més freqüència.
- Mai col·loqui aliments calents al compartiment frigorífic. S'han de refredar primer a temperatura ambient i després col·locar-se de manera que es garanteixi una circulació d'aire adequada a l'interior.
- Tant els aliments com els recipients no han de tocar la paret del darrere del compartiment frigorífic, ja que podrien congelar-se.
- No obriu la porta amb freqüència.
- La carn i el peix nets (envasats en una bossa o film transparent) es poden guardar al compartiment frigorífic i es poden consumir en un o dos dies.
- Les fruites i verdures sense envàs es poden col·locar al calaix específic.

5.3 Recomanacions per estalviar energia:

- Tanqueu la porta amb compte i assegureu-vos que està completament tancada després de l'ús, ja que en cas contrari el congelador consumirà més energia i es formarà més gel.
- No col·loqueu el congelador a prop de cuines, radiadors ni altres fonts de calor. Si la temperatura ambient és alta, el compressor funcionarà amb més freqüència i durant més temps, cosa que resultarà en un consum d'energia més gran.
- Assegureu-vos que hi hagi suficient ventilació a la base, costats i part del darrere de l'aparell.
- La disposició de calaixos, prestatges i safates tal com es mostra a la descripció general del producte ofereix l'ús més eficient de l'energia i s'ha de mantenir en la mesura del possible.
- Per obtenir més espai d'emmagatzematge, per exemple, per a productes refrigerats o congelats de grans dimensions, podeu retirar els calaixos i accessoris centrals. Els calaixos i accessoris superiors i inferiors s'han de retirar al final, si cal. (IMPORTANT: la quantitat d'accessoris depèn del model de frigorífic).
- Ordeneu l'espai interior de manera uniforme per contribuir a un ús òptim de l'energia.

- Deixeu que els aliments calents es refredin abans de col·locar-los a l'interior. Això augmentarà l'eficiència energètica.
- Permet que els aliments congelats es descongelin al compartiment frigorífic. El fred dels aliments congelats redueix el consum d'energia al compartiment frigorífic.
- Obriu la porta només el necessari per minimitzar la pèrdua de fred. Obrir la porta amb brevetat i tancar-la correctament redueix el consum energètic.
- Ajusteu la temperatura no més freda del necessari per contribuir a un ús energètic òptim.
- Les juntes de la porta han d'estar en perfectes condicions perquè les portes tanquin correctament.

Compartiment congelador:

- Prepareu els aliments frescos que voleu congelar en petites porcions per garantir una congelació ràpida.
- Emboliqueu tots els aliments en paper d'alumini o en bosses de plàstic de congelat i assegureu-vos delimitar laire.

6. NETEJA I MANTENIMENT



Abans de netejar l'aparell, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica. Espereu almenys 5 minuts abans de reiniciar-lo, ja que l'arrencada freqüent pot danyar el compressor. No toqueu l'endoll amb les mans mullades; si ho fa, podria patir una descàrrega elèctrica. Eviteu vessar aigua sobre l'aparell, perquè no s'oxidi ni es produeixi cap accident.

6.1 Neteja interna i externa

- No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació, diferents dels recomanats en aquest manual d'instruccions.
- Les restes de menjar poden produir olors desagradables, per la qual cosa heu de netejar l'interior de l'aparell de manera regular.
- Utilitzeu un drap suau o una esponja per netejar l'interior del producte. Podeu utilitzar dues cullerades de bicarbonat sòdic i un litre d'aigua tèbia. Després, esbandida amb aigua neta i assequi-ho bé. Després de netejar, obriu la porta i deixeu que s'assequi a l'aire abans d'encendre'l.
- Per a les zones de difícil accés, com a cantonades, es recomana utilitzar un drap o un raspall de cerres suaus, per garantir que no s'acumulin contaminants ni bacteris.
- Netegeu sovint la pols que s'acumula al panell del darrere per evitar riscos d'incendi, així com un major consum elèctric. Es recomana com a mínim una vegada a l'any.
- Si heu fet servir sabó neutre, assegureu-vos d'esbandir-lo amb aigua neta. Després, assequi'l amb un drap sec.
- No utilitzeu cap material abrasiu o producte corrosiu per netejar l'aparell, raspalls durs o de filferro, dissolvents orgànics (alcohol, acetona, benzè, acetat d'isoamil, etc.), aigua

bullint ni productes àcids o alcalins, ja que poden danyar la superfície o l'interior i deformar o danyar

- Netegeu la superfície exterior amb un drap suau humitejat amb aigua sabonosa, detergent neutre, etc., i després assequeu-lo.
- Reviseu la junta de la porta regularment per assegurar-vos que no hi hagi residus. Netegeu la junta amb un drap suau humitejat lleugerament amb aigua sabonosa o detergent neutre diluït. Assequi amb compte la junta de la porta.
- No esbandiu directament amb aigua o altres líquids durant la neteja per evitar curtcircuits o afectar l'aïllament elèctric.
- S'aconsella que el frigorífic funcioni de manera contínua un cop posat en marxa. Per regla general, no se n'ha d'interrompre el funcionament; altrament, podria veure's afectada la seva vida útil.

6.2. Interrupció de lús durant un llarg període de temps

Si no utilitzeu l'aparell durant diversos mesos, apagueu-lo primer i desconnecteu l'endoll de la presa de corrent.

Traieu tot el menjar.

- Netegeu i assequi l'interior del tot. Per evitar que es formin floridura o olores desagradables, deixeu la porta lleugerament oberta.
- Emmagatzemu l'aparell en un lloc ventilat i sec, allunyat de fonts de calor; col·loqueu l'electrodomèstic amb cura i no col·loqueu objectes pesants sobre aquest.
- No deixeu l'aparell a l'abast dels nens perquè no hi juguin.

6.3. Interrupció del subministrament elèctric o fallada del sistema de refrigeració

- Si l'aparell deixa de funcionar durant un període de temps prolongat, els aliments es podrien fer malbé.
 - Intenta obrir la porta de l'aparell el mínim possible, així podrà conservar els aliments en bon estat durant un temps.
 - Si sabeu que es produirà un tall d'electricitat amb antelació :
1. Seleccioneu la temperatura més baixa d'antelació. No introduïu aliments nous. Ajusteu la temperatura de nou a la configuració original quan es restableixi l'electricitat.



Nota: És millor que no interrompi el funcionament de l'aparell; això podria afectar la seva vida útil.

6.4. Descongelació

- Encara que el dispositiu descongela automàticament, passat el temps, es pot formar una capa de gel a les parets interiors del compartiment congelador si la porta s'obre amb freqüència o es manté oberta massa temps . Si el gel és massa espessa, escolliu un moment que hi hagi pocs aliments i procedeixi de la següent manera:
 - 1.- Desconnecteu el dispositiu de la xarxa elèctrica.
 - 2.- Traieu els aliments i tots els accessoris interiors, deixi les portes obertes. Ventileu bé

l'habitació per accelerar el procés de descongelació.

3.- Un cop finalitzada la descongelació, netegeu el compartiment congelador com es descriu anteriorment.

4.- Assequeu bé l'interior abans d'introduir de nou els accessoris i els aliments.



!PRECAUCIÓ ! No utilitzeu objectes esmolats per eliminar el gel del compartiment congelador. Només després que l'interior estigui completament sec, torneu a connectar l'aparell a la xarxa elèctrica.

6.5. Neteja dels prestatges de la porta

- Seguint la direcció de la fletxa de la figura 4, premeu el prestatge amb les dues mans i empenyeu-lo cap amunt per extreure'l.
- Després de rentar el prestatge amb aigua tèbia, eixugueu-lo bé i torneu a col·locar-lo ajustant l'alçada d'instal·lació a les vostres necessitats.

6.6. Neteja de les safates

- Atès que la part més interna del revestiment del frigorífic, en contacte amb les safates, té un topall, haurà d'aixecar-les per poder retirar-les (Figura 5).
- Netegeu les safates amb aigua tèbia i torneu a col·locar-les un cop estiguin ben seques.

6.7. Neteja dels calaixos del compartiment frigorífic

- Traieu el contingut del calaix.
- Agafeu la nansa del calaix (si n'hi ha) i estireu-lo completament fins al límit.
- Aixequeu el calaix i traieu-lo estirant-lo (Figura 6).
- Netegeu el calaix amb aigua tèbia i torneu a col·locar-lo una vegada estigui ben sec.



!ATENCIÓ ! Degut a canvis tècnics i als diferents models, algunes de les il·lustracions o indicacions d'aquest manual poden diferir de les del model.

6.8. Comprovació de seguretat després del manteniment

- Comproveu que el cable d'alimentació no estigui trencat o malmès.
 - Comproveu que l'endoll estigui inserit correctament a la presa de corrent.
 - Comproveu que l'endoll no se sobreescalfi.
- ! cas que el cable d'alimentació i l'endoll estiguin malmesos o continguin pols, es poden produir descàrregues elèctriques i incendis .

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Si es produeix alguna de les avaries següents, intenteu solucionar-les vostè mateix abans de contactar amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

Avaria	Possibles causes	Possibles solucions
L'aparell no funciona.	No està endollat a la xarxa elèctrica.	Desendol·leu el cable i torneu-lo a endollar.
	Els disjuntors o els fusibles estan malmesos. No hi ha electricitat.	Comproveu el quadre elèctric de la instal·lació elèctrica
La llum no funciona	L'aparell no està connectat a la xarxa elèctrica	Endol·leu l'aparell
	El llum està fos	El llum ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec o per un tècnic qualificat
Les fruites i verdures es congelen	Estan col·locades a la part posterior del compartiment frigorífic? La zona a prop de la paret del darrere és on la temperatura és més baixa	No col·locar aliments que es puguin congelar fàcilment a la part posterior del compartiment frigorífic. Emmagatzemeu la fruita i verdura al calaix corresponent
El frigorífic/ congelador refreda massa	El control de temperatura no està configurat correctament	Ajusteu una temperatura més alta
L'aparell fa soroll.	L'aparell no és estable.	Situeu el congelador sobre una superfície anivellada
	L'aparell toca la paret.	Separeu l'aparell de la paret.
L'aparell té poca eficàcia de refrigeració.	El menjar introduït està calent o n'hi ha massa quantitat.	Introduïu el menjar a l'aparell quan estigui a temperatura ambient.
	Obre la porta amb massa freqüència.	Mantingueu la porta tancada.
	Hi ha alguna cosa enganxada a la junta de la porta.	Traieu l'objecte que obstrueix la junta de la porta.
	L'aparell rep llum solar directa o és a prop d'una font de calor.	Traieu l'aparell de la font de calor.
	El lloc on està col·locat l'aparell no està ben ventilat.	Ventileu l'habitació.
	La temperatura seleccionada és massa alta.	Ajusteu la temperatura.

L'aparell desprèn olores desagradables.	Hi ha menjar en mal estat a l'interior.	Rebutgi el menjar que està en mal estat. Netegeu l'aparell.
	Hi ha aliments amb una forta olor a l'interior.	Envàs els aliments amb olores fortes.
El compressor funciona durant molt de temps	Una temperatura ambient elevada provoca un temps de funcionament perllongat	És normal
	S'introdueixen massa aliments alhora	No introduïu massa aliments alhora
	S'introdueixen aliments encara calents	Espereu que el menjar es refredi abans d'introduir-lo al congelador
	S'obre la porta amb massa freqüència	Obriu la porta només quan sigui imprescindible
	La capa de gel a l'interior és massa gruixuda	Necessita descongelar
La porta no tanca correctament	Algun objecte encalla la porta	Hi ha massa aliments o no estan col·locats de forma correcta
	Hi ha massa aliments emmagatzemats	No introduïu massa aliments
	La junta de la porta està deformada	Calfeu la junta amb un assecador elèctric o aigua calenta, a continuació deixeu-la refredar i torneu a col·locar. Si el problema persisteix, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
La part externa està calenta	Quan l'aparell està en funcionament, la calor es dissipa a l'exterior a través dels tubs metàl·lics de l'interior	És normal que la temperatura és la part exterior sigui més alta
	La temperatura ambient més alta a l'estiu provoca un augment de la temperatura de la part externa	Augmenteu l'espai de dissipació de la calor o poseu l'aparell en un lloc més ventilat i fresc.

Els separadors transversals o verticals estan calents	Dins dels separadors hi ha tubs de metall i la calor alliberada pels tubs evita la condensació	És normal
Es forma condensació a l'exterior	Es pot formar condensació quan la humitat a l'habitació és alta	Això és normal. Netegeu la condensació amb un drap sec.
Es forma condensació a l'interior del compartiment frigorífic	El compartiment frigorífic manté una humitat alta per conservar les verdures i altres aliments frescos	Netegeu la condensació amb un drap sec
	La humitat a l'habitació és massa alta i les portes de l'aparell sovint s'han obert	No obriu les portes amb excessiva freqüència ni les mantingueu obertes massa temps
	La junta de la porta no assegura l'estanquitat	Comproveu la junta de la porta
És difícil obrir la porta	La diferència de pressió de l'aire entre l'interior i l'exterior del congelador de vegades pot dificultar l'obertura de la porta	Espereu uns instants i després intenteu obrir la porta lentament
Es produeix gebre al voltant de les reixetes de ventilació	La porta no està ben tancada	Assegureu-vos que els aliments no bloquegin la porta
	La junta de la porta no està ben ajustada	Reviseu la junta de la porta
La temperatura real difereix de la temperatura establerta	En introduir aliments calents, la temperatura augmentarà temporalment	És normal
	Després d'ajustar una nova temperatura, trigarà un temps a assolir-la	Espereu un temps abans de comprovar la temperatura real
	Després d'estabilitzar-se la temperatura, les temperatures reals als diferents punts dels compartiments varien, amb una desviació aproximada de +/- 3°C	



Nota: Si cap d'aquestes situacions coincideix amb el vostre problema, no intenteu desmuntar ni reparar l'aparell vostè mateix. Totes les reparacions han de ser dutes a terme per personal qualificat. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència

Tècnica de Cecotec . Un tècnic autoritzat ha de fer la reparació i utilitzar únicament peces de recanvi originals.

Quan l'aparell no es faci servir durant un llarg període de temps, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica, traieu tot el menjar i netegeu-lo. Deixeu la porta entreoberta per evitar olors desagradables.

Aquestes indicacions estan dirigides a tècnics qualificats, no intenteu realitzar-les si no teniu la preparació i els coneixements necessaris ja que qualsevol dany provocat per una reparació incorrecta anul·la la garantia.

L'automanteniment o manteniment no autoritzat afectarà la seguretat de l'ús del producte i l'aplicació de la política de garantia.

NOTA:

- Es poden escoltar certs sorolls durant l'ús normal, que no n'afecten el funcionament correcte.
- Sorolls que es poden evitar fàcilment:
 - Soroll causat per un aparell desnivellat: ajusteu la posició amb les potes davanteres ajustables (no disponible en tots els models).
 - Soroll causat en fregar amb un moble o armari contigu: allunyeu l'aparell.
 - Cruixits als calaixos o prestatges: extraieu-los i voleu a col·locar-los.
 - Sons d'ampolles tintinejant: separeu les ampolles.
- Els sorolls que s'escolten durant l'ús normal es deuen principalment al funcionament del compressor (encès) i del sistema de refrigeració (dilatació i contracció tèrmica causada pel flux del refrigerant).

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà,

ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

10. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent

adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Φως LED
2. Ράφι πόρτας
3. Συρτάρι μεταβλητής θερμοκρασίας (Fresh Flex)
4. Πάνω συρτάρι του θαλάμου κατάψυξης
5. Κεντρικό συρτάρι του χώρου κατάψυξης
6. Κάτω συρτάρι του χώρου κατάψυξης
7. Δίσκος
8. Συρτάρι φρούτων και λαχανικών

ΒΑΘΜΟΙ:

- Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.
- Για να βελτιώσουμε την ποιότητα των ψυγείων μας, τα προϊόντα μας ενημερώνονται συνεχώς και η εμφάνιση και οι προδιαγραφές τους ενδέχεται να αλλάξουν.
- Για να διασφαλίσετε πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας, διατηρήστε όλα τα εσωτερικά στοιχεία, όπως δίσκους, συρτάρια, ράφια κ.λπ., στη θέση που υποδεικνύεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Ψυγείο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 Τοποθεσία

- Το Σχήμα 2 δείχνει τις διαστάσεις του εξοπλισμού και τις απαιτήσεις χώρου για την εγκατάστασή του (Όλες οι διαστάσεις είναι σε mm).
- Μόλις αφαιρέσετε τη συσκευασία, καθαρίστε σχολαστικά το εξωτερικό του ψυγείου με ένα μαλακό, στεγνό πανί και το εσωτερικό με ένα πανί βρεγμένο με ζεστό νερό.
- Η τοποθεσία που θα επιλέξετε για την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να αερίζεται καλά. Μην τοποθετείτε το ψυγείο σε στενό χώρο ή κοντά σε πηγή θερμότητας, όπως εστία μαγειρέματος. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως για να εξασφαλίσετε σωστή απόδοση ψύξης και κατάψυξης και να εξοικονομήσετε ενέργεια. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρό μέρος για να αποτρέψετε τη σκουριά ή την απώλεια ρεύματος.

Σημείωση: Η ποσότητα ψυκτικού που χρησιμοποιείται από τη συσκευή αναγράφεται στην πινακίδα δεδομένων.

-  Για αποτελεσματική λειτουργία, είναι απαραίτητη η σωστή κυκλοφορία αέρα, καθώς η συσκευή απελευθερώνει θερμότητα κατά τη λειτουργία. Επομένως, αφήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο στο πάνω μέρος, 10 cm και στις δύο πλευρές και όχι λιγότερο από 7,5 cm στο πίσω μέρος.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα συμπαγές, επίπεδο δάπεδο για να τη διατηρήσετε σταθερή. Διαφορετικά, θα προκληθούν κραδασμοί και θόρυβος. Η τοποθέτηση της συσκευής σε μαλακές, ανώμαλες ή ασταθείς επιφάνειες, όπως χαλιά, ψάθινα χαλάκια ή πολυβινοχλωρίδιο κ.λπ., μπορεί να μειώσει την απόδοση του ψυγείου, να αυξήσει τον κίνδυνο δυσλειτουργίας και ενδεχομένως να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή στο περιβάλλον της.
- Ο χώρος όπου τοποθετείται η συσκευή πρέπει να αερίζεται καλά.

3.2 Ισοπέδωση

- Η συσκευή πρέπει να είναι αλφαδιασμένη για να αποφεύγονται οι κραδασμοί.
- Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τα πόδια ισοπέδωσης για να αντισταθμίσετε τα ανώμαλα δάπεδα.
- Το μπροστινό μέρος πρέπει να είναι ελαφρώς υψηλότερο από το πίσω μέρος για να είναι πιο εύκολο να κλείσει η πόρτα.
- Τα πόδια ισοπέδωσης μπορούν εύκολα να περιστραφούν γέροντας ελαφρά τον εξοπλισμό.
- Γυρίστε τα πόδια ισοπέδωσης αριστερόστροφα για να ανυψώσετε το ψυγείο και δεξιόστροφα για να το κατεβάσετε.

3.3 Αντικατάσταση λάμπας

- την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec ή από έναν εξίσου εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός ενεργειακής απόδοσης κατηγορίας G.

3.4 Παρασκευή

- Μόλις η μονάδα εγκατασταθεί και καθαριστεί σωστά, μην την ενεργοποιήσετε αμέσως.

Περιμένετε 2 έως 4 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε. Αυτό θα διασφαλίσει την πλήρη σταθεροποίηση του ψυκτικού μέσου και θα εγγυηθεί τη μέγιστη ψυκτική ικανότητα, αποτρέποντας παράλληλα πιθανές ζημιές.

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε ότι η τάση και η ηλεκτρική συχνότητα συμφωνούν με τα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα δεδομένων του ψυγείου.
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει άδεια (χωρίς να προσθέσετε τρόφιμα) για 2 έως 3 ώρες, ώστε ο θάλαμος να κρυώσει στη σωστή θερμοκρασία. Εάν προσθέσετε τρόφιμα πριν κρυώσει εντελώς η συσκευή, ενδέχεται να αλλοιωθούν.
- Μόλις η συσκευή κρυώσει εντελώς, βάλτε μέσα τα τρόφιμα.
- Το καλοκαίρι, όταν η θερμοκρασία είναι υψηλή, τα τρόφιμα μπορεί να χρειαστούν περισσότερο χρόνο για να κρυώσουν εντελώς (προσπαθήστε να ανοίγετε την πόρτα όσο το δυνατόν λιγότερο).

3.5 Μετακίνηση του ψυγείου

- Εάν χρειάζεται να μετακινήσετε τη συσκευή σας από τη μία τοποθεσία στην άλλη, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - 1.- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευή.
 - 2.- Αποσυνδέστε το φισ και στερεώστε το μαζί με το καλώδιο τροφοδοσίας στο πίσω ή στο πάνω μέρος της συσκευής.
 - 3.- Ασφαλίστε όλα τα μέρη, τα αξεσουάρ και την πόρτα με κολλητική ταινία για να μην πέσουν κατά τη μετακίνηση της συσκευής.
 - 4.- Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται προσεκτικά από περισσότερα από δύο άτομα. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή σε μεγάλες αποστάσεις, κρατήστε την σε όρθια θέση.

ΒΑΘΜΟΙ:

- Αυτό το ψυγείο πρέπει να είναι ανεξάρτητο και δεν μπορεί να εντοιχιστεί. Σε αντίθετη περίπτωση, θα προκληθούν προβλήματα όπως μειωμένη απόδοση και μειωμένη διάρκεια ζωής. Η εγγύηση θα ακυρωθεί επίσης.
- Η ταχύτητα ψύξης και κατάψυξης της συσκευής εξαρτάται από την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Εάν τοποθετήσετε ταυτόχρονα στη συσκευή πάρα πολλά τρόφιμα σε θερμοκρασία δωματίου, θα πρέπει να μειώσετε τη θερμοκρασία.
- Τα μεγάλα τρόφιμα πρέπει να χωρίζονται σε μικρά κομμάτια για κατάψυξη, διαφορετικά μπορεί να αλλοιωθούν.
- Ελέγξτε ότι όλα τα αξεσουάρ είναι σωστά στη θέση τους πριν συνδέσετε τον εξοπλισμό και προσθέσετε τρόφιμα.

 Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε υγρό μέρος, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης και ο διακόπτης διαρροής λειτουργούν σωστά. Εάν παρουσιαστούν θόρυβοι δόνησης λόγω της επαφής της συσκευής με τον τοίχο ή εάν ο τοίχος αποχρωματιστεί λόγω της μεταφοράς αέρα γύρω από τον συμπιεστή, αφαιρέστε τον από τον τοίχο. Η συσκευή ενδέχεται να

προκαλέσει παρεμβολές σε κινητά τηλέφωνα, σταθερά τηλέφωνα, ραδιοφωνικούς δέκτες ή τηλεοράσεις, επομένως συνιστάται να την κρατάτε όσο το δυνατόν πιο μακριά από αυτά τα αντικείμενα.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 Πίνακας ελέγχου

- Ο πίνακας ελέγχου φαίνεται στο Σχήμα 3.
Υπόμνημα σχήμα 3:
1.- Εικονίδιο φωτισμού ψυγείου
2.- Εικονίδιο φωτισμού κατάψυξης
3.- Οθόνη ένδειξης θερμοκρασίας λειτουργιών « Γρήγορη» Ψύξη ” (Γρήγορη ψύξη και “ Γρήγορη Κατάψυξη ” (Γρήγορη κατάψυξη)
5.- Φωτιζόμενο εικονίδιο «Φρούτα/Λαχανικά»
6.- Φωτιζόμενο εικονίδιο «Ποτά»
7.- Φωτεινό εικονίδιο του «Κρέατος»
Α.- Αγγίξτε το εικονίδιο για αύξηση της θερμοκρασίας
Β.- Αγγίξτε το εικονίδιο για να επιλέξετε «ζώνη θερμοκρασίας»
Γ.- Αγγίξτε το εικονίδιο για μείωση της θερμοκρασίας
Δ.- Αγγίξτε το εικονίδιο για να επιλέξετε «μεταβλητή θερμοκρασία» (Fresh Flex)
Ε.- Αγγίξτε το εικονίδιο για τη λειτουργία «Κλειδωμα/Ξεκλειδωμα»
-  Ο πραγματικός πίνακας ελέγχου ενδέχεται να διαφέρει από μοντέλο ψυγείου σε μοντέλο ψυγείου.

4.2 Σύνδεση του ψυγείου

- Συνδέστε το φις στην πρίζα. Η οθόνη του πίνακα ελέγχου θα ανάψει.
- Ο συμπιεστής θα ξεκινήσει και το ψυκτικό αέριο θα αρχίσει να ρέει μέσα από τους σωλήνες, παράγοντας έναν απαλό βουητό. Αυτό υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Εάν η συσκευή κάνει ασυνήθιστους θορύβους, ελέγξτε ότι είναι επίπεδη και σταθερή και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που μπορεί να βρίσκονται από πάνω της.
- Οι προεπιλεγμένες αρχικές θερμοκρασίες είναι οι εξής:
 - +5°C στο θάλαμο ψυγείου
 - -18°C στον χώρο κατάψυξης

4.3 Λειτουργία «Κλειδωμα/Ξεκλειδωμα»

- Εάν η πόρτα είναι κλειστή και δεν πατηθεί κανένα εικονίδιο αφής για περίπου 30 δευτερόλεπτα, ο πίνακας ελέγχου θα κλειδώσει και το εικονίδιο «Ξεκλειδωμα» στην οθόνη θα σβήσει. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου, κανένα εικονίδιο αφής δεν παραμένει ενεργό.

- Για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής «Κλειδωμα/Ξεκλειδωμα» για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Όταν ο πίνακας ελέγχου είναι ξεκλειδωτός, το εικονίδιο «Ξεκλειδωμα» στην οθόνη θα ανάψει και μπορείτε να ενεργοποιήσετε οποιοδήποτε εικονίδιο αφής.

Όλες οι ακόλουθες λειτουργίες πρέπει να εκτελούνται στην κατάσταση «Ξεκλειδωμα»:

4.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας του ψυγείου

- Πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής «ζώνης θερμοκρασίας» (B) για να επιλέξετε τη ζώνη του θαλάμου ψυγείου και, στη συνέχεια, πατήστε τα εικονίδια αφής αύξησης ή μείωσης θερμοκρασίας για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ανάλογα με τις ανάγκες σας.
- Η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου κυμαίνεται από 2°C έως 8°C και η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 5°C.

4.5 Ρύθμιση της θερμοκρασίας της κατάψυξης

- Πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής «ζώνης θερμοκρασίας» (B) για να επιλέξετε τη ζώνη του θαλάμου κατάψυξης και, στη συνέχεια, πατήστε τα εικονίδια αφής αύξησης ή μείωσης θερμοκρασίας για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ανάλογα με τις ανάγκες σας.
- Η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης κυμαίνεται από -16°C έως -24°C και η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι -18°C.

4.6 Ρύθμιση μεταβλητής θερμοκρασίας (Fresh Flex)

- Πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής «μεταβλητής θερμοκρασίας» (D) για να το ρυθμίσετε στο θάλαμο μεταβλητής θερμοκρασίας.
- Το εύρος ρύθμισης είναι για «Φρούτα/Λαχανικά», «Ποτά» και «Κρέας».
- «Φρούτα/Λαχανικά»: Κατάλληλο για την αποθήκευση όλων των ειδών φρούτων και λαχανικών.
- «Ποτά»: Κατάλληλο για την αποθήκευση ξηρών προϊόντων και ποτών.
- «Κρέας»: Κατάλληλο για την αποθήκευση μικρών ποσοτήτων κρέατος για 1 ή 2 ημέρες.

4.7 Λειτουργία « Γρήγορη » Ψύξη ” (Γρήγορη ψύξη)

- Όταν η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου έχει ρυθμιστεί στους 2°C, πατήστε το εικονίδιο μείωσης θερμοκρασίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία « Γρήγορη » . Ψύξη ” (Γρήγορη Ψύξη). Με ενεργοποιημένη αυτή τη λειτουργία, η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου ρυθμίζεται αυτόματα στους 2°C.
- Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο αφής αύξησης θερμοκρασίας.
- Η λειτουργία θα απενεργοποιηθεί επίσης αυτόματα 6 ώρες μετά την ενεργοποίηση.

λειτουργία « Γρήγορη » Η «Ψύξη » (Ταχεία ψύξη) μειώνει τη θερμοκρασία πιο γρήγορα έως και 2°C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σύμφωνα με το πρότυπο IEC62552:2007, οι συνθήκες δοκιμής είναι οι εξής: ξεκινήστε τη λειτουργία « Γρήγορη » Κατάψυξη εκ των προτέρων, περιμένετε να εισέλθει το ψυγείο σε αυτόματη απόψυξη μετά από 18 ώρες και, στη συνέχεια, εφαρμόστε το φορτίο στην κατάψυξη. Ο μέγιστος χρόνος απόψυξης είναι 72 ώρες και ο ελάχιστος είναι 12 ώρες στους 32°C.

4.8 Λειτουργία « Γρήγορη » Κατάψυξη » (Γρήγορη κατάψυξη)

- Όταν η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί στους -24°C, πατήστε το εικονίδιο μείωσης θερμοκρασίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία « Γρήγορη » . « Κατάψυξη » (Γρήγορη Κατάψυξη). Με ενεργοποιημένη αυτή τη λειτουργία, η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου ρυθμίζεται αυτόματα στους -24°C.
- Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο αφής αύξησης θερμοκρασίας.
- Η λειτουργία θα απενεργοποιηθεί επίσης αυτόματα 32 ώρες μετά την ενεργοποίηση.
- Μόλις απενεργοποιηθεί η λειτουργία, η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης θα επιστρέψει αυτόματα στην προηγούμενη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Λειτουργία « Γρήγορη » Η «κατάψυξη » (ταχεία κατάψυξη) μειώνει τη θερμοκρασία πιο γρήγορα μέχρι να φτάσει τους -24°C.

Λειτουργία « Γρήγορη » Η λειτουργία «Κατάψυξη » (Fast Freezing) έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τη θρεπτική αξία των τροφίμων στο θάλαμο κατάψυξης. Σας επιτρέπει να καταψύχετε τρόφιμα σε ελάχιστο χρόνο. Εάν καταψύχετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων ταυτόχρονα, συνιστάται να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία. Αυτό αυξάνει την ταχύτητα κατάψυξης, διατηρώντας αποτελεσματικά τα θρεπτικά συστατικά των τροφίμων και διευκολύνοντας την αποθήκευσή τους.

4.9 Λειτουργία «Zen»

- Με τη συσκευή στη λειτουργία «Ξεκλείδωμα», πατήστε ταυτόχρονα τα εικονίδια μείωσης θερμοκρασίας και αφής «Κλειδωμα/Ξεκλείδωμα» για περίπου 4 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Zen».
- Πατήστε οποιοδήποτε εικονίδιο αφής για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.
- Ενώ η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη:
 - 1.- Τα εικονίδια οθόνης και φωτισμού στον πίνακα ελέγχου θα παραμείνουν σβηστά, χωρίς συναγερμό.
 - 2.- Ο θάλαμος του ψυγείου θα λειτουργεί κανονικά.
 - 3.- Η κατάσταση του συμπιεστή και του ανεμιστήρα δεν αλλάζει εντός 5 λεπτών από το άνοιγμα της πόρτας.

4.10 Λειτουργία «Μνήμης»

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας θα μπλοκαριστεί.

Μόλις αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, η λειτουργία θα συνεχιστεί σύμφωνα με τις ρυθμίσεις πριν από τη διακοπή.

4.11 Κωδικοί σφάλματος

- Εάν παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα στη συσκευή, η οθόνη του πίνακα ελέγχου θα εμφανίσει τον αντίστοιχο κωδικό σφάλματος.
- Cecotec το συντομότερο δυνατό .

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή του σφάλματος
E1	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας θαλάμου ψυγείου
E2	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου κατάψυξης
E3	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου μεταβλητής θερμοκρασίας
E4	Βλάβη αισθητήρα απόψυξης θαλάμου ψυγείου
E5	Βλάβη κυκλώματος ανίχνευσης αισθητήρα απόψυξης
E6	Βλάβη επικοινωνίας ηλεκτρονικής πλακέτας (PCB)
E7	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος
ΓΕΙΑ	Βλάβη αισθητήρα υγρασίας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν εμφανιστεί οποιοσδήποτε άλλος κωδικός σφάλματος, απενεργοποιήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

5.1 Θάλαμος κατάψυξης

- Ο θάλαμος κατάψυξης έχει σχεδιαστεί για κατάψυξη τροφίμων σε χαμηλή θερμοκρασία, μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και παραγωγή παγοκύβων.
- Δώστε προσοχή στις αξιολογήσεις με αστέρια για τον χώρο κατάψυξης και στις προκύπτουσες περιόδους αποθήκευσης για τα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Μην αποθηκεύετε φρέσκα και κατεψυγμένα τρόφιμα το ένα δίπλα στο άλλο. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα ενδέχεται να ξεπαγώσουν.
- Όταν καταψύχετε μεγάλες ποσότητες φρέσκων τροφίμων, όπως κρέας ή ψάρι, χωρίστε τα σε πολλά μικρά κομμάτια πριν τα αποθηκεύσετε, ώστε να μπορούν να καταψυχθούν γρήγορα και να αφαιρεθούν εύκολα.
- Μην αποθηκεύετε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στον θάλαμο κατάψυξης. Ο καταψύκτης σας έχει σχεδιαστεί για να αποθηκεύει μόνο βρώσιμα προϊόντα.
- Θα πρέπει πάντα να υπάρχει κάποιος χώρος ανάμεσα στα τρόφιμα στο εσωτερικό για την κυκλοφορία του αέρα.

- Τα τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται σε αεροστεγή δοχεία για να μην στεγνώνουν ή να αναδύουν δυσάρεστες οσμές.
- Τα ζεστά τρόφιμα πρέπει να κρυώνουν πριν τα τοποθετήσετε στον θάλαμο κατάψυξης.
- Η μείωση της συχνότητας ανοίγματος των θυρών μπορεί να μειώσει την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.
- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο χρόνο από όσο χρειάζεται.
- Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλή, η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι χαμηλή και ο θάλαμος κατάψυξης είναι γεμάτος, ο συμπιεστής μπορεί να λειτουργεί συνεχώς, προκαλώντας σχηματισμό πάγου ή παγετού στον εξαμιστή. Εάν συμβεί αυτό, αυξήστε τη θερμοκρασία του καταψύκτη.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός αερισμός.
- Πριν από την κατάψυξη, τυλίξτε και σφραγίστε τα φρέσκα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο, πλαστική μεμβράνη ή σακούλες ή αεροστεγή δοχεία με καπάκια.
- Είναι καλή ιδέα να επισημαίνετε και να χρονολογείτε όλα τα κατεψυγμένα τρόφιμα. Αυτό θα σας βοηθήσει να αναγνωρίζετε τα τρόφιμα και να γνωρίζετε πότε να τα χρησιμοποιείτε πριν χαλάσουν.
- Τηρείτε τους χρόνους αποθήκευσης που συνιστώνται από τους προμηθευτές τροφίμων.
- Τα τρόφιμα πρέπει να είναι φρέσκα όταν τα καταψύχετε (ειδικά τα φρούτα και τα λαχανικά).
- Μην καταψύχετε μπουκάλια ή κουτιά υγρών, ειδικά ανθρακούχων ποτών, καθώς μπορεί να εκραγούν κατά την κατάψυξη.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στην κατάψυξη. Αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη.
- Μην χρησιμοποιείτε παγάκια ή μην τρώτε παγωτό ή παγωτά αμέσως μόλις τα βγάλετε από την κατάψυξη.
- Μην ξανακαταψύχετε αποψυγμένα τρόφιμα. Εάν τα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί, μαγειρέψτε τα, αφήστε τα να κρυώσουν και στη συνέχεια καταψύξτε τα ξανά.
- Καταναλώστε αμέσως τα αποψυγμένα τρόφιμα.
- Μια πολύ χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του θαλάμου κατάψυξης.
- Ολόκληρος ο χώρος κατάψυξης είναι κατάλληλος για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από το φαγητό για να κυκλοφορεί ελεύθερα ο αέρας.
- Για την κατάλληλη αποθήκευση, ανατρέξτε στην ετικέτα της συσκευασίας τροφίμων.
- Είναι σημαντικό να τυλίγεται τα τρόφιμα με τρόπο που να εμποδίζει την είσοδο νερού.
- Πριν από την αποθήκευση τροφίμων, βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία είναι άθικτη: τα τρόφιμα μπορεί να αλλοιωθούν. Εάν η συσκευασία είναι πρησμένη ή υγρή, ενδέχεται να μην έχει αποθηκευτεί υπό τις βέλτιστες συνθήκες.
- Για να περιορίσετε τη διαδικασία απόψυξης, τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στην κατάψυξη αμέσως μετά την αγορά τους.
- Εάν τα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί, έστω και εν μέρει, μην τα ξανακαταψύξετε. Καταναλώστε τα το συντομότερο δυνατό.

- Σε περίπτωση παρατεταμένης διακοπής ρεύματος ή βλάβης του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα αποθηκευμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και ελέγξτε αν εξακολουθούν να είναι βρώσιμα. Στη συνέχεια, αποθηκεύστε τα σε ένα αρκετά δροσερό μέρος ή σε άλλη κατάψυξη.
- Για να ξεπαγώσετε τρόφιμα, βγάλτε τα από την κατάψυξη και αφήστε τα να ξεπαγώσουν σε θερμοκρασία δωματίου ή στο ψυγείο. Για γρήγορη απόψυξη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία απόψυξης του φούρνου μικροκυμάτων.
- Αν θέλετε να αποψύξετε μόνο ένα μέρος μιας συσκευασίας, αφαιρέστε το μέρος που χρειάζεστε και σφραγίστε αμέσως το υπόλοιπο. Αυτό θα αποτρέψει το κάψιμο από την κατάψυξη και θα μειώσει τον σχηματισμό πάγου στα υπόλοιπα τρόφιμα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αποθήκευση υπερβολικής ποσότητας τροφίμων κατά τη λειτουργία μετά την αρχική σύνδεση μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το αποτέλεσμα κατάψυξης.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η παρατεταμένη αποθήκευση σε ακατάλληλες θερμοκρασίες κατάψυξης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ποιότητας ή αλλοίωση των τροφίμων, ακόμη και τροφική δηλητηρίαση. Η ελάχιστη θερμοκρασία στις περισσότερες περιπτώσεις πρέπει να είναι -18°C ή χαμηλότερη.
- Τηρήστε την ημερομηνία λήξης και τις οδηγίες αποθήκευσης που αναγράφονται στη συσκευασία. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τους κατά προσέγγιση χρόνους αποθήκευσης (Σημείωση: αυτοί οι χρόνοι εξαρτώνται από πολλούς παράγοντες):

Είδος φαγητού	Χρόνος αποθήκευσης (μήνες)
Ψωμί	3
Φρούτα (εκτός από εσπεριδοειδή)	6-12
Λαχανικά	8-10
Υπολείμματα φαγητού χωρίς κρέας	1-2
Τρόφιμα για καθημερινή κατανάλωση	
Βούτυρο	6-9
Μαλακό τυρί (Παράδειγμα: μοτσαρέλα)	3-4
Δυνατό τυρί (Παράδειγμα: παρμεζάνα, τσένταρ)	6
Ψάρια και θαλασσινά	
Μπλε ψάρια (Παράδειγμα: σολομός, σκουμπρί)	23
Λευκό ψάρι (Παράδειγμα: μπακαλιάρος, γλώσσα)	4-6
Γαρίδα	12

Αποφλοιωμένα μύδια και αχιβάδες	3-4
Μαγειρεμένο ψάρι	1-2
Κρέας	
Πουλερικά	9-12
Μοσχαρίσιο	6-12
Χοίρος	4-6
Αρνάκι	6-9
Λουκάνικα	1-2
Ζαμπόν	1-2
Υπολείμματα φαγητού με κρέας	23

5.2 Χώρος ψυγείου

- Μην αποθηκεύετε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στο ψυγείο. Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί για να αποθηκεύει μόνο βρώσιμα προϊόντα.
- Για να μειώσετε την υγρασία και τη συσσώρευση πάγου που προκύπτει, μην τοποθετείτε ποτέ υγρά σε ανοιχτό δοχείο. Ο πάγος τείνει να συγκεντρώνεται στα πιο κρύα σημεία του εξατμιστή. Η αποθήκευση ακάλυπτων υγρών απαιτεί πιο συχνή απόψυξη.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο. Θα πρέπει πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια να αποθηκευτούν για να διασφαλιστεί η σωστή κυκλοφορία του αέρα.
- Τόσο τα τρόφιμα όσο και τα δοχεία δεν πρέπει να αγγίζουν το πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψυγείου, καθώς μπορεί να παγώσουν.
- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά.
- Το καθαρό κρέας και ψάρι (τυλιγμένο σε σακούλα ή μεμβράνη) μπορούν να αποθηκευτούν στο ψυγείο και να καταναλωθούν εντός μίας ή δύο ημερών.
- Τα μη συσκευασμένα φρούτα και λαχανικά μπορούν να τοποθετηθούν στο ειδικό συρτάρι τους.

5.3 Συστάσεις για εξοικονόμηση ενέργειας:

- Κλείστε προσεκτικά την πόρτα και βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως κλειστή μετά τη χρήση, διαφορετικά η κατάψυξη θα καταναλώσει περισσότερη ενέργεια και θα σχηματιστεί περισσότερος πάγος.
- Μην τοποθετείτε την καταψύκτη κοντά σε σόμπες, καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, ο συμπιεστής θα λειτουργεί πιο συχνά και για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα, με αποτέλεσμα την υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός στη βάση, στα πλαϊνά και στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Η διάταξη των συρταριών, των ραφιών και των δίσκων, όπως φαίνεται στην επισκόπηση του προϊόντος, προσφέρει την πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας και θα πρέπει να διατηρείται όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Για να δημιουργήσετε περισσότερο χώρο αποθήκευσης, για παράδειγμα, για μεγάλα ψυγμένα ή κατεψυγμένα τρόφιμα, μπορείτε να αφαιρέσετε τα μεσαία συρτάρια και τα αξεσουάρ. Τα πάνω και κάτω συρτάρια και τα αξεσουάρ θα πρέπει να αφαιρεθούν τελευταία, εάν είναι απαραίτητο. (ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο αριθμός των αξεσουάρ εξαρτάται από το μοντέλο του ψυγείου.)
- Διαμορφώστε τον εσωτερικό χώρο ομοιόμορφα για να συμβάλλετε στη βέλτιστη χρήση ενέργειας.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε μέσα. Αυτό θα αυξήσει την ενεργειακή απόδοση.
- Αφήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα να ξεπαγώσουν στο ψυγείο. Η ψυχρότητα των κατεψυγμένων τροφίμων μειώνει την κατανάλωση ενέργειας στο ψυγείο.
- Ανοίγετε την πόρτα μόνο όσο χρειάζεται για να ελαχιστοποιήσετε την απώλεια ψύχους. Το σύντομο άνοιγμα της πόρτας και το σωστό κλείσιμό της μειώνει την κατανάλωση ενέργειας.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία όχι χαμηλότερη από την απαραίτητη για να συμβάλλετε στη βέλτιστη χρήση ενέργειας.
- Οι τσιμούχες των θυρών πρέπει να είναι σε άριστη κατάσταση, ώστε οι πόρτες να κλείνουν σωστά.

Θάλαμος κατάψυξης:

- Προετοιμάστε τα φρέσκα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε σε μικρές μερίδες για να εξασφαλίσετε γρήγορη κατάψυξη.
- Τυλίξτε όλα τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες κατάψυξης, φροντίζοντας να αφαιρέσετε όλο τον αέρα.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα. Περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν την επανεκκινήσετε, καθώς οι συχνές επανεκκινήσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στον συμπιεστή. Μην αγγίζετε το φινιρίσμα με βρεγμένα χέρια. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αποφύγετε να χύνετε νερό πάνω στη συσκευή για να αποφύγετε τη σκουριά και τα ατυχήματα.

6.1 Εσωτερικός και εξωτερικός καθαρισμός

- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Τα υπολείμματα τροφών μπορεί να προκαλέσουν δυσάρεστες οσμές, επομένως θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι για να καθαρίσετε το εσωτερικό του

προϊόντος. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δύο κουταλιές της σούπας μαγειρική σόδα και ένα λίτρο ζεστό νερό. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε το καλά. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα πριν την ενεργοποιήσετε.

- Για δυσπρόσιτες περιοχές, όπως γωνίες, συνιστάται η χρήση πανιού ή βούρτσας με μαλακές τρίχες για να διασφαλιστεί ότι δεν συσσωρεύονται ρύποι και βακτήρια.
- Καθαρίζετε συχνά τη σκόνη που συσσωρεύεται στο πίσω πλαίσιο για να αποφύγετε κινδύνους πυρκαγιάς και αυξημένη κατανάλωση ενέργειας. Αυτό συνιστάται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.
- Εάν χρησιμοποιήσατε ήπιο σαπούνι, φροντίστε να το ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Στη συνέχεια, στεγνώστε το με ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή διαβρωτικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής, σκληρές ή συρματινές βούρτσες, οργανικούς διαλύτες (αλκοόλη, ακετόνη, βενζόλιο, οξικό ισοαμύλιο κ.λπ.), βραστό νερό ή όξινα ή αλκαλικά προϊόντα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια ή το εσωτερικό και να παραμορφώσουν ή να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο, ουδέτερο απορρυπαντικό κ.λπ. και στη συνέχεια στεγνώστε την.
- Ελέγχετε τακτικά τη στεγανοποίηση της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα. Καθαρίστε τη στεγανοποίηση με ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο ή αραιωμένο ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώστε προσεκτικά τη στεγανοποίηση της πόρτας.
- Μην ξεπλένετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό, για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα ή να επηρεάσετε την ηλεκτρική μόνωση.
- Συνιστάται η συνεχής λειτουργία του ψυγείου μόλις ξεκινήσει. Κατά γενικό κανόνα, δεν πρέπει να διακόπτεται η λειτουργία του, διαφορετικά η διάρκεια ζωής του μπορεί να επηρεαστεί.

6.2. Διακοπή χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετούς μήνες, απενεργοποιήστε την πρώτα και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.

- Καθαρίστε και στεγνώστε καλά το εσωτερικό. Για να αποτρέψετε τον σχηματισμό μούχλας και δυσάρεστων οσμών, αφήστε την πόρτα ελαφρώς ανοιχτή.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο, ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας. Τοποθετήστε την προσεκτικά και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω της.
- Μην αφήνετε τη συσκευή κοντά σε παιδιά, ώστε να μην παίζουν με αυτήν.

6.3. Διακοπή ρεύματος ή βλάβη συστήματος ψύξης

- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, τα τρόφιμα ενδέχεται να αλλοιωθούν.
- Προσπαθήστε να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερο, έτσι ώστε να

διατηρήσετε τα τρόφιμα σε καλή κατάσταση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

- Αν γνωρίζετε εκ των προτέρων ότι πρόκειται να υπάρξει διακοπή ρεύματος :
1. Επιλέξτε εκ των προτέρων τη χαμηλότερη θερμοκρασία. Μην εισάγετε νέα τρόφιμα. Επαναφέρετε τη θερμοκρασία στην αρχική ρύθμιση όταν αποκατασταθεί το ρεύμα.
-  Σημείωση: Συνιστάται να μην διακόπτετε τη λειτουργία της συσκευής, καθώς αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της.

6.4. Απόψυξη

- Παρόλο που η συσκευή σας αποψύχεται αυτόματα, με την πάροδο του χρόνου, ένα στρώμα πάγου μπορεί να σχηματιστεί στα εσωτερικά τοιχώματα του θαλάμου κατάψυξης εάν η πόρτα ανοίγει συχνά ή παραμένει ανοιχτή για πολύ ώρα. Εάν ο πάγος είναι πολύ πυκνός, επιλέξτε μια χρονική στιγμή που υπάρχουν λίγα τρόφιμα διαθέσιμα και προχωρήστε ως εξής:
- 1.- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
 - 2.- Αφαιρέστε τα τρόφιμα και όλα τα εσωτερικά αξεσουάρ, αφήνοντας τις πόρτες ανοιχτές. Αερίστε καλά το δωμάτιο για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
 - 3.- Μόλις ολοκληρωθεί η απόψυξη, καθαρίστε τον θάλαμο κατάψυξης όπως περιγράφεται παραπάνω.
 - 4.- Στεγνώστε καλά το εσωτερικό πριν τοποθετήσετε ξανά αξεσουάρ και τρόφιμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τον θάλαμο κατάψυξης. Συνδέστε ξανά τη συσκευή στην παροχή ρεύματος μόνο αφού στεγνώσει εντελώς το εσωτερικό.

6.5. Καθαρισμός των ραφιών της πόρτας

- Ακολουθώντας την κατεύθυνση του βέλους στο Σχήμα 4, πιέστε το ράφι και με τα δύο χέρια και στρώξτε το προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε.
- Αφού πλύνετε το ράφι με ζεστό νερό, στεγνώστε το καλά και επανατοποθετήστε το, προσαρμόζοντας το ύψος εγκατάστασης στις ανάγκες σας.

6.6. Καθαρισμός των δίσκων

- Εξομμένου ότι το εσωτερικό μέρος της επένδυσης του ψυγείου, σε επαφή με τα ράφια, έχει ένα στοπ, θα πρέπει να τα σηκώσετε για να τα αφαιρέσετε (Σχήμα 5).
- Πλύνετε τους δίσκους με χλιαρό νερό και τοποθετήστε τους ξανά μόλις στεγνώσουν εντελώς.

6.7. Καθαρισμός των συρταριών του θαλάμου ψυγείου

- Βγάλτε το περιεχόμενο του συρταριού.
- Πιάστε τη λαβή του συρταριού (εάν υπάρχει) και τραβήξτε την μέχρι τέρμα.
- Σηκώστε το συρτάρι και τραβήξτε το έξω (Σχήμα 6).
- Καθαρίστε το συρτάρι με χλιαρό νερό και τοποθετήστε το ξανά μόλις στεγνώσει εντελώς.

-  **ΠΡΟΣΟΧΗ !** Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, ορισμένες από τις εικόνες ή τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από αυτές του μοντέλου σας.

6.8. Έλεγχος ασφαλείας μετά τη συντήρηση

- Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι σπασμένο ή κατεστραμμένο.
- Ελέγξτε ότι το φως έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.
- Ελέγξτε ότι το φως δεν υπερθερμαίνεται.

 Σημείωση: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως έχουν υποστεί ζημιά ή περιέχουν σκόνη, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά. Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε ανωμαλία, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .

Σφάλμα	Πιθανές αιτίες	Πιθανές λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.	Αποσυνδέστε το καλώδιο και συνδέστε το ξανά.
	Οι ασφαλειοδιακόπτες ή οι ασφάλειες έχουν υποστεί ζημιά. Δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα.	Ελέγξτε τον ηλεκτρικό πίνακα της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης
Το φως δεν λειτουργεί	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος	Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα
	Η λάμπα έχει καεί	την Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec ή από εξειδικευμένο τεχνικό.
Τα φρούτα και τα λαχανικά είναι κατεψυγμένα	Τοποθετούνται στο πίσω μέρος του θαλάμου ψυγείου; Η περιοχή κοντά στο πίσω τοίχωμα είναι εκεί που η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη.	Μην τοποθετείτε τρόφιμα που μπορούν να καταψυχθούν εύκολα στο πίσω μέρος του θαλάμου του ψυγείου. Αποθηκεύστε τα φρούτα και τα λαχανικά στο αντίστοιχο συρτάρι τους.
Το ψυγείο/ καταψύκτης είναι πολύ κρύο	Ο έλεγχος θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία

Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Η συσκευή δεν είναι σταθερή.	Τοποθετήστε την κατάψυξη σε επίπεδη επιφάνεια
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο.	Μετακινήστε τη συσκευή μακριά από τον τοίχο.
Η συσκευή έχει χαμηλή απόδοση ψύξης.	Το φαγητό που εισάγεται είναι ζεστό ή υπάρχει υπερβολική ποσότητα.	Τοποθετήστε το φαγητό στη συσκευή όταν έχει αποκτήσει θερμοκρασία δωματίου.
	Ανοίγει την πόρτα πολύ συχνά.	Κρατήστε την πόρτα κλειστή.
	Κάτι έχει πιαστεί στη στεγανοποίηση της πόρτας.	Αφαιρέστε το αντικείμενο που μπλοκάρει τη στεγανοποίηση της πόρτας.
	Η συσκευή είναι εκτεθειμένη σε άμεσο ηλιακό φως ή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Απομακρύνετε τη συσκευή από την πηγή θερμότητας.
	Ο χώρος όπου τοποθετείται η συσκευή δεν αερίζεται καλά.	Αερίστε το δωμάτιο.
	Η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία.
Η συσκευή αναδίδει δυσάρεστες οσμές.	Υπάρχει χαλασμένο φαγητό μέσα.	Απορρίψτε τα χαλασμένα τρόφιμα. Καθαρίστε τη συσκευή.
	Υπάρχουν τρόφιμα με έντονη μυρωδιά στο εσωτερικό.	Συσκευάζετε τρόφιμα με έντονες οσμές.
Ο συμπιεστής λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα	Η υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος προκαλεί μεγάλο χρόνο λειτουργίας	Είναι φυσιολογικό
	Εισάγεται πάρα πολύ φαγητό ταυτόχρονα	Μην εισάγετε πάρα πολλά τρόφιμα ταυτόχρονα
	Το φαγητό εισάγεται όσο είναι ακόμα ζεστό.	Περιμένετε να κρυώσει το φαγητό πριν το τοποθετήσετε στην κατάψυξη.
	Η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά	Ανοίγεται την πόρτα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο
	Το στρώμα πάγου στο εσωτερικό είναι πολύ παχύ	Χρειάζεται απόψυξη

Η πόρτα δεν κλείνει σωστά	Κάτι μπλοκάρει την πόρτα	Υπάρχει υπερβολική ποσότητα φαγητού ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
	Υπάρχει υπερβολική ποσότητα τροφίμων που έχει αποθηκευτεί	Μην εισάγετε πάρα πολύ φαγητό
	Η στεγανοποίηση της πόρτας είναι παραμορφωμένη	Ζεστάνετε τη φλάντζα με ηλεκτρικό στεγνωτήρα μαλλιών ή ζεστό νερό, αφήστε την να κρυώσει και επανατοποθετήστε την. της Cecotec .
Το εξωτερικό είναι ζεστό	Όταν η συσκευή λειτουργεί, η θερμότητα διαχέεται προς τα έξω μέσω των μεταλλικών σωλήνων στο εσωτερικό της.	Είναι φυσιολογικό η εξωτερική θερμοκρασία να είναι υψηλότερη.
	Η υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος το καλοκαίρι προκαλεί αύξηση της θερμοκρασίας του εξωτερικού μέρους	Αυξήστε τον χώρο απαγωγής θερμότητας ή τοποθετήστε τη συσκευή σε πιο αεριζόμενο και δροσερό μέρος.
Οι εγκάρσιοι ή κάθετοι διαχωριστές είναι καυτοί	Μέσα στους διαχωριστές υπάρχουν μεταλλικοί σωλήνες και η θερμότητα που απελευθερώνεται από τους σωλήνες αποτρέπει τη συμπύκνωση.	Είναι φυσιολογικό
Σχηματίζεται συμπύκνωση στο εξωτερικό	Ενδέχεται να σχηματιστεί συμπύκνωση όταν η υγρασία στο δωμάτιο είναι υψηλή.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Σκουπίστε τη συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί.
Σχηματίζεται συμπύκνωση μέσα στο διαμέρισμα του ψυγείου	Ο χώρος του ψυγείου διατηρεί υψηλή υγρασία για να διατηρεί τα λαχανικά και άλλα τρόφιμα φρέσκα.	Σκουπίστε τη συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί
	Η υγρασία στο δωμάτιο είναι πολύ υψηλή και οι πόρτες της συσκευής έχουν ανοιχτεί συχνά	Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά και μην τις κρατάτε ανοιχτές για πολύ ώρα.
	Η στεγανοποίηση της πόρτας δεν εξασφαλίζει στεγανότητα	Ελέγξτε τη στεγανοποίηση της πόρτας

Είναι δύσκολο να ανοίξετε την πόρτα	Η διαφορά στην πίεση του αέρα μεταξύ του εσωτερικού και του εξωτερικού της κατάψυξης μπορεί μερικές φορές να δυσκολεύει το άνοιγμα της πόρτας.	Περιμένετε λίγα λεπτά και μετά προσπαθήστε να ανοίξετε αργά την πόρτα.
Σχηματίζεται παγετός γύρω από τις οπές εξαερισμού	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά	Βεβαιωθείτε ότι το φαγητό δεν μπλοκάρει την πόρτα
	Η στεγανοποίηση της πόρτας δεν είναι αρκετά σφιχτή	Ελέγξτε τη στεγανοποίηση της πόρτας
Η πραγματική θερμοκρασία διαφέρει από την καθορισμένη θερμοκρασία	Όταν εισάγετε ζεστό φαγητό, η θερμοκρασία θα αυξηθεί προσωρινά	Είναι φυσιολογικό
	Αφού ρυθμίσετε μια νέα θερμοκρασία, θα χρειαστεί λίγος χρόνος για να την φτάσετε.	Παρακαλούμε περιμένετε λίγο πριν ελέγξετε την πραγματική θερμοκρασία.
	Αφού σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία, οι πραγματικές θερμοκρασίες στα διάφορα σημεία των διαμερισμάτων ποικίλλουν, με μια κατά προσέγγιση απόκλιση +/- 3°C.	

 Σημείωση: Εάν καμία από αυτές τις περιπτώσεις δεν ισχύει για το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και να χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και καθαρίστε την. Αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη για να αποφύγετε δυσάρεστες οσμές. Αυτές οι οδηγίες απευθύνονται σε εξειδικευμένους τεχνικούς. Μην επιχειρήσετε να τις εκτελέσετε εκτός εάν διαθέτετε την απαραίτητη εκπαίδευση και γνώσεις, καθώς οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη επισκευή θα ακυρώσει την εγγύηση. Η αυτοσυντήρηση ή η μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση θα επηρεάσει την ασφαλή χρήση του προϊόντος και την εφαρμογή της πολιτικής εγγύησης.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Κατά την κανονική χρήση, ενδέχεται να ακούγονται ορισμένοι θόρυβοι, οι οποίοι δεν επηρεάζουν τη σωστή λειτουργία του.

- Θόρυβοι που μπορούν εύκολα να αποφευχθούν:
 - Θόρυβος που προκαλείται από μη επίπεδη συσκευή: Ρυθμίστε τη θέση με τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια (δεν διατίθενται σε όλα τα μοντέλα).
 - Θόρυβος που προκαλείται από την τριβή σε ένα παρακείμενο έπιπλο ή ντουλάπι: μετακινήστε τη συσκευή πιο μακριά.
 - Συρτάρια ή ράφια που τρίζουν: βγάλτε τα έξω και τοποθετήστε τα ξανά.
 - Ήχοι από κουδούνισμα μπουκαλιών: χωρίστε τα μπουκάλια.
- Οι θόρυβοι που ακούγονται κατά την κανονική χρήση οφείλονται κυρίως στη λειτουργία του συμπιεστή (ενεργοποιημένος) και του συστήματος ψύξης (θερμική διαστολή και συστολή που προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού μέσου).

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΑΛΚΑΤΡΕΣΖΕΚ ΕΣ ΡΕΣΖΕΓΥΣΕΓΕΚ

1. άβρα

1. LED-es fény
2. Ajtópolc
3. Változtatható hőmérsékletű rekeszfiók (Fresh Flex)
4. A fagyasztórekesz felső fiókja
5. A fagyasztórekesz középső fiókja
6. A fagyasztórekesz alsó fiókja
7. Tálca
8. Gyümölcs- és zöldségfiók

OSZTÁLYZATOK:

- A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.
- Hűtőszekrények minőségének javítása érdekében termékeinket folyamatosan frissítjük, így megjelenésük és specifikációik változhatnak.
- A hatékonyabb energiafelhasználás érdekében tartsa az összes belső elemet, például a tálcákat, fiókokat, polcokat stb. a kézikönyvben jelzett helyzetben.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma

- Hűtőszekrény
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

3.1 Elhelyezkedés

- A 2. ábra a berendezés méreteit és a telepítéséhez szükséges helyigényt mutatja (minden méret mm-ben megadva).
- Miután eltávolította a csomagolást, alaposan tisztítsa meg a hűtőszekrény külsejét egy puha, száraz ruhával, a belsejét pedig egy meleg vízzel megnedvesített ruhával.
- A készülék telepítésére kiválasztott helynek jól szellőzőnek kell lennie. Ne helyezze a hűtőszekrényt szűk helyre vagy hőforrás, például tűzhely közelébe. Kerülje a közvetlen napfényt a megfelelő hűtési és fagyasztási teljesítmény biztosítása, valamint az energiatakarékosság érdekében. Ne helyezze a készüléket nedves helyre a rozsdásodás vagy az energiakimaradás elkerülése érdekében.

Megjegyzés: A készülék által használt hűtőközeg mennyisége az adattáblán van feltüntetve.

-  A hatékony működéshez megfelelő légáramlás szükséges, mivel a készülék működés közben hőt bocsát ki. Ezért hagyjon legalább 10 cm szabad helyet felül, 10 cm-t mindkét oldalon, és legalább 7,5 cm-t hátul.
- A készüléket szilárd, sík padlóra helyezze a stabilitás biztosítása érdekében; ellenkező esetben rezgések és zaj keletkezhet. A készülék puha, egyenetlen vagy instabil felületre, például szőnyegre, szalmára, polivinil-kloridra stb. történő elhelyezése csökkentheti a hűtőszekrény hatékonyságát, növelheti a meghibásodás kockázatát, és potenciálisan károsíthatja a készüléket vagy környezetét.
- A készülék elhelyezésének helyét jól szellőzőnek kell lennie.

3.2 Szintezés

- A készüléket vízszintbe kell helyezni a rezgések elkerülése érdekében.
- Szükség esetén állítsa be a szintezőlábakat az egyenetlen padló kiegyenlítéséhez.
- Az első résznek kissé magasabbnak kell lennie, mint a hátsónak, hogy az ajtót könnyebben lehessen bezárni.
- A szintezőlábak könnyen elforgathatók a berendezés enyhe megdöntésével.
- A hűtőszekrény felemeléséhez forgassa el a szintezőlábakat az óramutató járásával ellentétes irányba, süllyesztéséhez pedig az óramutató járásával megegyező irányba.

3.3 A lámpa cseréje

- a Cecotec Műszaki Segítségnyújtó Szolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell elvégeznie.
- Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

3.4 Készítmény

- Miután a készüléket megfelelően telepítette és megtisztította, ne kapcsolja be azonnal; várjon 2-4 órát, mielőtt újraindítja. Ez biztosítja a hűtőközeg teljes stabilizálódását és garantálja a maximális hűtőteljesítményt, miközben megakadályozza az esetleges károsodást is.

- FONTOS: Ellenőrizze, hogy a feszültség és az elektromos frekvencia megegyezik-e a hűtőszekrény adattábláján feltüntetett adatokkal.
- Hagyja a készüléket üresen (élelmiszer hozzáadása nélkül) 2-3 órán át működni, hogy a rekesz elérje a megfelelő hőmérsékletet. Ha az élelmiszert a készülék teljes lehűlése előtt teszi bele, az megromolhat.
- Miután a készülék teljesen lehűlt, tegye bele az ételt.
- Nyáron, amikor magas a hőmérséklet, az ételek teljes kihűlése lassabban tarthat (próbálja meg a lehető legkevesebbszer kinyitni az ajtót).

3.5 A hűtőszekrény áthelyezése

- Ha a készüléket egyik helyről a másikra kell áthelyeznie, kövesse az alábbi lépéseket:
 - 1.- Vegyen ki minden elemet a készülékből.
 - 2.- Húzza ki a csatlakozódugót, és rögzítse a tápkábellet együtt a készülék hátuljához vagy tetejéhez.
 - 3.- Rögzítse az összes alkatrészt, tartozékot és az ajtót ragasztószalaggal, hogy megakadályozza azok leesését a készülék mozgatása közben.
 - 4.- A készüléket óvatosan, két embernél többnek kell szállítania. Nagyobb távolságra történő szállítás esetén tartsa függőleges helyzetben.

OSZTÁLYZATOK:

- Ennek a hűtőszekrénynek szabadon állónak kell lennie, és nem beépíthető. Ennek elmulasztása olyan problémákat okozhat, mint a csökkent teljesítmény és a rövidebb élettartam. A garancia is érvényét veszti.
- A készülék hűtési és fagyasztási sebessége a tárolt élelmiszerek mennyiségétől és a környezeti hőmérséklettől függ. Ha túl sok élelmiszert helyez a készülékbe szobahőmérsékleten, csökkentse a hőmérsékletet.
- A nagy élelmiszereket fagyasztáshoz kisebb darabokra kell osztani, különben megromolhatnak.
- A készülék csatlakoztatása és az élelmiszerek hozzáadása előtt ellenőrizze, hogy minden tartozék megfelelően a helyén van-e.

 Ha a készüléket nedves helyen telepítik, ellenőrizze, hogy a földelővezeték és a szivárgásvédelmi megszakító megfelelően működik-e. Ha rezgési zajok keletkeznek a készülék falhoz érése miatt, vagy ha a fal elszíneződik a kompresszor körüli légáramlás miatt, távolítsa el a falról. A készülék interferenciát okozhat mobiltelefonokkal, vezetékes telefonokkal, rádióvevőkkel vagy televíziókkal, ezért ajánlott a lehető legtávolabb tartani ezektől a tárgyaktól.

4. MŰKÖDÉS

4.1 vezérlőpult

- A kezelőpanel a 3. ábrán látható.
Jelmagyarázat 3. ábra:
1.- Hűtőszekrény világítás ikon
2.- Fagyasztó világítás ikon
3.- Hőmérsékletjelző képernyő
Gyors" funkciók világító ikonja Hűtés " (Gyors hűtés és „ Gyors hűtés " Fagyasztás " (Gyorsfagyasztás)
5.- „Gyümölcsök/Zöldségek" világító ikon
6.- „Italok" világító ikon
7.- Világító „Hús" ikon
A.- Érintse meg az ikont a hőmérséklet növeléséhez
B.- Érintse meg az ikont a „hőmérsékleti zóna" kiválasztásához
C.- Érintse meg az ikont a hőmérséklet csökkentéséhez
D.- Érintse meg az ikont a „változó hőmérséklet" kiválasztásához (Fresh Flex)
E.- Érintse meg az ikont a „Zárolás/Feloldás" funkcióhoz
-  A tényleges kezelőpanel hűtőszekrény modellenként eltérő lehet.

4.2 A hűtőszekrény csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a csatlakozódugót a konnektorba. A kezelőpanel kijelzője bekapcsol.
- A kompresszor elindul, és a hűtőközeggáz áramlani kezd a csöveken keresztül, halk zúmmogó hangot adva ki. Ez azt jelzi, hogy a készülék be van kapcsolva.
- Ha a készülék szokatlan zajokat ad ki, ellenőrizze, hogy vízszintes és stabil-e, és távolítsa el a tetején lévő tárgyakat.
- Az alapértelmezett kezdeti hőmérsékletek a következők:
 - +5°C a hűtőszekrényben
 - -18°C a fagyasztórekeszben

4.3 „Zárolás/feloldás" funkció

- Ha az ajtó zárva van, és körülbelül 30 másodpercig nem nyomnak meg egyetlen érintőképernyős ikont sem, a kezelőpanel zárolódik, és a kijelzőn kialszik a „Feloldás" ikon. Ez idő alatt egyetlen érintőképernyős ikon sem marad aktív.
- A kezelőpanel zárolásához vagy feloldásához tartsa lenyomva a „Zárolás/Feloldás" érintőikont körülbelül 3 másodpercig. Amikor a kezelőpanel fel van oldva, a képernyőn világít a „Feloldás" ikon, és aktiválhatja bármelyik érintőikont.

A következő funkciók mindegyikét „Feloldott" állapotban kell működtetni:

4.4 A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

- Nyomja meg a „hőmérsékleti zóna" kiválasztó érintőikont (B) a hűtőszekrény rekesz zónájának kiválasztásához, majd nyomja meg a hőmérséklet növelése vagy csökkentése érintőikonokat a hőmérséklet igényeinek megfelelő beállításához.
- A hűtőszekrény hőmérséklete 2°C és 8°C között van, az alapértelmezett hőmérséklet 5°C.

4.5 A fagyasztó hőmérsékletének beállítása

- Nyomja meg a „hőmérsékleti zóna" kiválasztó érintőikont (B) a fagyasztórekesz zóna kiválasztásához, majd nyomja meg a hőmérséklet növelése vagy csökkentése érintőikonokat a hőmérséklet igényeinek megfelelő beállításához.
- A fagyasztórekesz hőmérséklete -16°C és -24°C között van, az alapértelmezett hőmérséklet -18°C.

4.6 Változtatható hőmérséklet-szabályozás (Fresh Flex)

- Nyomja meg a „változó hőmérséklet" kiválasztó érintőikont (D) a változtatható hőmérsékletű rekesz beállításához.
- A beállítási tartomány a „Gyümölcsök/Zöldségek", az „Italok" és a „Hús" menüpontokra vonatkozik.
- „Gyümölcsök/Zöldségek": Mindenféle gyümölcs és zöldség tárolására alkalmas.
- „Italok": Száraz áruk és italok tárolására alkalmas.
- „Hús": Kis mennyiségű hús 1 vagy 2 napos tárolására alkalmas.

4.7 Gyors " funkció Hűtés " (Gyors hűtés)

- Amikor a hűtőszekrény hőmérséklete 2°C-ra van állítva, nyomja meg a hőmérséklet-csökkentés érintőikont a „ Gyors" funkció aktiválásához. Hűtés " (Gyors hűtés). Ha ez a funkció aktiválva van, a hűtőszekrény hőmérséklete automatikusan 2°C-ra állítódik be.
- A funkció kikapcsolásához nyomja meg a hőmérséklet-növelés érintő ikont.
- A funkció az aktiválás után 6 órával automatikusan letiltásra kerül.

Gyors " funkció A „ hűtés " (gyors hűtés) gyorsabban csökkenti a hőmérsékletet akár 2°C-kal.

MEGJEGYZÉS: Az IEC62552:2007 szabvány szerint a tesztfeltételek a következők: indítsa el a „ Gyors" funkciót „ Fagyasztás " előzetesen: várja meg, amíg a hűtőszekrény 18 óra elteltével automatikus leolvasztásra vált, majd helyezze a fagyasztóba. A maximális leolvasztási idő 72 óra, a minimum pedig 12 óra 32°C-on.

4.8 Gyors " funkció Fagyasztás " (Gyorsfagyasztás)

- Amikor a fagyasztórekesz hőmérséklete -24°C-ra van állítva, nyomja meg a hőmérséklet-csökkentés érintőikont a „ Gyors" funkció aktiválásához. „ Fagyasztás " (Gyorsfagyasztás). Ha ez a funkció aktiválva van, a hűtőszekrény hőmérséklete automatikusan -24°C-ra állítódik be.

- A funkció kikapcsolásához nyomja meg a hőmérséklet-növelés érintő ikont.
- A funkció az aktiválás után 32 órával automatikusan letiltásra kerül.
- A funkció kikapcsolása után a fagyasztórekesz hőmérséklete automatikusan visszaáll az előzőleg beállított értékre.

Gyors " funkció A „ fagyasztás " (gyorsfagyasztás) során a hőmérséklet gyorsabban csökken, amíg eléri a -24°C-ot.

Gyors " funkció A „ Fagyasztás " (gyorsfagyasztás) funkció célja a fagyasztórekeszben lévő élelmiszerek tápértékének megőrzése. Lehetővé teszi az élelmiszerek minimális idő alatti fagyasztását. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert fagyaszt le, ajánlott bekapcsolni ezt a funkciót. Ez növeli a fagyasztási sebességet, hatékonyan megőrzi az élelmiszerekben lévő tápanyagokat, és megkönnyíti a tárolásukat.

4.9 „Zen” funkció

- „Feloldás” módban lévő készüléken nyomja meg egyszerre a hőmérséklet-csökkentés és a „Zárolás/Feloldás” érintőikonokat körülbelül 4 másodpercig a „Zen” funkció aktiválásához.
- Nyomja meg bármelyik érintőképernyős ikont a funkció letiltásához.
- Amíg a funkció engedélyezve van:
 - 1.- A kezelőpanel kijelzője és világítási ikonjai kikapcsolva maradnak, riasztás nélkül.
 - 2.- A hűtőrekesz normálisan fog működni.
 - 3.- A kompresszor és a ventilátor állapota az ajtó kinyitása után 5 percen belül nem változik.

4.10 „Memória” funkció

- Áramkimaradás esetén a jelenlegi működési állapot blokkolódik. Az áramellátás helyreálltával a működés a kimaradás előtti beállítások szerint folytatódik.

4.11 Hibakódok

- Ha a készülékben hiba történik, a kezelőpanel kijelzőjén megjelenik a hozzá tartozó hibakód.
- a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával .

Hibakód	A hiba leírása
E1	Hűtőszekrény hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E2	Fagyasztórekesz hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása

E3	Változó hőmérsékletű rekesz hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E4	Hűtőszekrény leolvasztási érzékelő hibája
E5	Leolvasztásérzékelő érzékelő áramkör hibája
E6	Elektronikus panel (NYÁK) kommunikációs hiba
E7	Környezeti hőmérséklet-érzékelő meghibásodása
HÉ	Páratartalom-érzékelő meghibásodása

MEGJEGYZÉS: Ha bármilyen más hibakód jelenik meg, kapcsolja ki a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki támogatásával .

5. ÉLELMISZERTÁROLÁSI UTASÍTÁSOK

5.1 Fagyasztórekesz

- A fagyasztórekesz élelmiszerek alacsony hőmérsékleten történő fagyasztására, fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására és jégkockák készítésére szolgál.
- Figyeljen a fagyasztórekesz csillagbesorolására és a fagyasztott élelmiszerek ebből eredő tárolási időtartamaira.
- Ne tároljon friss és fagyasztott élelmiszereket egymás mellett. A fagyasztott élelmiszerek felengedhetnek.
- Nagy mennyiségű friss élelmiszer, például hús vagy hal fagyasztásakor tárolás előtt ossza fel több kisebb darabra, hogy gyorsan lefagyasztható és könnyen eltávolítható legyen.
- Ne tároljon mérgező vagy veszélyes anyagokat a fagyasztórekeszben. A fagyasztó kizárólag ehető termékek tárolására szolgál.
- Az ételek között mindig legyen egy kis hely a levegő keringéséhez.
- Az élelmiszereket légmentesen záródó edényekben kell tárolni, hogy megakadályozzuk a kiszáradást vagy a szagok kibocsátását.
- A meleg ételeket le kell hűteni, mielőtt a fagyasztórekeszbe helyezné őket.
- Az ajtónyitás gyakoriságának csökkentése csökkentheti az áramfogyasztást.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja nyitva a szükségesnél tovább.
- Ha a szobahőmérséklet magas, a kiválasztott hőmérséklet alacsony, és a fagyasztórekesz tele van, a kompresszor folyamatosan működhet, ami dér vagy jég képződését okozhatja az elpárologtatón. Ha ez előfordul, emelje meg a fagyasztó hőmérsékletét.
- Biztosítson jó szellőzést.
- Fagyasztás előtt csomagolja be és zárja le a friss élelmiszereket alufóliába, műanyag fóliába vagy zacskóba, vagy légmentesen záródó edénybe fedéllel.
- Jó ötlet minden fagyasztott élelmiszert felcímkézni és dátummal ellátni. Ez segít

- azonosítani az élelmiszert, és tudni fogja, mikor kell felhasználni, mielőtt megromlik.
- Tartsa be az élelmiszer-beszállítók által javasolt tárolási időket.
 - Az élelmiszereknek frissnek kell lenniük fagyasztáskor (különösen a gyümölcsöknek és zöldségeknek).
 - Ne fagyasszon le folyadékokat tartalmazó palackokat vagy dobozokat, különösen szénsavas italokat, mivel ezek fagyasztás közben felrobbanhatnak.
 - Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe. Hagyja szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt a fagyasztóba helyezi.
 - Ne használjon jégkockákat, és ne egyen fagyaltot vagy jégkrémet közvetlenül a fagyasztóból való kivétel után.
 - Ne fagyassza le újra a felengedett élelmiszert. Ha az élelmiszer felengedett, főzze meg, hagyja kihűlni, majd fagyassza le újra.
 - A felengedett ételt azonnal fogyassza el.
 - A túl alacsony hőmérséklet-beállítás lerövidítheti a fagyasztórekesz élettartamát.
 - A teljes fagyasztórekesz alkalmas fagyasztott élelmiszerek tárolására.
 - Hagyjon elegendő helyet az ételek körül, hogy a levegő szabadon áramolhasson.
 - A megfelelő tárolással kapcsolatban lásd az élelmiszer csomagolásán található címkét.
 - Fontos, hogy az élelmiszereket úgy csomagoljuk be, hogy ne jusson be víz.
 - Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a csomagolás sértetlen: az élelmiszer megromolhat. Ha a csomagolás megduzzadt vagy nedves, előfordulhat, hogy az élelmiszert nem optimális körülmények között tárolták.
 - A kiolvasztás folyamatának korlátozása érdekében a fagyasztott élelmiszereket a vásárlás után azonnal tegye a fagyasztóba.
 - Ha az élelmiszer felengedett, akár részben is, ne fagyassza le újra. Fogyassza el a lehető leghamarabb.
 - Hosszabb áramkimaradás vagy berendezés meghibásodása esetén vegye ki a tárolt fagyasztott élelmiszereket, és ellenőrizze, hogy még ehetők-e. Ezután tárolja őket megfelelően hűvös helyen vagy egy másik fagyasztóban.
 - Az élelmiszer kiolvasztásához vegye ki a fagyasztóból, és hagyja felolvadni szobahőmérsékleten vagy a hűtőszekrényben. A gyors kiolvasztáshoz használhatja a mikrohullámú sütő kiolvasztás funkcióját.
 - Ha csak a csomag egy részét szeretné kiolvasztani, vegye ki a szükséges részt, és azonnal zárja le a többi. Ez megakadályozza a fagyáspont okozta megégést és csökkenti a jégképződést a maradék élelmiszereken.
 - FIGYELEM: A túl sok élelmiszer tárolása a kezdeti csatlakoztatás utáni működés során hátrányosan befolyásolhatja a fagyasztás hatékonyságát.
 - FONTOS: A nem megfelelő fagyasztási hőmérsékleten történő hosszan tartó tárolás minőségromlást vagy az élelmiszerek romlását okozhatja, sőt akár ételmérgezést is okozhat. A minimális hőmérsékletnek a legtöbb esetben -18°C-nak vagy alacsonyabbnak kell lennie.
 - Vegye figyelembe a csomagoláson található lejárat dátumot és tárolási utasításokat. Az

alábbi táblázat a hozzávetőleges tárolási időket mutatja (Megjegyzés: ezek az idők több tényezőtől függenek):

Étel típusa	Tárolási idő (hónap)
Kenyér	3
Gyümölcsök (kivéve citrusfélék)	6-12
Zöldségek	8-10
Maradék húsmentes étel	1-2
Napi fogyasztásra szánt élelmiszerek	
Vaj	6-9
Lágy sajt (Példa: mozzarella)	3-4
Erős sajt (Például: parmezán, cheddar)	6
Halak és tenger gyümölcsei	
Kék hal (Például: lazac, makréla)	23
Fehér hal (Például: tőkehal, nyelvhál)	4-6
Garnélarák	12
Héjasított kagylók és kékkagylók	3-4
Főtt hal	1-2
Hús	
Baromfi	9-12
Borjúhús	6-12
Sertés	4-6
Bárány	6-9
Kolbászok	1-2
Sonka	1-2
Maradék étel hússal	23

5.2 Hűtőszekrény rekesz

- Ne tároljon mérgező vagy veszélyes anyagokat a hűtőszekrényben. A hűtőszekrényt csak ehető termékek tárolására tervezték.
- A páratartalom és a keletkező jégképződés csökkentése érdekében soha ne tegyen folyadékokat lezárt edénybe. A dér hajlamos a párologtató leghidegebb részein összegyűlni. A fedetlen folyadékok tárolása gyakoribb leolvasztást igényel.
- Soha ne tegyen forró ételeket a hűtőszekrénybe. Először szobahőmérsékletűre kell hűteni őket, majd tárolni a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.
- Sem az élelmiszereknek, sem a tartályoknak nem szabad hozzáérniük a hűtőszekrény rekeszének hátsó falához, mert megfagyhatnak.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót.
- A tiszta hús és hal (zacskóba vagy fóliába csomagolva) hűtőszekrényben tárolható és egy-két napon belül elfogyasztható.
- A csomagolatlan gyümölcsöket és zöldségeket a nekik szánt fiókba lehet tenni.

5.3 Energiatakarékossági ajánlások:

- gondosan csukja be az ajtót, és győződjön meg arról, hogy teljesen be van zárva, különben a fagyasztó több energiát fogyaszt, és több jég képződik.
- Ne helyezze a fagyasztót tűzhely, radiátor vagy más hőforrás közelébe. Ha a környezeti hőmérséklet magas, a kompresszor gyakrabban és hosszabb ideig fog működni, ami nagyobb energiafogyasztást eredményez.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék aljánál, oldalánál és hátuljánál elegendő szellőzés van.
- A fiókok, polcok és tálcák elrendezése, ahogyan a termékismertetőben látható, a leghatékonyabb energiafelhasználást biztosítja, és amennyire csak lehetséges, ezt a beállítást kell betartani.
- Több tárolóhely létrehozásához, például nagyméretű hűtött vagy fagyasztott termékekhez, eltávolíthatja a középső fiókokat és tartozékokat. A felső és alsó fiókokat és tartozékokat szükség esetén utoljára kell eltávolítani. (FONTOS: A tartozékok száma a hűtőszekrény modelljétől függ.)
- A belső teret egyenletesen kell elrendezni az optimális energiafelhasználás érdekében.
- Hagyja kihűlni a meleg ételeket, mielőtt berakja őket. Ez növeli az energiahatékonyságot.
- Hagyja a fagyasztott élelmiszereket a hűtőszekrényben felengedni. A fagyasztott élelmiszerek hidegsége csökkenti a hűtőszekrény energiafogyasztását.
- A hidegvesztesség minimalizálása érdekében csak annyira nyissa ki az ajtót, amennyire feltétlenül szükséges. Az ajtó rövid kinyitása és megfelelő becsukása csökkenti az energiafogyasztást.
- Az optimális energiafelhasználás érdekében ne állítsa a hőmérsékletet a szükségesnél hidegebbre.
- Az ajtók megfelelő záródásához az ajtó tömítéseknek tökéletes állapotban kell lenniük.

Fagyasztórekesz:

- A lefagyasztani kívánt friss élelmiszereket kis adagokban készítse el a gyors fagyasztás érdekében.
- Csomagolja be az összes élelmiszert alufóliába vagy műanyag fagyasztózacskóba, ügyelve arra, hogy minden levegőt eltávolítson.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



A készülék tisztítása előtt húzza ki a konnektorból. Várjon legalább 5 percet az újraindítás előtt, mivel a gyakori újraindítás károsíthatja a kompresszort. Ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel, mert ez áramütést okozhat. Kerülje a víz kiömlését a készülékre, hogy elkerülje a rozsdásodást és a baleseteket.

6.1 Belső és külső tisztítás

- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más módszereket a leolvasztási folyamat felgyorsítására, kivéve a jelen használati útmutatóban ajánlottakat.
- Az ételmaradékok kellemetlen szagokat okozhatnak, ezért rendszeresen tisztítsa meg a készülék belsejét.
- A termék belsejének tisztításához puha ruhával vagy szivaccsal használjon. Használhat két evőkanál szóda bikkarbónát és egy liter meleg vizet. Ezután öblítse le tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg. Tisztítás után nyissa ki az ajtót, és hagyja megszáradni, mielőtt bekapcsolja.
- Nehezen elérhető helyeken, például sarkokban, ajánlott rongyot vagy puha sörtéjű kefét használni, hogy a szennyeződések és baktériumok ne halmozódjanak fel.
- A tűzveszély és a megnövekedett energiafogyasztás elkerülése érdekében gyakran tisztítsa meg a hátlapon felhalmozódott port. Ezt legalább évente egyszer ajánlott elvégezni.
- Ha enyhe szappant használt, feltétlenül öblítse le tiszta vízzel. Ezután törölje szárazra egy száraz ruhával.
- A készülék tisztításához ne használjon súrolószert vagy maró hatású terméket, kemény vagy drótkefét, szerves oldószereket (alkohol, acetón, benzol, izoamil-acetát stb.), forrásban lévő vizet, illetve savas vagy lúgos termékeket, mivel ezek károsíthatják a felületet vagy a belső teret, és deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Törölje át a külső felületet egy szappanos vízzel, semleges mosószerrel stb. megnedvesített puha ruhával, majd szárítsa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítést, hogy ne legyen rajta maradvány. Tisztítsa meg a tömítést puha, szappanos vízzel vagy hígított semleges mosogatószerrel enyhén megnedvesített ruhával. Gondosan szárítsa meg az ajtó tömítést.
- Tisztítás közben ne öblítse le közvetlenül vízzel vagy más folyadékkal, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az elektromos szigetelés károsodását.

- Javasoljuk, hogy a hűtőszekrényt bekapcsolás után folyamatosan működtesse. Általános szabályként nem szabad megszakítani a működését, különben az élettartama csökkenhet.

6.2. A használat hosszabb időre történő abbahagyása

Ha több hónapig nem tervezi használni a készüléket, először kapcsolja ki, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

Távolítson el minden ételt.

- Alaposan tisztítsa ki és szárítsa meg a belső teret. A penész és a kellemetlen szagok kialakulásának elkerülése érdekében hagyja résznyire nyitva az ajtót.
- A készüléket jól szellőző, száraz helyen, hőforrásoktól távol tárolja; gondosan helyezze el, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ne hagyja a készüléket gyermekek elől elzárva, hogy ne játszhassanak vele.

6.3. Áramkimaradás vagy hűtőrendszer meghibásodása

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, az élelmiszerek megromolhatnak.
 - Próbálja meg a lehető legkevesebbszer nyitogatni a készülék ajtaját, így az élelmiszerek hosszabb ideig jó állapotban maradnak.
 - Ha előre tudja, hogy áramszünet lesz :
1. Előre válassza ki a legalacsonyabb hőmérsékletet. Ne tegyen be új ételt. Áramellátás helyreállításakor állítsa vissza a hőmérsékletet az eredeti beállításra.

 **Megjegyzés:** A készülék működését nem szabad megszakítani, mert ez befolyásolhatja az élettartamát.

6.4. Leolvasztás

- Bár a készülék automatikusan leolvaszt, idővel dérréteg képződhet a fagyasztórekesz belső falain, ha az ajtót gyakran nyitogatják, vagy túl sokáig hagyják nyitva. Ha a dérréteg túl vastag, válasszon olyan időpontot, amikor kevés élelmiszer áll rendelkezésre, és az alábbiak szerint járjon el:
- 1.- Válassza le a készüléket a hálózatról.
 - 2.- Vegye ki az élelmiszereket és az összes belső tartozékot, az ajtókat pedig hagyja nyitva. A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
 - 3.- A leolvasztás befejezése után a fent leírtak szerint tisztítsa meg a fagyasztórekeszt.
 - 4.- A tartozékok és az élelmiszerek visszahelyezése előtt alaposan szárítsa meg a belsejét.

 **FIGYELEM!** Ne használjon éles tárgyakat a fagyasztórekesz dérének eltávolításához. Csak akkor csatlakoztassa újra a készüléket a hálózati áramforráshoz, ha a belseje teljesen megszáradt.

6.5. Az ajtópolcok tisztítása

- A 4. ábrán látható nyíl irányát követve nyomja meg a polcot mindkét kezével, és felfelé tolva vegye ki.

- Miután meleg vízzel lemosta a polcot, alaposan szárítsa meg, majd helyezze át, a beépítési magasságot az igényeinek megfelelően állítva be.

6.6. A tálcák tisztítása

- Mivel a hűtőszekrény belső falának legbelső, a polcokkal érintkező része ütközővel rendelkezik, fel kell emelni azokat az eltávolításhoz (5. ábra).
- Tisztítsa meg a tálcákat meleg vízzel, és tegye vissza őket, miután teljesen megszáradtak.

6.7. A hűtőszekrény fiókjainak tisztítása

- Vedd ki a fiók tartalmát.
- Fogja meg a fiók fogantyúját (ha van), és húzza ki teljesen.
- Emelje fel a fiókot, és húzza ki (6. ábra).
- Tisztítsa meg a fiókot meleg vízzel, és miután teljesen megszáradt, tegye vissza.

-  **FIGYELEM!** A műszaki változtatások és a különböző modellek miatt a kézikönyvben található egyes illusztrációk vagy utasítások eltérhetnek az Ön modelljétől.

6.8. Biztonsági ellenőrzés karbantartás után

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e vagy törött-e.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelően be van-e dugva a konnektorba.
- Ellenőrizd, hogy a csatlakozódugó nem melegszik-e túl.

 **Megjegyzés:** Ha a tápkábel és a csatlakozó sérült vagy poros, az áramütést és tüzet okozhat. Ha bármilyen rendellenességet észlel, húzza ki a tápkábelt, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki támogatásával.

7. PROBLÉMAMEGOLDÁS

a Cecotec műszaki támogatásával.

Hiba	Lehetséges okok	Lehetséges megoldások
A készülék nem működik.	Nincs bedugva a konnektorba.	Húzd ki a kábelt, majd dugd vissza.
	A megszakítók vagy a biztosítékok sérültek. Nincs áram.	Ellenőrizze az elektromos berendezés elektromos paneljét
A lámpa nem működik	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózati áramforráshoz	Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba
	A lámpa kiégett	a Cecotec Műszaki Segítségnyújtó Szolgálatának vagy szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.

A gyümölcsöket és zöldségeket lefagyasztják	A hűtőszekrény rekeszének hátuljában vannak elhelyezve? A hátsó fal közelében a legalacsonyabb a hőmérséklet.	Ne helyezzen könnyen megfagyó élelmiszereket a hűtőszekrény hátsó részébe. A gyümölcsöket és zöldségeket a megfelelő fiókban tárolja.
A hűtőszekrény/ fagyasztó túl hideg	A hőmérséklet-szabályozás nincs megfelelően beállítva	Állítson be magasabb hőmérsékletet
A készülék zajt ad ki.	A készülék nem stabil.	Helyezze a fagyasztót sík felületre
	A készülék hozzáér a falhoz.	Helyezze el a készüléket a faltól.
A készülék alacsony hűtési hatékonysággal rendelkezik.	A behelyezett étel forró, vagy túl sok van belőle.	Helyezze az ételt a készülékbe, amikor szobahőmérsékletű.
	Túl gyakran nyitogatja az ajtót.	Tartsa zárva az ajtót.
	Valami beszorult az ajtó tömítésébe.	Távolítsa el az ajtó tömítését elzáró tárgyat.
	A készülék közvetlen napfénynek van kitéve, vagy hőforrás közelében van.	Vegye le a készüléket a hőforrásról.
	A készülék elhelyezésének helye nem jól szellőző.	Szellőztesse ki a szobát.
	A kiválasztott hőmérséklet túl magas.	Állítsa be a hőmérsékletet.
A készülék kellemetlen szagokat áraszt.	Romlott étel van benne.	Dobd ki a romlott ételt. Tisztítsa meg a készüléket.
	Erős szagú ételek vannak a belsejében.	Erős szagú élelmiszereket csomagoljon.
A kompresszor sokáig jár	A magas környezeti hőmérséklet hosszú üzemidőt eredményez	Ez normális
	Túl sok ételt adnak be egyszerre	Ne adj hozzá túl sok ételt egyszerre
	Az ételt még melegen találják.	Várja meg, amíg az étel kihűl, mielőtt a fagyasztóba helyezi.
	Az ajtó túl gyakran nyílik	Csak akkor nyissa ki az ajtót, ha <u>feltétlenül szükséges</u>
	A dérréteg belül túl vastag	Kiolvasztás szükséges

Az ajtó nem záródik rendesen	Valami elzárja az ajtót	Túl sok az étel, vagy nincs <u>megfelelően elhelyezve</u> .
	Túl sok élelmiszer van tárolva	Ne adj túl sok ételt
	Az ajtó tömítés deformálódott	Melegítse fel a tömítést elektromos hajszárítóval vagy forró vízzel, majd hagyja kihűlni, és helyezze vissza. a Cecotec műszaki támogatásával.
Kint meleg van	Amikor a készülék működik, a hőt a benne lévő fémcsöveken keresztül a külvilágba vezeti.	Normális, ha a külső hőmérséklet magasabb.
	A magasabb környezeti hőmérséklet nyáron a külső felületek hőmérsékletének emelkedését okozza.	Növelje a hőelvezető teret, vagy helyezze a készüléket szellősebb és hűvösebb helyre.
A kereszt- vagy függőleges elválasztók forrók	A szeparátorok belsejében fémcsövek találhatók, és a csövek által kibocsátott hő megakadályozza a kondenzációt.	Ez normális
Kondenzáció képződik kívülről	Páralecsapódás keletkezhet, ha a helyiségben magas a páratartalom.	Ez normális jelenség. Törölje le a kondenzvizet egy száraz ruhával.
Kondenzáció képződik a hűtőszekrény belsejében	A hűtőszekrény magas páratartalmat tart fenn, hogy a zöldségek és más élelmiszerek frissek maradjanak.	Törölje le a kondenzvizet egy száraz ruhával
	Túl magas a páratartalom a helyiségben, és a készülék ajtaját gyakran nyitogatták.	Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat, és ne tartsa őket túl sokáig nyitva.
	Az ajtó tömítés nem biztosítja a tömítettséget	Ellenőrizze az ajtó tömítést
Nehéz kinyitni az ajtót	A fagyasztó belsejében és külsején lévő légnyomáskülönbség néha megnehezítheti az ajtó kinyitását.	Várjon néhány percet, majd próbálja meg lassan kinyitni az ajtót.

Dér képződik a szellőzőnyílások körül	Az ajtó nincs rendesen bezárva	Győződjön meg róla, hogy az étel nem akadályozza az ajtót
	Az ajtó tömítése nem elég szoros	Ellenőrizze az ajtó tömítést
A tényleges hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől	Meleg étel behelyezésekor a hőmérséklet átmenetileg megemelkedik.	Ez normális
	Egy új hőmérséklet beállítása után eltart egy ideig, amíg a készülék eléri azt.	Kérjük, várjon egy kicsit, mielőtt ellenőrzi a tényleges hőmérsékletet.
	Miután a hőmérséklet stabilizálódott, a rekeszek különböző pontjain a tényleges hőmérsékletek változnak, körülbelül +/- 3°C eltéréssel.	



Megjegyzés: Ha a fentiek egyike sem vonatkozik a problémára, ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani a készüléket. Minden javítást szakképzett személyzetnek kell elvégeznie. Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával. A javítást hivatalos szakembernek kell elvégeznie, és csak eredeti alkatrészeket szabad használnia.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a konnektorból, vegye ki az összes élelmiszert, és tisztítsa meg. Hagyja résznyire nyitva az ajtót a kellemetlen szagok elkerülése érdekében.

Ezek az utasítások képzett szakemberek számára készültek. Ne kísérelje meg a végrehajtásukat, hacsak nem rendelkezik a szükséges képzéssel és ismeretekkel, mivel a nem megfelelő javítás okozta károk érvénytelenítik a garanciát.

Az önkarbantartás vagy a jogosulatlan karbantartás befolyásolja a termék biztonságos használatát és a jótállási szabályzat érvényességét.

JEGYZET:

- Normál használat közben előfordulhatnak zajok, amelyek nem befolyásolják a megfelelő működést.
- Könnyen elkerülhető zajok:
 - A készülék nem vízszintezett állapota miatti zaj: Állítsa be a helyzetet az állítható első lábakkal (nem minden modellnél érhető el).
 - A szomszédos bútorhoz vagy szekrényhez súrlódás okozta zaj: helyezze távolabb a készüléket.
 - Nyikogó fiókok vagy polcok: vegye ki és tegye vissza őket.
 - Üvegcsörgés hangjai: válasszátok szét az üvegeket.
- A normál használat során hallható zajok főként a kompresszor (bekapcsolt állapotban) és a hűtőrendszer (a hűtőközeg áramlása által okozott hőtágulás és összehúzódás) működéséből adódnak.

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

3.1 عقوم

3.1

- 3.2. فيوستلا
- بتازازتهال بنچتل ايوتسم زاهال نوکي نأ بجي
 - فيوستملا ريغ شايضرال ن ع ضيوعتل فيوستل لچرا اطبضب مق، رمالا مزل اذا
 - بابلا قالغل فيوستل يفلخا عجل نأ ليلى ع ايمالما عجل نوکي نأ بجي
 - أليلى زاهال قلام، قيرط ن علوسب فيوستل لچرا ريودت نکمي
 - برق عاجتا فيو، عجالثا عفرل عاسلا برق عاجتا سرك فيوستل لچرا ريودتب مق
 - اضفخل عاسلا

—

- 3.3 ریاض حث

3.3

1 لكشلا

1 لكشلا

- تاجر دلا

عیم ج لزاو متبلع نم زاهجلا جر خأ . لقنلا ءانثأ متیام حل قممص قوبع یف زاهجلا اذه یتأی -

- قودنصل اتايوتحم

ةجالث

- ی ف حی حص ل کشب کزاهج عب تت

قرارحلا ةجرد ضفخل سمللا فنوقي أ - ج
(Fresh Flex) «فري غتملا قرارحلا ةجرد» رايتخال سمللا فنوقي أ - د.
«لفقلا حتف/لفقلا» تفيطول سمللا فنوقي أ - هـ
رخ. اذلا ةجالث زارط نم فيل عفا مكحتلا ةحول فلتخت دق



- ةجالثلا ليصوت
مكحتلا ةحول قشاش رملتست. قواطلا ذخأ م سباقلا ليصوتب مق
ثوص اذدصم، بيبيانالا ربع قفدتلاب ديربتلا زاغ أدبيسو، لمغلاب طغاضلا أدبيس
لي غشتلا ديق زاهجلا نأ ىل ل دي اذه. فيفخ نينط
دق ءايشأ ي اذلاب مقو رقتسمو يوتسم نأ نم دكأنتف، ءيداع ريغ ائاوصأ زاهجلا ردصأ اذ
مقوف نوكت
يلي امك يه فيضارتنفالا فيلوالا قرارحلا تاجرد
ةجالثلا قرح ج يف ءيؤم ةجرد +5
ديمجتلا قرح ج يف ءيؤم ةجرد -18

- «لفقلا حتف/لفقلا» تفيطو
ابيرقت ءينثا 30 قنمل سمللا زومر نم ئأ ىل طغضلا متي ملو اقلغم بابلا ناك اذ
نل، ءرتفلا مده لال خ. قشاشلا ىل «لفقلا حتف» زمر لي غشت فاقياو مكحتلا ةحول لفق متيسف
قطنن سمللا زومر نم ئأ يقبت
قنمل «حتف/لفق» سمللا فنوقي ىل ع رارمتسالا عم طغضا، اءحتف وأ مكحتلا ةحول لفق
لي غمت كنكميو، قشاشلا ىل ع «حتف» فنوقي ءيؤمست، مكحتلا ةحول حتف دن ع. ابيرقت ناوث 3
سمل فنوقي أ

«لفقلا حتف» اءاح يف فيلالتا فئاظولا عيم ج لي غشت بجي

- ةجالثلا قرارح ةجرد طبض
قرح ج قطنم دي دحتل (B) «قرارحلا ةجرد قطنم» رايتخال سمللا فنوقي ىل ع طغضا
اؤفو قرارحلا ةجرد طبضل قرارحلا ةجرد ليلقت وأ ءدايزل سمللا فنوقي ىل ع طغضا م، ةجالثلا
اقتاجايتحال
قرارحلا ةجرو ءيؤم تاجرد 8 ىل ءيؤم ةجرد 2 نيب ام ةجالثلا قرح ج قرارح ةجرد حوارتت
ءيؤم تاجرد 5 يه فيضارتنفالا

- رزيرفلا قرارح ةجرد طبض
قرح ج قطنم دي دحتل (B) «قرارحلا ةجرد قطنم» رايتخال سمللا فنوقي ىل ع طغضا
اؤفو قرارحلا ةجرد طبضل قرارحلا ةجرد ليلقت وأ ءدايزل سمللا فنوقي ىل ع طغضا م، ديمجتلا
اقتاجايتحال
قرارحلا ةجرو ءيؤم ةجرد 24- ىل ءيؤم ةجرد 16- نم ديمجتلا قرح ج قرارح ةجرد حوارتت
ءيؤم ةجرد 18- يه فيضارتنفالا

- (Fresh Flex) فري غتملا قرارحلا ةجرد طبض
ىل ع اءني غمت (D) «فري غتملا قرارحلا ةجرد» رايتخاب قضاخا سمللا فنوقي ىل ع طغضا

(نكمم ردق لقأب بابلا حتف لواح) اءامت دربي

- ةجالثلا لقن
فيلالتا تاوطخلا عبتاتف، رخأ ىل ا ناكم نم لفزاهج لقن ىل اءاحب تنك اذ
زاهجلا نم رصانلا قفاك اذلاب مق -1
زاهجلا نم يولعلا وأ فيلخلا عزجلا يف قواطلا لبك عم متي بشتب مقو سباقلا لصفاف 2
زاهجلا كيرحت دن ع طوقسلا نم اءنمل قصال طيرشب بابلا وناقحل ملو اءزجالا عيم ج نيمأتب مق -3
ءاقبالا ىجري، ءليوط تافاسمل زاهجلا لقن دن ع. نيصخش نم رثكأ لبقي نم ءيانجب زاهجلا لقن بجي 4.
ميقتسم عضو يف

تاجردلا

- كذب مايقلا مدع يدؤيس. اءلخاد اءبيكرت زوجي الو، اءاذب قئاق ةجالثلا مده نوكت نأ بجي
ن. اءاضلا ءاغلا. مئيس امك. فيضارتنفالا رملعلا ريصقتو اءالا ضافخنا لثم لكاشم ىل
لاح يف. قفرغلا قرارح ءجرو ءنرخلما اءاطلا ءيمك ىل ع زاهجلا ديمجتو ديربت ءعرس دمتعت
ةجرد ضفخب حصني، قفرغلا قرارح ءجرو ب تقولا سفن يف زاهجلا يف اءاطلا نم قريبك ءيمك عضو
قرارحلا
دسفت دق اءاف الو، اءيمجتلا قريغص عطق ىل اءجال قريبك قنمطالا ميسقت يغبني
ءاطلا قفاضو زاهجلا ليصوت لبقي حيصل اءانكم يف ءوؤم تاقحل مل عيم ج نأ نم دكأت



روص لاح يف. بربستلا عطاو وضيرألتا كلس قمالس نم دكأنتف، بطن ناكم يف زاهجلا بيكرت م اذ
طيحلا ءاولل يرارحلا لمجلا ءجيتن مئول ريغت وأ، طئاحلل زاهجلا قسالم ءجيتن زازتءا تاوصأ
قزهجأ وأ، ءيضرألا فتاوملا وأ، ءلومحلا فتاوملا عم ألدت زاهجلا ببسئ دق. طئاحلا نم ملزاف، طغاضلاب
ن. اءال ردق ءايشالا مده ن ع اءاعباب حصني اءل، تانوي زفلتلا وأ، ويارلا

لي غشتلا 4.

- مكحتلا ةحول
3. لكشلا يف مكحتلا ةحول رملت
3: مقر يحيضوتلا لكشلا
ةجالثلا ءوض فنوقي أ -1
رزيرفلا ءوض زمر -2
قرارحلا ءجرو رشوم قشاش -3
ديمجتلا (و عيرسلا ديربتلا) “و عيرسلا ديربتلا” ديربتلا “عيرسلا” فئاظول
(عيرسلا
ءيؤملا “تاواضل/لكاؤفلا” فنوقي أ -5
ءيؤملا “تابورشملا” فنوقي أ -6
”محللا” ل ءيؤم فنوقي أ -7
قرارحلا ءجرو ءدايزل سمللا فنوقي أ -
«قرارحلا ءجرو قطنم» رايتخال سمللا فنوقي أ -ب

- قريغتمل قرارحل ةجرد قرجح
- «موحلل»و «تابورشمل»و «تاوارضخل/مكاوفل» ـل صصخم دادعل ا قاطن
 - تاوارضخل او مكاوفل اعوان عيجم نيزختل قيسانم :«تاوارضخل او مكاوفل»
 - تابورشمل او قفاجل علسل نيزختل قيسانم :«تابورشمل»
 - نيومي و ا موي قدل مورلل ن قريغص تايمك نيزختل قيسانم :«موحلل»

- 4.7 (عيرسل ديربتل) « ديربتل » عيرس « قفيظو
- سملل ؤنوقي اىل طغضا ،ءيوىم ةجرد 2 اىل ةجالثل قرجح قراح ةجرد طبض متي امدن ع
 - ،قفيظولا مده ليعفت دن ع .عيرسل ديربتل . «عيرس » قفيظو طيشنتل قرارحل ةجرد ليلقتل
 - ني.تيويىم ني.تجرد اىل ائىاقلت ةجالثل قرجح قراح ةجرد طبض متي
 - قرارحل ةجرد قدايزب قصاخل سملل ؤنوقي اىل طغضا ،قزيمل مده طيشنت ااعل
 - طيشنتل ن م تااعاس 6 دعب ائىاقلت قزيمل ليطعت اضئىا متييس

ةجرد 2 ىتح عرسا لكشب ضفخنن قرارحل ةجرد لعجي (عيرسل ديربتل) « ديربتل » « عيرس ؤيوىم

«عيرس » قفيظو ءدب :يلى امك رابتخال طورش نوكت ،IEC62552:2007 راي عملل اقفو :فظولم

عض مٲ ،ءعاس ١٨ دعب ائىاقلت ديلاجل قباذل يف ةجالثل اديت ىتح رظنتا ،قبسمل ديماجتلل

ءيوىم ةجرد ٣٢ دن عءاس ١٢ قلم ىنداو ،ءعاس ٧٢ يه ديلاج قباذل قلم ىصق .دمجلل يف جتنمل

- 4.8 (عيرسل ديماجتل) « ديماجتل » عيرس « قفيظو
- ؤنوقي اىل طغضا ،ءيوىم ةجرد 24- اىل ديماجتل قرجح قراح ةجرد طبض متي امدن ع
 - مده ليعفت دن ع .عيرسل ديماجتل . «عيرس » قفيظو طيشنتل قرارحل ةجرد ليلقتل سملل
 - ؤيوىم ةجرد 24- اىل ائىاقلت ةجالثل قرجح قراح ةجرد طبض متي ،قفيظولا
 - قرارحل ةجرد قدايزب قصاخل سملل ؤنوقي اىل طغضا ،قزيمل مده طيشنت ااعل
 - طيشنتل ن م ءعاس 32 دعب ائىاقلت قزيمل ليطعت اضئىا متييس
 - ةجرد اىل ائىاقلت ديماجتل قرجح قراح ةجرد دوعس ،قفيظولا طيشنت ااعل درج مٲ
 - اقبيسم قدلجل قرارحل

لصت ىتح عرسا لكشب ضفخنن قرارحل ةجرد لعجي (عيرسل ديماجتل) « ديماجتل » « عيرس ؤيوىم ةجرد 24- اىل

قرجح يف ماعطلل ؤيواذغلل قميقل اىل ع ظافحلل «عيرسل ديماجتل» قفيظو تممىن « عيرس

ماعطلل ن قريبك ؤيمك دمجت تنك اذل .نكمم تقو رصق ا يف ماعطلل ديماجتل كلل حيتت يف .ديماجتل

رصانعلا اىل ع ظفاحي ،«ديماجتل ءرس ن م ديذي اذف .قفيظولا مده ليعفتب حصنئ ،قداو ؤعقد

ن.نيزخت لقسئو ،قيلاعفب ماعطلل يف ؤيواذغلل

- 4.9 «نيز» قفيظو
- قرارحل ةجرد ضفخنن ؤنوقي اىل طغضا ،«لفقلل حتف» عضو يف زاهجل عضو عم
 - قفيظو طيشنتل ابئيرقت ناوٲ 4 قدل تقولا سفن يف «لفقلل حتف/لفقل» سملل تانوقي او
 - «Zen»

- قزيمل مده ليطعتل سمل ؤنوقي اىل طغضا
- قزيمل نيكمبم اناش
- رانل اىل نود ،ءافطم مكحتل ؤول اىل ؤوجولم ءاضلل او ضرعلل تانوقي اىل لظتس 1-
- عيبيط لكشب ةجالثل قرجح لمعت فوس 2-
- بابلا حتف دعب قئاٲ 5 لاخ ؤورمل او طغضللا قلا ح ريعتت ال 3-

- 4.10 «قراكذل» قفيظو
- قءاعتسا درج مٲ .يلال ا ليعشتل فاقيل متييس ،يئابرملل رايئل اعاطنل لا ح يف
 - عاطنل ال لبق ؤيل ع تناك يئل تااااعلل اقفو ملام زاهجل فنائس ييس ،يئابرملل رايئل
- 4.11 اطلل زومر
- مٲ طبترممل اطلل زمر مكحتل ؤول قشاش ضرعتس ،زاهجل يف لطم قشود ح قلا ح يف
 - . نكمم تقو برق ا يف Cecotec

اطخلل فصو	اطخلل زمر
ءجالثل قرجح قراح ةجرد رعشتسم لشف	1ء
ديماجتل قرجح قراح ةجرد رعشتسم لشف	2ء
قريغتمل قرارحل ةجرد قرجح قراح ةجرد رعشتسم لشف	E3 ضرعم
ءجالثل قرجح ن م ديلاجل قلاز ا رعشتسم لشف	4ء
ديلاجل قلاز ا رعشتسم فاشتكفا قراذل لشف	5ء
(PCB) قينورتكلل ؤولل لاصتلا لشف	6ء
قطيحل قرارحل ةجرد رعشتسم لشف	7ء
قبوطلل رعشتسم لشف	اي

. Cecotec قكركشل ينفلل مءللاب لصتاو زاهجل ليعشت فاقيل باب مق ،رخ اطلل زمر ي رمظ اذل :قظالم

ماعطلل نيزخت تاميلعت 5.

- 5.1 ديماجتل قرجح
- ليوطلل نيزختل او ،صفخنن قرارحل تاجرد يف قمعطلل ديماجتل ديماجتل قرجح ميمصت مٲ
 - جللل تااب علكم جاتناو ،قلمجلل قمعطلل دمل
 - قمعطلل كلذل ن عجتانل نيزختل تارتفو ديماجتل قرجحل موحنلل فينصت اىل مٲتنا
 - قلمجلل
 - قلمجلل قمعطلل بوذت ق .بنح اىل ابئج قلمجلل او ؤزاطلا قمعطلل نرخت ال
 - اىل ادميسقتب ميوق ،كامسال او موحلل لثم ،ءزاطلا قمعطلل ن قريبك تايمك ديماجتل دن ع
 - قلو سب اهجارو ءرسب ادميماجتل نكمي ىتح امنيزختل لبق قريغص عطق قءع
 - تاجتنملل نيزختل ديماجتل قرجح تممىن .ديماجتل قرجح يف قراط او قماس داوم نرخت ال
 - طقف لكائل ؤحلصلل

ايندلا قرار حلا ءچرد لقت الال بجي ،تالاحل مطعم يف .ييئاذغل مهستلا ببسئي دق لب ،مداسف و اما عطلال
ءيوئم ءچرد 18- ن ع
لودل حال حضوي .فوبعل يلع نيز ختلال تاميل عتو فيح الصلا واهنتا خيرتا ةاعارم يجرئي -
(لماوع ءقع يلع ءتملل مده دمبت عت :فظالح) ءيبيري قتلال نيز ختلال ءقم يلائلا

رەشاً) نيزختلا قەدەم	ماعظلا عون
3	زب خ
6-12	(تايض م ح ل ء انشت س اب) لك او فل ا
8-10	تا و ر ض خ ل ا
1-2	م و ح ل ل ا ن م ي ل ا خ ل ا م ا ع ط ل ا ا ي ا ق ب
ي م و ي ل ا ك ا ل م ت س ا ل ل ق م ع ط ا	
6-9	ق ن م س
3-4	(ال ي ر ا ز و م : ل ا ش م) ي ر ط ل ا ن ب ج ل ا
6	(ر د ي ش ل ا ، ن ا ز ي م ر ا ب ل ا : ل ا ش م) ي و ق ل ا ن ب ج ل ا
ي ر ح ب ل ا ت ا ل و ك ا م ل ا و ك ا م س ا ل ا	
23	(ل ي ر ك ا م ل ا ، ن و م ل س ل ا ك م س : ل ا ش م) ء ا ق ر ز ل ا ك ا م س ا ل ا
4-6	(ي س و م ك م س ، د ق ل ا ك م س : ل ا ش م) ء ا ض ي ب ل ا ك ا م س ا ل ا
12	ن ا ي ب و ر ل ا
3-4	ر ش ق م ل ا ر ح ب ل ا ح ل ب و ر ا ح م ل ا
1-2	خ و ب ط م ك م س
م ح ل	
9-12	ن ج ا و د
6-12	ل ج ع ل ا م ح ل
4-6	ر ي ز ن خ
6-9	ل م ح
1-2	ق ن ا ق ن ل ا
1-2	ر ي ز ن خ م ح ل
23	م و ح ل ل ا ع م ا ع ط ل ا ا ي ا ق ب

- اوما ريو دنتل خداداب دما عطلما نيب عحاسم ائىدا لكانه نوگي نأ بجي
 - ندم حىاورلا شاعبنه وأ فافجل ندم هجمل قالغالا قملكم تايواح يف دما عطلما نيزخت يغبني
 - ديمچتل قرح يف اهعضو لبق قنخاسلا قمعطلما ديربب بجي
 - .اببرمكلا لكالمتمسا ليلقت ىلا يدوي دق بابوالبأ حتفت تارم ددع ليلقت نأ
 - .مزالا ندم لوطا قرتفل اخوتفم مكرتت وأ رركتم لكشب بابالبأ حتفت ال
 - ديمچتل قرحو ،فضفخنم قندجمل قراخل عجردو ،عخترم ققرغل قراخ عجرد تنك اذ
 - هذيف .رخبملا ىلع ديلج وأ عيقص نوكت يف ببست ي اهم ،اردمساب طغاضلا لمعي دق ،قلمتم
 دمجمل قراخ عجرد عفرأ ،قلاخل
 - .قدي عيوهت دوجو ندم لكات
 - ليكيتمسالب فالغ وأ ،موي ندمال قروب اقالغو عجازملا قمعطلما فيلغتب مق ،ديمچتل لبق
 .قبطا شاذ قالغالا قملكم تايواح وأ ،سايكا وأ ،
 - عون ديدحت ىلع اذه كندعاسيس .قدمچمل قمعطلما عيجم ىلع خيراتو تاقصرلم عضوب حصني
 .دسفي نأ لبق مادمختسا بجي ىتم ققرعمو اعطلا
 - .قئىذغل داومل يدروم لبق ندم ابب ىصوملا نيزختلا تاقوأ عبت
 - .(تاورضخلو مكاوفلا فصاخ) ديمچت دنع اجراط دما عطلما نوگي نأ بجي
 - .رجفنت دق امانل ،قيزاغلا تابورشملا قصاخو ،لىاوسلا بلع وأ تاجاج ديمچتب مقبت ال
 .ديمچتل اناثا
 - .يف هعضو لبق ققرغل قراخ عجرد ىلا درب .ديمچتل قرح يف نخاسلا دما عطلما عضت ال
 دمجمل
 - .نم اجارخ دعب قرشابم تاصاصلما وأ ميرك سيالا لكات وأ چلثلا تاب عكم مدختست ال
 .زيرىلا
 - .ديمچت دعأ مٹ ،دربي مكرتو هخبطا ،بباز اذ .ببازملا دما عطلما ديمچت دعأ ال
 - .اروف قتبازملا قمعطلما لوانت
 - .ديمچتل قرح رمع ريصرت ىلا اذج قضرخنملا قراخل عجرد طبض يدوي دق
 - .قدمچمل .قئىذغل تاجنملا نيزختل قسب ندم المكاتب ديمچتل قرح ربت عت
 - .قيرحب قفنتلاب ءاوملل حامسلل دما عطلما لوح قفياك عحاسم لكرا
 - .دما عطلما فيلغت قصلقم عجار ،قحيحص نيزخت ققيرط ىلع لوصخلل
 - .املا لوخد عنمت ققيرطب دما عطلما فيلغت مدملا ندم
 - ،قبطر وأ عختنم قوبعل تنك اذ .دسفت دق قوبعل قاملس ندم لكات ،دما عطلما نيزخت لبق
 .قئىلثم فورط يف نيزختلا نوگي ال دق
 - .مارشلا دعب ارؤف زيرىلا يف قدمچمل قمعطلما عض ،دما عطلما قتباز قلمع ندم ليلقتلل
 - .لكم تقو عرسا يف ملوانت .ديمچت ديعت الف ،ئىزج ولو ،دما عطلما بباز اذ
 - .قدمچمل قمعطلما لزا ،تادعمل لطعت وأ قليوط قرتفل ئىاببرمكلا رايتلا عطقن لايح يف
 .رخا دمچم يف وأ قئىفكلا ،ميف ابب دراب نالم يف انزخ مٹ .لكالل عخلاصل لازت ال امانم لكاتو قنزخملا
 - .قرح يف وأ ققرغل قراخ عجرد يف بوذي مكرتو دمجمل ندم هجرخ ،دمچملا دما عطلما قتبازل
 - .فيووركيملا يف ديمچتل قتباز قيصاخ مادمختسا لككمي ،عقيرس قتبازل .ديربتل
 - .يقابل قلغو هجاتحت يذلا عزجل چرخاف ،قوبعل ندم طوق عزج قتبازل يف بمرت تنك اذ
 - .يقبستمل دما عطلما ىلع چلثلا نوكت ندم للقيو ديمچتل قرح خنميس اذه .ارؤف
 - .دق يلوال ليصوتلا دعب ليغشتلا اناثا دما عطلما ندم اذج قريبك قلمك نيزخت :بيبنت
 .ديمچتل ريشتلا ىلع ابلس رشوي
 - .دوجو نادق ببس دق قسبانم ريغ ديمچت قراخ تاجرد يف قليوط تارتفل نيزختل :ماه

قنایصل او فيظنتل 6.



تداعل لبق لقالا ىلع قئاذ 5 رظنتا .يئابركلا رايئتل نعلصفا ،زاهجلا فيظنت لبق
دياب سباقلا سملت ال .طغاضلا فلتت دق زركتلم لايغشتلا تداعل نال ،ملغيشت
شداوخل او اصلابن چتل زاهجلا ىلع املابكس بنجيت .ئىئابرك قمدص لكذب بسبب دق ؛ئللبم

يچراخل او يلخادل فيظنتل 6.1

- فلتت فالخب ،ديلجلا قلازا ئيلمع عيرستل ىرخأ لئاسو وأ ئيكينكيم قزمجأ مدختست ال
اذه تاميلعتلا ليلد يفا اب ىصوملا
- يلخادل عزجل فيظنت بجي اذل ،ئيرك حئاور شودج يفا ماعطلا اياقب بسببست نأ نكمي
ماظنتاب زاهجلا نم
- مادختسا لئكمي .چتئلما نم يلخادل عزجلا فيظنتل چنفسا وأ قمعان شامق عطق مدختسا
فغجو فيظنلا املاب فطشا مٹ ،ئفادلا املانم دجاو رتلو زبخل ادوص نم نيتريبك نيتقلم
ملغيشت لبق اواملا يفا فجي طرتو بابلا حتفا ،فيظنتلا دعب .اڭي ج
- عطق مادختساب ىصوي ،اياوزلا لئثم ،اهيلا لوصولا بعصي يتلا قطانمل قبسئلاب
ايريكفيل و تاشولمل مكارت مدع نامضل قمعان تاريخش تاذ قاشرف و شامق
- تدايزو قيرحلا رطام بنچتل ماظنتاب فيلخالا حوللا ىلع مكارتلما رابغلا فظن
ايونس لقالا ىلع تدحاو قزم لكذب حصني .ققاطلا كالمستسا
- قفاج شامق عطق مفعج مٹ .فيظنلا املاب فطشا ،افئيفخ ائوباص تدمختسا اڭا
وأ قبلصرلا شرفلا وأ ،زاهجلا فيظنتل يلكات چتنم و قطشك تدام يفا مدختست ال
- املانم و ،(خلل ،لميم اوزيالا تاتيسا ،نيزنبل ،لوحلا) قيوصل تاسبيلما وأ ،ئيلكسل
يلخادل عزجلا و املاب فلت يفا بسببست دقانال ،ئيولقلا و افيضملا تاجتئلما و يلغلا
ئيكيتسابلل اناجال فالتا و هيوشتو
- ىلا امو دياح فظنم و نوباصل او املاب قللبم قمعان شامق عطق يچراخل حطسلا يحمسا
اهيففج مٹ ،لكذب
- عطق عنامل فظن .اياقب يفا دوجو مدع نم دكائل ماظنتاب بابلا برست عنام صخفا
ئيانعب بابلا برست عنام ففج .ففخم دياح فظنم و نوباصل او املاب آللق قللبم قمعان شامق
- سام شودج بنچتل فيظنتلا اناشا ىرخالا لئاسو و املاب قرشابم چتئلما فطشت ال
يئابركلا لزلحلا ىلع ريئانلا و يئابرك
- فاقيا يغيئي ،تداعل دق اڭك .ملغيشت دعب ارمدتساب ءجالئلا ليغشتب حصني
يشارتفالا ارمع رثائتي دق الاو ،ملغيشت

ئلويوط قرتفل مادختسالا نعلقوتل 6.2

ققاطلا ذخام نم سباقلا لصفو ملغيشت فاقيا اب آلوأ مق ،رئشا تدعل زاهجلا مدختست نل تنك اڭا
قماطلا قفاك قلازا

- بابلا كرتا ،ئيركلا حئاورلاو نفلحلا نوكت عنمل .اڭي ج يلخادل عزجلا فغجو فظن
الئلح ائوتفم
- ئيانعب هعض ؛قرحلا رداصم نعل اڭيعب ،ئيوهتلا ديچو فجاج نالكم يفا زاهجلا نيزختب مق
قوف قلايقت ايشا عضت الو
- بب اوبعل يال ىتح لافطالا لوانتم يفا زاهجلا كرتت ال

5.2

ءجالئلا قرجج

- ءجالاصل تاجتئلما نيزختل قمعصم لئجالئلا .ءجالئلا قرجج يفا قرطخ و قماس داوم نزلخت ال
طقف لكائل
- ريغ تاوبع يفا ائب لئاسو عضت ال ،اننع چتئلما ديلجلا مكارتو قبوطرلا ليلقتل
قفوشكلا لئاسو نيزخت بلطتي .رخبلا اناجأ دربا يفا زكرتلا ىلا عيقلل ليمي .قلغلا قملكم
رركتم لكشب ديلجلا قباڭا
- قراح ءجرد ىلا آلوأ اديربت بجي .اڭب ءجالئلا قرجج يفا قنخاسلا قمعطالا عضت ال
ديج لكشب اواملا نارود نامضل انيزخت مٹ ،قفرغلا
- دمچتت نأ نكمي شيج ،ءجالئلا قرججل يفلخالا رادجلا يناوالاو قمعطالا سملت ال بجي
رركتم لكشب بابلا حتفت ال
- ءجالئلا يفا (يكيئتسالب فالغ و سايك يفا قفوفلم) قفيظنلا كامسالاو موخللا
نيعموي و اوي لالخال امكالمستساو
- امل صصخمل چرلا يفا ءابعمل ريغ تاووصل او مكاولا عضو نكمي

5.3

ققاطلا ريفوتل تايصوت

- رزيرفلا نافل او ،مادختسالا دعب لمكالب ققالغ! نم دكأتو .ئيانعب بابلا قلغأ
چئلما نم ديزملا نوكتيسو ققاطلا نم ديزملا لئلمستيس
- ءجرد تنك اڭا .ىرخالا قراحلا رداصم و تاعشلما و ادقاولما نم برقلاب دمچئل عضت ال
تدايز ىلا يڭي اهم ،لوطا تارتفلو رركتم لكشب طغاضلا لمعيصف ،ءقترم قطيحلا قراحلا
ققاطلا كالمستسا
- زاهجلا نم يفلخالا عزجلاو بنواجل او تدعاقلا يفا قفاك ءيوهت دوجو نم دكأت
رفوي چتئلما ىلع قماع قرظن يفا حضوم وه امك يناوصل او فغراالو جارءالا بيترت نا
- نالكملا رفق هيلع ظافحل بجي ققاطل ءافك رثكالا مادختسالا
،تدمچلما و تدربلما قريكل قمعطالا ،لاشمل لئبس ىلع ،ربكلا نيزخت ءحاسم ريفوتل
امتلازا لئفئف ،ئيلفسلاو ئيولخلا تاقچلماو جارءالا ام .ىطسولا تاقچلماو جارءالا قلازا لئكمي
(ءجالئلا زارط فالئخاب تاقچلما ددع فلتخي :قظحالم) .ءاجالا دنعل اڭيخأ
- ققاطل لئمالا مادختسالا يفا قماسملل دجوم لكشب ئيلخادلا ءحاسملا بيترتت مق
كالمستسا ءافك نم ديزيس اذه .ءجالئلا يفا هعضو لبق تربت قنخاسلا قمعطالا كرتا
ققاطلا
- ققاطلا كالمستسا نم لئلقت دمچلما ماعطلا قنورب .ديربتل قرجج يفا بوذي دمچلما ماعطلا عد
ديربتل قرجج يفا
- قريچو قرتفل بابلا حتف .قنوربلا نادقف ليلقتل قنورضل دنعل طقف بابلا حتفا
ققاطلا كالمستسا نم للقي اڭيخ ققالغو
- ققاطل لئمالا مادختسالا يفا قماسملل مزاللا نم لقأ نوكت ال شيج قراحلا ءجرد طبضا
حيحص لكشب بابلا قالاغ مئي ىتح قزانتم قلاح يفا بابلا مائخا نوكت نا بجي

ديمچتل قرجج

- عيرسلا ديمچتل نامضل قريغص اناجأ يفا اديمچت ديرت يتلا ءجالئلا قمعطالا دادعاب مق
نم دكائل عم ،رزيرفلل قصخم ئيكيتسالب سايكا و مويئمالا قروب قمعطالا عيمج فل
اواملا لك قلازا

6.8. قنایصل دعب قمالسل ص ح ف

- فلأت وأ روسکم ريغ ققاطلا کلس نأ نم دکأت
- ققاطلا ذخأم يف حيحص لکشب سباقلا لاخذإ نم دکأت
- دئاز لکشب نخسي ال سباقلا نأ نم دکأت



قنایبرمک قمدص لکذ ببسئي دقف ،رابغ ىلع امءاوتح وأ سباقلاو ققاطلا کلس فلتت لاح يف :ققحالم !
Cecotec . ککشرشل ينفلأ مدعلاب لصتاو ققاطلا کلس لصفأ ،للخ يآ ثودح لاح يف .اقيرحو

7. تالکشملا ح

Cecotec . ککشرشل ينفلأ مدعلاب

قنکشملا لولحل	قلمتحملا بابسلأ	بي ع
قزم لنيصوتب مق مٹ لبائلا لصفأ	يئابرمکلا رايئلاب لنيصوت متي مل	لم عي ال زاهجلا
قصاخال ءيئابرمکلا ءحوللا نم ققحت ءيئابرمکلا کتاتيتب تب	ققلات تامامصلأ وأ قرائلا عطاوق .ءابرمک دجوي ال	
زاهجلا لنيصوتب مق	يسيئلا ققاطلا ردصمب لصتم ريغ زاهجلا	لم عي ال ءوضلا
وأ Cecotec ککشرشل ءينفلأ قءعاسملا قمدخ .لهؤم ينف قطساوب	قريتحم حابصلما	
دمجتت نأ نکمي يتلا قمعطال ءضرت ال قرجح نم يفلخال ءزجال يف ءوضوت له ءجالئلا	؟ءجالئلا قرجح نم يفلخال ءزجال يف ءوضوت له يه يفلخال رادجال نم قبيرقلا قطنملا یندأ يف قراحل ءجرد هيف نوکنت يذلا نکملأ .امئايوتسم	مکاو فلا تاوررضخاو قءمجم
يف تاوررضخاو مکاو فلا ني زختب مق امل صيصملا جردلا		
ىلعأ قراح ءجرد طبض	لکشب قراحل ءجرد يف مکجتلأ طبض متي مل حيحص	ءجالئلا / دراب رزيرفلا اءج
وتسم قطنس ىلع رزيرفلا ءض	برقتسم ريغ زاهجلا	ردصي زاهجلا
طئاحلا نع زاهجلا داعباب مق	طئاحلا سمال ي زاهجلا	ءاضوض

6.3. ديبربتلا ماظن يف لطح وأ يئابرمکلا رايئلا عاطقنا

- ماعطلا دسفي دقف ،نمزلأ نم قليوط قرتفل مادختسا نود زاهجلا کفرت اء
- قلاح يف ماعطلا ىلع ظافحلأ کنگمي ققيرطلا مذهب ،نکمم ردق لقاب زاهجلا باب حتف لواح .نمزلأ نم لوطأ قرتفل قديج
- :مءاق يئابرمکلا رايئلا عاطقنا نأ اقبس مملعت تنک اء
- 1. يلىصلأ دادعلا ىلع قراحل ءجرد طبضا .قديج قمعطأ لخنأ ال .اقبس قراح ءجرد لقأ رتخا ققاطلا قءوع دنع
- يضرارتفالا مرمع ىلع لکذ رثوي دقف ،زاهجلا ليغشت ءعطاقم مدع لصفالأ نم :ققوحلم !

6.4. ديلاجلا قلازا

- نم ققبط نوکنت دق ،تقولا رورم عم نأ ال ،ايئاقلت ديلاجلا بيذي لزهج نأ نم مغلأ ىلع .قليوط قرتفل اخوتسم کفرت وأ اريئک بابلا حتف اء ديمجتلا قرجح قيلخالأ نارءجال ىلع عيقلصلأ :قيلاتلا تاوطخلا عبتا مٹ ،ال يلق ماعطلا هيف نوکني اشقو رتخاف ،اءج افئيئک ديلاجلا ناک اء
- يئابرمکلا رايئلا نع زاهجلا لصفأ 1.
- ءيلمع عيرستل اءي ققرغلأ يؤه .ءوتسم بابوالأ کفرت عم ،قيلخالأ تاقحلما عيمجو ماعطلا لزأ ۲.
- جلتلا قباذ
- هالاع حضوم وه امک رزيرفلا قرجح فيظنتب مق ،ديلاجلا قلازا ءيلمع لامتکا درجمب 3.
- قمعطالو تاقحلما لاخذإ قءاع لبق اءي ج يلىخالأ ءزجال فيفجتب مق 4.



رايئلاب زاهجلا لنيصوت دءا .ديمجتلأ قرجح نم ديلاجلا قلازال قءاح تاواء مدختست ال !ريذت
!امامت يلىخالأ ءزجالأ قافج دعب طقف يئابرمکلا

6.5. بابلا فوفر فيظنت

- ىلا هءعفا مٹ کي دي اتلکب فرلا ىلع طغضا ،4 لکشلا يف حضوملا مءسلا اءجتا عابتاب .مئلزال ىلعأ
- طبض عم ،نکمم يف هءضو قءاعو اءي ج هفيفجتب مق ،ىفادلا ءاملاب فرلا لسغ دعب .کئاجايئحال اقفو بيکرتلا عافترا

6.6. يनावصلأ فيظنت

- فسوف ،زجاج ىلع يوتحي ،فسرألا سمال يذلا ،ءجالئلا قنابط نم يلىخالأ ءزجال نأل ارظن (5 لکشلا) امئلزال اهءفر کيلي نع نيءتي
- امامت فجت نأ دعب امنکم ىلا اءعأ مٹ ىفادلا ءاملاب يनावصلأ فيظنتب مق

6.7. ءجالئلا قرجح جاردأ فيظنت

- جردلا تايوتحم جرخأ
- لمالاب جراخلل هبساو (دجو نا) جردلا ضربقم کسم
- (6 لکشلا) جراخلل هبساو جردلا عفرأ
- امامت فجي نأ دعب منکم ىلا اءعأ مٹ ىفادلا ءاملاب جردلا فيظنتب مق



- ضعب فلتخت دق ،تازارطلا فالتخاو ءينقتلا تاريغيغتلل ارظن ! مبيتنا
- لکزارطب قصاخلا کلت نع ليلىلا اءه يف تاميلعتلا وأ ءيحيضوتلا

نوفتي فيثكفتل حطسلا ىل ي ج را خلا	تبسن نوكت امدن ع فيثكفتل نوكتي دق قيلاع قفر غلا يف قنبو طرلا	ةعطوب فتاكتل جسم ا. يعي بطرم اذه فتاج شامق
نوفتي لخاد فيثكفتل ةجالثلا قرجح	قيلاع قنبو طر تبسن ىل ع ةجالثلا قرجح ظفاحت قم عطلال او تاو روض خلا قراضن ىل ع ظافحلل ير خلا	فتاج شامق ةعطوب فيثكفتل جسم ا
	حتف متو اذ عفتترم قفر غلا يف قنبو طرلا رركتم لكشب زاجلا بابو ا	ا هكترت و ا اريثك بابو ا لا حتفت ال قنبو طر قرتفل ءوتفم
	ما كح لا بابلا متخ نمضي ال	بابلا متخ نم ققحتلا
بعصلا نم بابلا حتف	ةجالثلا لخاد نيي ءاولما طغض فالتخا يدوي دق حتف قنبو عص ىل ا نا ح ال ضعب يف اه ج را خو بابلا	حتف لوا ح م ث تاظحل عضب رظنلا طبيب بابلا
لكشيتي لوح عي قصلا تاحتفلا	حي حص لكشب قل غم ري غ بابلا	بابلا دسي ال ما عطلان ا نم دكأت
	ةيفاك ءجرب امك حم سيل بابلا متخ	بابلا متخ نم ققحتلا
فلتخت قرا حلا ءجرب نع قيل غفلا قرا حلا ءجرب دند حلا	ءجرب عفتري تس ، ن خاسلا ما عطلما مي دقت دنع اشقو م قرا حلا قرا حلا ءجرب ، ندي دجل قرا حلا ءجرب طبض دعب املا لوصولل تقولا ضعب رمالا	يعي عبطرم ا ن لبق تقولا نم قرتفل راطنلا ا ي جري قيل غفلا قرا حلا ءجرب نم ققحتلا
	تاجرد فلتخت ، قرا حلا ءجرب رارقيتسا دعب يف فلتختل طاقنلا يف قيل غفلا قرا حلا 3 +/- غلبي يبي رقت فارحنا عم ، تاو روصقلا ةءجرب ءجرب	



⚠ هاج الصلوا ز اذ هاجلا لكيكفت لواحج الف ،كفتلكشم لىع تالاحل هذه نم يا قبطنت مل اذ ؛ فطحالم
تفكرشل ينفلما معدل عم لصاصوت .تاح الصلالا عيمج نولومؤ نويئف يريجي نأ بجي .كفسفن ب
طقف ةيصلالا رايلالا عطق مدختسي نأو ،ح الصلالا دبت عم ينف يريجي نأ بجي . **Cecotec**
مباب كرتا .مفظنو ،مم عطلالا عيمج لزأو ،ءابركلا ناع لصفافا ،قليوط قرتفشل زاهجال مادختسا مدع دنع
ةفيركلا حىاورلا عنمل ايئزج اخوتسم
تفكرعملو بابيرتداب امللم تنك اذ اذلا اذيفنت لواحط ال .نيلنومؤل نني ينفلل قصصخ متاميل عتلا هذه
ناماضلا .اغللا لىلا يدؤيس هيلس ريغ حالصلا نعت جتان ررضيأ نأل ،نمزلالا
قبيبطتو جتنمل نمال مادختسالا لىع رشوت فسو هب حرصملا ريغ ننايصلوا و اءيتاذلا ننايصلالا
ناماضلا نناي

ةظو حلم

لي غشت الـ الى ع رثوت الـ يتلاو ، يداعل ا مادختس الـ ا نثا تاوصل الـ ضعب عامس متي دق
جى حصل ا

[illegible]

- فلوسب ادين جت نكمي يثلا اضوضلا
- ةيمامال لجرال مادختساب عضول طبضا :وتسم ريغ زاج نع عجتانل اضوضلا
(.ثاليدومل عيجم يف عرفوتم ريغ) ليدعتلل قلباقل
- زاهجل كدير حتب مق :فرواجم قنازخ واثاثا عطقب لكافت حال نع عجتانل اضوضلا
اذي عيب
- اهنكلم يلا ادهعو اهجرخ :ازيرص رصت يثلا فغبرالا و اجاردالا
- تاجاجزل لصف :تاجاجزل مادطصا توص
- ليدغشت يلا لوالا اقملا يف عجرت يداعل مادختسالا اناثا عيبست يثلا اضوضلا نإ
(.ديربستلا هدام قفدت نع مجانلا يرارحل شامك ائلاو ددمتلا) ديربستلا ماظنو طاغضلا

٨. ةي نور تكل ايل او ةي ئابر هكل ا تاد عمل ري و دت قدا عا .

[illegible]

ة.یل حمل ا ت اطل سل اب

٤٠١
٤٠٢
٤٠٣
٤٠٤
٤٠٥
٤٠٦
٤٠٧
٤٠٨
٤٠٩
٤١٠
٤١١
٤١٢
٤١٣
٤١٤
٤١٥
٤١٦
٤١٧
٤١٨
٤١٩
٤٢٠
٤٢١
٤٢٢
٤٢٣
٤٢٤
٤٢٥
٤٢٦
٤٢٧
٤٢٨
٤٢٩
٤٣٠
٤٣١
٤٣٢
٤٣٣
٤٣٤
٤٣٥
٤٣٦
٤٣٧
٤٣٨
٤٣٩
٤٤٠
٤٤١
٤٤٢
٤٤٣
٤٤٤
٤٤٥
٤٤٦
٤٤٧
٤٤٨
٤٤٩
٤٥٠
٤٥١
٤٥٢
٤٥٣
٤٥٤
٤٥٥
٤٥٦
٤٥٧
٤٥٨
٤٥٩
٤٦٠
٤٦١
٤٦٢
٤٦٣
٤٦٤
٤٦٥
٤٦٦
٤٦٧
٤٦٨
٤٦٩
٤٧٠
٤٧١
٤٧٢
٤٧٣
٤٧٤
٤٧٥
٤٧٦
٤٧٧
٤٧٨
٤٧٩
٤٨٠
٤٨١
٤٨٢
٤٨٣
٤٨٤
٤٨٥
٤٨٦
٤٨٧
٤٨٨
٤٨٩
٤٩٠
٤٩١
٤٩٢
٤٩٣
٤٩٤
٤٩٥
٤٩٦
٤٩٧
٤٩٨
٤٩٩
٥٠٠

٥٠١
٥٠٢
٥٠٣
٥٠٤
٥٠٥
٥٠٦
٥٠٧
٥٠٨
٥٠٩
٥١٠
٥١١
٥١٢
٥١٣
٥١٤
٥١٥
٥١٦
٥١٧
٥١٨
٥١٩
٥٢٠
٥٢١
٥٢٢
٥٢٣
٥٢٤
٥٢٥
٥٢٦
٥٢٧
٥٢٨
٥٢٩
٥٣٠
٥٣١
٥٣٢
٥٣٣
٥٣٤
٥٣٥
٥٣٦
٥٣٧
٥٣٨
٥٣٩
٥٤٠
٥٤١
٥٤٢
٥٤٣
٥٤٤
٥٤٥
٥٤٦
٥٤٧
٥٤٨
٥٤٩
٥٥٠
٥٥١
٥٥٢
٥٥٣
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩
٥٦٠
٥٦١
٥٦٢
٥٦٣
٥٦٤
٥٦٥
٥٦٦
٥٦٧
٥٦٨
٥٦٩
٥٧٠
٥٧١
٥٧٢
٥٧٣
٥٧٤
٥٧٥
٥٧٦
٥٧٧
٥٧٨
٥٧٩
٥٨٠
٥٨١
٥٨٢
٥٨٣
٥٨٤
٥٨٥
٥٨٦
٥٨٧
٥٨٨
٥٨٩
٥٩٠
٥٩١
٥٩٢
٥٩٣
٥٩٤
٥٩٥
٥٩٦
٥٩٧
٥٩٨
٥٩٩
٦٠٠

٦٠١
٦٠٢
٦٠٣
٦٠٤
٦٠٥
٦٠٦
٦٠٧
٦٠٨
٦٠٩
٦١٠
٦١١
٦١٢
٦١٣
٦١٤
٦١٥
٦١٦
٦١٧
٦١٨
٦١٩
٦٢٠
٦٢١
٦٢٢
٦٢٣
٦٢٤
٦٢٥
٦٢٦
٦٢٧
٦٢٨
٦٢٩
٦٣٠
٦٣١
٦٣٢
٦٣٣
٦٣٤
٦٣٥
٦٣٦
٦٣٧
٦٣٨
٦٣٩
٦٤٠
٦٤١
٦٤٢
٦٤٣
٦٤٤
٦٤٥
٦٤٦
٦٤٧
٦٤٨
٦٤٩
٦٥٠
٦٥١
٦٥٢
٦٥٣
٦٥٤
٦٥٥
٦٥٦
٦٥٧
٦٥٨
٦٥٩
٦٦٠
٦٦١
٦٦٢
٦٦٣
٦٦٤
٦٦٥
٦٦٦
٦٦٧
٦٦٨
٦٦٩
٦٧٠
٦٧١
٦٧٢
٦٧٣
٦٧٤
٦٧٥
٦٧٦
٦٧٧
٦٧٨
٦٧٩
٦٨٠
٦٨١
٦٨٢
٦٨٣
٦٨٤
٦٨٥
٦٨٦
٦٨٧
٦٨٨
٦٨٩
٦٩٠
٦٩١
٦٩٢
٦٩٣
٦٩٤
٦٩٥
٦٩٦
٦٩٧
٦٩٨
٦٩٩
٧٠٠

٧٠١
٧٠٢
٧٠٣
٧٠٤
٧٠٥
٧٠٦
٧٠٧
٧٠٨
٧٠٩
٧١٠
٧١١
٧١٢
٧١٣
٧١٤
٧١٥
٧١٦
٧١٧
٧١٨
٧١٩
٧٢٠
٧٢١
٧٢٢
٧٢٣
٧٢٤
٧٢٥
٧٢٦
٧٢٧
٧٢٨
٧٢٩
٧٣٠
٧٣١
٧٣٢
٧٣٣
٧٣٤
٧٣٥
٧٣٦
٧٣٧
٧٣٨
٧٣٩
٧٤٠
٧٤١
٧٤٢
٧٤٣
٧٤٤
٧٤٥
٧٤٦
٧٤٧
٧٤٨
٧٤٩
٧٥٠
٧٥١
٧٥٢
٧٥٣
٧٥٤
٧٥٥
٧٥٦
٧٥٧
٧٥٨
٧٥٩
٧٦٠
٧٦١
٧٦٢
٧٦٣
٧٦٤
٧٦٥
٧٦٦
٧٦٧
٧٦٨
٧٦٩
٧٧٠
٧٧١
٧٧٢
٧٧٣
٧٧٤
٧٧٥
٧٧٦
٧٧٧
٧٧٨
٧٧٩
٧٨٠
٧٨١
٧٨٢
٧٨٣
٧٨٤
٧٨٥
٧٨٦
٧٨٧
٧٨٨
٧٨٩
٧٩٠
٧٩١
٧٩٢
٧٩٣
٧٩٤
٧٩٥
٧٩٦
٧٩٧
٧٩٨
٧٩٩
٨٠٠

٨٠١
٨٠٢
٨٠٣
٨٠٤
٨٠٥
٨٠٦
٨٠٧
٨٠٨
٨٠٩
٨١٠
٨١١
٨١٢
٨١٣
٨١٤
٨١٥
٨١٦
٨١٧
٨١٨
٨١٩
٨٢٠
٨٢١
٨٢٢
٨٢٣
٨٢٤
٨٢٥
٨٢٦
٨٢٧
٨٢٨
٨٢٩
٨٣٠
٨٣١
٨٣٢
٨٣٣
٨٣٤
٨٣٥
٨٣٦
٨٣٧
٨٣٨
٨٣٩
٨٤٠
٨٤١
٨٤٢
٨٤٣
٨٤٤
٨٤٥
٨٤٦
٨٤٧
٨٤٨
٨٤٩
٨٥٠
٨٥١
٨٥٢
٨٥٣
٨٥٤
٨٥٥
٨٥٦
٨٥٧
٨٥٨
٨٥٩
٨٦٠
٨٦١
٨٦٢
٨٦٣
٨٦٤
٨٦٥
٨٦٦
٨٦٧
٨٦٨
٨٦٩
٨٧٠
٨٧١
٨٧٢
٨٧٣
٨٧٤
٨٧٥
٨٧٦
٨٧٧
٨٧٨
٨٧٩
٨٨٠
٨٨١
٨٨٢
٨٨٣
٨٨٤
٨٨٥
٨٨٦
٨٨٧
٨٨٨
٨٨٩
٨٩٠
٨٩١
٨٩٢
٨٩٣
٨٩٤
٨٩٥
٨٩٦
٨٩٧
٨٩٨
٨٩٩
٩٠٠

٩٠١
٩٠٢
٩٠٣
٩٠٤
٩٠٥
٩٠٦
٩٠٧
٩٠٨
٩٠٩
٩١٠

9. رشنل او عېطلا قوق ح

رؤشن مال اذه یتو تخم یخن زوج ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. فکرشل فظوفحم قیو قلع عیمج
 ءیکین الکیم ءینور تکلل ءلی سو یاب ءعیزوت و ا ملقن و اعاجر سرامظن یف نی زخت و ا ایئزج و ا ایلک
 CECOTEC INNOVACIONES, SL. فکرش نم قبسم نذا یلع لوصحل اود (مباش و ا ملی جست ر یو صت
 SL.

طسبملا ةقباطملا نالعا 10.

چتنم اذہ نأ اذہ بجومب (Cecotec Innovaciones) سین ویس افنور کیت وکیسی کلرس
یف اب لوم عمل جی اول قلصل تاذ یوخال مالکال اوئیس اسالتاب لمطلما عم قفاوتی
قنول قالسل ریعا عمل اقنو ربتخاو عنصو چتنم اذہ مھض دقو .جیبوروآ اداتلا
جیبوروآ داتلاب صاخل عفباطلم نالع ل مالکال صنلا علی ع الطان لنهم .قبولطملا
[https://cecotec.es/es/information/declaration-of-](https://cecotec.es/es/information/declaration-of-privacy)
قبولقملا



conformity

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

